

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

DECANO DE LA PRENSA GERUNDENSE

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.747

Domingo, 18 de octubre de 1987

Precio: 100 pesetas

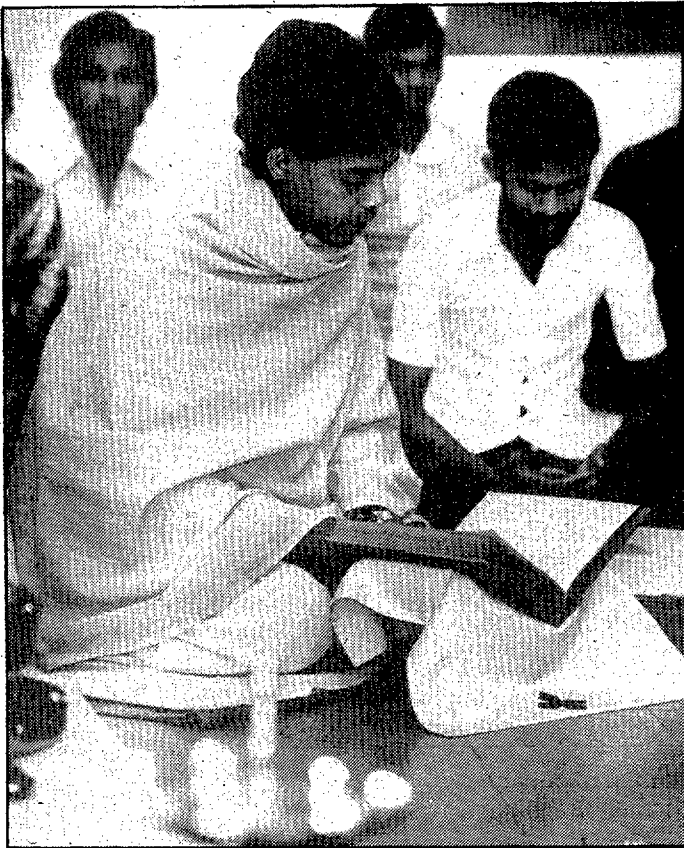
Musersa dejará de ser empresa municipalizada

## Tras los «fracasos» se buscará una fórmula mixta

Página 7



## Hoy, Domund '87



La Iglesia Católica celebra hoy el domingo mundial de la propagación de la fe, conocido con el nombre de Domund, en esta ocasión enmarcado en el año mariano. Existen en la actualidad 912 territorios considerados de misiones, donde trabajan además de sacerdotes, religiosos y religiosas 280 mil laicos. El pasado año se aportaron a tareas misionales de todo tipo 140 millones de dólares, la mayoría procedentes de las aportaciones que los católicos realizan en esta jornada. Algunos países considerados tradicionalmente de misión, como la India, con más de 21 millones de cristianos cuenta con 107 seminarios propios y casi nueve mil seminaristas, muchos de los cuales se dedicarán a tareas misionales con una aportación de la espiritualidad hindú a la fe de Cristo.

Ayer ingresó en la prisión de Girona

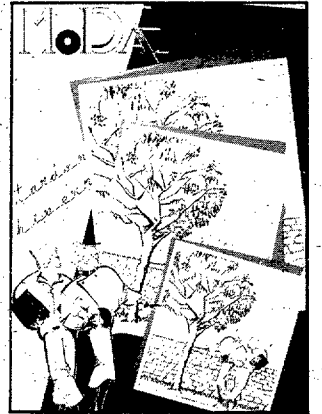
## Auto de detención por 72 horas contra el sospechoso del asesinato de Blanes



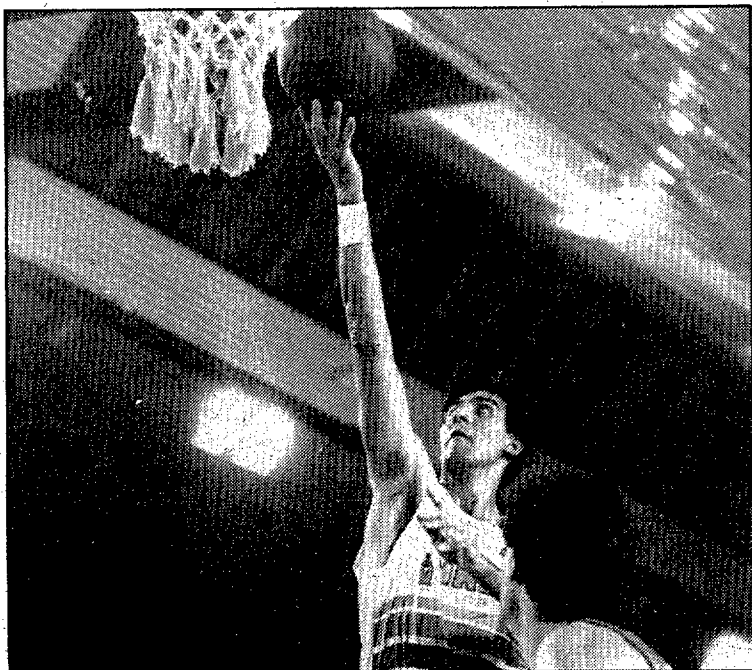
**Rècord de passatgers al cremallera de Núria.** - Més de cent deu mil persones han utilitzat, al llarg d'aquest estiu, el tren cremallera de Núria, en una temporada que ha estat qualificada pel departament de Muntanya de Ferrocarrils de la Generalitat com «excel·lent». Amb aquesta afluència s'han superat les xifres d'utilització dels anys anteriors, tot i les dolentes condicions climatològiques que es varen enregistrar al llarg del mes de juliol. (Foto R.R.).

Página 3

## Avui, suplement especial MODA



El lector trobarà avui, amb aquest exemplar i a part de les pàgines del Dominical i de la revista «Antena Semanal», un suplement de 20 pàgines dedicat a la moda. Tot plegat fa que l'edició d'avui del nostre diari tingui 84 pàgines, a més de les corresponents a la revista, pel preu habitual de 100 pesetes.



## El Valvi ganó en Badajoz y es, de nuevo, líder en solitario.

Los pupilos de Guifré Gol consiguieron la victoria en la difícil pista del Badajoz. Batiéron al cuadro local por 89-94. Este triunfo, unido al traspies sufrido por el Juver en la cancha del Claret, permite a los gerundenses situarse, nuevamente, líderes en solitario de Primera División B. En otro orden de cosas, cabe señalar que el GEIEG de balonmano empató en el pabellón de Sant Narcís a 23 frente al Cajasagunto, mientras que el Sarrià perdía en su pista ante el Telde por 20-21 en confrontaciones adelantadas a la jornada del fin de semana. En fútbol, señalemos que el líder de Segunda A juega hoy en Figueras, mientras que el Girona intentará sumar la primera victoria ante el Deportivo Aragón.

## ALLIANCE FRANÇAISE DE GIRONA

NENS a partir dels 9 anys

Nº hores setmanals Preu Mensual

- N Nivell 1 i 2
- N Nivell 3 i 4

3 h. 3.300

3 h. 3.300

### ADULTS

#### I FRANCES BASIC

- Tres nivells elementals
- Un nivell superior: el DIPLOME DE LANGUE FRANÇAISE (Alliance Française - Institut Français) Escola Oficial d'Idiomes
- Intensius

3 h. 3.300

6 h. 6.000

2 h. 4.000

#### II FRANCES COMERCIAL

#### III FRANCES SUPERIOR

- Certificat Práctique de Langue Française
- Preparació al C.A.P. (Escola Oficial d'Idiomes)

4 h. 4.000

6 h. 6.000

#### IV FRANCES UNIVERSITARI (Université de Perpignan)

- Examen Accés Universitari
- Cursos d'Ajut a estudis universitaris

6 h. 6.000

3 h. 3.300

MATRICULA

1.000

INSCRIPCIONS: Gran Via Jaume I, 8 - Tel. 20 04 06  
INFORMACIO I MATRICULA: de 10 a 13 i de 15 a 21

L'ESCOLA DE FRANCES A GIRONA

Patrocinat per:

# Dietari



CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"



**Santorals: San Lucas, apóstol y evangelista; Santos Asclepiades y Atenodoro.**

El sol sale a las 06,28 y se pone a las 17,32 (hora solar).

La Luna sale a las 01,41 y se pone a las 15,30 (hora solar).

**GIRONA**

Policia	091 o	205050
Policia Nacional		201637
Guardia Civil		208650
Guardia Civil Tráf.		201381
Guardia Civil (COS)		201100
Policia Municipal		
Girona	092 o	204526
Salt		239980
Sarià		202929
Germ. Sàbat		213315
Font Pòlvora		219466
Bomberos		233380
Cruz Roja		200415
Telégrafos		202000
Amb. Serra		205654
Amb. Jesús		232122
Banco de Ojos	(93)	2005953
Taxis S. Agustí		203302
Taxis Pont de Pedra		202980
Taxis Renfe		203287
Radio Taxi		203377

**Farmacias de Turno:**  
RUSIÑOL. Pedret, 34  
SURREBAS. Francesc Clurana, 18  
(de 9.15 mañana a 10 noche)  
RUSIÑOL. Pedret, 34  
(de 10 noche a 9.15 mañana)  
(Lunes) MURTRA. Rambla Libertat, 18  
(de 9.15 mañana a 10 noche)  
MURTRA. Rambla Libertat, 18  
(de 10 noche a 9.15 mañana)

**SALT**

**Farmacias de Turno:**  
NIETO. C/. Angel Guimerà, 55  
(Lunes) NIETO. C/. Angel Guimerà, 55

**FIGUERES**

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policia Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policia	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

**Farmacias de Turno:**  
BLANCH. St. Pau, 38  
(Lunes) BONMATÍ. Rambla, 10

**PUIGCERDA**

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policia Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

**DOMINGO**  
**18**  
**OCTUBRE**

**OLOT**

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policia municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autoeares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

**Farmacias de turno:**  
VAYREDA. C/. St. Rafel, 28  
(Lunes) FAJULA. Plaça Conill, 3

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

Ayuntamiento	840808
Policia Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

**RIPOLL**

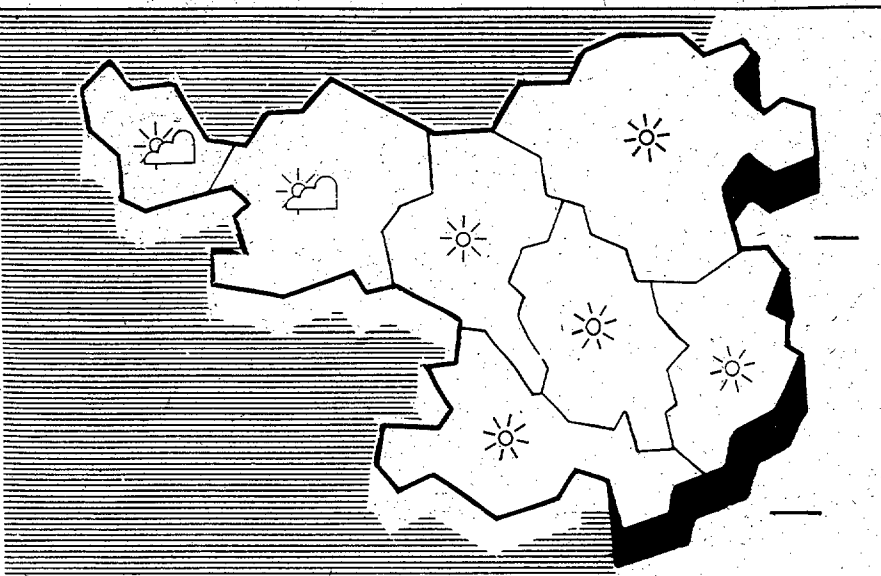
Ayuntamiento	700600
Policia Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

**LA BISBAL**

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policia Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

**EL TIEMPO**

-  SOLEADO
-  P. NUBOSO
-  NUBOSO
-  LLUVIA
-  TORMENTA
-  NIEVE
-  VIENTO
-  NIEBLA
-  CALIMA LLANA O RIZADA
-  MAREJADA
-  F. MAREJADA




Temperaturas	Máx.	Mín.
Girona	23	10
Romanya	27	10
Olot	25	5
Peralada	22	13
Santa Coloma	22	10
Montseny	11	5
Ribes	20	2
Sant Feliu	25	13
Blanes	26	11
L'Escala	28	13
L'Estartit	27	14

**Poco nuboso o despejado**

**Previsión para hoy:**  
Poco nuboso o despejado en todas las comarcas, con bancos de niebla o neblinas matinales. Los vientos serán flojos variables y habrá brisas en el litoral. Liger ascenso de las temperaturas.

**Previsión para mañana:**  
Parcialmente nuboso, con riesgo de algun chubasco a última hora que será débil y aislado y más probable en zona montañosa. Los vientos serán moderados, del suroeste y sur de los Pirineos. Liger ascenso de las temperaturas.



**PREVIASA**  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS  
PER INFORMACIÓ:  
Gran Via de Jaume I, 48  
Tel. 20 43 68 GIRONA

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA  
Especialistas, análisis, radiografías, ecografías, scanner, hospitalización (quirúrgica, médica, partos, UCI, etc.)

**Por 1.667 ptas. persona/mes**  
**ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO**

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 - 21 86 98 - 42 80 05

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

**GERONA.** El próximo lunes, en el cine Moderno, tendrá lugar el acto de entrega de trofeos, medallas y diplomas a los vencedores de los distintos campeonatos organizados por la Federación provincial en el transcurso de la pasada temporada. Al propio tiempo se procederá a la entrega de recompensas a los jugadores y entidades que se hayan hecho merecedoras de ellas.

**TORROELLA DE MONTGRÍ.** El pasado día doce, las aguas impetuosas del río Ter se desbordaron anegando extensas zonas de nuestra fértil comarca. Los daños causados son cuantísimos para la economía de nuestros agricultores. El aspecto que ofrecen nuestros campos es realmente desolador.

**GERONA.** La tradicional colecta callejera que debía celebrarse el próximo domingo, día del Domund, en nuestra capital, quedó suprimida a causa de las recientes inundaciones. Las limosnas se recogerán en las distintas iglesias de Gerona.

**BON DIA**

por **Bargá**

**OFICINA DE EMPLEO**

**LOTO CATALUNYA AQUÍ**



**EFEMERIDES**

**1938.** Guerra civil española. La Sociedad de Naciones acepta la demanda del Gobierno de la República española de retirar a los voluntarios que luchaban en ambos frentes.

**1939.** Fundación del Instituto de Colonización Agrícola, en España.

**1945.** Es derrocado el presidente venezolano Isaías Medina Anguita.

**1955.** Fallecimiento del filósofo y escritor español José Ortega y Gasset, autor de ensayos y obras filosóficas y fundador de la «Revista de Occidente».

**1979.** El poeta griego Odysseus Lytis obtiene el Premio Nobel de Literatura.

**1984.** Representantes de Chile y Argentina firman en El Vaticano un acuerdo sobre el conflicto del Canal de Beagle, en presencia del secretario de Estado, cardenal Casaroli.

**1984.** Es encontrado en Nairobi (Kenia) un esqueleto humano de un millón seiscientos mil años, el más antiguo que se conoce.

**1985.** Ahorcado en la cárcel de Pretoria (Sudáfrica) el poeta y activista del «apartheid» Benjamin Moloise, condenado por la muerte de un policía.

**CUPON**



LUNES	—
MARTES	73.090
MIÉRCOLES	21.053
JUEVES	12.936
VIERNES	39.855 (192)

**FRASES**

- «Si no aprovechamos esta oportunidad —Barcelona '92— no podríamos perdonarnos nunca». (Joan Antoni Samaranch, presidente del COI).
- «Me gustaría que la historia de amor que viven ahora Barcelona y el mundo del deporte se convirtiera en poligámica, extendiéndose a todos los ciudadanos españoles». (Javier Solana, ministro de Cultura).
- «Ya sé que no puedes

- sentirte como si estuvieras bailando, estrechemos nuestras manos». (Ronald Reagan, hablando a su mujer antes de la operación).
- «Facilitar información sobre la lucha antiterrorista a HB es tanto como facilitársela a los mismos terroristas». (Javier Rupérez, presidente del PDP).
- «Debemos conseguir que esta oportunidad —Barcelona '92— sirva para hacer país». (Jordi Pujol).



**"la Caixa"**  
CAIXA DE PENSIONS



El Departament de muntanya de Ferrocarrils de la Generalitat considera que la temporada d'estiu d'enguany al tren cremallera de Núria ha estat excel·lent, i segons Manel Fontanet, cap de relacions externes de l'esmentat departament, «marcarà història perquè s'han batut tots els rècords d'assistència de viatgers al santuari». Més de cent deu mil persones han utilitzat, al llarg dels tres mesos de la temporada d'estiu, les instal·lacions del tren cremallera, la qual cosa ha suposat un increment del dos per cent respecte de l'any anterior. Tot i això, Manel Fontanet creu que pot haver influït en el fet que l'augment no hagi estat superior «la inestabilitat climatològica que es va enregistrar al llarg de tot el mes de juliol, un dels que, tradicionalment, suposa una afluència més elevada de persones». El nombre de passatgers que han passat durant el que es porta d'any pel Carrilet s'acosta a les dues-centes mil, superant també la xifra de l'any 86.



El tren cremallera de Núria ha estat utilitzat aquest estiu per més de cent deu mil persones. (Foto R.R.)

Ferrocarrils de la Generalitat afirma que la temporada d'enguany ha estat «excel·lent»

## Més de cent deu mil persones han passat durant l'estiu pel cremallera de Núria

R. RESPLANDI  
Corresponsal

Núria.— Segons Manel Fontanet, un dels factors que han contribuït a aquest increment en el nombre de passatgers que han utilitzat el cremallera de Núria ha estat «el bon temps que ha fet durant el mes de setembre, i que ha provocat que s'enregistressin nivells d'afluència realment importants. En aquest sentit, es pot dir que només el dia onze de setembre, amb motiu de la Diada, varen passar per les nostres instal·lacions prop de tres mil persones, mentre que al llarg de tot el mes ho feren més de vint mil».

El cap de relacions externes del Departament de muntanya de Ferrocarrils de la Generalitat creu que hi ha dos factors que han influït especialment en l'increment de la utilització de les instal·lacions de Núria. «Per un costat, la incorporació dels automotors i,

d'altra banda, la implantació dels nous horaris, amb un tren cada hora —tant de pujada com de baixada— que han provocat que el servei s'agilitzés d'una manera important». Tot i això, i segons Manel Fontanet, és molt difícil que s'incrementi el nombre de trens que fan el recorregut entre Ribes de Freser i Núria. «Cal tenir en compte que el recorregut s'ha de fer a una velocitat molt moderada, i això provoca que sigui difícil incrementar el nombre d'unitats que realitzen el servei. Malgrat això, hores d'ara s'estan adaptant els vagons de l'antic cremallera als nous automotors, per tal d'aconseguir que amb el mateix ritme de viatges es pugui portar un nombre més elevat de viatgers». Tanmateix, Fontanet afegeix que «la nostra intenció és mantenir els actuals horaris —amb un tren cada hora—, durant les temporades altes —d'estiu i d'hivern—, a més de certs perío-

des vacacionals, com Setmana Santa o els caps de setmana. Durant la resta de l'any, es faran, amb tota seguretat, tres o quatre viatges diaris, tant de pujada com de baixada».

Al llarg de dos anys, Ferrocarrils de la Generalitat ha portat a terme tot un seguit d'inversions a Núria, tant a la línia ferroviària del cremallera, com a l'estació d'esquí. Els projectes d'inversions, però, no s'han acabat, i pel proper mes de desembre podria entrar en funcionament un nou servei a l'estació d'esquí, un cop estiguin acabades les obres del nou telecabina. Aquesta instal·lació, que suposa unes despeses de prop de dos-cents milions de pessetes, substituirà l'actual funicular que va fins a l'alberg Pic de l'Àliga. Fontanet manifestava que «aquesta és una de les obres amb les quals s'intentarà agilitzar el transport entre l'estació de Núria i el nou alberg. Tanmateix, servirà per

millorar els actuals accessos durant la temporada d'esquí, la qual cosa pot suposar importants beneficis per a l'estació d'hivern».

Un dels objectius que s'ha marcat el Departament de muntanya de Ferrocarrils de la Generalitat és posar Núria al nivell de les estacions d'esquí més importants, tant nacionals com internacionals. En aquest sentit, Manel Fontanet deia que «entre les importants innovacions que s'hi han portat a terme cal destacar, a més de l'alberg del Pic de l'Àliga, i més en l'aspecte esportiu, la pista de glaç, que va donar uns resultats molt positius. A més s'han projectat alguns remodelatges de les actuals instal·lacions esportives, que podrien provocar un augment notable en l'afluència d'esquiadors —en temporada d'hivern— i d'excursionistes i turistes —durant l'estiu». Un altre dels aspectes que pot servir per dinamitzar la vida a Núria és el

remodelatge de l'hotel. «Després de l'acord entre el Bisbat i Ferrocarrils de muntanya de grans pendents —on nosaltres també estem implicats—, a començament d'estiu varen iniciar-se les obres, la primera fase de les quals podria quedar enllestida aquest hivern».

Finalment, Fontanet afirmava que «el nostre objectiu era i és reforçar tota la infraestructura de la vall de Núria, de manera que paulatinament s'anessin augmentant els serveis. Aquest procés, però, es va projectar perquè s'iniciés des de Ribes de Freser, població amb la qual s'ha organitzat, conjuntament, el remodelatge del cremallera i de diferents edificis, no solament de la Vall, sinó també del poble de Ribes, ja que, si arribem a ampliar de manera important l'estació d'esquí, considerem que la població ha d'estar consolidada i preparada».



La pista de gel i l'alberg Pic de l'Àliga són dues de les innovacions amb les quals es vol potenciar la Vall de Núria. (Fotos R.R.)

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacción, Administración, Publicidad y Talleres: C/ Comerc, s/n  
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)

Publicidad de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONA

Delegación en Figueras: C/ St. Llàtzer, 35 Tel. 50 99 09  
Delegación en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1 1er. Tel 26 88 11

Difusión controlada  
por



Depósito legal  
GE-2-1958-Año XLIV

Director: Jaume Sureda i Prat  
Subdirector en funciones: Josep Víctor Gay

Redactor Jefe en funciones: Félix Bouso Deportes: Narcís Planas  
Comarcas: Rosa M.ª Mestres Fotografía: Dani Duch  
Reportajes: Ramon Rovira  
Catalunya, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont  
Distribución: Enric Cullerl Suscripciones: M.ª José Cinca  
Jefe Sistema: Sergio Biondi Talleres: Horacio Zaro  
Jefe de Impresión: Santos N. García

# LLUVIA DE MILLONES

**L**EYENDO el otro día en nuestra sección «Hace 25 años», pudimos recordar que se cumplía un cuarto de siglo de una de las inundaciones más fuertes que hayan conocido las tierras gerundenses en los últimos años. En realidad, nos parece que fueron las últimas de gran intensidad, ya que años más tarde entró en funciones la red de pantanos Saususqueda y se venció el maleficio del agua, al menos hasta nuestros días.

Lo que ha motivado este recuerdo retrospectivo no ha sido ni la inundación ni el hecho de que 25 años después tuviésemos las pasadas lluvias que bien podrían haber provocado una desgracia semejante a aquella, lo que nos ha chocado es que ha quedado escrito que el daño ocasionado por las aguas desbordadas ascendió entonces a ciento cincuenta millones de pesetas (150.000.000), cantidad que sonó a fabulosa, obligando a que las gentes se movilizaran para organizar festejos y actos con destino a recaudar fondos para los damnificados; en Girona ciudad se contaron por centenares las casas que conocieron el paso del agua.

Y hemos comparado aquella cifra con la que se ha dado, con carácter provisional, referente a las pasadas inundaciones en diferentes lugares de la provin-

cia: mil doscientos millones de pesetas (1.200.000.000).

Es tal la diferencia que, aunque hayan pasado 25 años, uno no puede menos que hacerse cruces ante la depreciación del dinero o de cómo han subido todas las cosas. Entonces también se solicitaba «declaración de zona catastrófica», buscando créditos a intereses bajos o moratorias en las contribuciones.

Si antaño la administración central, cuando se encontraba con situaciones de emergencia debidas a temporales, fuegos, inundaciones... ya se veía en apuros para ayudar a los pueblos, figúrense ustedes lo que debe ser ahora en que todo se cuenta por miles de millones.

A raíz de aquellas inundaciones de hace 25 años, ya que «había llovido sobre mojado» puesto que en el año 40 se padecieron otras quizás más desastrosas, fueron muchos los gerundenses que, escarmentados por la lentitud de los trámites para solicitar y obtener ayudas del gobierno, optaron por acudir a las compañías de seguros y así se aseguraron las viviendas, los ajuares, el mobiliario, las cosechas... lo que dió una cierta tranquilidad ante posibles nuevos desastres.

Hoy, en que ya no se habla de miles ni de millones, sino de miles de millones, toda precaución es poca.

**L**A TELE estaba dando, en color, un espléndido documental sobre el mundo submarino. Peces de rara especie se deslizaban suavemente al impulso de la intrigante energía que nos mueve. De pronto daban media vuelta y se acercaban a una roca, a un banco de coral, a una gavilla de algas, mientras el locutor explicaba que en buena medida nuestro futuro, el futuro de quienes habitamos la corteza terrestre, está en el mar. La muchacha se relajó más aún en su butaca, cruzadas las piernas, y susurró: «¡Qué rollazo!». Llevaba pantalones tejidos. Una cabellera de miel le caía a ambos lados del rostro. Fumaba sin parar. A no ser porque la juventud le rebosaba por todas partes, hubiérase dicho que estaba inmensamente agotada.

El «rollazo» se repitió a la hora de los anuncios y a raíz del espacio siguiente, dedicado a una exhibición de monumentos románicos. Entablé conversación con ella y quedé estupefacto. Era quinceañera y, según ella, estaba de vuelta de todo, excepto de las motos y del sexo. El acto de pensar le producía urticaria y las personas de mi edad le daban cien patadas, porque solíamos ser barrigudos y nos quejábamos siempre de las vértebras, de las úlceras y de lindezas por el estilo. No aguantábamos los guiños de las discotecas, nos pasábamos la vida hablando de la dureza de nuestra infancia y de la corrupción actual; entendiendo por corrupción cosas tan peregrinas como la falta de modales, la unión sentimental, las bodas de penalty, etc. Con una auténtica obsesión: las drogas. Veíamos drogas por todas partes, porque así lo afirmaban los médicos y los aduaneros y porque en las revistas salían sin cesar reportajes al respecto. Ella lo probó una vez y dijo nanay. Éramos unos

exagerados, probablemente a causa de la esclerosis. La verdad era que las «pandas» de jóvenes tenían puesto el ojo en el año dos mil, época en que para nosotros se habría acabado el insomnio. ¡Ah, pero cuidado! Aunque pareciese lo contrario por lo del «rollazo» y porque mascaban chicle, a la hora de estudiar pensaban como el primero. «Yo misma, aquí donde me ves, tan relajada, dentro de nada haré biológicas».

La parrafada, por sus espasmos y contradicciones, me recordó un poco el lenguaje hippy de antaño, con la diferencia de que a la quinceañera de cabellos de miel no le desagradaba la opulencia y que su papá gordísimo y esclerótico le pagara todos los gastos.

Pronto conecté con su «panda», con su clan y la experiencia resultó singular. Traté de indagar la razón casual de sus bruscos cambios de ánimo y de su aparente incoherencia. Y me pareció detectar que en la base de todo aquello prevalecía, sobre cualquier otra, la palabra confusión. Y también me pareció que no cabía declararlos culpables; que los culpables eran el bombardeo informativo de nuestro tiempo y el exceso de posibilidades que éste les ofrece, en todos los terrenos.

Cierto, el magma contemporáneo es demasiado rico y variado. Nadie, y menos un cerebro joven,

## TRIBUNA ABIERTA

# JUSTIFICADA CONFUSIÓN

Josep Mª Gironella

puede digerir tantos acontecimientos como se producen al cabo del día en nuestro planeta y en el espacio que lo entorna. Es un vavuleo demoleedor, que se lleva por delante todas las líneas Maginot que puede erigir el espíritu en defensa propia. Jomeini traumatiza medio mundo y hay quien está dispuesto a pagar lo que sea por la cabeza del canibalesco Amín, al que sus adversarios querrían encerrar en una jaula. Los terremotos se encadenan en México y Yugoslavia, y en Ciudad del Cabo hay una mujer que lleva quince años con un corazón que fue de otro, con un corazón trasplantado. El Papa opta una y otra vez por el celibato sacerdotal, pese a la secularización progresiva, y los japoneses están a punto de lanzar al mercado un chisme electrónico capaz de traducir cualquier frase a varios idiomas. Puntualmente nos llegan noticias de lo que ocurre en nuestro terruño, en Islandia y en la antigua Ceilán, con los tamiles. Es un ataque en tromba. Es una invasión. Es un alud. Es, probablemente, un rollazo.

Y la prueba está en que, como antes apunté, andamos confundidos todos, incluso los que en el año dos mil ya no padeceremos insomnio. Véase si no nuestra disparidad de criterio sobre muchos problemas que en teoría deberían estar resueltos por la experiencia. Todo se trastoca y se complica y

se enrolla, y las tres o cuatro verdades absolutas con que se las ingeniaban nuestros abuelos se tambalean como peles. En los Estados Unidos se ha llevado a cabo un interesante test sobre el particular, consistente en tomar por separado a los sesenta profesores de filarmónica que en los ensayos y conciertos tocan con perfecta sincronización, con «absoluta unanimidad»; en su gran mayoría han emitido opiniones dispares en relación con el aborto. Con la homosexualidad, con la pena de muerte, con el porvenir de la célula «familia», de Corazón Aquino, de las posibilidades de la hibernación.

Entiendo que otro de los factores que contribuyen de forma decisiva a la confusión reinante es el viento del este, que sopla cada vez con más fuerza en el seno de la sociedad occidental. Me refiero, claro está, a las doctrinas, actitudes y formas de vida orientales. Tales doctrinas —el yoga, el naturismo, la meditación que pretende ingenuamente llegar hasta el Zen— constituyen otra invasión de electrodómicos y el concepto de higiene procedentes de Norteamérica.

Pienso que se presta poca atención a este fenómeno, que no se produce por azar sino por abrumadoras razones de demografía, sobre la que no me canso de insistir (entre China y la India se aproxi-

man a los dos mil millones de habitantes). En cualquier caso, no son únicamente los adultos quienes se muestran eximios receptores de dichos presupuestos mentales, de las prácticas que enseña el modo de respirar, de autocontrolarse, de equilibrar el Yin y el Yang que todos llevamos dentro, sino que incluso la muchacha quinceañera y su «panda» se ejercitaban en ello, a través del judo y del karate. Lo que ocurre —para volver a la confusión— es que la asimilación de tales vientos del este choca de frente con un repertorio de hábitos que nos son consustanciales y que dificultan el éxito de tamaña empresa. Véase lo que sucede con la acupuntura, que de súbito prolifera por doquier, sin que ni los improvisados acupuntadores ni los pacientes de turno estén preparados para que el pinchazo de la aguja se muestre eficaz.

«¡Qué rollazo! El susurro o el grito se deben, en última instancia, a la confusión. Nuestros jóvenes soportan los guiños y los iones de nuestras discotecas, aunque a la larga les dañen el oído y la vista, pero el grandioso espectáculo del mundo contemporáneo les excede y acaba matándoles la curiosidad. Si fueran totalmente sinceros, emplearían la expresión castizada: «No puedo con mi alma». El inconveniente está en que no están seguros ni siquiera de la existencia del alma, lo que apelan a interjecciones que tienen mucho que ver con las descargas de adrenalina.

Pero todo se andará. La función crea el órgano. Terminarán por adaptarse. Siempre ha sido así. En cuanto se descubre una nueva estrella surge alguien que le pone un nombre. En definitiva, nuestro futuro no está en el mar, sino en el avance incontenible de nuestra juventud.

**L**AS organizaciones empresariales constituyen un elemento integrante de lo que suele denominarse como sociedad civil. En un sistema de democracia representativa como el nuestro, es necesario, en ocasiones, la obtención de consensos que abarquen más allá de la representación política o de partidos. La necesidad de acuerdos estables en el tiempo así lo requiere. Las organizaciones empresariales suponen, pues, un factor de estabilidad y profundización de los sistemas democráticos. En una democracia es necesaria e imprescindible la existencia de una pluralidad de opiniones. La organización empresarial, en cuanto elemento representativo de un colectivo determinado y la manifestación de las opiniones de dicho colectivo, significa un avance en las formas de participación democrática.

Junto a este papel estabilizador

y garante de la democracia, las organizaciones empresariales son elementos de innovación y dinamismo en el terreno económico y social. El contacto directo con la empresa permite un mayor y mejor conocimiento de dicha realidad económico-social. Esta mayor proximidad con el mundo real posibilita un conocimiento anticipado de los problemas, con anterioridad a que el legislador los perciba. Por otra parte, las soluciones estarán más acordes con la problemática que se vive en el día a día. Las organizaciones no pretenden con-

seguir grandes leyes, perfectas desde el punto de vista técnico, cosa loable por otro lado. Son preferibles las pequeñas medidas sin resonancia pública, pero efectivas en la práctica.

La información constituye un tercer elemento importante en el papel de las organizaciones empresariales. Las administraciones públicas y las empresas necesitan estar en un continuo contacto. Las empresas están obligadas al cumplimiento de una serie de requisitos burocráticos en el desarrollo de su actividad: impuestos, permisos

etc. Las administraciones públicas necesitan tener un perfecto conocimiento de la realidad empresarial; por ejemplo, para adoptar medidas de política industrial la administración necesita saber con exactitud lo que pasa en determinados sectores y en determinadas zonas geográficas, de lo contrario puede suceder que se establezcan estímulos para la inversión empresarial en una zona o sector que no los necesita.

Así, la labor de las organizaciones empresariales como canalizadoras de información en doble sen-

tido es de vital importancia. La existencia de las mismas ahorra multitud de pasos y tiempo que serían necesarios si la información circulara de forma individual. De la misma manera, el ahorro de recursos monetarios es muy importante, tanto para las empresas como para los estamentos públicos.

Por último, las organizaciones empresariales juegan un papel de futuro en la actividad económica. Sin empresas no hay creación de empleo ni de riqueza. Supone un reto muy importante para nosotros el ayudar a crear un entorno favorable a la creación de empresas. Nada se consigue si no logramos pasar la antorcha de la asunción del riesgo que supone la iniciación de un proyecto empresarial a nuevas generaciones de empresarios que regeneren sin cesar el espíritu de libertad y progreso colectivo que históricamente han encarnado las empresas en nuestro territorio.

# EL PAPEL EMPRESARIAL

Eusebi Subirós

Presidente de la FOEG



# «LOS PROBLEMAS DE LA JUSTICIA» (I)

Miguel Pérez Capella

Presidente de la Audiencia Provincial de Girona

LOS CIUDADANOS nos vamos poniendo de acuerdo en que la Justicia no funciona con la eficacia que debiera e, incluso, muchos emplean un calificativo, muy gráfico por cierto, para calificarla. Que en este país, donde tantas cosas no funcionan —como se viene diciendo— se polarice la atención en la Justicia, permite muchas interpretaciones.

En efecto, los españoles confían cada vez menos en la Justicia. Entre 1984 y 1987 se ha registrado una importante pérdida de confianza de los españoles en toda una amplia serie de instituciones políticas y sociales, entre las cuales el máximo nivel de deterioro corresponde justamente a los tribunales de Justicia. Los datos forman parte del Tercer Barómetro de Opinión del Consejo General del Poder Judicial, en una encuesta realizada por una empresa especializada, bajo la dirección de José Juan Toharia.

En conjunto, la evaluación que los españoles realizan en 1986 acerca del posible cambio del funcionamiento de la Justicia en los dos o tres últimos años no difiere del que realizaban en 1984 o 1985. El diagnóstico en cuanto a la tendencia que sigue la Justicia permanece, por tanto, estable.

Ahora bien, el diagnóstico con respecto de la situación presente registra un empeoramiento perceptible cuando se relaciona el funcionamiento de la Justicia con el de otras cinco instituciones básicas del Estado. En una escala de 1 a 5, los encuestados consideran que la Justicia es la administración que peor funciona, con una puntuación media de 2,58 y por debajo de los ayuntamientos (3,00), las Cortes (2,97), las comunidades autónomas (2,82), el Gobierno (2,78) y la Administración (2,61). Aunque en el presente «barómetro» la evaluación del funcionamiento de estas instituciones registra un descenso en la apreciación general, nunca es tan acusado como en el caso de la Administración de Justicia. Lo cual se interpreta en el sentido de que, en comparación con el funcionamiento de las otras instituciones, los españoles perciben hoy un mayor deterioro en el de la Justicia.

En diciembre del año pasado, y con ocasión de unas jornadas sobre Derecho Penitenciario que organizó, en Barcelona, la Conselleria de Justicia de la Generalitat de Catalunya, comenté con los presidentes de las audiencias provinciales de Valencia y Logroño que asistían también a las mismas que sería conveniente

sugerir al Consejo General del Poder Judicial que nos reuniera a todos los presidentes de audiencias provinciales (somos cincuenta) en unas jornadas de estudio y reflexión sobre los problemas de la Justicia en España (que son muchos y variados). Dirigi una comunicación al Consejo, en tal sentido, enviando fotocopias de mi escrito a unos cuantos presidentes a los que conocía o con los cuales me había relacionado. La idea cuajó y dichas jornadas han tenido lugar, en apretadas sesiones de trabajo de mañana y tarde, los días 17, 18 y 19 del pasado septiembre. Ocho ponencias, bastantes comunicaciones a las mismas y animados debates entre los participantes. Voy a intentar glosar algunos de los temas tratados, que creo que merecen el conocimiento y el interés de todos los ciudadanos.

Decía bien Antonio Doñate, presidente de la Audiencia Provincial de Barcelona —cuya ponencia comento y cito con extensión, de tal manera que el mérito es suyo y no mío—, que si algo hay que pedir a los jueces y tribunales es que sean eficientes. Es decir, que realicen la función a la que están destinados.

Según Foucault, «para que una justicia sea injusta, no hace falta que se equivoque de culpable, basta con que no juzgue como debe juzgar».

Y no juzga como debe juzgar, tanto cuando actúa sin el debido respeto a las garantías procesales, como cuando resuelve los conflictos sociales lenta y premiosamente, aunque el juicio finalmente emitido sea objetivamente acertado.

Es más, no basta con que los jueces emitan su juicio con la necesaria prontitud. Es preciso también que sus resoluciones se ejecuten con igual rapidez e indefectibilidad.

En definitiva, la Administración de Justicia debe funcionar como un auténtico servicio público.

Dice el art. 24-1 de la Constitución que «todas las personas tienen derecho a obtener la tutela efectiva de los jueces y tribunales, en el ejercicio de sus derechos e intereses legítimos», luego los jueces y tribunales vienen constitucionalmente obligados a ser eficaces, a ser garantes efectivos de los derechos de las per-

sonas que a ellos acuden.

Problema distinto es quien asume la responsabilidad social y política de conformar la estructura y organización de los jueces y tribunales para que aquéllos puedan amparar tales derechos. Resulta evidente que en nuestro ordenamiento jurídico tal responsabilidad corresponde a los poderes legislativo y ejecutivo, aunque con una matización importante.

Resulta claro que la eficacia de cualquier institución o servicio depende de múltiples factores: personales, materiales, procedimentales, normativos, presupuestarios, etc. Aquí rige la afirmación de que la mayor coordinación se corresponde con la mayor eficacia del servicio. Por consiguiente, si únicamente se informatiza y moderniza la oficina judicial y no se atienden a la par los demás factores, mediante una ley de planta y demarcación racional, mediante la introducción de un derecho sustantivo más justo y adecuado a las necesidades sociales, o mediante las reformas procedimentales que suponga una puesta al día de nuestros viejos cauces procesales y, de modo especial, mediante un adecuado sistema de selección y reciclaje de quienes han de prestar este servicio, el esfuerzo de modernización realizado no producirá, evidentemente, el fruto pretendido.

Nuestras actuales oficinas judiciales, pese a la renovación de medios técnicos que se ha producido en algunas de ellas en los últimos años, continúan formando un mosaico de pequeños reinos de taifas, anclados todavía en modos y formas pasados.

Ahora bien, este mal no es de ahora. Como señala Gómez Gil, en el pasado se ha pensado casi exclusivamente en la necesidad del cambio significativo («más funcionarios, más medios»), dejando poco espacio para planteamientos determinantes de un cambio cualitativo. Evidentemente, continúa diciendo este mismo autor, las iniciativas individuales de renovación no pueden hacer mella en una inercia secular. Las directrices sistematizadas tenían que haber venido de un órgano gerencial «ad hoc» situado en la cúspide de la pirámide y preferentemente con ocasión de las reformas orgánicas y procesales importantes.

Pero ni en 1870; 1881 o 1882, ni el 8 de junio de 1947, ni el 22 de diciembre de 1953 (ley por la que se organiza el secretariado de Justicia), se exteriorizó un solo instante la idea de su creación, ni siquiera la de elaborar un texto uniformador de organización y trabajo, unas normas de régimen interior, ese «Manual operativo» constantemente revisado y actualizado, que en otras latitudes es el vademécum de cualquier empresa pública o privada que tenga en cuenta conceptos básicos tan ineludibles como división, homogeneización, coordinación, control, adecuación, optimización, productividad, costes...

No es de extrañar, por tanto, que el presidente del Consejo General del Poder Judicial, en su comparecencia el día 20 de febrero de 1987 ante la Comisión de Justicia e Interior del Congreso de los Diputados, tras afirmar que la «eficacia es el correlativo inseparable de la independencia», subrayase entre otras causas de las deficiencias que apreciaba en el cumplimiento del mandato constitucional de una «justicia eficaz», la de que la oficina judicial carece de una racionalización congruente con las necesidades del servicio y con la modernidad, ya que, junto a la carencia de medios adecuados, se incurre en una incorrecta división del trabajo.

Por lo dicho, resulta ocioso señalar la necesidad imperiosa de que la oficina judicial, a través o por medio de la cual se administra justicia, adecue su estructura, organización y recursos a los parámetros de modernización y racionalidad propios de la sociedad a la que sirve.

La nueva arquitectura judicial debería lograr amplitud de espacios en general, un ambiente despejado y luminoso y tender a la funcionalidad.

La situación actual, en general, de los juzgados y audiencias suele ser la siguiente:

— Accesos laberínticos, sin adecuada señalización y con un deficiente servicio de información. Cuando lo hay, es únicamente geográfico. El policía de turno suele desconocer el contenido material de cada una de las oficinas judiciales.

— Inexistencia de salas de espera para testigos y peritos, o de familiares de detenidos, cuando

en el mismo edificio funciona el Juzgado de Guardia.

— Déficientes y/o insuficientes servicios (WC). En algunos casos, no diferenciados para público y funcionarios.

— Acceso de los detenidos y presos al depósito de los edificios y desde aquél, a las salas de Justicia, con ausencia de las más elementales normas de seguridad, en contacto directo con el público y consiguientes riesgos innecesarios de fuga o de intercambio de objetos con familiares y amigos.

— Salas de vista con deficientes condiciones acústicas, que, de hecho, conculcan el principio de publicidad, al no estar dotadas de los medios precisos de amplificación de las voces de quienes intervienen en las vistas.

— Ausencia de medios de producción de los interrogatorios e informes a lo largo de las vistas, manteniéndose el sistema del acta levantada con las notas tomadas por el secretario.

— Ausencia de lugares precisos para testigos y peritos en las salas de vista con asiento y barandilla pertinentes. Necesidad de superar la literalidad del sistema de «banquillo» de los acusados.

— Falta de despacho-biblioteca para los magistrados, que permita ir superando el anacrónico sistema de trastiago de asuntos hasta el domicilio particular y, de otra parte, permita también el ejercicio del derecho-deber de fijación de un horario laboral y consiguiente control de rendimiento profesional.

— Desconexión geográfica entre salas y secretarías, con ausencia de medios de interfono que puedan paliar dicha separación.

— Secretarías faltas de superficie, que además carecen de una racional delimitación de espacios a los que puedan acceder exclusivamente los funcionarios para facilitar su trabajo sin interrupciones indebidas.

— Finalmente cabe señalar que en los proyectos de edificios realizados a partir de la Constitución de 1978, parece que no se han formulado previsiones para las dependencias que son necesarias para un correcto funcionamiento del jurado, previsto en aquélla como medio de participación del pueblo en la Administración de Justicia.

— En cuanto al mobiliario, aun reconociendo los avances de modernización que se ha ido produciendo en los últimos años, queda bastante camino por recorrer por las nuevas exigencias de la informatización de la oficina judicial.

**11%**<sup>(1)</sup>  
LLIBRETA D'ESTALVIS<sup>(2)</sup>  
COMPTE CORRENT<sup>(2)</sup>  
A LA VISTA<sup>(3)</sup>

**12%**  
IMPOSICIÓ A TERME<sup>(4)</sup>  
DIPÒSIT A TERMINI<sup>(4)</sup>  
1 MES

**13%**  
PAGARÉS<sup>(5)</sup>  
BONS<sup>(5)</sup>  
3/6 MESOS

**14%**  
LLETRES<sup>(6)</sup>  
DEL TRESOR  
12 MESOS



Visiti'ns, escrigui'ns o truqui'ns. No se'n penedirà.

Desitjo més informació sobre:

LE  CC  IAT/DAT  PAG/BON  LT

Nom \_\_\_\_\_

Adreça \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Població \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

**Banc de la Petita i Mitjana Empresa  
BANKPIME**

17001 Girona/Avgda. Jaume I, 34  
08021 Barcelona/Travessera de Gràcia, 11  
25007 Lleida/Avgda. Francesc Macià, 27  
28006 Madrid/María de Molina, 33  
50004 Saragossa/Marqués de Casa Jiménez, 6  
43001 Tarragona/Reding, 37

ABE Nº 161681/4433

(1) Per a particulars i empreses. (2) Financera del BPME. (3) Des de 1 Pta. sempre que el saldo superi les 100.000 Ptes. sense cap mena de despeses. Amb domiciliació de rebuts, nòmines o càrrecs de targetes de crèdit i dèbit. (4) Del BPME. (5) D'Empresa. (6) De l'Estat, segons subhasta.



**unicef**

Associació UNICEF-Espanya

Trobareu el

**DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS**

**LLIBRERIA SANTA CLARA**  
Santa Clara, 46  
GIRONA



## I Curso de valoraciones inmobiliarias en Girona

Girona.— Siguiendo con el programa del I Curso de valoraciones inmobiliarias que se desarrolla en nuestra ciudad desde el pasado martes, pasado mañana tendrá lugar una conferencia a cargo de Santiago Fernández, arquitecto, sobre las valoraciones fiscales de los bienes inmuebles urbanos en la imposición del estado y la administración local.

## CAMBRA OFICIAL DE LA PROPIETAT URBANA DE GIRONA

### DEVOLUCIÓ DE LES QUANTITATS COBRADES EN EXCÉS DE LA CONTRIBUTIÓ TERRITORIAL URBANA

Per tal de facilitar la gestió de les devolucions de contribució urbana, la Cambra ha elaborat uns fulls de liquidació individualitzats per cada finca i en col·laboració amb els ajuntaments els posarem a disposició dels interessats. Per resoldre les tramitacions estarem presents en l'Ajuntament en les següents dates:

#### OLOT

(Cada dia fins al 31 d'octubre en el local de la Cambra al Passeig d'en Blai nº 41

SARRIÀ (dies 16, 17 i 19)

ST. JULIÀ DE RAMIS (dia 20)

MEDINYÀ (dia 21)

NOTA: Per qui no pugui assistir-hi en aquestes dates, aquests fulls restaran en l'Ajuntament a disposició dels interessats.

Joaquim Nadal, muy probablemente, seguirá presidiendo la FMC

## «Me gustaría complementar el ciclo legislativo básico»

Muy probablemente Joaquim Nadal seguirá al frente de la Federació de Municipis de Catalunya, aunque se había apuntado la posibilidad de no presentarse a la reelección después de dos legislaciones de encabezar esta agrupación de ayuntamientos. Joaquim Nadal ha explicado a DIARI DE GIRONA-Los Sitios que «aún no estoy del todo decidido, pero es una cuestión que no depende exclusivamente de mí, sino de los contactos que estamos manteniendo los ayuntamientos que forman la Federació. En el caso de salir una candidatura unitaria, entonces se volvería a presentar».

#### REDACCIÓN

Girona.— Joaquim Nadal anunció hace unos meses que durante el próximo congreso de la Federació de Municipis de Catalunya, presentaría su dimisión irrevocable en el cargo. Después de dos legislaciones encabezando esta formación de municipios, el alcalde de Girona pensaba renunciar a esta labor. Últimamente, ha habido un cambio de planteamiento y, si no

hay nada nuevo, seguirá al frente de la Federació. «La condición es que, si todos los ayuntamientos que formamos parte de la Federació, somos capaces de formar una candidatura pactada y con la incorporación de todos los grupos políticos y un peso específicamente importante de la ciudad de Barcelona, yo no tendría ningún inconveniente a seguir un tiempo más al frente de la Federació».

Nadal tiene diversas explicaciones a la hora de argumentar por qué se ha replanteado la decisión inicial de no presentarse. «En buena parte el hecho de pensar que aún queda un último tema de la fase reivindicativa del municipalismo, que es la ley de finanzas locales. Personalmente me gustaría terminar una vez completado el ciclo legislativo básico sobre los ayuntamientos».

Nadal afirma que «si tenemos en cuenta que posibles candidatos han ido ocupando otras responsabilidades, como es el caso, por ejemplo, del alcalde de Terrasa, que se ha hecho cargo de la Diputación de Barcelona, pienso que a lo mejor sí es bueno que una persona que ya tiene la experiencia y, que por otra parte, es bien aceptado por todos los grupos políticos, siga haciendo de presidente de la Federació».

Se presentaron las ponencias

## Clausuradas las jornadas sobre salud pública y municipios

#### D.C.

Girona.— En la mañana de ayer quedaron clausuradas las II Jornadas sobre salud pública y municipios que desde el pasado jueves se han estado desarrollando en el centro cultural de La Mercè. En las jornadas han tomado parte alrededor de más de un centenar de profesionales.

Para Santiago Vancells, médico de sanidad del Ayuntamiento de Girona, las jornadas han sido «francamente positivas. Somos conscientes que todavía quedan muchas cosas por hacer pero, evidentemente, en relación con las primeras jornadas se ha hecho un paso adelante muy im-

portante y cualitativo». Además, Vancells pensaba que «a raíz de estas jornadas creo que se han constituido unas bases para consolidar definitivamente unas jornadas de salud y municipios catalanas. Pero al nombrar municipios me refiero no tan sólo al ámbito local sino que englobamos a todos los profesionales que trabajan sobre el campo de la salud pública. Es decir, unas jornadas abiertas al personal de los servicios sociales, veterinarios, médicos... y en general a toda la población que tenga inquietudes sobre el tema de la salud. Es importante que el trabajo en el mundo profesional sanitario se dé a conocer con

palabras muy claras a los ciudadanos. Ésta ha sido una de las conclusiones que hemos presentado al final de las jornadas».

#### Programa de ciudades saludables

Para Santiago Vancells, el programa de ciudades saludables debatido durante las jornadas «es un proyecto que se encuentra en una fase inicial, incluso diría que en una fase de presentación, y representa un cambio substancial en el enfoque de la sanidad y la salud. Lo que pretendemos es que la sanidad cuente a la hora de planificar la ciudad».

### DESDE MI CIUDAD

#### Hacer solana

J. SUREDA I PRAT

CUANDO iba pude saludar a un grupo de amigos que en plena calle estaban charlando amigablemente. Cuando volví me los encontré en el mismo lugar y con la misma animación. No pude menos que decirles: «que bien se vive, eso del diálogo callejero son pocos los que pueden disfrutarlo».

Y entonces uno de los contertulios me respondió: «desgraciadamente así es. Todos tenemos prisas, todos vamos como alma que huye del diablo y nos olvidamos de dar al cuerpo ese descanso tan beneficioso. ¿Te acuerdas de lo bien que se lo pasaban nuestras abuelas y nuestras madres haciendo solana al umbral de sus casas?»

Caramba, caramba, ¡cuanta razón tiene el hombre! Sí que me acuerdo de aquellas comadres que se sentaban en unas sillas con las vecinas delante de la puerta y allí charlaban o, aguantando con las piernas un cedazo, mataban las horas jugando a la brisca, un juego tan inocente que en vez de dinero o de fichas usaban granos de maíz. ¡Riánsen ustedes de los casinos!

¿Queda algún pueblo en que, en las tardes otoñales, aún podamos ver una reunión de vecinos sentados en las aceras? Difícil, pero sí lo hay, de verdad, les digo que les envidio.

Hacer solana es uno de los placeres que se han perdido, y lo más triste es que muchos de ustedes que me estarán leyendo no lo han podido conocer. La placidez de la vida, la tranquilidad del espíritu y el verdadero reposo se juntaban allí. Aquellas gentes, después de un día de gran trabajo, sabían que no había mejor forma de recuperación que ésa de respirar el aire puro de la calle. Nosotros, tontos de nosotros, nos enclaustramos en el cuarto de la tele.

## Hoy domingo, VII Exposición monográfica de perro de pastor catalán

#### REDACCIÓN

Girona.— A partir de esta mañana, a las nueve, se desarrollará en el Firal de bestiar de la Devesa, la VII Exposición monográfica de perro de pastor catalán, organizada por el Club del gos d'atura català d'Espanya.

Después de la inspección veterinaria de los perros participantes, se llevará a cabo el registro de caza y seguidamente la elección. El juez de la exposición será Josepina Gomez Toldrà. Una vez entregados los trofeos se llevará a cabo un dinar de germanor.

Esta exposición de perro pastor catalán se regirá por el reglamento de exposiciones, aprobado por la Real sociedad central, de acuerdo con las reglas y procedimientos de la F.C.I.

Una vez finalizado el acto se entregarán unos recuerdos conmemorativos a todos los participantes en la exposición.

ASEGURA TU FUTURO

Ven a:  
**Leiter**

### CENTRO DE INFORMATICA DE CATALUÑA

En la informática está el futuro. Es la ciencia que ha revolucionado los sistemas de trabajo, tanto en la administración como en las empresas.

Muchos de nuestros alumnos ya se han incorporado al mercado profesional gracias a nuestra activa BOLSAS DE TRABAJO.

Asegura tu futuro. Antes de tomar decisiones, ven a conocer nuestras instalaciones y metodología. Te interesa. Tu futuro depende de ti y tu decisión actual es la clave del éxito.



FORMACION Y SERVICIOS

Desde 1969 formamos especialistas en informática

### Programa de Cursos

TRANSCRIPCION DE DATOS

OPERADOR DE GESTION

PROGRAMADOR DE APLICACIONES EN LENGUAJE BASIC

PROGRAMADOR DE APLICACIONES EN LENGUAJE COBOL

GESTION EN MICROINFORMATICA

BASE DE DATOS

HOJA DE CALCULO

TRATAMIENTO DE TEXTOS

METODOLOGIA LEITER GRUPOS REDUCIDOS EQUIPOS COMPATIBLES PROGRAMAS A MEDIDA

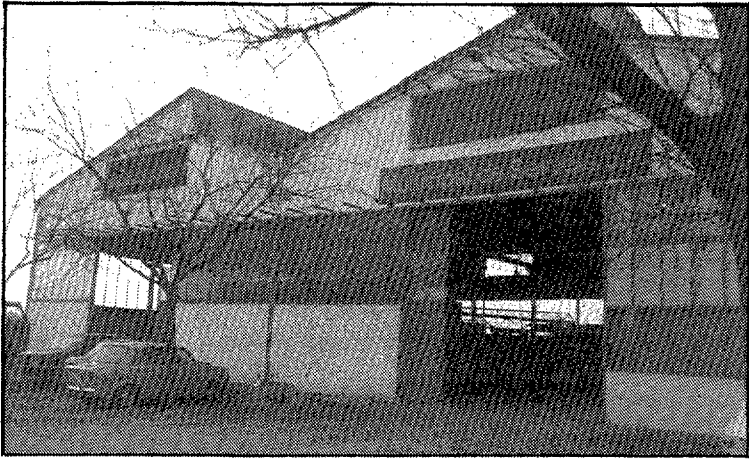
**Leiter**

Edifici «El Bolet»  
P. General Mendoza, 1  
Terrassa comercial 16

Tel. 20 61 55  
17002 - GIRONA

En un pleno a celebrar el día 22

# El Ayuntamiento, tras un «parcheo», hará desaparecer a MUSERSA



De ahora en adelante, municipal, pero menos...

Hace ya más de un año, nuestro periódico, en primera plana, se planteaba la siguiente pregunta «¿Qué pasa en MUSERSA?». La respuesta ha ido viniendo después, poco a poco, sin que los responsables del Ayuntamiento gerundense dieran explicaciones claras. Después, vino la crisis con la destitución del gerente y el fallo de Magistratura obligando a pagar al Ayuntamiento unas primas con efectos retroactivos. A partir de entonces, hemos ido insistiendo —ya que no lo hacía la oposición municipal— sobre este tema, porque era un tema de todos los gerundenses. El jueves, día 22, en un pleno extraordinario, es posible que sepamos algo más de MUSERSA. Ya era hora.

### F. BOUSO MARES

Girona.— MUSERSA es la Municipal de Servicios. Para una total claridad de los lectores, es la empresa encargada de la recogida de basura como función principal. Era una empresa municipalizada. Y aunque se pretenda buscar justificación, lo cierto es que no ha funcionado.

Ese pleno que se ha convocado

para el día 22, en vísperas de ferias, no es sino buscar la salida lógica a un problema que estaba durando ya demasiado tiempo.

Según hemos podido saber en el orden del día del pleno extraordinario del jueves 22, figurará, además de los asuntos específicos sobre MUSERSA y de los que nos ocuparemos más adelante, una propuesta interesante. La de las nuevas ordenanzas fiscales que

comprenderán las diferentes tasas. La aprobación de las ordenanzas fiscales es fundamental para la elaboración de los presupuestos. Con lo de las ordenanzas, veremos por dónde nos va a apretar el Ayuntamiento.

Además de éste, habrá otros dos puntos que son los referidos a MUSERSA. Se presentará a aprobación una propuesta de modificación de créditos del actual presupuesto. Lógicamente se tratará de recortar algunas partidas para poder dar salida a los compromisos de pago, por parte del Ayuntamiento, derivados, entre otros, de la sentencia de Magistratura a que hacíamos referencia al comienzo de la información. Digamos que la cosa va a estar alrededor de los treinta millones de pesetas.

El otro punto puede ser la propuesta de disolución —o cosa semejante— del actual «status» jurídico de MUSERSA. El Ayuntamiento dejará de ser el socio único y se va a ir a una empresa mixta. Se buscará empresa privada que quiera hacerse cargo del servicio, pero con un cierto control del Ayuntamiento. Es decir, que se va a ir al término medio tras los dos fracasos anteriores. Primero el de la empresa privada, luego el de la municipalizada. Ahora este fórmula mixta en la que la empresa privada podrá tener hasta el 80 por ciento de las acciones reservándose el Ayuntamiento el 20 por ciento restante.

Todo ello hace que el pleno del próximo día 22 pueda ser interesante. La oposición, mientras tanto, sin dar señales de vida. Y eso que era un tema que...

## ALMINAR

### La Fira



F. BOUSO MARES

**A**lgo se ha cambiado. Esta vez para bien. Y no ha sido solamente el nombre como en otras cosas, aunque es posible que la gente lo siga denominando igual. Antes era el Certamen. Ahora es la Fira. Y también es cierto que ha cambiado la forma, el modo, el espacio. Debemos todos congratularnos. El acierto fue el de crear la Institución firal que supo aunar los esfuerzos de Ayuntamiento, Diputación, Cámara de Comercio y Generalitat.

Metidos en esta euforia— totalmente lógica, por supuesto— no quisiéramos olvidar los orígenes. Algunos dicen que los buenos finales requieren malos principios. No es éste el caso, porque el Certamen agrícola y comercial que nació hace ya más de una década tiene algo que ver en todo esto que tenemos ahora. Lo que se ha producido aquí no ha sido un milagro sino una consecuencia lógica. Una sola entidad no podía con el peso de la manifestación comercial e industrial. Esa «especial» manera de hacer política institucional que se tiene en Girona —y de la que tanto se habla últimamente— se volvió a poner de relieve en la creación de la Institución.

De ahora en adelante el reto no está en conseguir, sino en consolidar. Y en algo más. El próximo año es muy posible que se tenga ya el pabellón ferial. De seguro que será insuficiente para albergar a todos cuantos deseen venir. Lo que debe preocupar es la utilización de ese pabellón ferial el resto del año. Los posibles salones monográficos que se pueden montar. A partir de ahí es cuando se podrá demostrar de forma práctica la potencia económica de esta Girona, de la que siempre hemos dicho que es privilegiada porque su economía se basa en el tripode de la pluralidad compensada de su industria, su comercio y sus servicios.

BANQUETS  
LUNCH  
PARTYS  
INAUGURACIONS, etc.

---

PRESTACIONS A DOMICILI

Tots els serveis  
i l'eficàcia professional  
amb la garantia de

*Roca*

«confiters a Girona des de 1928»



**Banif**  
Grupo Banco Hispano Americano  
**Gestión de expertos.**

- Administración de carteras a particulares e Instituciones
- Fondos de Inversión Mobiliaria Nacionales y Extranjeros
- Introducción de Sociedades a Bolsa
- Mercado Monetario y otros Activos Financieros

**25 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Información en: BANIF, S.A.  
Gran Vía Cortes Catalanas, 613 - 3º. 08007 Barcelona. Tels. 93/302 37 05 - 302 35 99 y en cualquier oficina del Bco. Hispano Americano

### DIGO YO...

● ... que volvió a ser sábado y Girona volvió a ser pasto del caos circulatorio. Una vez más se echan a faltar esos aparcamientos de superficie gratuitos en los puntos de entrada a la ciudad. Haberlos, haylos; pero es evidente que se necesitan más.

● Contamos, también, con la comodidad del ciudadano que quiere colocar su vehículo justo al lado de la «pagesa» que le va a vender los tomates o las manzanas.

● Si no fuera porque es físicamente imposible, uno, en estos días de sábado, pensaría que hay más coches que personas.

● Parecía que se había perdido la costumbre. Pero de un tiempo a esta parte vuelven a proliferar las pintadas en las paredes. Mal, muy mal por esos pintores anónimos.

● Aceptada democráticamente la «salida» del crucifijo de la sala de sesiones del Ayuntamiento gerundense, ¿no sería correcto que, al igual que otros símbolos, el crucifijo tuviera su lugar en el Museu de la Ciutat...?

● Este año, en razón del calendario, las ferias y fiestas se han avanzado. Y, además, al ser domingo el día 1, una fiesta menos. Los que van a salir ganando serán los estudiantes, que tendrán una fiesta más que el año pasado. ¿Se acuerdan ustedes la que organizaron los estudiantes, ahora hará doce meses...?

BOUSO MARES



Centre de Normalització

*Qui coneix una llengua  
la reconeix*

Consultes lingüístiques  
Tel. 20 34 04 - ext. 25



Generalitat  
de Catalunya



Diputació  
de Girona

**no se quede más sin luz.**

**COMPRUEBE LA UTILIDAD DE UN GRUPO ELECTRÓGENO**

Uso doméstico  
Comercios  
Talleres  
Comunicaciones

S.D.M.O. IMPORTADOR EXCLUSIVO EN ESPAÑA:  
GRUPOS ELECTROGENOS

LORENZANA 27  
TELS.  
208016  
203950  
GIRONA

**metalco**





L'Ajuntament aprova un reglament de rases

# Més control municipal en l'obertura dels carrers de Figueres

J.M.<sup>a</sup> BERNILS V.

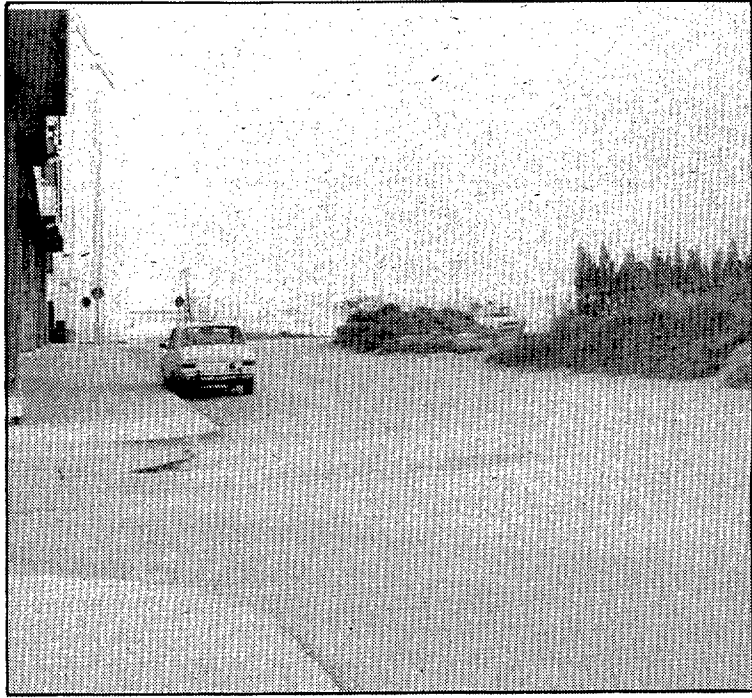
Figueres.— Aquest mes entrarà en vigor el nou reglament que regula la reposició de les rases i escorrançs que es fan als carrers de Figueres i que el ple de l'Ajuntament va aprovar recentment amb l'objectiu de regular la problemàtica que tot sovint comporta aquest tipus de forat a les vies públiques.

D'entrada, el nou reglament obliga la immediata reposició de rases i escorrançs que han estat degudament autoritzats per l'Ajuntament, i s'aplica una rígida normativa que evitarà que els clots es tapin malament i que després de feta l'obra aparegui un forat al mig del carrer.

La nova normativa observa que el sol·licitant de l'obertura de la rasa és el responsable de qualsevol perjudici que pugui provocar a tercers, així com avaries que es puguin ocasionar en serveis públics com electricitat, gas, aigua i telèfon.

Es recalca que «el titular de la llicència serà el responsable dels danys materials i humans que es puguin produir directament o indirectament a conseqüència de les obres» i en aquest sentit s'indica que hi haurà d'haver una senyalització al seu voltant, sobre tot de nit, amb llums de color vermell i bandes reflectants.

En cas que l'obra impliqui la interrupció de la circulació, es demanarà autorització a la Policia



El nou reglament obliga la immediata reposició de rases i vol evitar que els clots es tapin malament. (Foto PUÉRTOLAS).

Local amb 24 hores d'antelació i s'indicarà el temps que durarà aquest fet. En qualsevol cas no seran més de dotze hores, exceptuant aquells casos de força major o bé d'instal·lació d'elements que permetin el pas.

En aquest darrer apartat s'apunta la possibilitat que a les sortides d'habitatges, garatges, passos de vianants, etc. s'instal·lin planxes

d'acer de suficient resistència. També s'apunta la possibilitat de posar-hi una passarel·la, segons l'envergadura de l'obra.

### Altres normes

En el nou reglament municipal de rases i escorrançs s'especifica que l'autor de les obres haurà de dipositar una fiança a la caixa mu-

nicipal, d'acord amb allò que regula l'ordenança fiscal corresponent, amb l'objectiu de garantir la correcta reposició del paviment.

Un altre apartat de la nova normativa assenyalava que els productes de l'excavació seran retirats immediatament després de la seva extracció i no es podran deixar a la via pública, exceptuant aquells que siguin necessaris per ser utilitzats novament en la cobertura de la rasa.

Es recorda als constructors que en la instal·lació dels nous serveis cal respectar les distàncies mínimes entre canonades, que són de 20 cm. per a la conducció d'aigua i 30 cm. per als telèfons, gas i electricitat.

El reglament també especifica el tipus de reposició que s'haurà de fer en l'obertura de rases, segons la seva fondària, i també si es tracta de reposició de voreres, incloent els materials i les seves característiques en cada cas.

Els tècnics municipals podran fer les visites de treball i d'inspecció que creguin convenients, alhora que s'hauran d'acomplir les instruccions que es donin per part dels responsables municipals.

A la inspecció final, l'Ajuntament acceptarà l'obra. Inicialment ho farà de forma provisional i un cop acabat el termini definitiu de la garantia es retornarà la fiança, que s'haurà de sol·licitar a l'Ajuntament. Aquesta devolució, però, només es farà efectiva fins que hi hagi un informe mèdic favorable.

## Ple a l'Ajuntament figuerenc per aprovar les ordenances fiscals

Figueres.— L'Ajuntament de Figueres celebrarà demà, a les 8 del vespre, un ple municipal extraordinari en el qual destaca en el seu ordre del dia l'aprovació inicial de les ordenances fiscals per a l'exercici econòmic de l'any vinent.

Després de diverses setmanes d'estudi, la comissió informativa d'hisenda ha aconseguit redactar una proposta que es creu que obtindrà el suficient suport de regidors com per ser aprovada sense modificacions, malgrat les objeccions que posaran alguns grups polítics, com ja han anunciat de bon començament.

Al mateix ple es proposarà l'alcaldia de Figueres, Marià Lorca, per a l'elecció dels representants municipals a la comissió d'Urbanisme de Catalunya.

## La presa de la Valleta podria construir-se aviat

Llançà.— El projecte de construcció d'una presa sobre la riera de la Valleta pot fer-se realitat a curt termini, informa el nostre corresponent Josep Lluís Ponce. Aquest projecte serà la solució definitiva per a l'abastament d'aigua potable a vila de Llançà.

La corporació demana la concessió d'un aprofitament d'aigües públiques superficials en la riera de la Valleta, que suposaria uns sis milions de litres diaris destinats totalment a la població. Ara sembla que es donarà llum verda a la tramitació de la sol·licitud, ja que els serveis tècnics municipals han confeccionat un estudi i un avantprojecte d'una presa de gravetat d'uns 30 metres d'alçada, que seria construïda a sobre la riera i podria recollir un cabal de 1,4 hectòmetres cúbics com a capacitat màxima.

Aquest projecte preveu també la planta potabilitzadora i els aqüeductes generals de distribució.

## Tot el poble de Pontós retrà avui homenatge al seu rector, mossèn Pere Font, pels vint-i-cinc anys de servei

Pontós.— Avui se celebrarà a Pontós un acte d'homenatge al rector de la parròquia de Sant Martí, mossèn Pere Font i Verdager, amb motiu dels seus vint-i-cinc anys de servei a la zona, segons informa Josep M.<sup>a</sup> Bernils.

En concret, a més de la parròquia, és el responsable de les esglésies de Pontós, Romanyà, Canelles, Ermadàs, i Vilajoan.

L'alcaldia de Pontós, Narcís Algam, ha explicat que «el nostre Ajuntament ha volgut celebrar aquest senzill però sincer homenatge públic de gratitud al nostre mossèn Pere, amb motiu d'aquests 25 anys de servei a la comunitat, càrrec desenvolupat amb tot l'entusiasme i sense fer distincions».

Els actes programats començaran a les 11 d'aquest matí amb una missa d'acció de gràcies en la qual intervinrà la coral de la Llar del jubilat de Figueres. Posteriorment, al Centre Social Cultural, se celebrarà un acte públic d'homenatge al rector.

En aquest acte tornarà a intervenir la coral figuerenca, dirigida per Joaquina Lorca. També actuarà un grup de joves amb flauta, acordió i piano. Es pronunciaran unes paraules de gratitud i, finalment, l'Ajuntament de Pontós oferirà un aperitiu a tots els assistents.

**AIGUA**  
SERVEI DE PERFORACIÓ I CAPTACIÓ D'AIGUA PER ALTA VELOCITAT

- Treball ràpid i ben acabat.
- Preus competitius.
- Entubat fins a 300 mm. Ø.

**PERFORACIONS URGELL, S.L.**  
Sr. JUST SERRAINAT  
S. Joan Bosco, 92 — Telf. 213303  
PONT MAJOR — GIRONA

## FARMACIA

COSTA BRAVA

Precio:

34.000.000 ptas.

Situación inmejorable

Tel. 93/207 17 00

Una altra vegada a **MARBILL** som capdavaners de la moda en pell i alta pelleteria

Conjunts i prenes d'esport i de vestir

Vingui a veure la nova col·lecció a:

**PELLETERIES**  
**marbill**

Argenteria, 9  
Tel. 20 25 36  
GIRONA

Ctra. Sant Feliu, 42  
Tel. 81 83 53  
PLATJA D'ARO

Protestaran a l'Enher i a la Generalitat

## Palamós es queixa per les repetides fallades de llum

**ENRIC FIGUERES**  
Corresponsal

Palamós.— Representants d'associacions, empreses i establiments de Palamós s'han reunit a l'Ajuntament per tal de protestar pels repetits salts de la llum que s'han produït darremament i que deixaren tot el poble o alguns sectors a les fosques. Segons els assistents a la reunió, només amb un índex de tormenta, ja es produeixen fallades de corrent, inclús a l'estiu i tot això comporta greus problemes a la vila.

A la reunió, convocada pel regidor de Turisme, Comerç i Consum, Jordi Pallí, hi assistí l'alcalde Josep Ferrer i la delegada local d'Informació i Turisme, Carme Balaguer. Jordi Pallí va fer una exposició general sobre el tema va dir que «ens hem queixat moltes vegades i ara no hem parat de rebre trucades de la gent del poble que diuen que ja n'hi ha prou i estan desesperats perquè veuen com els seus productes són perjudicats a causa dels repetits salts de llum. Volem demostrar a la companyia d'electricitat i a les més altes institucions de Catalunya que Palamós se sent indignat quan tots sabem els alts imports que es paguen per la llum i el seu manteni-

ment».

Jordi Pallí demanà el màxim de suport per a la redacció d'un escrit conjunt que serà tramès a la direcció de la companyia i a la Generalitat i on s'espera que figuri un important nombre de signatures de tothom que vulgui donar suport. Recordà també que fa un any la Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Palamós va trametre un escrit a la companyia queixant-se del problema.

D'entre les opinions dels assistents a la reunió es digué que «les línies treballen a 20 mil volts i, com que es posen a 25 mil, salten. Hem d'exigir millor manteniment. Precisament en qüestió de manteniment Palamós depèn de Sant Feliu de Guíxols i això demora moltes actuacions. S'han de preveure les avaries, les factures que paguem pugen molt. Hem de demanar a la Enher el Pla de Viabilitat que tenen previst per Palamós. Hi ha transformadors enterrats que podrien ser com bombes en cas d'explosió».

Finalment es decidí convocar una altra reunió per aprovar i signar l'escrit de protesta, però el batlle Ferrer explicà que havia parlat amb Enher i li havien dit que hi ha previst un pla d'inversió d'uns 20 milions per millorar la situació.

L'Infern Selvatà ocupà els carrers de la ciutat

## Un correfoc de matinada allarga la festa de la ratafia de Santa Coloma

**MONTSE ESTEBA**  
Corresponsal

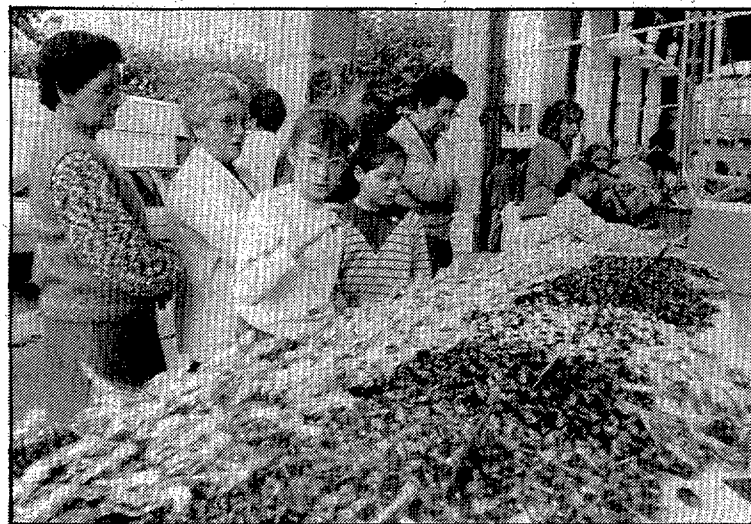
Santa Coloma de Farners.— Els grallers de Banyoles, l'Infern Selvatà de Santa Coloma i els gegants i capgrossos varen ocupar ahir la tarda els carrers de la capital selvatana per afegir-se als actes de la tradicional festa de la ratafia que, organitzada pel jovent del poble, se celebra des de fa sis anys.

Durant tota la tarda d'ahir també, i com ja és costum, va funcionar a les voltes de l'església parroquial la fira de la ratafia amb parades de productes artesanals que venien formatges, confitures, mermelades, caramels, herbes medicinals i ratafia.

La jornada va acabar amb un ball a la sala del bingo que va empalmar amb el correfoc de matinalda.

Divendres al vespre la festa de la ratafia va celebrar dues estrenes teatrals: la presentació del grup «Els Druïdes» de Santa Coloma i la seva obra «Molècules tèxtils» que havien preparat per a l'ocasió. L'estrena va ser un èxit total i el grup ja pensa a repetir l'actuació que han preparat del tot utilitzant només, sense ser de fabricació pròpia, l'adaptació musical i alguns textos d'en Tagore.

Per avui, hi ha programat un concert de cançó tradicional a les dotze del migdia; un dinar de germanor, a un quart de tres, dels organitzadors de la festa, i la representació preparada pel moviment Rialles de la població amb el teatre de l'Ocàs a les sis de la tarda.



Durant tota la tarda d'ahir va funcionar la també tradicional fira de la ratafia, on s'exposen productes artesanals. (Fotos IMATGE).

## ÉS TEMPS DE SEMBRA...

Per sembrar sense cap dificultat, la **CAIXA DE CATALUNYA** li facilita el 100% de les seves despeses de campanya.

Prepari la terra, adobi i sembri..., i estigui tranquil fins després de la collita, quan ja tingui el gra al sac.

Demani la **pòlissa** amb un tipus d'interès preferent, una tramitació ràpida i senzilla, tot a la seva mesura.

Vingui a **CAIXA DE CATALUNYA**, som especialistes en **Servei Agrari**.



**CAIXA DE CATALUNYA**  
**SERVEI AGRARI**

## BONSAINVER



**CURS 1.987/88**  
DEL 2 DE NOVEMBRE AL  
30 DE JUNY

**1r. Nivell** (Alumnes novells)  
4 hores setmanals.  
Dimarts i dijous a triar entre les 3'30 a 5'30, o 5'30 a 7'30 o 7'30 a 9'30.

**2n. Nivell.**  
Dimecres i Divendres de 7 a 9.  
10 alumnes per classe.  
Professors titolats.

**Bonsai per a infants.**  
Dissabte d'11 a 1.

Informes i matriculació, al tel. 20 93 08

BONSAINVER - c/. Caterina Albert, 4 ent. A - GIRONA

Amb l'abstenció d'IC i el PSC

# L'Ajuntament de Platja d'Aro «ressuscita» el Foment de Turisme

JOSEPHUS

Platja d'Aro.— Amb l'abstenció del grup socialista i del regidor d'iniciativa per Catalunya i amb els vots favorables del CDS i CiU, l'Ajuntament de Platja d'Aro «ressuscita», durant el ple municipal d'ahir dissabte que durà gairebé unes tres hores, el desaparegut Foment de Turisme, aprovant-se quasi totes les bases de la que serà la futura entitat promocional i refent-se alguns apartats dels estatuts que regiran la societat. D'ara endavant, aquesta estarà regida a mitges entre la iniciativa privada i el mateix Ajuntament, però el grup socialista donava a entendre que gairebé el Foment tindria tres presidents: un que seria l'alcalde, l'altre, la persona que designés el batlle per representar-lo, i el tercer, un integrant de la iniciativa privada. El mateix batlle, Anicet Clara, digué que «l'alcalde per dret propi ha de ser el president de qualsevol entitat integrada



L'Ajuntament de Platja d'Aro va aprovar «ressuscitar» el Foment de Turisme. (Foto DAVID QUINTANA).

dins del patrocini municipal, però, en aquest cas, jo no tinc res a veure amb la presidència. El president del Foment Municipal de Turisme s'ha d'escollir entre els membres integrants.

És el més lògic».

«Treballar pel turisme»

Les funcions bàsiques del Foment del Turisme que ara torna a surgir, un cop refetes les varia-

cions corresponents al seu estatut, serà la de proposar tota mena de promocions i activitats turístiques al Consistori, i si aquest, en el termini de 8 o 10 dies, no ha tornat resposta, és que està conforme amb els fets o activitats que es pensen portar a terme. No obstant, i tal com especificà Anicet Clara, «les despeses que es portin a terme hauran d'estar controlades per tots. Són diners del poble els que es gastaran per fer una promoció de la vila i treballar pel turisme. Hi estem obligats».

L'oposició de CiU proposà que els membres escollits de la iniciativa privada només ho fossin per dos anys renovables, però al final es quedà que estarien dins del Foment durant el temps del mandat de l'actual Consistori. El funcionament del nou Foment Municipal de Turisme començarà a partir del proper mes de desembre, un cop hagin estat escollits tots els membres i integrats en el mateix.

## CiU proposa buidar l'antic dipòsit d'aigua del carrer Macià de Sant Feliu

Sant Feliu de Guíxols.— El regidor de CiU, Ligorí Pérez, ha presentat una moció al ple de l'Ajuntament en la qual proposa buidar l'antic dipòsit del carrer Francesc Macià, la seva calcificació, el tancament de l'entrada i la reparació d'un forat que hi ha al dipòsit, segons informa el nostre corresponçal Rafael Albiol.

Pérez ha dit que «la part alta del dipòsit hi ha la caseta de bombes impulsors, actualment desaparegudes. En el seu parterre hi ha un forat sense cap mena de protecció que, en aquests moments, es troba ple d'aigua en pessimes condicions. Cal esmentar que la caseta no té porta i que, per tant, l'accés és molt fàcil, amb la qual cosa la perillositat és evident. Certament, hem jugat amb la sort, puix fins ara ningú no hi ha caigut dins».

Servirà per tancar la temporada d'estiu

## La Festa de la cervesa ha quedat instituïda a Platja d'Aro

J.

Platja d'Aro.— La Festa de la cervesa ha quedat ja instituïda oficialment a Platja d'Aro després de l'èxit de la primera edició, celebrada fa dues setmanes. Segons explicava Antoni Miralles, un dels membres de la comissió organitzadora, «aquesta festa pot servir com una celebració per tancar la temporada d'estiu i per donar inici a la temporada d'hivern».

En el decurs d'aquesta Festa de la cervesa, es varen servir prop de deu mil litres de cervesa de barril, així com també unes quatre-centes caixes de líquid embotellat, i hi assistiren unes sis mil persones — tot un èxit tenint en compte la pluja—.

Antoni Miralles explicava que «la concentració de bandes i la pròpia Festa de la cervesa es decidí encara no fa un mes, però ja tenim una primera vegada i una experiència per l'any vinent, que és el més important, perquè ens obliga a una continuïtat».

Julián Guisado, un altre membre de l'organització, afegia que «hem après que si es fan coses i campanyes de promoció la gent respon. I no solament això, sinó que aquests dos o tres mil turistes que varen venir de Lloret de Mar i del Maresme amb autocars ja s'encarregaran ells mateixos de fer-nos una bona propaganda perquè tots en sortiren molt contents».

Donar suport a les iniciatives

L'alcalde de Platja d'Aro, Anicet

Clara, manifestava que «l'Ajuntament donarà suport a tota iniciativa de promoció que sigui bona per al turisme i la bona imatge de la població, perquè és una cosa que ens interessa a tots plegats. La Festa de la cervesa ha estat molt ben organitzada i cal agrair la col.laboració que han donat els alcaldes de Lloret de Mar i Calella. Aquest tipus de festes poden donar un gran renom al turisme de la Costa Brava i poblacions del Maresme més properes al nostre litoral».

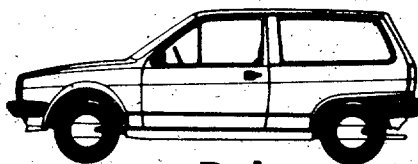
D'altra banda, el regidor Armand Cruañas, també membre de la comissió, deia que cal anar millorant la festa i arribar a convertir-la, com els Carnivals de Platja d'Aro, en un fet conegut internacionalment.

Festival mundial de bandes

De cares a la campanya de promoció hivernal, Platja d'Aro no pensa quedar-se quieta. A part de les festes nadalenques i el Carnaval 88, està prenent cos l'organització del I Festival mundial de bandes de música, que aplegarà durant tot l'abril de l'any vinent a més de dos mil professionals de totes les nacionalitats. Molt possiblement coincidirà amb la inauguració de la primera fase de les instal·lacions del pavelló poliesportiu de la plaça de Catalunya. En aquest lloc també es realitzarà la Trobada màgica, que enguany va ésser suspesa.



# más cerca de Ud.



Polo

Su coche usado vale como mínimo 100.000 Pts. Ande o no ande.



Classic



Passat

Sólo 10 % de entrada y resto a 1 año sin intereses. También, en financiación a 2, 3 ó 4 años, se ahorrará uno de intereses. (Ahorro de 140.000 Pts.)

Le valoramos su coche usado en 100.000 Pts. más de lo que vale. (Si no tiene coche usado, visítenos).

**Automóviles y Suministros, S.A.**

Ctra. Santa Coloma, s/n. GIRONA  
Pº Olot (esquina C/. Agudas), GIRONA

**Proauto**

C/. Barcelona, 39 · GIRONA



## HERNIADOS

VISITA EN GIRONA

Aparato «HERNIUS-AUTOMÁTICO» ligero, cómodo, lavable y sin tirantes, a medida y molde.

Día 23 de octubre, de 9 a 12, en el HOTEL PENINSULAR, Carrer Nou, 1 y 3 VISITAS GRATUITAS - Bajo presc. Facul. V.C.C. 20-1871

GABINETE ORTOPÉDICO **HERNIUS**  
Rambla Catalunya, 34 BARCELONA - Montera, 32 MADRID

## ÚLTIMS 12 HABITATGES

Aprofiti protecció oficial (pla quadriennal)

Zona privilegiada, molt tranquil·la, col·legi, zona esportiva, supermercats, etc.

Tot això només per 250.000 ptas. d'entrada. Resta a 13 anys i grans facilitats de pagament



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r. - Tel. 21 97 58 - GIRONA



L'abandonà l'octubre del 85 arran del conflicte de l'abocador

# Montagut es vol reincorporar a la Mancomunitat de la Garrotxa

També s'han iniciat contactes amb altres municipis de la comarca per ampliar-la

ESTER CARRERAS

Montagut.— El Consistori de Montagut va acordar per unanimitat en la darrera sessió plenària sol·licitar a la Mancomunitat intermunicipal de la Garrotxa la seva reincorporació a aquest organisme de serveis, del qual se'n va separar ara fa justament dos anys a causa del conflicte que generà la gestió de l'abocador comarcal.

Convé recordar que el mes d'octubre de l'any 1985, Montagut, juntament amb Castellfollit de la Roca i Sant Feliu de Pallerols, decidí abandonar la Mancomunitat i sol·licità també la dimissió de l'anterior president d'aquest organisme, Isabel Brussossa, i dels membres de la comissió executiva, Bartomeu Plana i Pere Reixach, aleshores alcaldes de la Vall d'en Bas i Sant Joan les Fonts, respectivament, perquè aquests van prendre part de forma directa en proposar la instal·lació de l'abocador comarcal al municipi de Mon-

tagut.

Ara, dos anys després d'aquesta retirada, s'ha decidit de sol·licitar el nou ingrés a la Mancomunitat perquè «tant ella necessita de nosaltres com nosaltres d'ella, i d'altra banda els membres de la Mancomunitat que en el seu moment van agredir els interessos de Montagut es troben actualment desvinculats d'aquest organisme».

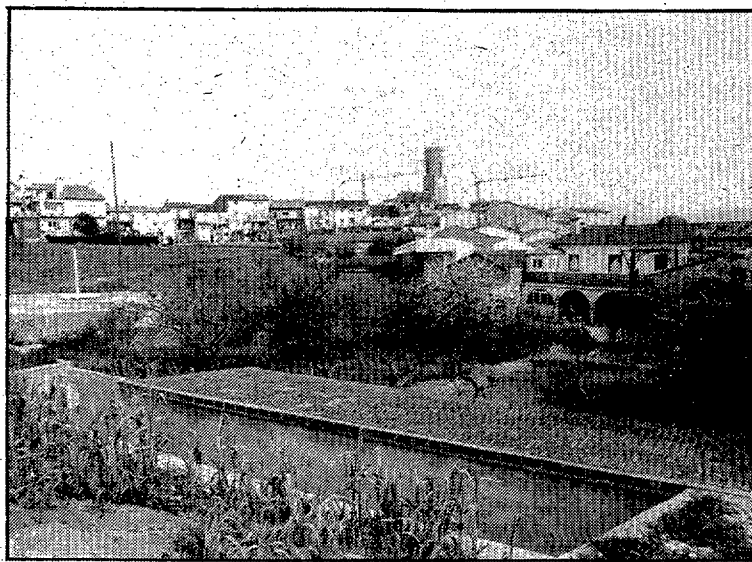
La iniciativa del reingrés no desagrada, però, «la postura que en el seu dia va prendre l'anterior Consistori de Montagut», segons que ha manifestat Miquel Camós, portaveu de l'Ajuntament de la població.

Camós ha afegit també que «nosaltres ens sentim plenament garrotxins, aleshores cal la nostra entrada a la Mancomunitat, la qual suposarà grans avantatges per l'oferta que, a nivell de serveis tècnics, sobretot, i socials, fa als municipis mancomunats».

## Bona acollida de la Mancomunitat

Abans de la presa d'aquest acord plenari, l'alcalde de Montagut, Dics Cros, i l'actual president de la Mancomunitat intermunicipal, Jacint Xuclà, varen mantenir converses prèvies per tirar endavant aquest ingrés.

Jacint Xuclà considera que la sol·licitud de Montagut «significa un gran pas endavant» i ha assegurat que ell, com a president de l'entitat, l'acull «de manera molt positiva, ja que per fer més forta la nostra comarca convé que tots els pobles de la Garrotxa estiguin integrats a l'organisme». Xuclà, però, també ha assegurat que «no em sentiré satisfet del tot fins que no s'hagi assolit aquesta fita, ja que per dur a terme pressions a nivell pràctic i teòric davant l'administració és necessari que a la Mancomunitat es trobin immersos tots els



La darrera sessió plenària va acordar demanar la reincorporació de Montagut a la Mancomunitat de la Garrotxa. (Foto JOAN SEGUR).

pobles de la comarca».

## Contactes amb més municipis de la comarca

Per fer possible aquest ingrés d'altres municipis a la Mancomunitat, actualment s'estableixen contactes amb els ajuntaments de les Planes d'Hostoles i Mieres, que semblava ser van per bon camí. També s'intentaran amb Besalú, alhora que s'espera contactar amb l'Ajuntament de Sant Feliu de Pallerols, un cop aquest hagi constituït el nou Consistori.

Per tots aquests motius, l'acord plenari pres recentment per l'Ajuntament de Montagut ha estat molt ben rebut a la Mancomunitat.

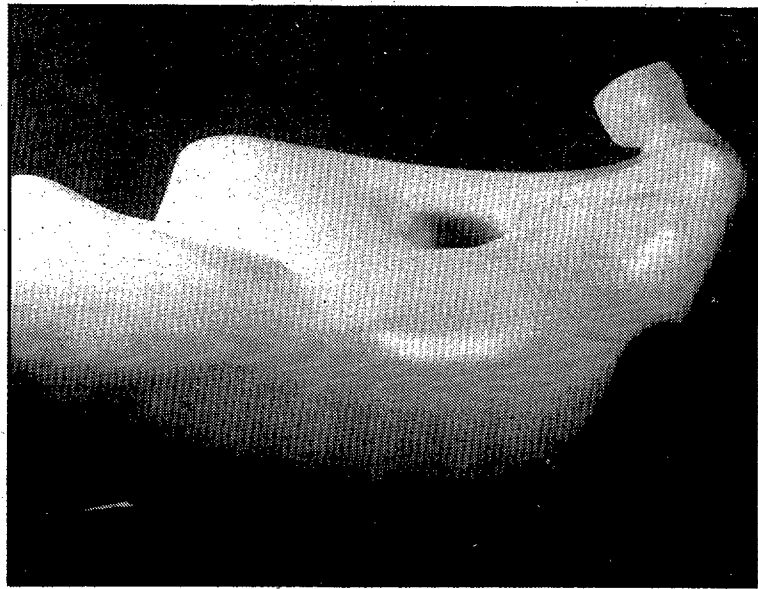
Si la sol·licitud de Montagut tira endavant, la Mancomunitat comptarà, a partir d'ara, amb la presència de quinze municipis del total dels vint-i-un que pertanyen a la comarca de la Garrotxa.

Es dona per gairebé segur que la sol·licitud de Montagut serà acceptada. Un cop s'hagi complert aquest tràmit es procedirà a nomenar el representant del Consistori de Montagut a l'organisme.

*Hijos de Jose Bassols, S.A.*

— Empresa elèctrica  
— Indústria d'adobats

Avgda. de Girona, 2  
Tel. 26 01 50  
OLOT (Girona)



**Escultura de Rosa Serra per a la FP d'Olot.**— La inauguració de les obres d'ampliació de l'institut de Formació Professional de la Garrotxa han estat simbolitzades amb una escultura de l'artista olotina Rosa Serra. L'escultora ha fet servir una figura femenina estirada i l'obra ha estat col·locada al pati que serveix d'unió entre els dos edificis de l'institut de Formació Professional. L'escultura de Rosa Serra ha estat elaborada amb pedra portland i fa un metre i vint centímetres de llargada i seixanta-cinc centímetres d'alçada, a més d'un fons de les mateixes mides. L'escultura pesa uns dos-cents quilos aproximadament. La direcció del centre va encarregar-se de demanar a l'escultora Rosa Serra que preparés una obra amb motiu de la inauguració de les obres d'ampliació que justament va fer divendres el conseller d'Ensenyament de la Generalitat, Joan Guitart. L'artista també és autora de l'escultura de la zona del cementiri que s'instal·là després dels treballs d'ajardinament dels alumnes de l'escola d'adults. (Foto JULI).

## El suport a la universitat de Girona, al proper ple de la Diputació

Girona.— La Diputació de Girona es reunirà dimarts vinent, a les 7 de la tarda, en sessió plenària ordinària. Els punts més importants que configuren en l'ordre són el suport a l'establiment de la Universitat de Girona, l'adhesió de l'Ajuntament de Vila-sacra a la Mancomunitat intermunicipal de l'Alt Empordà, el projecte de contracte de préstec de 100 mil pessetes amb el Banco de Crédito Local de España, la modificació dels crèdits del pressupost d'enguany i el pla de subvencions a ajuntaments i entitats per a la construcció i remodelatge d'instal·lacions esportives a les comarques de Girona. Pel que fa a les proposicions, el diputat Pere Piella en farà una sobre les comunicacions a les comarques gironines i una altra sobre el pas fronterer de Coll d'Ares.

**sadelcar s.l.**

SALA • AGENÇAMENT • DECORACIÓ • EQUIPAMENT  
DE LOCALS COMERCIALS, ADMINISTRATIUS I RESIDENCIALS

Carretera de les Tries, 109 Tel. 26 86 17 17800 OLOT (Girona)

DIVISIÓ MOBILIARI COMERCIAL DIVISIÓ CONSULTING

- Estudis complets d'obres
- Disseny i realització de projectes i pressupostos
- Direcció d'obres per a l'execució coordinada i ràpida de locals comercials, administratius i residencials
- Locals clau en mà

Projectes i pressupostos sense compromís

**Epresaia Restaurant**

Els dilluns fem festa, però els  
DIUMENGES TENIM OBERT

Professionalitat és servei

General Fournàs, 2  
Tel. (972) 20 30 38 GIRONA

**Casa Fitó** FIRA DE ST. LLUC 1987

Visiteu el nostre stand

Exposa en el seu stand una gamma de fotocopiadores

**RICOH**  
Màquines d'escriure electròniques

**OLYMPIA**

i una petita exposició de màquines antigues

**AMCO**

Tot per a la construcció i decoració de la llar

VISITEU ELS STANDS 144 - 145 - 146  
159 - 158 - 157  
de la Fira de St. Lluç 1987



El governador civil i el president de la Diputació de Girona aprofitaren la tarda de dissabte per visitar els stands de la fira de Sant Lluc d'enguany, i avui ho farà el President Pujol. (Fotos JULI).

El governador i el president de la Diputació visiten la fira de Sant Lluc

## Cent un patinadors s'apunten a la primera popular Riudaura-Olot

FRANCESC RUBIÓ

Olot.— Cent un participants varen prendre ahir la sortida en la I Patinada popular de Riudaura a Olot que organitzà el Centre catòlic amb motiu de la fira de Sant Lluc d'enguany.

D'aquests cent un participants, vuitanta van cobrir sense problemes el recorregut. Els que quedaren endarrera varen ser recollits per un cotxe-escombra que formava part dels serveis d'ordre i segu-

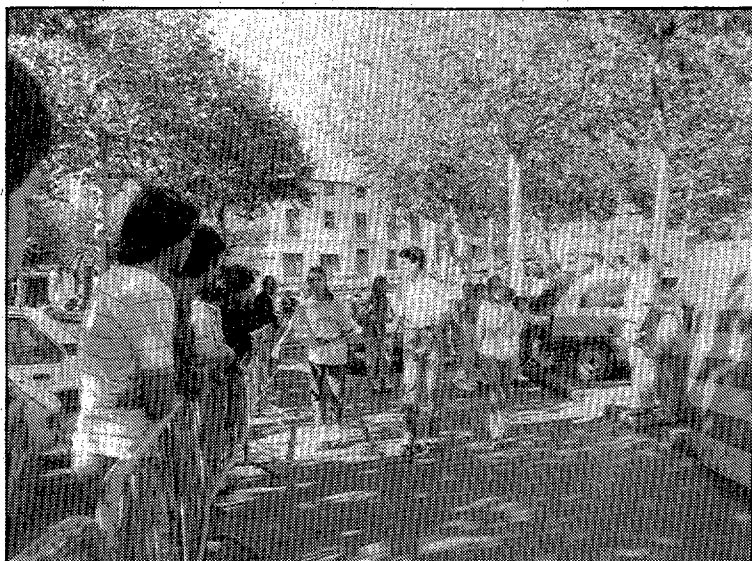
retat que disposà l'organització i que varen anar a cura de la Policia Municipal, Guàrdia Civil, Creu Roja, Club Hoquei Olot i estudiants de FP de la branca sanitària.

L'escultora Rosa Serra va cedir els trofeus que s'entregaren al patinador més gran —Toni López, de 43 anys— i al més jove —Mireia Torras, de vuit— i que representaven una parella de patinadors en bronze. Aquest trofeu també s'entregà a l'equip que va aportar més participants a la prova i que fou

per al col·legi Cor de Maria.

Ahir a la tarda, també, el governador civil de Girona, Pere Navarro, i més tard el president de la Diputació, Josep Arnau, visitaren els stands de la fira de Sant Lluc, coincidint en assenyalar el creixement espectacular que ha experimentat.

Avui, diada de Sant Lluc, el visitant d'excepció serà el President de la Generalitat, Jordi Pujol, que inaugurarà, a les onze del matí i als porxos de la plaça Clarà, la Fira del dibuix.



L'acte més popular d'ahir, però, fou la primera patinada entre Riudaura i Olot. (Foto JULI).

# DU PONT

# CENTARI\*

## PINTURA DE CARROSSERIES

Pintures Du Pont i els distribuïdors de la comarca feliciten el pintor olotí **Manel Mateu**, guanyador del concurs estatal PINTOR 87, realitzat amb el nostre sistema CENTARI, de pintura acrílica bicapa.



Distribuïdors  de la província:

- A Olot, pintures Fontfreda. C/. Bolós, 4.
- A Figueres, Comercial Crusi. C/. Vilafant, 34.
- A Palàfrugell, Pintures Miquel Espada. C/. Torres Jonama, 42.
- A Girona, Comercial Agudes. C/. Agudes, 18.



## CINEMA

LA DIFÍCIL ARRIBADA DE LES  
«ALTRES CINEMATOGRAFIES»

Edmon Roch

Dins l'exhibició cinematogràfica dels països de l'àrea occidental, podem distingir bàsicament dos tipus de productes segons la seva procedència: els nacionals i els foranis. Entre els segons, cal diferenciar les pel·lícules de parla anglosaxona —i procedència nord-americana, anglesa i australiana, per aquest ordre—, i la resta de produccions del món. No cal dir que, mentre les produccions nord-americanes dominen per majoria absoluta la situació, les pel·lícules de «la resta del món» viuen submergides en un profund forat sense sortida. Aquestes són les desconegudes, importades, poc comercials «altres cinematografies». D'elles parlarem avui.

Posem per exemple el nostre cas, les pel·lícules que tenim oportunitat de veure. Repassem la cartellera. Trobarem moltes, moltíssimes produccions nord-americanes (un 70-80%?). Algunes angleses. Una important minoria de producció nacional que, correntment, no travessarà les nostres fronteres. Algunes australiana, francesa, alemanya o italiana. I poquíssima cosa més. Les altres cinematografies, encara que siguin tan importants com la soviètica, japonesa, hindú, danesa o sueca, són les excepcions de les nostres pantalles. Si algun film holandès recala en els nostres cinemes —és el cas de «Una família tronada»— és d'una «americanització» tan gran que

no reconeix la seva procedència. Patrick Conrad ha rotat «Mask» (una producció franco-belga) en anglès per poder-la vendre millor. I si, de tant en tant, ens arriba alguna pel·lícula diferent, com «El asalto» (Holanda) o «Papa està en viatge de negocis» (Iugoslàvia), és perquè els totpoderosos Hollywood o Canes ho han fet possible.

El problema s'agreuja fora de les grans capitals. Barcelona i Madrid encara han pogut veure «Tema» (URSS), «Penediment» (URSS), «Sacrifici» (Suècia), «El món de Bimala» (Índia) o «Babel Opera» (Bèlgica). Pel·lícules, totes elles, molt puntuals i que no serveixen per donar-nos una idea de l'estat actual d'una cinematografia de la qual no tenim altres punts de referència. Pel·lícules, totes elles, que ens vénen avalades pel nom d'un autor ja prou prestigiós, passaport necessari per possibilitar una estrena que no serà mai exitosa, sinó només en cercles d'art i assaig i per a un públic minoritari. Tot plegat, un greu problema que filmoteques i festivals de cinema intenten solucionar dintre de les seves limita-

cions. Però tota situació obeeix a uns motius. La raó principal d'aquesta és la influència econòmica, política i social que els EUA tenen sobre la seva zona. Influència que és exercitada principalment pels mitjans de comunicació i, evidentment, pel cinema. Perquè el cinema té un poder enorme, que li permet conduir mentalitats i dictar gustos i modes. I és que, un cop s'ha format una manera d'entendre la vida —i la narració cinematogràfica— és molt difícil acostumar-se a una altra. Sobretot per al gran públic.

## L'exemple de la URSS

I això és el que passa. A la URSS no entendrien una pel·lícula com «Loca academia de policia», que tants nord-americans ha fet riure. Com els EUA no entendrien «Penediment», que tants russos ha fet pensar. El cinema neix d'un compromís amb la realitat històrico-social que envolta el realitzador, i que serà diferent segons el filtre de la individualitat. Sempre dins d'uns

límits.

En les pàgines del «Dominical» del darrer 11 d'octubre parlàvem dels efectes de la «perestroika» al cinema. A la URSS les coses estan canviant. I és en el cinema on es reflecteix amb major claredat. Per això, films com «Penediment» baten rècords de taquilla a Moscou. El problema està en la seva rebuda exterior. Aplaudides als festivals, les pel·lícules del «glasnost» reben una més que glacial acollida per part del públic occidental. És clar que sempre hi ha els estudiosos d'art i assaig que les analitzen i en gaudeixen, però són una minoria. El motiu és també ben simple: nosaltres —l'Europa Occidental— vivim una realitat molt diferent, que fa del cinema una peça més de l'engrenatge d'una societat autosatisfeta que prefereix distreure's a reconèixer els seus errors. Per això les comèdies banals, les aventures sagnants i els deliris pornogràfics tenen més èxit que la crítica constructiva. La conjuntura del moment ho explica.

La URSS ha viscut una situació molt dolenta en el seu passat immediat. Amb Gorbaxov sem-

bla que comença a alliberar-se'n. I amb els primers aires de reforma apareix un cinema inquiet, contestari, que busca el canvi. I que enllaça amb la memòria històrica del poble soviètic.

Amèrica està fent el mateix amb el Vietnam. «Platoon» pretenia ser una crítica constructiva. I el mateix podem dir de «Full Metal Jacket», un violent al·legat contra la guerra del Vietnam i contra la guerra en general. Durant els anys setanta, Amèrica visqué el Vietnam a través dels mitjans de comunicació i d'experiències personals. Per això no ens pot sorprendre que els «faxes» aplaudeixin «Rambo» i els «progres» «Platoon». Perquè és quelcom que els queda molt a prop.

La situació és, doncs, problemàtica. Si la gent només és receptiva vers la seva pròpia realitat, no tindrem mai una exhibició que no distingeixi nacionalitats sinó qualitats. Tot plegat ens porta a pensar que potser encara no som ciutadans del món, sinó només de la part que habitem. Així, per molt que els «mass media» celebren la «perestroika», per molt que Alta Films —la distribuïdora a Espanya de les pel·lícules de nacionalitat soviètica— s'esforci per fer-nos arribar una altra realitat, les portes de la nostra cultura continuaran barrant el pas a tot allò que es presenti com a «forani». I les «altres cinematografies» continuaran essent unes desconegudes. Fins quan?

## CAÇA

## MOLTES LLEBRES

Jaume

Diumenge passat va començar la temporada de caça i durant tota aquesta setmana els caçadors, amb les seves rotllanes, s'han trobat i han fet els comentaris de rigor i de costum del cas, és a dir, com els havia anat o més ben dit marxat la cosa en aquestes primeres sortides de la temporada. Nosaltres també hem volgut assabentar-nos dels resultats obtinguts i per anar més segurs ens hem posat a parlar amb bastants aficionats que han sortit al camp obert aquests dos dies, consecutius, festius, amb l'escopeta per anar a caçar als terrenys acotats, ja siguin del seu municipi o dels poble veïns, que tenen les seves respectives societats de caçadors, acotats, que ells mateixos s'encarreguen de vigilar i mantenir mitjançant el concurs de guàrdies jurats, fent-se repoblacions de les diferents espècies de caça en començar la temporada de veda. Les despeses que tot això reporta surten de les quotes que els socis paguen a les dites societats, que, per cert, tenim que dir, i ho hem dit en moltes ocasions, que la majoria estan molt ben organitzades i administrades.

Doncs bé, aquests caçadors, amb els quals hem tingut el gust de parlar, tal com hem dit abans, tots han manifestat amb poques diferències de criteri en les seves apreciacions, que la temporada que acaba de començar sembla que serà normal, però tirant a bona, si ens atenem a les bones perspectives que ja hi havia abans de començar i pels resultats haguts en aquests dos primers dies festius de començament de temporada.

Continuen dient que les espècies més abundants, aquí en les nostres comarques, com són les perdus, conills i llebres, a causa del bon temps que hi ha hagut, fins ara fa pocs dies, els ha estat molt favorable per a la cria i per tirar endavant les petites amb immillorables condicions. Una grata sorpresa ha estat l'abundància de llebres que s'ha donat en aquests primers dies (un caçador de Maçanet n'ha cobrat cinc), espècie que ja en la temporada passada es va donar bé. Diverses són les circumstàncies hagudes perquè en aquest curt període de temps, dues temporades, les llebres s'hagin multiplicat en alguns indrets. En primer lloc, diuen, aquests caçadors que les seves societats, a les quals ells pertanyen, han tingut molta cura de portar llebres de fora que han tirat als acotats, aquesta vegada amb molta sort, ja que durant la passada veda a penes

ha plogut, i tots els caçadors sabem que si en la mateixa plou amb abundància perjudica les cries que moltes vegades moren a causa de la persistent humitat i si la pluja és molt intensa, inclús ofegades. En sofrir directament les inclemències del temps, en estar a l'aire lliure, al camp obert, on crien, només cal pensar el que hagués pogut passar si les pluges d'abans de començar la temporada s'haguessin donat durant el període de cria de les diferents espècies, principalment les que crien a ras de terra, com per exemple la perdiu i la llebre.

Una altra raó, aquesta també amb molt de fonament, ha estat la notable regressió, que hi ha hagut per part dels pagesos, d'emprar herbicides i pesticides, principalment els emprats per destruir la cuca de la userda, aquesta, segons ens ha confirmat, està actualment prohibit el seu ús. També sabem que a les llebres els agrada molt freqüentar els camps d'userda, tant per menjar-hi com per quedar-hi adormides després d'estar ben tipes, la llebre és un animal que menja molt. Quan s'emprava aquest verí per matar la cuca, s'havien donat molts de cassos que quan el pagès segava la userda, principalment el primer dall, els primers dies de maig, solia trobar quasi sempre llebres mortes pels efectes del verí que matava les cuques de la userda. Per tant, un tant per cent molt alt de llebres moria per aquesta causa. Si tal com es diu, que ja no s'usa aquest verí d'efectes tan mortals per les llebres, s'haurà eliminat una de les causes més agressives per a la supervivència d'aquest leporid. Altres diuen que en no ploure tant a la muntanya, com abans, ha minvat l'alimentació que aquests animals tenien segura en aquells indrets, havent de baixar ara a la plana on els és més fàcil trobar aliments. També n'hi ha d'altres que afirmen que hi ha influït molt en no haver-hi ramats de xais com abans, puix que a les llebres no els agrada alimentar-se en els llocs on han pasturat de dia les ovelles, les llebres sempre surten a menjar a la nit.

Sigui pel que sigui, la qüestió és que la temporada passada els caçadors de llebres varen passar-ho bé, i segons s'ha pogut comprovar amb aquest començament de temporada, també ho passaran divertits, ja que de llebres n'hi ha moltes i quan una espècie de caça és abundant sempre queden individus de sobres per proliferar en temps de veda, sempre que no hi hagi pel mig altres factors negatius perquè això succeeixi.

## «GOSSOS»

## VOSTÈ PREGUNTA (VI)

Josep Lluís Ponce

Ja ho sabem ja, quan vostès fan una consulta, és que volen una ràpida resposta i això, per nosaltres, és el més difícil, ja que, en primer lloc, la secció del «Vostè Pregunta», es fa cada quinze dies, segons l'espai del que disposem, com a tots els diaris, és limitat i tercer, afortunadament, la feina s'acumula ja que la secció té bastant acceptació, llavors està clar, hem d'anar contestant per rigorós ordre d'entrada. Els vull demanar disculpes per això. Solament puc dir-vos que contestarem a tothom, encara que es cregui que no serà així.

Tal és el cas del bon i estimat amic JOSEP CASALS i VENTURA, de Girona, que ens diu «cada diumenge compro el diari, amb la falòmia d'aguiar si la meua consulta té ja una resposta, i la desil·lusió és total en veure que n'hi ha d'altres, i la meua no».

Tens-raó Josep, però ja ho veus, manca d'espai i excés de consultes, últimament, però vaja!, no hi ha mal que cent anys duri, com et vaig dir a Llançà, tardarem. Poder t'hagués hagut de donar un espai de temps més llarg... Som-hi, amb la teua consulta múltiple:

Preguntes, «Qui era el gos «BALTO»? Existeix una «Orden del Perro»? Són els gossos fills de bruixes, com s'ha suposat alguna vegada?. Per què n'ha entrat, a la història del gos, un d'anomenat «Cherami»? Existeixen gossos soldats?. Hi ha recollidors d'excrements o fems de gossos?»

Anem per la primera consulta: Sobre l'any 1925, el gos «Baltó», un gos de la població de Noma a l'Alaska, va recórrer més de mil quilòmetres, al bell mig d'una forta tempesta de neu per poder arribar a la seva ciutat, que en aquells moments patia una epidèmia de diftèria, portant-hi tota una sèrie de medicaments. Una vegada va donar els esmentats medicaments, el pobre gos morí d'esgotament. Al cap d'uns anys, em sembla que fou al 1934, la ciutat va construir un monument en record a aquest fidel ca, com al seu gos salvador.

Segona consulta: El primer baró de la France Lisoire de Montmorency, va crear la «Orden del Perro», amb què es condecorava els més fidels gossos.

Tercera consulta: Era una qüestió creguda en la Edat Medieval, que les bruixes, dominades pels dimonis, en el decurs dels seus «aquellarres», parien gossos. Si has llegit Cervantes en la seva obra «Coloquio de los Perros», la bruixa Cañizares parlava amb el seu gos, tot dient-li: «... estando tu

madre preñada y llegándose la hora del parto, fue su comadre la Comacha, la cual recibió en sus manos a lo que tu madre parió, y mostróle que había parido dos perros.»

Cuarta consulta: Lluís Xilè va regalar al gos anomenat com «Cherami», que era un llebré al qual estimava molt, un collar d'or i robis.

Cinquena consulta: L'exèrcit que l'Enric VIII, envià a Carles I, per lluitar contra Francesc I, es composava de quatre-cents soldats i quatre-cents gossos.

Sisena consulta: El problema dels escrements que deixen els gossos en les voreres de les ciutats és una de les qüestions en què més es basen els detractors dels gossos.

No es pot dubtar que es tracta d'un inconvenient del qual s'ha de parlar i fer un plantejament adequat. Raonables i raonades queixes que ambdues parts, l'Administració i els propietaris, tenim el deure de solucionar. Està clar que tot ciutadà té un dret alienable, si ho vol, de tenir un o més gossos, sempre que les molèsties que aquests puguin donar als altres siguin per tot mínimes. També és evident, per altra banda, que les deposicions són quelcom consubstancials amb els éssers vius, pel que, en el cas dels nostres gossos, en suposar una molèstia evident, s'ha de tenir l'obligació de cercar la més adient solució. En alguns països europeus, amb una més arrelada tradició «cinòfila» i paral·lelament amb un nivell econòmic i cultural molt més alt, aquest problema es veu solucionant per partida doble: 1) existeixen «comunes per als gossos» que consisteixen amb uns rectangles de terra fluixa d'uns dos metres per un, que hi té incorporada una estaca de fusta en el centre. Cada dia aquests «excusats», són netejats pel servei municipal. 2) existeixen, a nivell individual, uns recollidors molt pràctics, que cada amo sol portar a sobre quan va a passejar el ca i que fa servir per treure de la via pública els esmentats fems del gos, per posar-los en qualsevol cubell de deixalles a les boques de les clavagueres. Així, tothom toquem: el propietari pot gaudir del seu gos i el vianant pot arribar a casa amb les sabates «netes». Per tot, fa alguns anys, al nostre país se'n va patentar un, d'aquests aparells, d'ús molt simplificat i assèptic. Ho va fer una empresa de Saragossa i a un preu que no és gaire alt. Això, cas de convenir als nostres amics, es pot trobar en comerços dedicats als complements per a animals. Hi ha alguns ajunta-





08.45 Carta de ajuste.  
09.00 Informe semanal.  
10.00 El día del Señor. Santa misa.  
11.00 Concierto.  
12.00 Pueblo de Dios.  
12.30 Bailarín. «Peter Schaeffuss»  
13.30 Curro Jiménez. «El caballo blanco».

14.30 48 horas.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 La llamada de los gnomos.  
16.05 Estrenos TV. «El hombre de las Vegas». (1985).

17.50 Si lo sé, no vengo. Concurso con preguntas y pruebas de habilidad que permitirán a los participantes ganar dinero y kilómetros, los cuales les darán opción a viajar al lugar que desean.  
Parada de postas.  
18.45 La otra mirada.  
19.35 48 horas.  
20.30 En portada.  
21.05 de demostrar la opinión sobre el tema elegido cada semana. Para ello se contará con dos invitados en el estudio y se realizará una encuesta telefónica.

22.35 Domingo cine. «Buffalo Bill y los indios». Director: Robert Altman. Intérpretes: Paul Newman, Burt Lancaster, Joel Grey, Geraldine Chaplin, Will Sampson. William Frederic Cody, más conocido como Buffalo Bill, el gran héroe americano, fue uno de los hombres que mejor ha sabido vivir de su aureola.  
00.15 Despedida y cierre.



10.00 Misa.  
10.50 Tú puedes.  
11.00 La buena música.  
12.00 Estudi estadi.  
18.00 Sesión de tarde. «La tía de Carlos» (1980). Director: Luis María Delgado. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Rafael Alonso, Luis Barbero, María Luisa Bernal, Ricardo Merino, Carmen Lozano, Ponté, Luis Varela.

Los arminutos.  
19.40 Como el perro y el gato. «El hombre del saco». El detective Dempsey está obsesionado por el nuevo caso que se trae entre manos. De hecho, en la comisaría se sospecha que tiene algo personal, incluso que le mueven sentimientos de venganza, que, como contrapartida, pueden perjudicar a todos.  
21.00 Informatiu cap de setmana.  
21.30 Debat 2.  
22.00 Cosas del amor. «Són coses del amor». Matthew anuncia que va a casarse con Christina, un joven punk, a pesar de la oposición de su padre. Un día, la señora T. encuentra a la joven pareja en la cama. Enterado de este hecho, Henry está convencido de que va a ser abuelo muy pronto. La situación se complica aún más...  
22.30 Estudio estadio.  
00.30 Despedida y cierre.



09.15 Carta d'ajust.  
09.40 Començament d'emissió.  
09.45 Temps d'esperança.  
10.30 Matinal a TV3.  
12.00 Ciclisme. «Pujada a Montjuïc».  
15.30 Bona cuina.  
15.35 Batman. «Just al mig de l'enigma».  
16.00 Simon i Simon. «Els jocs preferits».

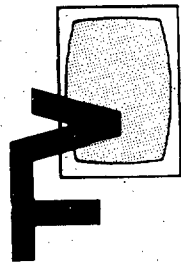
17.00 Tarda de... western. «El pas del Nord-est». (1940). Director: King Vidor. Intèrprets: Spencer Tracy, Robert Young, Walter Brennan, Ruth Hussey, Nat Pendleton, Louis Hector. La història comença a Portsmouth, Nova Hampshire, el 1759.

18.30 Bàsquet. Cacaolat-FC-Barcelona. Des del pavelló de les Franqueses, transmissió en directe de l'encontre corresponent a la primera fase de la lliga nacional de bàsquet.

20.00 Telenotícies cap de setmana.  
20.30 Bàsquet. Milwaukee-URSS. Re-transmissió en directe de la tercera i última jornada del torneig internacional que, amb caràcter experimental, s'ha vingut celebrant a Milwaukee.  
22.00 A cor obert. «Dr. Wyler, suport».

23.00 Gol a gol.  
00.15 Ft d'emissió.

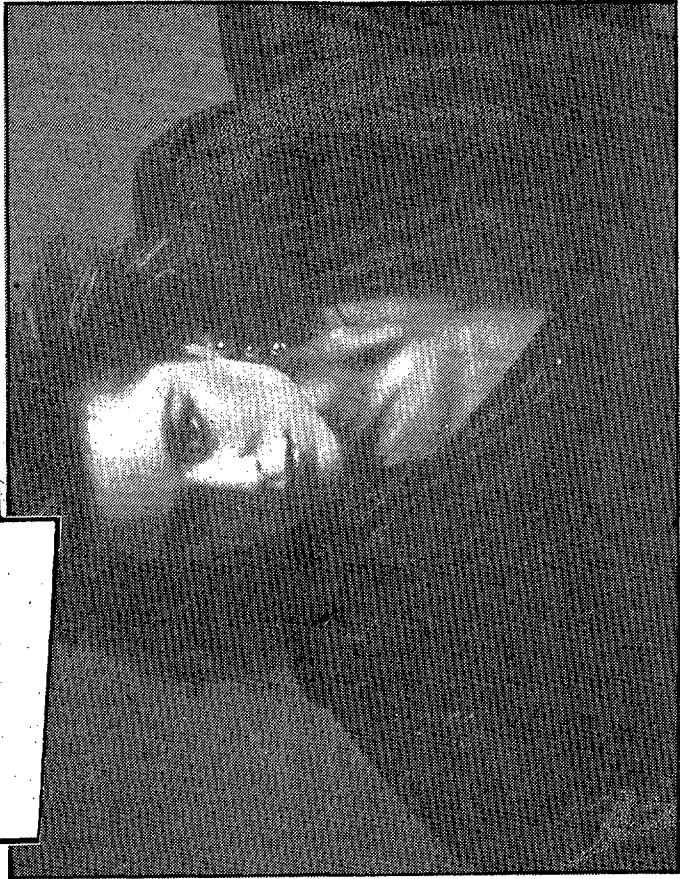
Programación



DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Semana del 19 al 25 de octubre de 1987

Vicky Larraz, en el festival de la OTI



Vicky Larraz interpretará «Bravo samurai».

El sábado 24 de octubre tendrá lugar en Lisboa la XVI edición del Festival de la OTI, que TVE retransmitirá a las 23.30 horas y por la segunda cadena. Como es de dominio público, la cantante Vicky Larraz, antigua voz solista del grupo Olé Olé, representará a España con la canción «Bravo samurai», cuya letra ha escrito ella misma en colaboración con Esteban Sastre. En principio, dicha canción pretende romper con la imagen habitual del festival, con un ritmo dinámico y de mucho baile. Por otra parte, «Bravo samurai» no fue compuesta a propósito para la OTI, sino que figura entre los temas que integrarán el nuevo larga duración de Vicky Larraz. Cabe decir que la cantante española actuará en vigésimo segundo lugar.

ORACIÓ A L'ESPERIT SANT

Esperit Sant, Tu que m'aclearaixes totes les coses, que m'il·lumines tots els camins per tal que pugui assolir el meu ideal. Tu que em dones el do diví de perdonar i oblidar el mal que em fan i que, en tots els instants de la meua vida ets amb mi, vull amb aquest curt diàleg agrair-t'ho tot i confirmar, una vegada més, que mai no vull separar-me de tu per molt grossa que sigui la il·lusió material. Desitjo ser amb tu i tots els meus éssers estimats en la gràcia perpètua. Gràcies per la teua misericòrdia cap a mi, i envia els meus.

(La persona haurà de resar aquesta oració 3 dies seguits sense esmentar la demanda; al cap de tres dies s'aconseguirà la gràcia per difícil que sigui). (Publiqueu això quan rebu la gràcia).  
Agraix la gràcia assolida.  
M.G.

TORNEN LES GRANS REBAIXES  
A MOBLES ATERCO

DEL 10 AL 18 D'OCTUBRE

Grans rebaixes en Mobles tots els estils  
RÚSTIC, CLÀSSIC, MODERN

en: Menjadors, dormitoris: matrimoni i juvenil, tresillos (en pell i darreres tapisseries), coixins, cortines, etc.

Ctra. Sta. Cristina, Km. 5  
Tel. (972) 81 73 30  
PLATJA D'ARO

OBERT FESTIUS  
de 9 a 1 i de 4 a 8

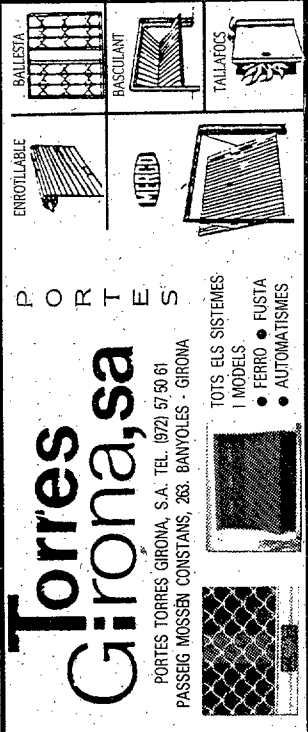
Kentia

Gran assortit d'ornaments  
pel dia de Tots Sants

Gran Via de Jaume I, 34 - Tel. (972) 20 93 08 - 17001 GIRONA

Torres Girona, sa

PORTES TORRES GIRONA, S.A. TEL. (972) 57 50 61  
PASSIPEG MOSSEN CONSTANS, 263. BANYOLES - GIRONA



Ayuda en Acción

Travessera de Gràcia, 8, Atic. 2a  
08021 BARCELONA - Tel.: 418 53 99  
Caracas, 21 - 28010 MADRID

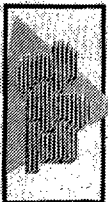
Num. Adreça. Ciutat. Tel.



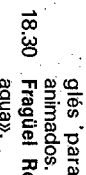
- 07.45 Carta de ajuste.  
07.59 Presentación.  
08.00 Buenos días.  
09.00 Por la mañana.  
09.30 Gabriela. Idealina advierte a Malvina del error que está cometiendo al tener encuentros secretos con el profesor Josué. El coronel continúa su lucha contra el periódico de la ciudad. El coronel Jesuino invita al padre Basilio a que pase un par de días en su finca, ya que su esposa estará ausente por tener que ir a la ciudad.

- 10.00 Noticias y concurso.  
11.35 Rituales. Cherry establece una estrecha amistad con Lisa. El encuentro íntimo entre Gates y Sara es interrumpido por la suble- ta llegada de Noel. Las palabras de Cherry podrían forzar a Dakota a reconsiderar su decisión de convertirse en madre adoptiva.  
12.30 Avancé de l'Informatiu  
12.35 Tres per quatre.  
13.30 De cara al mar.  
14.00 L'Informatiu.  
15.00 Telediarlo 1.  
15.35 Casa desolada. El caso Jarmoyca enfrenta a John y Richard. Este se va de casa y contrata nuevos abogados que le representen. Esther se repone de su enfermedad y John le confiesa el amor que siente por ella, proponiéndole un matrimonio.

- 16.30 La tarde. Programa que presenta actuaciones de cantantes en directo y entrevistas, información, concursos y una guía de lugares insólitos.  
17.50 Avance Telediarlo.  
17.55 Barrio Sésamo. «Espinete y el bosque».  
18.20 Que viena Muzzy. Curso de in-



- 09.00 Flash info.  
09.05 L'Une de miel.  
10.00 Magazine de l'objet.  
10.35 L'Affaire est dans le sac.  
11.00 Parcours d'Enfer.  
11.30 Isaura.  
12.00 Flash Infos.  
12.05 Tournez manège.  
13.00 Le journal de la Une.  
13.35 Haine et passions.  
14.45 La chance aux chansons.  
17.55 Flash Infos.  
18.00 Mannix.  
19.00 Santa Barbara.  
19.30 La roue de la fortune.  
20.00 Journal.  
20.30 Josépha.  
22.35 Chocs.  
23.50 Permissions de minuit.



- 18.30 Fragiel Rook. «Deja correr el agua».  
19.00 Media tarde.  
19.30 Dauville.  
20.30 Telediarlo 2.  
21.10 Un, dos, tres. «El terror».  
22.55 Documentos TV. «Los diez días que estremecieron al mundo». Documental angloséptico que relata la historia de la revolución rusa de 1917.



- 00.25 Telediarlo 3.  
00.45 Teledeporre.  
00.55 Despedida y cierre.

- 17.45 Carta d'ajust.  
18.00 Hijos e hijas.  
18.25 Avancé de l'Informatiu vespre.  
18.30 Picapuçà.  
19.00 Clementina.  
19.30 Misteri.  
20.00 L'Informatiu vespre.  
20.30 Si fa sol.  
21.00 Cine Club. «Los sobrevivientes». (1978) Director: Tomás Gutiérrez Alba. Intérpretes: Vicente Revuelta, Reinaldo Miravalles, Enrique Santesteban. La familia Orozco es una de las más antiguas y aristocráticas de Cuba. Llegó con los conquistadores, luchó por la Independencia y tuvo a lo largo de más de cuatro siglos tiempo suficiente para afianzar ferreamente sus bases y enriquecerse con la misma fuerza.  
22.55 Últimas preguntas. «Secretos de la naturaleza».  
23.25 Jazz entre amigos. «Oregon». A Oregon, su vida y su música está dedicado el programa de esta noche. Y de forma muy especial a Colin Walcott.



- 06.45 Télématin.  
12.00 Flash.  
12.05 L'académie des 9.  
13.00 Edition de 13 h.  
13.45 Domicile A2.  
15.30 Rue Carnot.  
17.15 Recré A2.  
18.00 Ma sorcière bien aimée.  
18.25 Des chiffres et des lettres.  
18.50 Un DB de plus.  
20.00 Edition de 20 h.  
20.30 André Laloiné.  
22.15 30 ans de faits divers.  
23.20 Strophes.



- 12.30 Carta d'ajust.  
13.00 Universitat oberta. «Medir: la terra i la lluna».  
13.30 TV3, segona vegada. «Gol a gol».  
14.30 Migdia. Concurs.  
15.00 Telenotícies migdia.  
15.30 Bona cuina. Nou espai dedicat a l'art culinari i a la bona taula.  
15.35 Carson i Carson, advocats.  
16.15 Ellery Queen. «El gos xinès».  
18.45 Kid Vídeo.  
19.15 «El desparsonalitzador».

- El viatge. Nova sèrie d'aventures. «Acabar». Aquesta història comença en el moment de l'aparició del gran signe. Per primera vegada en quatre-cents anys, torna a sortir el sol. Màxim Betanix, mestre conservador d'instruments, i el seu ajudant de quinze anys, Xip Longplei, inicien el viatge, un recorregut pel món a la recerca de la memòria perduda de la humanitat.  
19.45 Filippi.  
20.30 Telenotícies vespre.  
21.00 Bona cuina. Continua el curs de cuina recomanat i comentat pels millors gourmets del país.  
21.05 Perry Mason. «El cas de l'arribista galant». Un robatori de diners i la revenda implacable d'una esposa desenvolupa una dura lluita pel control de les grans capitals. L'espòs, accorralat, demana ajuda a Perry Mason.  
22.05 Teatre. «La senyoreta Júlia». Aquesta és l'obra més popular del gran autor suec A. Strindberg.

- 23.35 Telenotícies nit.  
23.50 Curar-se en salut. «Aspectes biològics de la sexualitat».  
00.20 Fi d'emissió.



- 11.40 Espace 3.  
12.00 Décochage régional.  
12.55 Flash Infos.  
17.05 Ne mangez pas les marguerites.  
17.30 Amuse 3.  
17.35 Mickey Donald et cie.  
18.30 La liberté Stéphanie.  
19.00 19-20.  
19.55 Il était une fois la vie.  
20.05 La classe.  
20.35 Cosa nostra.  
22.40 Soir 3.  
23.05 Commission Nationale de réflexion.  
01.10 Fin des émissions.

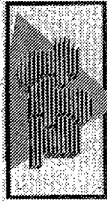


- 08.45 Carta de ajuste.  
09.00 Un, dos, tres... «El terror».  
10.30 Don Quijote de la Mancha.  
11.00 La bola de cristal.  
12.15 Nueva gente.  
13.30 Objetivo 92.  
13.15 Lotería.  
14.30 48 horas.  
15.35 Daniel el travieso.  
16.00 Primera sesión. «El caballero Adversus». (1936) Director: Merwyn Roy. Intérpretes: Fredric March, Olivia de Havilland, Claude Rains, Louis Hayward, Edmund Gwenn, Anita Louise, Maria, hija de John Bonnyfeather, rico comerciante escocés que se estableció en Liorna, se dirige a esta ciudad acompañada de su prometido, el marqués de Vinciat, noble italiano mucho mayor que ella.

- 18.10 Érase una vez... la vida. «La mé-dula ósea».  
18.35 Profesor Poopsnagle.  
19.05 Número 1. Programa semanal de información sobre ventas de discos que elabora la Asociación fonográfica y videográfica española.  
19.35 El equipo A. «Ahí fuera hay un desierto».

- 20.30 48 horas.  
21.05 Informe semanal.  
22.20 Sábado noche. Programa de variedades presentado por Lidia Bosch y Tony Cantó.  
23.30 Verdi. «Componer la realidad».

- 00.45 Cine de medianoche. «Tomás de Prueba». (1977). Director: Agnieszka Holland. Intérpretes: Daria Trafanowska, Andrzej Pieczewski y Mirosława Marchul. La productora Films Units X, propiedad del director polaco Andrzej Majda, convoca un concurso para elegir nuevos valores cinematográficos.



- 02.05 Despedida y cierre.  
07.00 Bonjour la France.  
08.55 Envoie-Toi.  
09.30 Espace club.  
12.05 Tournez... manège.  
13.45 La une est à vous.  
15.45 Tiercé.  
18.00 Trente millions d'amis.  
19.25 Marc et Sophie.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.30 J'y suis, j'y reste.  
22.20 Commissaire Moulin.  
23.45 Une dernière.  
00.50 Fin des émissions.



- 10.00 Dibujos animats.  
10.45 El vividor.  
11.15 Miradas.  
12.00 Una història particular.  
13.00 La vall de Shallowford.  
14.00 L'Informatiu cap de setmana.  
14.30 135 escans.  
15.00 Estadio 2. Programa de transmisiones deportivas que esta tarde se centrará en los siguientes deportes: gimnasia, desde Rotterdam, finales del Campeonato del mundo; golf, a partir de las 17.30 h.; transmisión en directo, desde el Prat de Barcelona, del Open de Barcelona; fútbol, a las 20.00 h. En principio está previsto televisar en directo el partido Real Sociedad - Atlético de Madrid, pero sin confirmación definitiva.

- 21.00 L'Informatiu cap de setmana.  
22.00 El bosque sagrado. «La Serrana de la Veray». El recuerdo de «La Serrana de la Veray», sobrina del obispo, todavía permanece en las mentes de los habitantes de Garganta la Olla. Para unos es un mito, para otros es una mujer de carne y hueso. A través de este programa se recoge el testimonio del pueblo en el que esta mujer utilizaba al hombre y lo mataba. Aunque la investigación acabó con su cuerpo, su espíritu sigue vivo.

- 22.30 Berlín Alexanderplatz. Director: Rainer Werner Fassbinder. Intérpretes: Gunter Lamprecht, Barbara Sukowa, Gottfried John, Ivan Desny, Elisabeth Trissenaar, Rogert Fritz, Anna Schygulla.

- 23.30 XVII Festival de la OTI. Desde el Teatro San Luis de Lisboa, transmisión en directo de la XVI Edición del festival de la OTI.



- 02.05 Despedida y cierre.  
09.00 Journal des sourds et malentendants.  
09.20 Récit A2.  
11.55 Météo.  
13.00 Edition de 13 h.  
14.00 Galactica.  
15.00 Basket.  
15.00 Actualités régionales.  
19.40 Affaire suivante.  
20.00 Edition de 20 h.  
20.30 Cadet Roucas.  
22.15 Deux fils à Miami.  
23.05 Les entrants du rock.  
00.35 Dernière édition.



- 09.30 Carta d'ajust.  
09.55 Començament d'emissió.  
10.00 Sardanes.  
10.25 Universitat oberta.  
13.00 Cine i ació.  
14.15 Oh! Bongònia.  
15.00 Telenotícies cap de setmana.  
15.30 Els barrufets.  
16.00 Bona cuina.  
16.05 La gran vall. «La curat, sense sortida».

- 17.00 Olímpics en ació.  
18.00 Mecanoscrit del segon origen. Alba té un fill i amb aquest esdeveniment que assegura la continuïtat de l'espècie s'inicia un període de felicitat per a ella i la seva parella. Tanmateix, aquesta felicitat es veu destruïda per un fatal accident.

- Aquesta història serà coneguda per les futures generacions que la llegiran en un mecanoscrit imprès quatre mil anys enrera. Bàsquet: Milwaukee - Tracer. Des de Milwaukee, retransmissió en directe de la segona jornada del torneig triangular internacional. Joc de ciència. «L'energia solar».

- 20.30 Telenotícies cap de setmana.  
21.00 Bona cuina.  
21.05 Magnum. «Tran Quoc Jones». Magnum intenta ajudar un nen vietnamita, Tran Quoc Jones, a trobar el seu pare americà, que havia lluitat en la guerra de Vietnam. El nen, per sobreviure, es dedicava a la venda ambulants d'estètics fins que algú mata un dels seus compradors. Magnum es veu envoltat en una trama de corrupció política y amb intri-

- gues del baixos fons. Pel·lícula. «Jo, jo, jo i els altres». (1965).  
22.05 Fi d'emissió.



- 08.45 Espace 3.  
14.00 Championnats de France d'orthographe.  
14.45 Tennis: Open de Toulouse.  
17.00 Musicales.  
19.00 19-20.  
19.15 Actualités régionales.  
19.55 Il était une fois la vie.  
20.35 Emmbarquement immédiat.  
22.15 Soir 3.  
22.30 The strange love of Molly Louvain.  
23.45 Musiques, musique.  
23.55 Fin des émissions.





07.45 Carta de ajuste.  
08.00 Buenos días.  
09.00 Por la mañana.  
09.30 Gabriela. El coronel Jesuino llega a la oficina del doctor Osmundo y ve algunas cosas que le hacen sospechar de su esposa. Sinhazinha ha estado muy excitada en los últimos días desde que estuvo en la consulta del doctor Osmundo.



10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.  
11.35 Rituales. Cherry sugiere a Dakota que se haga un tratamiento alternativo, pero Dakota tiene que proceder a explicar lo de su inseminación artificial. Jeff descubre que la apuesta que hizo por medio de un jockey está perdida, ya que ha fallecido por accidente.

12.30 Avancé de l'informatiu.  
12.35 Tres per quatre.  
13.30 Electro-xou.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Cazadores de sombras. «El espíritu de San Luis». La extraña muerte de un arqueólogo en San Luis mueve a la doctora Moorhouse a enviar al profesor McKensie para que estudie las circunstancias que condujeron al científico a la muerte.

16.30 Avancé Telediario.  
17.50 La aldea del Arcé. «Los amigos que llegaron de las montañas». La tía de Frankenstein. «La novia». Albert no sabe lo que es realmente el amor y, sin embargo, se enamora de todas las mujeres que conoce.  
19.30 Más vale prevenir. «Gemelos». La hora de Bill Cosby. Clair piensa que es hora de que Cliff empiece a cuidar su alimentación, como demasiado y no equilibra.

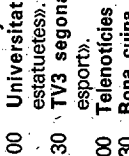


09.00 Flash info.  
09.05 L'Une de miel.  
10.00 Le Magazine de l'objet.  
12.05 Tournez... manège.  
13.00 Le journal de la Une.  
13.35 Haine et passions.  
14.45 La chance aux chansons.  
16.45 Dorothee.  
18.30 Mannix.  
19.30 Santa Barbara.  
19.30 La roue de la fortune.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.30 Lahave d'honneur.  
22.40 Le joyau de la couronne.  
00.25 Une dernière.  
00.40 Rapido.

damente y esto hace que se le vea un poco más gordo. Por ese motivo, toda la familia le ayuda a seguir un régimen.

20.30 Telediario 2.  
21.10 En familia. Programa en el que un grupo de personas con un nexo de unión es entrevistado por Iñaki Gabilondo.  
22.25 Viernes cine. «Romeo y Julieta». (1968).

00.55 Telediario.  
01.15 Teledoposte.  
01.25 Despedida y cierre.



14.45 Carta de ajuste.  
15.00 Golf. Open de Barcelona, desde el Prat (Barcelona).  
17.30 Gimnasia.  
17.45 Carta de ajuste.  
18.00 Hijos e hijas.  
18.25 Avancé de l'informatiu.  
18.30 Picapuçà.  
19.00 Electro-xou.  
20.00 L'informatiu vespre.  
20.30 Panorama. Programa de reportajes dedicats a Catalunya.  
21.00 Tiempos modernos. Reportaje sobre la exposición del pintor americano Mark Rothko en la fundación Juan March, de Madrid. Entrevista con el poeta César Antonio Molina, uno de los nombres importantes de la última generación de poetas españoles, con motivo de la publicación de «Derivas». Exposición de Néstor Basterrechea en el Museo Español de Arte Contemporáneo y entrevista con este gran pintor y escultor vasco.

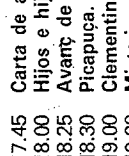
21.30 Ballet Bejart. Retransmisión en directo, desde el Palacio de Deportes de Madrid, del Ballet L'Assommoir de Maurice Bejart, el cual interpretará las siguientes obras: Mikis Theodorakis: «Siete danzas griegas». Richard Strauss: «Serait-ce la mort?». Franz Liszt: «Le vals de Mephisto». Saint-Saëns y tradicional japonés: «Leda». Maurice Ravel: «Bolero».



06.45 Télématin.  
08.30 Matin bonheur.  
11.25 Brigade criminelle.  
12.00 Flash info.  
12.05 L'académie des 9.  
13.00 Edition de 13 h.  
13.45 Domicile A2.  
15.30 Rue Carnot.  
17.15 Récrit A2.  
18.25 Des chiffres et des lettres.  
19.40 Le bon mot d'A2.  
20.00 Edition de 20 h.  
20.30 Qui c'est ce garçon?.  
22.55 Journal.  
23.05 Ciné club. Education de prince.  
00.40 Fin des émissions.



07.45 Carta de ajuste.  
08.00 Buenos días.  
09.00 Por la mañana.  
09.30 Gabriela. Nació da a Gabriela instrucciones de cómo servir a los clientes con amabilidad. Sinhazinha se despidió del doctor Osmundo y le agradece la tarde tan agradable que han pasado juntos. Mundinho continúa intentando convencer a Anabela para que se quede en Ilheus.



10.00 Noticias y conexiones con el exterior y concurso.  
11.35 Rituales. Christina preguntó a Lisa acerca de su investigación sobre la fórmula secreta de Chalon. Diandra y Lacey comparan las notas del nacimiento del bebé.  
12.30 Avancé de l'informatiu.  
12.35 Tres per quatre.  
13.30 La cocina de la tardor.  
14.00 L'informatiu.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Casa desolada. El inspector Buc ket se hace cargo de la investigación de la muerte de Tullington, asesinado por Hortense, la celosa doncella de lady Dedlock. La acusación recae sobre George, cuya antipatía por el abogado era bien conocida.

16.30 La tarde.  
17.50 Avancé Telediario.  
17.55 Barrio Sésamo. «El colompio de Espineter».  
18.20 Que viene Muzzy.  
18.30 Heidi. «Copo de nieve».  
19.00 Nuestros árboles.  
19.30 La farmacia del mar. «Búsqueda de nuevos organismos». (I parte).

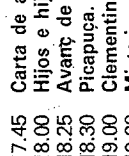
20.00 La hora del lector.  
20.30 Telediario 2.  
21.10 Qué noche la de aquel año. Recordando la historia de la música pop española, llegamos con este programa al año 1981, y contamos con las actuaciones de Loquillo y los Trogloditas y la Or-



09.00 Flash info.  
09.05 L'Une de miel.  
10.00 Magazine de l'objet.  
12.00 Flash info.  
13.00 Le journal de la Une.  
13.35 Haine et passions.  
18.00 Mannix.  
19.00 Santa Barbara.  
19.30 La roue de la fortune.  
20.00 Le journal de la Une.  
20.30 Football.  
22.20 Ciné-Stars.  
23.25 Journal.  
00.35 Thalassa.  
00.35 Fin des émissions.

22.15 questa Mondragón.  
Sesión de noche. «El secreto de vivir». (1936). Director: Frank Capra.

00.20 Telediario 3.  
00.40 Teledoposte.  
00.50 Testimonio.  
00.55 Despedida y cierre.



17.45 Carta de ajuste.  
18.00 Hijos e hijas.  
18.25 Avancé de l'informatiu.  
18.30 Picapuçà.  
19.00 Clementina.  
19.30 Misteri.  
20.00 L'informatiu vespre.  
20.30 Maria Mercader.  
21.00 Herencia. «Nace un pueblo». Serie documental presentada por Abba Eban, ex ministro israelí de Asuntos Exteriores. Dedicada a la historia del pueblo judío, su aportación a la civilización occidental, las numerosas huellas de su cultura en diversos ámbitos. En este primer episodio se recogen sus orígenes, en tiempos prehistóricos.

21.55 El tiempo es oro. Concurso en el que se cuentan tanto la exactitud en las respuestas como el tiempo invertido en efectuarlas, y donde se puede ganar más de un millón de pesetas.  
22.55 Muy personal.  
23.55 Despedida y cierre.



12.00 Carta d'ajust.  
12.40 Servei d'informació agrària.  
13.00 Universitat oberta. «El teorema del binomio».



06.45 Télématin.  
08.30 Matin bonheur.  
13.00 Edition de 13 h.  
13.45 Domicile A2.  
13.50 L'aigle et le vautour.  
14.40 Domicile A2.  
15.30 Rue Carnot.  
17.15 Récrit A2.  
18.25 Des chiffres et des lettres.  
19.40 Le bon mot.  
20.30 Les dossiers de l'écran.  
22.15 Débat.  
00.15 Brigade criminelle.  
00.45 Fin des émissions.

13.30 TV3, segona vegada. «30 minuts». «Informatiu cinema».

14.30 Migdia.  
15.00 Telenotícies migdia.  
15.30 Bona cuina.  
15.35 Carson i Carson, advocats. Evolucionen els sentiments de Tommy cap a Felicity. Inclús arriba a perdre el cap, i ella deixa de confiar-se'n. Mentrestant, Jennifer participa en la campanya de Russell contra la corrupció de la policia, gràcies a un cas on inter-venen Neville Childe, un falsificador.

16.15 Ellery Queen. «Un te de bojos». L'hora dels contes. «Sang de dragó».

18.00 Montreaux Rock. En aquesta retransmissió del Festival de rock que se celebra a Montreaux podrem gaudir de les actuacions de: Status Quo, Bonnie Tyler, Coronel Abrams, A-Ha, Elvis Costello, Art of Noise, O.M.D., Outfield, Frankie Goes To Hollywood, Chris Rea, Paul Hardcastle, Wax, Eurymics.

18.30 Oh Bongònia. Amb el vídeo de: Hidraulics Mai Tips, Simple Red, U-2, Gary Moore, Tom Waits i Prince. Espai George Gershwin. Concurs Hiperbòlic. Dancing Dace.  
19.15 Filiprim.  
19.45 Telenotícies vespre.  
20.30 Bona cuina.  
21.00 Angel Casas Show.  
21.05 Equalitzador. «Pluja xinesa».

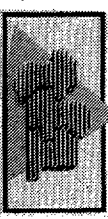
22.50 Viquinot, un nen xinès de cinc anys, i el seu amiguè, fill d'una família atinerada per la qual treballa la mare de Vincent, juguen en un parc vigilats per un guarda. De cop, uns homes, que els han seguit en cotxe, rapten Vincent perquè el confonen amb el nen ric.  
23.50 Telenotícies nit.  
00.05 Bona nit.  
00.10 Fi d'emissió.



12.00 Décrochage régional.  
12.55 Flash infos.  
13.00 La roue astrologique.  
14.00 Portrait.  
17.30 Amuse 3.  
18.30 La liberté Stéphanie.  
19.00 19-20.  
19.55 Il était une fois la vie.  
20.05 La classe.  
20.35 Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ.  
22.20 Journal.  
22.45 Décibels.  
23.30 Fin des émissions.



- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.00 Por la mañana.
- 09.35 Gabriela, Gabriela, por su belleza, es el centro de todas las miradas en el bar de Nacho. Gloria, acompañada por Coriolano, llega a llibeus para instalarse en casa del coronel.
- 10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
- 11.35 Rituales. Lisa comienza la reunión informando de Robber Gibson, que tiene que pagar la deuda a Christina. Christina conoce más acerca del proyecto Chalon que el propio Roger Gibson. La visita de Christina a la oficina de Carter produce resultados inesperados. Diandra sugiere a Tom comprar una casa.
- 12.15 Noticias y concurso.
- 12.30 Tres per quatre.
- 13.30 La placa de la lluna.
- 14.00 L'informatiu migdia.
- 15.00 Telediarlo 1.
- 15.35 Casa desolada. Richard está completamente absorbido por el tribunal y los abogados. La obsesión por el caso le lleva, incluso, a hundir su matrimonio. Finalmente, la justicia se pronuncia. Richard es el beneficiario. Pero se le comunica que los costos de tan largo proceso sobrepasan la herencia. La larga lista de víctimas inocentes arrastradas por el proceso se va incrementada.
- 16.30 La tarde.
- 17.50 Avance Telediarlo.
- 17.55 Barrio Sésamo. «La luna».
- 18.20 Que viene Muzzy
- 18.30 Mofli, el último koala. «El sueño de Corina». Bob Detroit da la noticia de que en Rivermit se ha visto al último koala, y así Corina se entera de quién es Mofli y de que vendrán a capturarle.



- 06.45 Bonjour la France.
- 08.50 Club Dorothée matin.
- 11.30 Isaura.
- 12.05 Flash d'informations.
- 13.00 Le Journal de la Une.
- 14.20 C'est déjà demain.
- 14.45 Club Dorothée.
- 17.30 Jacky show.
- 18.00 Mannix.
- 19.00 Santa Barbara.
- 19.30 La roue de la fortune.
- 20.00 Le Journal de la Une.
- 20.25 Tapis vert.
- 20.30 Sacré Soirée.
- 21.45 Les Oscars de la mode.
- 23.35 Permission de minuit.



- 19.00 A tope.
- 20.00 Las chicas de oro. «Queridísimo yerno». Dorothy espera con ansiedad la visita de su hija Kate, quien, parece ser, tiene noticias que darle.
- 20.30 Telediarlo 2.
- 21.10 Fin de Siglo. Dirección y presentación: Pablo Lizcano.
- 22.15 Corrupción en Miami. «Pili, el farsante».
- 23.15 España en guerra, 1936-1939. «Los trece puntos de Negri».
- 00.05 Telediarlo 3.
- 00.25 Teledporte.
- 00.35 Despedida y cierre.



- 06.45 Télématin.
- 08.30 Jeunes Docteurs.
- 11.55 Météo.
- 13.00 Edition de 13 h.
- 13.45 L'aigle et le vautour.
- 14.40 Récré AZ.
- 17.30 Mambo satin.
- 18.25 Des chiffres et des lettres.
- 19.40 Le bon mot.
- 20.00 Journal.
- 20.30 Le marche du siècle.
- 22.00 Football.
- 23.30 Journal.
- 00.00 Histoires courtes.



- 22.45 Viento, madera y barro. «Egipto: la religión». (III).
- 23.15 Recuerda cuando «Las chicas».
- 00.15 Tiempo de crear. «Comunidad Judía».
- 00.30 Despedida y cierre.



- 12.00 Décrochage régional.
- 13.30 La vie à plein temps.
- 17.05 Ne mangez pas les marguerites.
- 17.30 Annuse 3.
- 18.00 David le Gnome.
- 18.30 La liberté Stéphanie.
- 19.00 19-20.
- 19.55 Il était une fois la vie.
- 20.05 La classe.
- 20.35 Le malade imaginaire.
- 22.20 Journal.
- 22.45 Commission nationale de réflexion.
- 00.50 Fin des émissions.



- 07.45 Carta de ajuste.
- 08.00 Buenos días.
- 09.00 Por la mañana.
- 09.35 Gabriela. Los amigos de Nacho le comentan que con la llegada al bar de Gabriela, el coronel acude frecuentemente para verla. Armancio también le dice que además de ser bella es una gran cocinera. Mundingho y Jesuino, al visitar la plantación, producen en las jóvenes diferentes impresiones: en Malvina total indiferencia, pero Jesusa se ve afectada por un gran nerviosismo.
- 10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
- 11.35 Rituales. Jeff y Brady discuten acerca de la selección final de las tres chicas, finalistas de las industrias Chapin. Mike queda sorprendido al descubrir a Dakota examinando su trabajo artístico. Dakota se hace un chequeo y piensa preocupada si será descubierta su tumor y se harán a otra madre su sustituta en la adopción del bebé.
- 12.15 Noticias y concurso.
- 12.30 Avanc de l'informatiu.
- 13.35 Tres per quatre.
- 13.30 Trans de Catalunya.
- 14.00 L'informatiu.
- 15.00 Telediarlo 1.
- 15.35 Cazadores de sombras. El profesor Jonathan McKensie se entrevista con la doctora Moorhouse, interesándose por la consecución de una beca en el instituto científico de Georgetown; la doctora accede a la concesión de la beca, siempre que McKensie investigue en diferentes puntos del país hechos que se han producido con la «retiqueta» de inexplicables.
- 17.15 La tarde.
- 17.50 Avance Telediarlo.



- 09.00 Flash info.
- 10.00 Le magazine de l'object.
- 11.30 Isauri.
- 12.05 Tournez manège.
- 13.00 Le Journal de la Une.
- 14.20 C'est déjà demain.
- 14.45 La chance aux chansons.
- 17.55 Flash info.
- 18.00 Mannix.
- 18.00 Santa Barbara.
- 19.00 La roue de la fortune.
- 19.30 Le Journal de la Une.
- 20.30 Jacques delors.
- 22.20 Ludovic Sanders.
- 23.30 Journal.
- 00.05 Permission de minuit.



- 06.45 Télématin.
- 08.30 Matin Bonheur.
- 11.55 Météo.
- 13.00 Edition de 13 h.
- 13.45 Domicile AZ.
- 18.00 Ma sorcière bien-aimée.
- 18.25 Des chiffres et des lettres.
- 19.40 Le bon mot d'AZ.
- 20.00 Edition de 20 h.
- 20.30 Comment se débarrasser de son patron?
- 22.20 Edition spéciale.
- 23.30 Journal.
- 00.00 Brigade criminelle.



- 17.55 Barrio Sésamo. «Qué cisco de circo».
- 18.20 Que viene Muzzy. Curso de inglés para niños en dibujos animados, producido por la BBC, con adaptación para España por TVE.
- 18.30 Musiquisimos.
- 19.00 Pippi Calzaslargas. «Pippi embarca en Moppetts». Pippi va a embarcar con rumbo a los mares del Sur. En vista de ello, hace los preparativos para el viaje, no olvidándose de dejar que se para la ratita.
- 19.30 Con las manos en la masa. «Perdices a lo torero».
- 20.00 Hablando claro.
- 20.30 Telediarlo 2.
- 21.10 Doctor Fausto. «Músico deseperado».
- 22.15 Debate.
- 23.45 A media voz. «Joan Bibiloni».
- 00.15 Telediarlo 3.
- 00.35 Teledporte.
- 00.45 Despedida y cierre.



- 12.00 Décrochage régional.
- 13.30 La vie à plein temps.
- 17.05 Ne mangez pas les marguerites.
- 17.30 Annuse 3.
- 18.00 Mister T.
- 18.30 La liberté d'stephanie.
- 19.00 19-20.
- 19.55 Il était une fois la vie.
- 20.05 La classe.
- 20.35 Ils ne tuent que leur maître.
- 22.45 Océaniques... des hommes.
- 23.40 Musiques, musique.
- 00.40 Fin des émissions.



- 14.55 Carta de ajuste.
- 15.00 Golf. «Open de Barcelona» des del Prat. (Barcelonai).
- 17.45 Carta d'ajust.
- 18.00 Hijos e hijas.
- 18.25 Avanc de l'informatiu vespre.
- 18.30 Clemençina.
- 19.00 Misteri.
- 19.30 Telenotícies vespre.
- 20.00 Informatiu vespre.
- 20.30 20-30 a punt.
- 22.00 Gimnasia. Campeonato del Mundo, desde Rotterdam.
- 00.15 Jueves cine. «Mujeres enmascaradas». (1969). Director: Ken Russell.
- 00.15 Metropolis. Revista de carácter informativo que recoge las actividades y eventos de interés artístico-cultural.
- 00.45 Despedida y cierre.



- 17.00 Universitat oberta. «Estructura cel·lular».
- 17.30 L'hora dels contes. «Cluz el robot».
- 18.00 El Supertronics. «El senyor Wright».
- 18.45 Kid video.
- 19.15 Dancing Dace.
- 19.45 Filipim.
- 20.30 Telenotícies vespre.
- 21.00 Bona cuina.
- 21.05 Giovanni d'una mare a l'altra.
- 22.35 A tot esport.
- 23.35 Telenotícies nit.
- 23.50 Bona nit.
- 23.55 Fi d'emissió.



**BREUS**

● El govern civil de Barcelona va obrir expedient a la companyia elèctrica Fecsa per no haver informat immediatament a l'autoritat governativa de l'avaría soferta el passat dia catorze, que va tenir com a conseqüència el tallament generalitzat del subministrament elèctric. Es concedeix a l'empresa un termini de quinze dies perquè al·legui al seu favor el que consideri convenient i adopti, en cas que calgui, les mesures sancionadores que procedixin.

● L'executiva de la unió comarcal del sindicat UGT al Vallès Occidental ha estat renovada pràcticament en la seva totalitat durant el congrés extraordinari que se celebra a Sabadell. Eusebio Zache fou escollit com a nou secretari general, substituint Antonio Marín.

● Demà, Sant Sadurn d'Anoia rebrà la visita dels Reis d'Espanya per ser presents en la commemoració del centenari de la plaga de la fil·loxera que arruïnà l'economia vitivinícola de la zona. Aquest centenari se celebrarà amb una Setmana del cava i dos congressos internacionals, un de tècnic i un altre d'històric, presidits pel Rei Joan Carles. Els monarques seran rebuts pel President de la Generalitat, Jordi Pujol, el de la Diputació de Barcelona, Manuel Royes, els organitzadors del centenari i autoritats catalanes.

Es el primero tras la detención de Santi Potros

# Muerte de una mujer por el atentado de ETA en Pamplona

Pamplona.— ETA cometió su primer atentado mortal tras la gran operación policial seguida en las últimas semanas contra la organización terrorista y tras la detención de Santi Potros. Tuvo lugar en Pamplona y provocó la muerte de María Yoldi Oladre.

La Asociación de Ayuda en Carretera, DYA, recibió tres llamadas en nombre de ETA-m, en las que avisaba de la colocación de un artefacto en las proximidades del cine Carlos III, sin especificar el lugar exacto, en pleno centro de la capital navarra.

Este cine se encuentra próximo al edificio de la empresa de seguros La Unión y el Fénix, en la calle Cortes de Navarra número 5, lugar donde a las siete y veinte de la mañana falleció María Yoldi, de 63 años, repartidora de periódicos, al

coger el artefacto explosivo colocado en estas oficinas, que quedaron seriamente dañadas. La empresa La Unión y el Félix tiene capital francés.

Las llamadas a DYA, en las que un comunicante anónimo se identificó como miembro de ETA-m, se produjeron en un espacio de media hora, entre las 03,24 y 03,58 horas. DYA avisó inmediatamente a la policía, quien inspeccionó la zona sin llegar a poder encontrar paquete sospechoso alguno.

Al parecer, María Yoldi confundió el paquete-bomba con uno de periódicos, tocó el artefacto, situado entre la verja y la ventana a ras del suelo de las oficinas de la entidad aseguradora, por lo que le afectó de lleno la onda expansiva, y su cuerpo, que salió despedido

varios metros, quedó totalmente destrozado. De inmediato acudieron los bomberos, policía y servicios sanitarios, que no consiguieron encontrar uno de los brazos de la víctima.

La onda expansiva afectó también a vehículos estacionados en las proximidades y a los cristales y lunas de los comercios y viviendas colindantes, por lo que los daños son elevados, aunque aún están sin cuantificar. Según fuentes policiales, el artefacto contenía entre 1 y 2 kilos de una sustancia explosiva.

El atentado, en una zona muy céntrica, se realizó a pocos metros del domicilio del presidente del Gobierno navarro, Gabriel Urralburu, quien dijo que «no se puede bajar la guardia en la lucha antiterrorista».

Samaranch, Solana, Ferrer Salat, Pujol i Maragall van ser-hi presents

# Reunió del Senat Olímpic per celebrar l'aniversari

Barcelona.— La capital catalana va viure ahir la celebració del primer aniversari de la designació de Barcelona com a seu dels Jocs Olímpics de 1992.

Moltes personalitats van anar a la ciutat comtal per participar a la reunió de l'anomenat Senat Olímpic al saló d'actes de l'Ajunta-

ment. Entre aquestes personalitats, cal destacar la presència del president del Comitè Olímpic Internacional, Joan Antoni Samaranch, al qual, hores abans, van lliurar la medalla d'or de la ciutat.

També eren a la reunió, que va tenir lloc a la una del migdia, el President de la Generalitat, Jordi

Pujol, el ministre de Cultura i portaveu del Govern, Javier Solana, l'alcalde barceloní, Pasqual Maragall, i el president del Comitè Olímpic espanyol, Carles Ferrer Salat, entre d'altres.

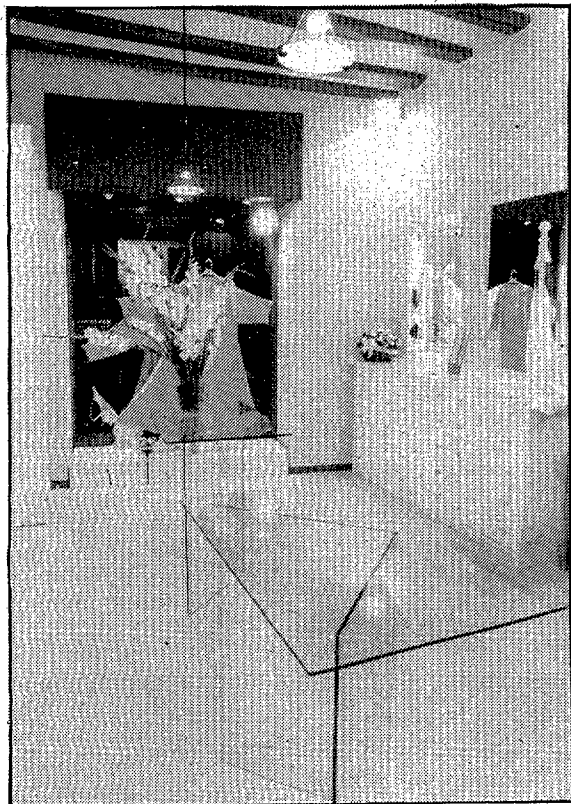
Tots van dir que els terminis s'acomplien i que era una gran oportunitat per a la ciutat.

**TELEX**

● La séptima reunión interministerial hispano-francesa que se celebra durante este fin de semana en la localidad gala de Annecy, comenzó sus trabajos ayer por la tarde. En ella participan los ministros españoles de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez; Defensa, Narcís Serra, y Cultura, Javier Solana, con sus colegas franceses. También están tres secretarios de Estado españoles y cuatro ministros delegados de Francia. En la reunión se tratan temas bilaterales e internacionales.

● La asamblea de Izquierda Socialista (IS), corriente crítica del PSOE, se reunió ayer para decidir si asistirá o no al XXXI Congreso federal del partido, previsto para el próximo mes de enero. Su secretario general, Carlos López Riaño, dijo que la decisión que tome la asamblea será «vinculante» para toda la corriente.

● Ayer se reunió el consejo político del Partido Demócrata Popular, con la presencia de su líder, Javier Rupérez, para poner en marcha el nuevo curso y estrategia de este partido, que puede cambiar de nombre por el de Democristiano. En él se anunció la incorporación del conocido político José María Gil Robles. Rupérez buscó también en este consejo la posibilidad de lanzar una oferta a los denominados socialcristianos para que se incorporen a su partido.



Interior i exterior d'Enagos el dia de la inauguració. (Foto JOAN SEGUR).

# Enagos, l'elegància del vestir interior

Dimarts passat es va obrir a Girona Enagos, una botiga dedicada exclusivament a llenceria femenina en les seves diversitats de cotilleria i llenceria més fina i de tot portar.

M<sup>a</sup>. Dolors Masdevall i Rosa M<sup>a</sup>. Dalmau ens presenten marques exclusives provinents de França, Itàlia, Anglaterra i Alemanya. Els materials són bàsicament ras, setí pell d'àngel, materials molt delicats per compondre peces de roba

interior d'excepció i de gran elegància.

Aquesta nova llenceria presenta peces amb formes que retornen d'altres temps, una espècie de moda retro, i si bé els enagos que donen nom a la botiga de moment no es porten, sí que hi ha la tendència a l'ús dels visos i peces que porten volants sota les faldilles.

**Peces d'artesanía**

A Enagos podem trobar camises

de dormir fetes a mà, de manera artesanal, aquí a Catalunya mateix. Les camises de dormir, d'una gran diversitat de formes, colors i ornaments, es poden fer a mida i a gust del client i s'hi pot trobar la novetat de les camises pre-mamà que es corden al costat amb uns botons per a la comoditat de la mare.

**Els colors d'aquest hivern**

Els colors de la propera tempo-

rada són els liles, els salmons, el blanc, el negre i el gris plom, que seran presents en diferents conjunts de pijames de tall masculí i bates en ras. Amb una gran diversitat de mitges, cal remarcar l'èxit que les de seda tindran aquest proper hivern.

La botiga, exquisidament decorada, és petita però molt ben aprofitada, en la qual el dos provadors queden dissimulats per la resta de

l'armari, que guarda les diferents peces de roba interior. En la decoració de parets i mobiliari dominen els colors blanc i blau. Dues taules fetes amb tres plaques de vidre són d'una gran originalitat i centren la botiga a l'hora de vendre.

## TELEX

● La autoproclamación de las islas Fiyi como república independiente ha supuesto su exclusión de la Commonwealth (comunidad británica de naciones), según aseguró el primer ministro de Canadá, Brian Mulroney. Canadá es el país que acoge la reunión de esta organización. En un programa de televisión, Mulroney dijo que los líderes de la Commonwealth, reunidos en un apartado paraje canadiense para debatir la situación de Fiyi, se mostraron unánimes en revocar el estatus del archipiélago como miembro de la comunidad británica de naciones. Aunque queda abierta la posibilidad de que, como estado independiente, Fiyi solicite ingresar de nuevo, no parece que tenga muchas probabilidades de conseguirlo.

● Los tres máximos dirigentes del comité ejecutivo nacional de la Campaña por las elecciones libres en Chile parten hoy hacia Madrid, donde iniciarán una gira de dos semanas de duración por diversas capitales europeas. Son Sergio Molina, Zaldívar y Ricardo Lagos.

● Hoy, a las doce del mediodía, se cierran los colegios electorales donde los suizos eligen durante todo el fin de semana a los miembros que conformarán el nuevo parlamento (Asamblea federal), dominado en los últimos veinte años por los tres principales partidos de centro-derecha.

## Extirparon a Nancy Reagan un tumor canceroso en el pecho

Washington.— La mastectomía, operación de un pecho, realizada ayer a la primera dama de Estados Unidos, Nancy Reagan, finalizó satisfactoriamente después de 50 minutos de intervención para removerle un pequeño tumor canceroso.

El portavoz presidencial, Marlin Fitzwater, dijo que la extracción del pecho izquierdo de Nancy se realizó «sin complicaciones» y parece ser que el cáncer no se ha extendido. El equipo médico, dirigido por el doctor Donald McIlrath, no considera necesario ningún tratamiento y se espera que Nancy Reagan tenga que estar en el hospital entre cinco y siete días.



Superó con éxito la operación.

## TELEX

● El senegalés Amadou Mahtar M'Bow, director general de la UNESCO, retiró ayer su candidatura para renovar su mandato al frente de la organización, según informó Efe. M'Bow dejó así la vía libre para que el ex ministro español Federico Mayor Zaragoza sea nominado por el consejo ejecutivo de la Unesco para ocupar dicho cargo a partir de noviembre.

● La marina de Estados Unidos entregó ayer a autoridades de Irán en Omán a cuatro iraníes heridos que fueron capturados en el golfo Pérsico y los cuerpos de otros dos. Los cuatro marineros fueron capturados en un ataque de helicópteros de Estados Unidos contra lanchas rápidas iraníes, una de las cuales fue hundida, al norte del golfo, el pasado 8 de octubre.

● Dos dirigentes regionales de la izquierdista Unión Patriótica (UP), (un sindicalista y un periodista y concejal), fueron asesinados a tiros en Colombia. El periodista, concejal y dirigente campesino de la UP Nicanor Forero Tarazona, de 40 años, fue asesinado a tiros en Barranquermeja, noreste del país, por un individuo que el vecindario identificó como Luis Felipe Delgado, y que se dio a la fuga. En Medellín, noroeste del país, fue asesinado Tiberio de Jesús Jaramillo Ruiz, de 43 años, militante de la UP y presidente del Sindicato de Trabajadores de la empresa Pintuco.

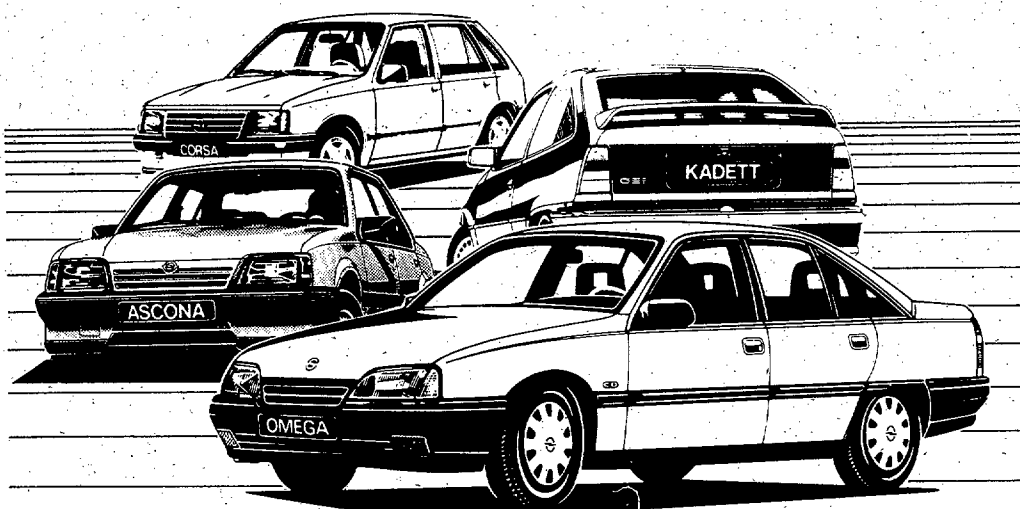
2n. ANIVERSARI DE LA MORT DE

## SIMON MARCO i MASACHS

Viurà per sempre en el record d'aquells  
qui ha estimat i que l'hem estimat

Girona, 18 d'octubre del 1987

# ¡Compre ahora su Opel!



Durante este mes valoramos más su  
coche usado.



Abierto sábados todo el día.

## ANGEL BLANCH, S. A.

Ctra. Nacional II, Km. 718,5. Tel. (972) 47 60 28.

FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)

Exposición: Padre Claret, 10. Tel. 20 43 81 GIRONA

Durante las Fiestas de Girona, abierto todos los días festivos

Concesionarios Oficiales

OPEL  Mejores por experiencia

### ESCRIT AL DIETARI

## Vall d'Hebron

LLUÍS BUSQUETS I GRABULOSA

Fullejant el diari, abans de sortir de casa, una sorpresa esfereïdora: l'amic Marcel Gabarró, tinent d'alcalde socialista a Sant Sadurní d'Anoia i ànima del «Centenari de la fil·loxera i el cavà», ha tingut un esgarriós accident de cotxe en tornar d'acompanyar Anna Balletbó d'una bodega. En la col·lisió del seu R-9 ha mort la seva companya Maria Barberan, també regidora. Una tragèdia.

En el meu cercle d'amistats ja és la segona víctima, en aquesta llarga transició, a causa d'una dedicació absorbent i abassegadora a la política. El malaguanyat amic Casellas potser tenia raó quan escrivia que aquests anys de consolidació democràtica han demanat als polítics un esforç desmesurat. En Marcel, professor d'història, és un home tan honest com apassionat. Em vinculà al seu poble en demanar-me per dirigir el quinzeneri *El Cep*, l'any 78, més que res per tenir a prop un periodista titulat, suposo; no en vaig tenir gaire cura, tot sigui dit, però mai els va mancar la columna que jo signava. Procedent de l'escollisme i de les files pallaquistes, secretari un temps d'en Verde Aldea, en Marcel podria explicar algunes intimitats del PSC d'ara, del mateix Obiols, o d'aquell Pacte Democràtic per Catalunya, constituït contra natura entre CDC, PSC-R, EDC i FNC per a les legislatives espanyoles del 77. (Per exemple, recordo haver-li sentit explicar que Pujol no va deixar que Verde parlés de socialisme en un espot televisiu). Gràcies a en Marcel vaig seguir de prop el congrés del PSC-R, el gener del 77, i la mort de Pallach, a causa, es deia llavors, de les traïcions que hi va tenir (mentre Pallach maldava pel reconeixement d'un partit socialista català, per part de la Internacional Socialista, alguns botiflers de les seves files pactaven amb els espanyolistes). Ell em va fer conèixer Edmon Vallés —que m'oferí fer-me càrrec de la recuperació d'El poble català— i també per culpa seva vaig col·laborar a *Informació Socialista*. Tanmateix, arran de la fusió amb el PSC-PSOE, el 78, i atesa la progressiva pèrdua del seu nacionalisme originari, em vaig anar separant d'ell, ideològicament.

Anem, doncs, amb el cor encogit, a traumatologia de Vall d'Hebron. Hi ha, al seu costat, Martínez Fraile, regidor de cultura barceloní. La Dolors, muller d'en Marcel, està desfeta, més perquè ell encara no sap que la seva companya de consistori és morta que per les hores d'inconsciència, les costelles trencades i la llivanya a la coxa. Quan ens demana per la Maria, li hem de tirar dau fals. «Això et servirà per aturar el teu frenesí», deixa anar algú. «Això —fa ell— em servirà de relax per emprendre la feina amb més energia, home!». Certament, hi ha polítics vocacionals, encara que la gent no ho sàpiga. **Barcelona, 16-IX-87**



Esta tarde a las cinco, otro importante test para el Girona

# Muñoz cree que amarrar los puntos de casa es fundamental

Torreblanca: «Espero que mi debut coincida con el primer triunfo»

NARCÍS PLANAS

Girona.— Con el anunciado debut de Torreblanca, afrontará el Girona esta tarde el difícil test que supone la presencia del Deportivo Aragón en el Estadi. Los gerundenses, uno de los cuatro equipos de Segunda B que no conocen lo que es ganar un partido en lo que llevamos de campeonato, intentarán sumar el primer triunfo frente a un rival «muy bien preparado, que es joven pero con experiencia en categorías superiores, y que dispone de jugadores que luchan por estar en Primera División... No será una empresa fácil, pero está claro que para aspirar al máximo es fundamental amarrar los puntos en casa. Ya han volado dos y hemos de intentar por todos los medios que la cuenta no aumente».

El Girona saldrá con Cendoya; Sagué, Fita, Montes; Carretero, Bayona, Torreblanca, Espigulé; Abad, Lozano y Cristo. «Lozano está recuperado pese al fuerte golpe que recibió en las costillas». En cuanto a la presencia de Torreblanca, «permitirá a Cristo jugar más arriba. Y esto hace mucho daño a las defensas contrarias». El mister rojiblanco piensa que con Torreblanca en el centro del campo «el trabajo en esta parcela estará mejor distribuido. Es un jugador que se complementa muy bien con Bayona».

Al tener un partido pendiente se dice que la clasificación del Girona es engañosa. De todas formas, tantos empates deben preocupar a Muñoz. «Por supuesto que me gustaría haber ganado los partidos en lugar de empatarlos. Estoy preocupado por la forma con que se han producido estos empates. Es una pena que los pocos fallos que hemos tenido, los ha aprovechado el rival. Salvado en San Sebastián, donde



¿Coincidirá el debut de Torreblanca con el primer triunfo rojiblanco? (Foto CARLOS SANS).

merecimos el empate, en los otros encuentros el triunfo debía ser para el Girona». No obstante, Muñoz señala que «si todo y con ello vamos con un positivo, está claro que hemos de mejorar muchísimo conforme avance la competición. La liga será para el equipo que tenga más regularidad en casa. Por esta razón, ya te he dicho que es fundamental amarrar los puntos que se ventilen en el Estadi». El mister rojiblanco tiene mucha confianza en el equipo y, también, en lo que pueda hacer en la segunda vuelta: «Yo no sé que ocurre en los meses de septiembre, octubre y noviembre, pero los equipos que entreno van a más conforme nos acercamos

al ecuador de la liga. El año que el Girona quedó campeón de Preferente, llegamos a la mitad de la competición con siete puntos de desventaja con respecto al Granollers, que tenía un gran equipo, y al final le superamos. En Blanes, la pasada temporada, estuvimos en zona de descenso y en la segunda vuelta casi nos metemos entre los equipos que se clasifican para la Segunda B. Yo, francamente, estoy muy esperanzado. El Girona ofrecerá su auténtica valía en la segunda vuelta. Y, si ahora estamos con un positivo, imagínate más adelante...».

A Muñoz no le preocupa el hecho de que Luis Costa, de quien fue segundo, esté ahora al frente

del Zaragoza. «Conoce, claro está, mis métodos, pero resulta evidente que los entrenadores tenemos que adaptarnos cada año a la plantilla de que disponemos. Y, ciertamente, esto es lo que hago yo y hacen todos».

## Debut de Torreblanca

Por fin va a debutar Torreblanca en un partido oficial. El centrocampista rojiblanco espera que «mi presencia en el equipo coincida con el primer triunfo del Girona en el actual torneo liguero». Piensa que «de todas formas, la trayectoria que lleva actualmente el equipo es buena. Al fin y al cabo hemos empatado todos los partidos de fuera con la excepción del de San Sebastián. Y, en casa, la lástima fue que se nos complicara el choque ante el Hospitalet. Porque, frente al Nàstic, debido a la expulsión de Montes, el panorama se nos complicó un poco». Insiste en que «pese a los empates, tenemos a tiro al líder porque hay que tener en cuenta que todavía hemos de enfrentarnos al Júpiter».

El jugador no pensaba que la lesión de Torroella le mantuviera tanto tiempo inactivo: «El problema estriba en que los médicos no lo tenían claro. En un principio me dijeron que se trataba de una rotura de fibras. Era cosa de dos semanas. Pero, luego, el panorama cambió al apreciarse que había sufrido un desprendimiento del recto anterior». Torreblanca cree que se halla en condiciones de jugar, «aunque está claro que no tengo la pierna al cien por cien. Me faltan partidos. No obstante, puedo decir que a lo largo de la semana he entrenado con toda normalidad».

## OFF SIDE

### Árbitros



NARCÍS PLANAS

**S**ON muchos los problemas que afectan de forma muy directa al fútbol gerundense en sus categorías menores. Y uno de ellos es el referente a los árbitros.

En muchas ocasiones hemos visto cómo saltan al terreno de juego colegiados que en modo alguno podrían dirigir partidos si hubiera el número necesario de trencillas para poder hacer frente a la demanda de encuentros existente. Ahora nos encontramos con el grave problema de que algunos encuentros tienen que aplazarse porque no hay colegiados.

Lo dicho, el problema es importante porque no hay el número suficiente de árbitros para cubrir las competiciones del fin de semana. Así, entre ayer y hoy serán ocho los encuentros de alevines, infantiles y juveniles que no contarán con árbitro. Si los dos clubs se ponen de acuerdo, pueden dirigir los partidos aquellas personas que se estime conveniente. Es una solución viable para paliar la problemática actual. Y entendemos que sería bueno utilizarla.

Por otra parte, cabe pensar que no han de surgir problemas cuando se trata de partidos entre alevines, infantiles o juveniles. Si bien, por desgracia, en estas categorías hay, también, excesiva rivalidad, no cabe duda de que no existen los intereses tan encontrados que pueden hallarse en las superiores. Ello da pie a pensar que la falta de árbitros puede resolverse en estas categorías menores designando a una persona con los conocimientos indispensables en el mundo del balón. Al fin y a la postre, hemos de entender el fútbol, especialmente el modesto, como un deporte. Y, como tal, sería bueno que esta solución se pusiera en marcha. Supondría solventar un problema que está ahí y que es importante: la falta de colegiados.

Se impuso en Sarrià por 0-2

## El Real Madrid se anotó el séptimo triunfo consecutivo

El derby vasco fue para la Real Sociedad (1-4)

### REDACCIÓN

Girona.— Los resultados de los partidos jugados ayer fueron:

Español-R. Madrid	0-2
Bilbao-R. Sociedad	1-4
Las Palmas-Zaragoza	2-1
Segunda División A	
Castilla-Castellón	4-0
Segunda División B	
Badia-At. Osasuna	1-1

El Real Madrid sigue su marcha impresionante en el actual torneo liguero. Anoche, en Sarrià, se impuso por 0-2 consiguiendo el séptimo triunfo consecutivo de la liga.

Los goles merengues fueron conseguidos por Jankovic, a los 19 minutos, desde fuera del área y Hugo Sánchez, a los 54 minutos, al rematar una jugada de Butragueño.

Español: N'Kono; Urkiaga, Miguel Angel, Gallart (Lauridsen, 60), Soler; Zúñiga, Zubillaga (Orjuela, 66), Golobart; Valverde, Pineda y Pichi Alonso.

Real Madrid: Buño; Solana, Sanchis, Tendillo, Chendo; Mi-

chel, Martín Vázquez, Jankovic, Gordillo (Camacho, 70); Butragueño (Paco Llorente, 73) y Hugo Sánchez.

Por su parte, la Real Sociedad se impuso de forma clara en el derby vasco jugado en San Mamés. Los donostiarras batieron al Bilbao por un contundente 1-4.

El primer gol del partido lo marcó Beguiristain a los ocho minutos. A los diecinueve, Loren aumentaba la diferencia. El 0-3 subió al marcador a los 29 minutos por mediación de Bakero II. Acortó diferencias el Bilbao por mediación de Ayarza a los 76 minutos. Finalmente, a los 87, Beguiristain marca a puerta vacía.

Bilbao: Biurrun; Ayarza, Andriñua, Liceranzu (Sarabia, 27), Ferrera, Urtubi (Roberto, 84); Gallego, Aguirre, Elgezabal, Argote; Uralde.

Real Sociedad: Arkonada; Bakero I, Górriz, Gajate, López Rekarte; Mújika, Larrañaga, Zamora, Beguiristain (Uria, 88); Bakero II y Loren (Fuentes, 72).

## ZARPAZOS

● Se enfrentan hoy en el campo del Figueres el cuadro local y el Huelva. En el banquillo ampurdanés, Paquito. En el onubense, Manolo Cardo. Y se da la curiosa circunstancia de que cuando el mister blanquiazul dejó el Cádiz, le sustituyó en el cargo el actual mister del Huelva.

● A partir del próximo lunes todos los clubs que participan en el campeonato escolar de fútbol pueden pasar por la Casa del Deporte de Girona, al objeto de recoger el calendario. Eso sí, de 18.30 a 21.30 horas.

● Se disputa hoy una nueva prueba puntuable para la Copa Girona. Nos referimos al Trofeu Vila de Lloret que dará comienzo a las nueve de la mañana con salida y llegada en la población lloretense. Consta de setenta y tres kilómetros de recorrido.

● El ciclista italiano Moreno Argentin ha sido el vencedor del Giro de Lombardia, última prueba oficial del calendario. Tras Argentin, y con el mismo tiempo, se clasificaron Eric Van Lancker y Marc Madiot.

● Severiano Ballesteros ganó al californiano Scott Simpson por cinco hoyos de ventaja a falta de cuatro, y disputará las semifinales del campeonato mundial Match Play hoy a Woosnam. Ballesteros ha ganado cuatro veces esta competición.

● Ya han dado comienzo los cursillos de árbitros de fútbol escolar de la presente temporada. Una veintena de aspirantes en Palafrugell y alrededor de treinta en Girona. Rafael Aparicio es el responsable de estos cursillos que también sirven para nutrir al colegio provincial de árbitros de colegiados federados.

● El equipo juvenil de la Salle Figueres no se ha retirado de la competición provincial de esta categoría como en su día se dijo. Los lasalianos continúan en liza y con posibilidades de luchar entre los mejores.

● Ayer se jugaron dos partidos correspondientes a la División de Honor de balonmano. El FC Barcelona se impuso en la pista del Cajamadrid por 17-20, tras ir ganando en el descanso por el tanteo de 9-10. En el otro encuentro, el Teka derrotó al Lagisa por 30-21.

● Nigel Mansell, de Gran Bretaña, ocupará hoy la «pole position» del Gran Premio de México de F-1, al conseguir un tiempo de 1.18.383. La segunda plaza de la parrilla de salida será para el austriaco Gerhard Berger, con 1.18.246, y la tercera para el brasileño Nelson Piquet, principal candidato para la consecución del título mundial.

● Juan Antonio Samaranch, presidente del COI, señaló en el transcurso del programa Estadio 2 de TVE que todos los países del mundo, de una manera más o menos explícita, han dicho ya que estarán en Seúl el próximo año, incluso los más importantes del bloque socialista.

LINCES

## LA PRESENCIA DEL LÍDER CONSTITUYE UNA AMENAZA PARA EL FIGUERES

# Paquito no da a conocer el equipo, ni si jugarán al ataque

## «Los puntos valen igual contra el primero que contra el colista»

Figueres.— Después del paréntesis liguero del pasado domingo, propiciado por el España-Austria, el Figueres tiene que afrontar esta tarde un serio test ante un Recreativo de Huelva, que no sólo es el líder, sino que dispone, posiblemente, de la mejor plantilla de la segunda A.

— Paquito, los descansos siempre son bienvenidos, pero a veces también rompen el ritmo...

— Sí, las dos cosas.

— Y en el caso que os compete ahora a vosotros...

— Pues, espero que sea bienvenido.

— Lo cierto es que, después de haber visto los partidos contra Bilbao Athletic, Sestao y Albacete, el Figueres había cogido un buen ritmo.

— Tampoco lo hemos perdido. La verdad es que estamos ahí y hasta que no se vean los resultados y el rendimiento siempre crees que todas las cosas son posibles.

### La visita del Huelva

— Y esta tarde la cosa va muy en serio...

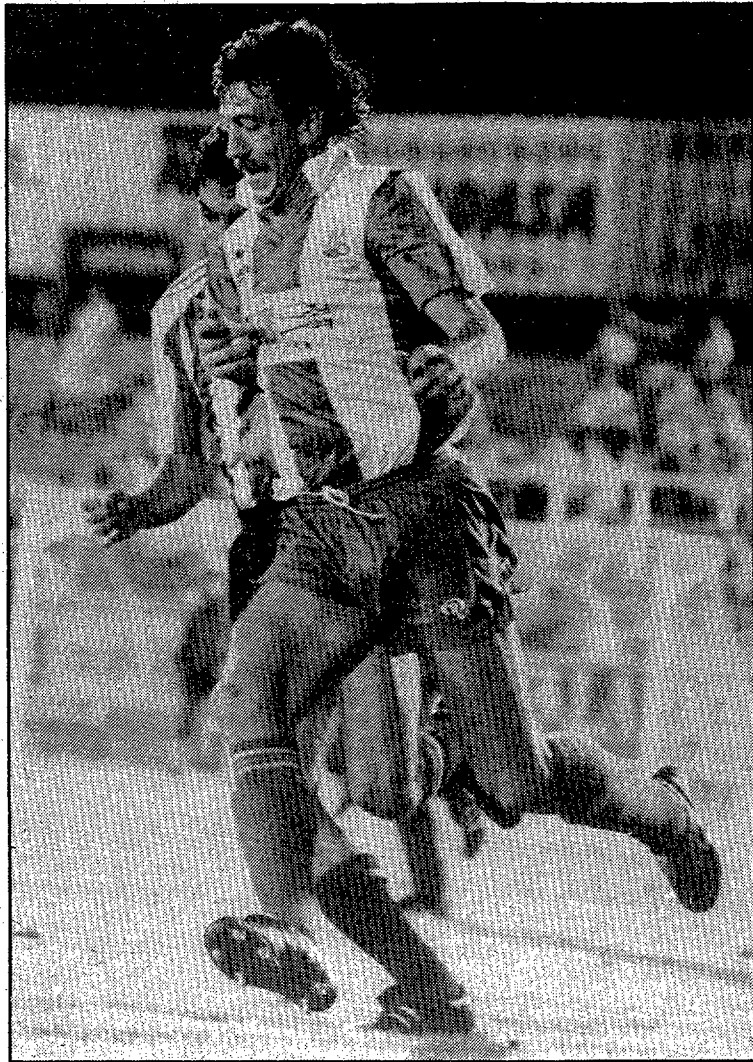
— Bueno, de momento el Huelva va el primero. Eso preocupa a cualquier equipo que lo reciba, pero sino fuese el Huelva vendría otro equipo y estarías preocupado igual. No por ganar al primero te van a dar tres ni cuatro puntos, sino los mismos que por ganar al Bilbao Athletic, que cuando vino era el último.

— Pero, en teoría, el primero siempre es más difícil que el último.

— Lógicamente sí, pero la lógica en el fútbol, para mí, sólo está en la actitud de los míos. No en los demás, porque no vienen aquí a enseñarte ni las bulevarías, ni los fandangos, ni nada por el estilo, sino a fastidiarte y a intentar ganarte. Por eso, sólo tienes que preocuparte por si estás bien. Entonces no tiene por qué haber temor del enemigo.

— Ante un rival de la talla del Huelva, que encima ha tenido un buen inicio de liga, ¿se puede valorar más realmente la potencialidad del Figueres?

— Yo creo que todavía falta muchísimo. Hay una línea que debemos trazar y aún no vemos



Valdo parece que tiene el puesto asegurado. (Foto CARLOS SANS).

el final. Pero, lógicamente, cuando empiezas ganando y empiezas a desarrollar una labor que es positiva siempre es más eficaz que si lo tienes en el aspecto negativo, porque luego empiezas a dudar de ti mismo. Yo pienso que en este caso es todo positivo y hay que seguir pensando de esta manera.

— Yo mantengo que el Huelva tiene la mejor plantilla de segunda A. ¿Tú cómo lo ves?

— Por comentarios de otras personas que han visto a más equipos, dicen que el equipo que más ha impresionado hasta ahora, hasta antes de jugar en Santander, era el Oviedo. Tiene un señor equipazo. Ahora, tras

meterle la goleada el Santander parece que ha bajado enteros este poder que parecía tener. En el Huelva vienen jugando todos los domingos los mismos horribles. Eso es importante. Están bien ensamblados. Ahí están los Luzardo, Alzugaray, los nuevos fichajes de Alex, Grande... han fortalecido más si había algún hueco. El mismo Ayneto. Y luego los restantes han visto reforzada su valía. Pero, a pesar de estar bien, algunos partidos, como el del Granada, decidieron las faltas de Luzardo. O sea, que a veces no es el juego en sí el que funciona bien, sino la eficacia de un señor determinado en un momento oportuno.

— Si el Figueres hubiera tenido a Luzardo...

— Bueno, con la cantidad de goles francos que hemos tenido, pues fíjate. Igual tendríamos ahora un gol average fenomenal, pero hay que conformarse con lo tienes. Y hay muchas cosas nuestras que no las tiene el Huelva.

### Cuatro goles marcados y cuatro encajados

— Paquito, sólo cuatro goles encajados, lo cual es una virtud...

— Exactamente. Y ahora sé por dónde puedes venir...

— Sólo cuatro goles marcados, lo cual es un defecto...

— Yo no lo llamaría así. Tengo que buscar siempre el lado positivo. En ese caso son muchísimas las ocasiones perdidas y querría seguir teniendo esas ocasiones en todos los partidos. Ya verás como tarde o temprano encontraremos el gol fácilmente.

— Y esta tarde, un rival que ha marcado ¡carotce! goles...

— Sí. También llevan bastantes goles en contra. Lo único que vale es que van los primeros, que juegan bien, se comen bien y que están teniendo la suerte que tiene siempre el que va primero. Pero no quiero poner al rival por las nubes, porque los puntos suman igual contra el primero que contra el último. La única diferencia la busco en la actitud de los míos; en ver ese calentamiento que haces en el vestuario, la salida al campo; es decir, lo preliminar al partido. Es cuando te vas dando cuenta de las posibilidades de ganar el partido.

— ¿Veremos un sistema de juego ofensivo como el día del Bilbao Athletic o uno de más clásico como el que has utilizado en la mayoría de partidos?

— Ya lo veréis. No quiero aventurar nunca lo que haremos. No porque sea un misterio, sino porque siempre gano tiempo. Decir lo que haré también puede ser un arma para el rival. Siempre lo he hecho igual y sé que es positivo para mi tranquilidad. Y como sé que es bueno procuro seguir llevándolo.

## Hay varias dudas y la posibilidad de que juegue Paco Martínez

Figueres.— Aunque Paquito no se ha pronunciado al respecto, existen posibilidades de que el capitán Paco Martínez esté hoy en el equipo inicial que presentarán los unionistas ante el Recreativo de Huelva a partir de las cinco de la tarde. El entrenador ampurdanés tiene algunas dudas sobre todo en la vanguardia del equipo.

Los dieciséis jugadores convocados son los siguientes: Ferrer, Soldevila, Valor, Maldonado, Bolaños, Brasi, Guitart, Muller, Duran, Valentín, Requena, Martínez, Valdo, Cuevas, Corominas y Forcadell. Lo más probable es que Paquito se decante por un 4-4-2. Conocida la ausencia de Menchaca, a causa de unas molestias musculares, su puesto será cubierto por Valentín. Queda luego la duda de si seguirá de titular Juanjo Requena o bien el entrenador dará entrada a Paco Martínez. En la vanguardia del equipo parece casi seguro que salga inicialmente Valdo, mientras que la otra demarcación se la disputarán Corominas y Cuevas. El bañolense se encuentra en un buen momento de forma, mientras que Cuevas demostró su fortaleza en el último partido disputado en campo propio. La decisión no resulta nada fácil. El equipo inicial, en consecuencia, puede estar formado por los siguientes hombres: Ferrer; Valor; Maldonado; Bolaños; Brasi; Valentín; Muller; Duran; Requena o Martínez; Valdo y Corominas o Cuevas. El partido será dirigido por el guipuzcoano Garagorri Lángara, que ha dirigido en dos ocasiones al Figueres en campo propio, siempre con resultados adversos.

### Ayer, nuevo cobro

Los jugadores del Figueres, después de la inoportunidad de lo sucedido el jueves al descontar de las primas todas las tarjetas amarillas, cobraron una parte de la ficha. Ya indicamos en nuestra edición de ayer que la anterior medida no resultaba apropiada en vísperas de un partido de la importancia del que se jugará esta tarde. De todas formas, igual a partir de ahora los medios informativos pagamos algunas consecuencias.

### Tres bandas de música de Dinamarca

Figueres.— El club ampurdanés ha contratado a tres bandas de música de Dinamarca para amenizar los prolegómenos del encuentro de esta tarde contra el líder, Recreativo de Huelva. Resulta evidente que el Estadi municipal registrará hoy la mejor entrada de la temporada. Según fuentes del club, la venta anticipada de localidades funciona a un ritmo excelente.

Recordemos que la directiva del Figueres acordó declarar de media jornada económica el partido de esta tarde. Los precios oscilan entre las 1.200 pesetas la entrada más barata y las 3.000 la más cara, aunque todas aquellas personas que adquieran una localidad para el choque de hoy tendrán una de regalo para presenciar el partido de Copa del Rey que se disputará el próximo miércoles entre el Figueres y el Albacete.

A pesar de las bajas por lesión de Peña y Grande

## El Recreativo tiene todo un equipazo

J.X.

Figueres.— El Recreativo de Huelva llegó a última hora de anoche al hotel Allioli de Castelló d'Empúries, después de haber partido a las siete de la tarde del aeropuerto de Sevilla. Manolo Cardó no puede contar para el encuentro de esta tarde con dos importantes elementos como son Grande y Peña. El primero sufrió una contractura en un amistoso disputado el pasado sábado, mientras que Peña debió abandonar el entrenamiento del jueves y la próxima semana será sometido a una intervención de menisco. Peña fue la pasada temporada el autor de los dos goles del Recreativo en su visita a Figueres (0-2).

Los quince jugadores que ha traído Manolo Cardó son: Trujillo, Garmendia, Jaime, Alex, Tirado, Cumbreño, Zunuzegui, Ortega, Luzardo, Márquez, Manolo, Casado, Toni, Alzugaray y Ayneto. Todo parece indicar que el Recreativo formará con Trujillo; Jaime, Alex, Tirado, Cumbreño; Zunuzegui, Ortega, Luzardo, Márquez; Alzugaray y Ayneto. Podría entrar el ex bético Casado, pero no parece probable después de haber permanecido prácticamente inactivo, debido a una lesión, en las seis primeras jornadas de liga.

El Recreativo acude a la cita de Figueres con todo un equipazo, pese a las mencionadas ausencias de Peña y Grande. En la

portería está el joven Trujillo que debutó, precisamente, cuando el Figueres-Recreativo de la pasada temporada. Una defensa experta en la que sobresale el ex bético Alex. Un centro del campo bien complementado, con la fuerza de Zunuzegui (éste a veces en exceso) y Ortega, y la calidad de Luzardo —¡atención a sus lanzamientos de falta!— y de Márquez, aunque éste tuvo problemas con la directiva y el año pasado con Vicente Espárrago. Y en la vanguardia figura un hombre hábil y de buen olfato goleador, como el uruguayo Alzugaray, y un hombre también de probada calidad como el ex zaragocista Ayneto. El Figueres deberá multiplicar esfuerzos para salir victorioso.



TERCERA DIVISION

### Xavi Agustí, con problemas de alineación

J. D.

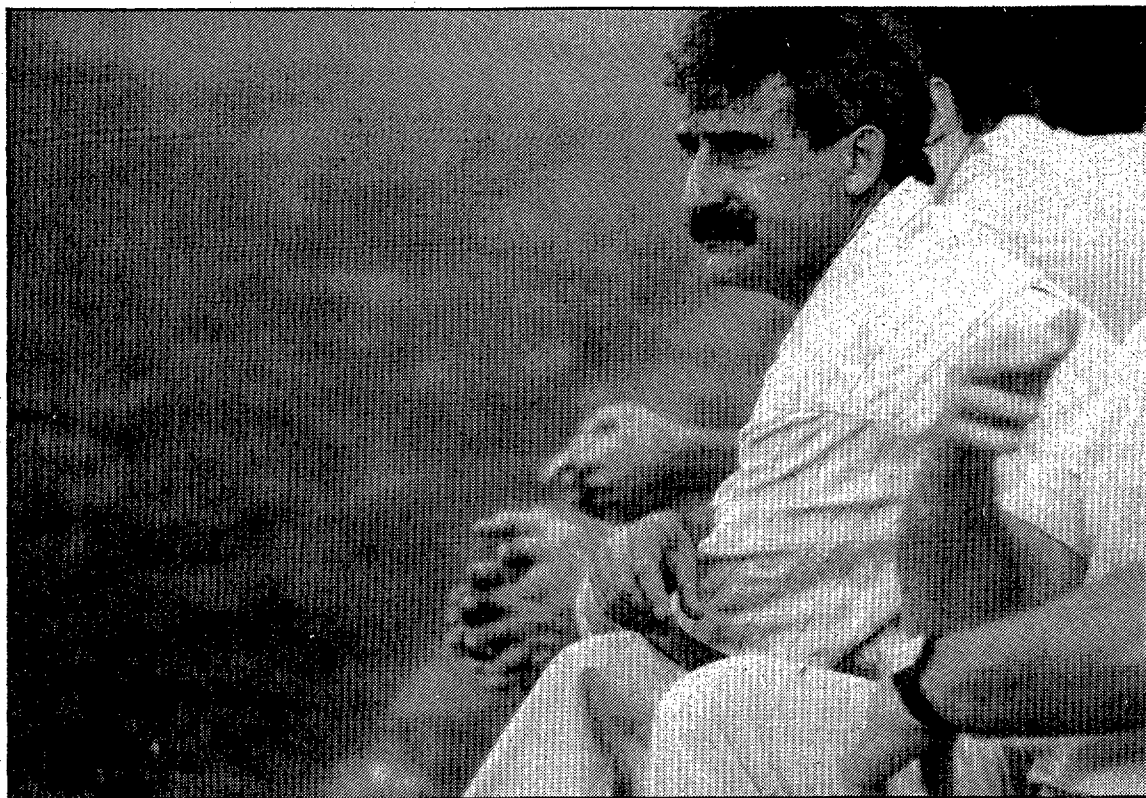
Olot.— La gripe y las lesiones le han jugado esta semana una mala pasada al técnico del Olot, Xavi Agustí, hasta el punto de que no tiene perfilado cuál será el once inicial que presentará hoy en el campo del Badalona. «Capdevila será baja segura porque se lesionó en la rodilla. Tiene algo de ligamentos y tardará unas tres semanas en recuperarse. Manel Pagès y Sielva están en cama con gripe y no sabré hasta última hora si podré contar con ellos. Linares, por su parte, sigue lesionado y hasta el próximo domingo no estará en condiciones de jugar».

La alineación, en donde existe también la duda en la portería de Robert o Solés, es una auténtica incógnita. «Todo girará en torno a Manel Pagès y Sielva, de los cuales espero recuperar a uno». La formación puede estar integrada por Robert o Solés bajo los palos; Coll, Parra, Fabregó y Sielva en la defensa; Sergi, Darnés, Juanma y Manel Pagès en el centro del campo; y Camós y Félix en la delantera. Si no puede recuperarse a Manel Pagès o a Sielva, Resta cubriría la vacante, aunque las líneas quedarían algo trastocadas.

Xavi opina que «no es un buen momento para visitar el campo del Badalona, porque es un equipo que ha comenzado fuerte. De todas formas confío en que pronto podamos empezar la reacción, ya que lo necesitamos». Dice de los badaloneses que «están en un momento dulce y han formado un bloque en donde han sabido conjuntar la juventud y la veteranía».

## «Nitús»: «Queremos ganar y dar espectáculo a la afición»

«Aunque en el fútbol no siempre dos y dos son cuatro»



«Nitús» Granados confía en el triunfo del Banyoles ante el Manresa. (Foto PABLITÓ Jr.)

JOAN ROCA

Banyoles.— «Para aspirar a todo hay que amarrar los puntos en casa y arañar los máximos posibles fuera. Por eso, ante el Manresa saldremos con la mentalidad de ganar y dar espectáculo a la afición, porque a veces la gente no da méritos a las victorias si el juego no es brillante». Las palabras de «Nitús» Granados resumen las intenciones del Banyoles para el encuentro que le enfrentará al Manresa, a partir de las cuatro y media de esta tarde.

«Nitús» es consciente de que su equipo puede ofrecer un fútbol de alto nivel. «Claro que sí y somos capaces de obtener triunfos por un abultado margen, dando vis-

tosidad al juego. De lo que estoy más satisfecho es que el equipo empieza a jugar con profundidad por las banadas y cada vez tiene más claras la idea que quería inculcarle. Además, los jugadores han adquirido rápidamente la disciplina y unas ganas de luchar enormes, acoplándose a un sistema de trabajo nuevo para ellos».

El Banyoles ha cosechado empates en sus últimas salidas a Granollers y Tortosa. «Creo que en lugar de dos mereceríamos estar con cuatro positivos, pues nuestro juego en estos partidos de campo contrario ha sido excelente y sólo nos ha faltado una pizca de suerte. Pero ya me siento totalmente desengañado y veo que en el fútbol a veces es

imposible que dos y dos sumen cuatro».

Después del compromiso de esta tarde contra el Manresa, al Banyoles le esperan dos derbys, uno en Olot y el otro en casa ante el Lloret. «Mira, respecto al derby de Olot, ya te adelanto que no tengo ninguna especie de problemas, porque al campo de los olotenses he ido casi toda la vida de contrario y no me será nada nuevo. Sin embargo, reconozco que los derbys son partidos difícilísimos».

Posiblemente «Nitús» Granados repetirá la alineación que jugó en Tortosa, que es la formada por Duran; Juncà, Galán, Carreras, Font; Aja, Àlex, Oliveras, Luque; Villarrodà y Quitò.

### Waldo: «Hay que aprovechar las ocasiones»

J.R.

Palamós.— Este mediodía el Palamós buscará en el campo del Santboià incrementar su cuenta de un positivo. Waldo Ramos cree que «para complementar nuestro buen fútbol nos falta aprovechar las ocasiones de gol. Es como en los toros, ya que de poco sirve realizar una gran faena si no la rematas con la puntilla final».

Waldo espera «que el terreno de juego esté en buenas condiciones, porque sus dimensiones son amplias. En él estuve hace dos semanas y todo se hallaba completamente inundado. ¿El Santboià? Es un conjunto con gente joven que puede crearnos peligro con su juego de contraataque y el encuentro no será menos difícil que otros». El Palamós quiere «llevar más positivos a nuestra cuenta particular para que el equipo tenga mucha más confianza y seguridad. Debemos seguir jugando como lo hacemos hasta ahora, pero resolviendo en los metros finales porque no acabamos de estar muy acertados a la hora de cristalizar las oportunidades que se nos presentan en los noventa minutos».

Con Retuerto ya disponible, Waldo Ramos podría volver a incluirle en el once titular, aunque el técnico palamosense mantiene algunas reticencias en ese centro del campo y una plaza estará entre el propio Retuerto y Àngel. La alineación que presentará el Palamós es: López; Sagués, Arteaga, Martínez, García Escribano; Boada, Condom, Mercader, Retuerto o Àngel; Cardona y Manolo.

### El Blanes intentará superar al St. Andreu en Lloret de Mar

Martínez Bonachera: «Hay que lograr como sea los dos puntos para conservar el positivo»

J. D.

Blanes.— El CD Blanes recibirá esta tarde en Lloret de Mar al Sant Andreu. El hecho de que el cuadro de Martínez Bonachera afronte este encuentro en terreno neutral es debido a que su campo está sometido a unas obras de remodelación. «No sabemos cómo responderemos en Lloret. En teoría es un campo grande en donde se puede practicar buen fútbol». Lo que el técnico blandense considera de vital importancia «es asegurar los puntos, porque hay que conservar el positivo que tenemos de la forma que sea». Y sin duda alguna «el apoyo de la afición será fundamental para que el equipo se sienta como en su propio campo». Está previsto que un número importante de aficionados blandenses se desplazarán esta tarde a Lloret de Mar.

Lo que no tiene todavía decidido Paco Martínez Bonachera es la alineación. «No. Está condicionada al equipo y sistema de juego que presente el Sant Andreu. Por ello la decidiré a última hora». Es probable que Chaves vuelva al equipo titular, porque entrena desde el martes «pero según la formación que hagan los andresenses puedo realizar uno o varios cambios».

El Sant Andreu es un equipo muy distinto al de la temporada anterior. «Sí. El pasado año empezaron con negativos y esto les llevó a la cola de la clasificación sin posibilidad de recuperarse. Esta temporada parece no arrastrar dichos problemas y han comenzado muy fuertes. Además tienen a hombres importantes como José, Blanco, Solsona, Pérez... que en cualquier momento pueden decidir un partido». De todas formas, Bonachera está muy contento de cómo responde su equipo en los primeros partidos de liga «y confío en que hoy solventaremos la papeleta a nuestro favor».

J.M. Babio por Illescas, único cambio en la alineación

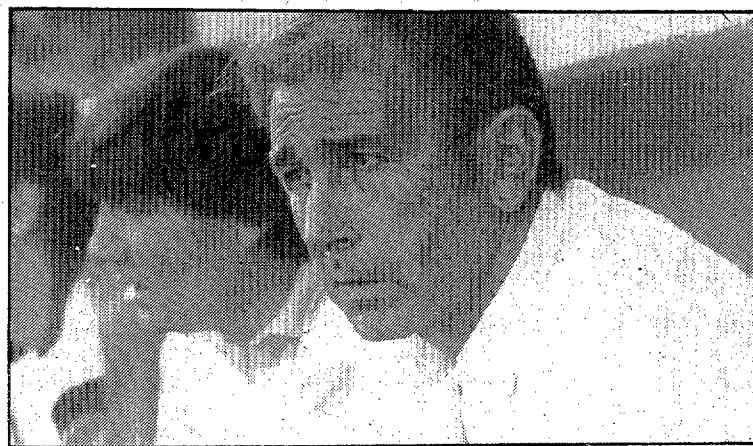
## El Lloret, a enjugar negativos

Isidre Sala: «En su casa, el Igualada es muy irregular»

J. D.

Lloret de Mar.— Al Lloret se le presenta esta tarde en Igualada una oportunidad de oro para comenzar a enjugar alguno de los cuatro negativos que ya afloran en su casillero después de las primeras jornadas de campeonato. «El Igualada viene arrastrando desde hace tiempo un problema importante. En su campo son muy irregulares y pierden bastantes puntos». Isidre Sala espera que su equipo sea capaz de arañar algún positivo para comenzar la reacción. «El jueves tendremos otra ocasión propicia en el campo del Santboià con la disputa del partido que se suspendió hace dos semanas por la lluvia». A los lloretenses le esperan en cuestión de cinco días dos partidos vitales «que espero sirvan para paliar la cuenta negativa. Ojalá pudiéramos borrarlos todos».

El técnico costeño ya está más ilusionado con su equipo «porque



Isidre Sala ya no está tan preocupado por su equipo. (Foto RICARD CAMÓ).

vi que le pasado domingo los jugadores dejaron los nervios en la caseta y lucharon y corrieron lo indecible. Además, la victoria sirvió para levantar mucho la moral que parecía un tanto alicaída». La alineación, con el único cambio de J.M. Babio por Illes-

cas, está prácticamente decidida. «Sí. Jugarán Lozano en la portería; J.M. Babio, Coto, A. Babio y Casanovas en la defensa; Rafa, Sánchez, Arredondo y Carrillo en el centro del campo; y Campos y Navarro en la delantera».

Tras disponer los locales de un marcador de 14-10 y 16-12, el Telde se impuso en los últimos minutos

# El Sarrià no supo conservar su ventaja

Los guanches, muy fuertes físicamente, basaron su juego en los goles de Ojeda

## Sarrià-Telde, 20-21 (10-9)

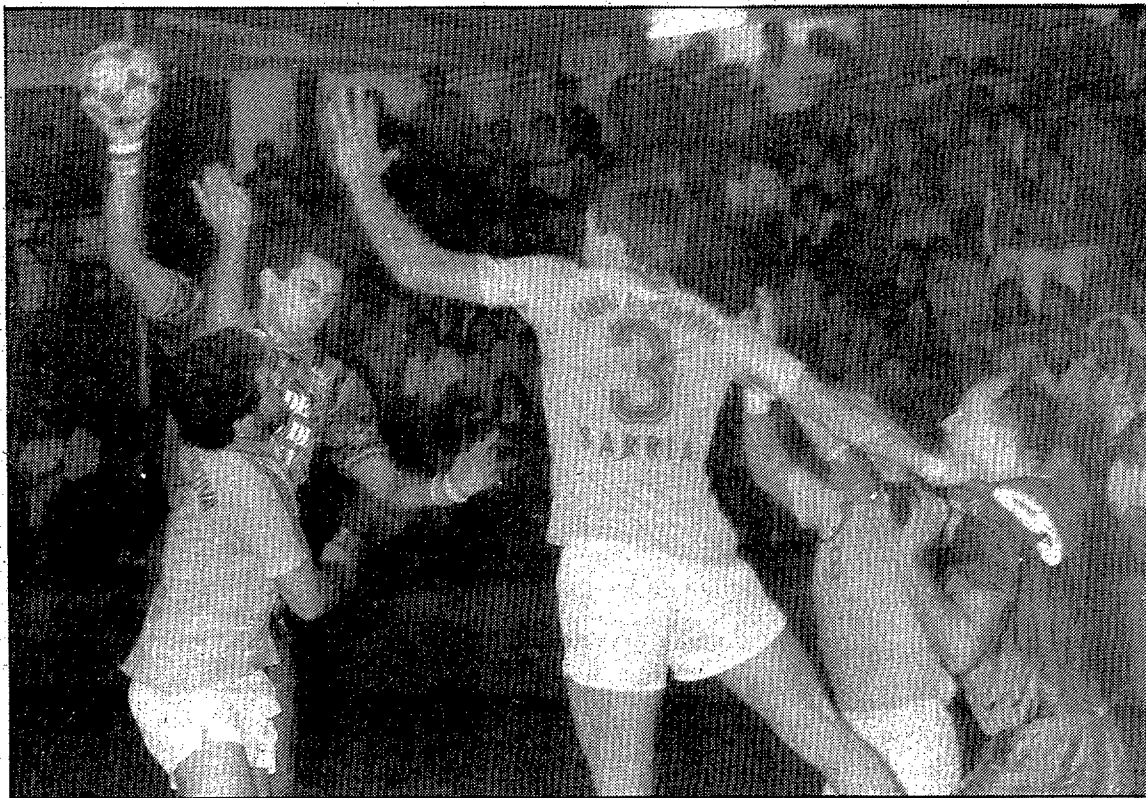
**Árbitros:** López y Luna, muy protestados en la primera mitad. En la segunda, pitaron más a favor de los locales. Mostraron cartulinas amarillas a Cañigüeral, del Sarrià y Ramírez y Ribero del Telde. Excluyeron a Mach, del Sarrià, y a Ojeda, Ribero y Méndez, del Telde.

**Sarrià:** Mascarós, Mach (3), Rovira (4), Mercader, Arseni Villar (5), Grau (3) y Toni Villar (2), siete inicial; Llenas, Gago, Durán, Cañigüeral (1) y Ballada (2).

**Telde:** Gutiérrez, Mangé, Ramírez (2), Ribero (2), Suárez (2), Arencibia (1) y Verona (2), siete inicial; Collado, Ojeda (8), Navarro (1), Méndez (2) y Martel (1).

**Goles:** 0-1, Ramírez; 1-1, Rovira; 1-2, Arencibia; 1-3, Ramírez; 2-3, Toni Villar; 2-4, Ribero; 3-4, Rovira; 3-5, Suárez; 4-5, Toni Villar; 5-5, Mach; 6-5, Mach (p); 6-6, Ojeda; 6-7, Ojeda; 7-7, Arseni Villar; 8-7, Grau; 9-7, Rovira; 9-8, Martel; 9-9, Ojeda; 10-9, Arseni Villar (descanso); 11-9, Mach; 11-10, Navarro; 12-10, Arseni Villar; 13-10, Arseni Villar; 14-10, Rovira; 14-11, Ribero; 14-12, Méndez; 15-12, Ballada; 16-12, Arseni Villar; 16-13, Ojeda; 16-14, Ojeda; 17-14, Grau; 17-15, Suárez; 17-16, Méndez (p); 17-17, Ojeda; 17-18, Verona; 17-19, Ojeda; 18-19, Ballada; 18-20, Ojeda; 19-20, Cañigüeral; 20-20, Grau; 20-21, Verona.

**Notas varias:** Unas doscientas personas, en el pabellón de Sarrià. Mediada la segunda parte, los colegiados requirieron que se retirase parte del público que se encontraba detrás de la portería del Telde.



Al Sarrià le faltó serenidad para vencer al Telde.

### ANTONI ROMERO

### Mucha igualdad al inicio.

Sarrià de Ter.— El nerviosismo y la imprecisión en los minutos finales, junto a una cierta relajación cuando el marcador le fue favorable, fueron las causas de la derrota del Sarrià ante el equipo canario del Telde. El mínimo 20-21 final refleja la igualdad habida en la mayor parte de los minutos del encuentro, pero el Sarrià tuvo una gran oportunidad de deshacerla cuando, a los quince minutos del segundo tiempo, vencía por una diferencia de cuatro goles (16-12), que no supo conservar hasta el final.

El Telde no se mostró como un superequipo, ya que basó todo su juego en el poderío físico de algunos de sus hombres (aunque conforme avanzaba el partido, se fueron diluyendo) y en la envengadura y potencia de lanzamiento de Ojeda, un jugador completamente calvo, pero que fue el verdugo del Sarrià con sus ocho tantos. Además, muchos de esos goles fueron conseguidos en momentos clave del encuentro. Suerte hubo de que Ojeda no salió en el siete inicial, aunque quizá no hubiese aguantado los sesenta minutos.

Comenzó marcando el Telde, pero las diferencias, durante toda la primera mitad, nunca fueron superiores a dos goles. Ambos equipos defendían en línea; pero los canarios se mostraban más eficaces en la contención y, sobre todo, perdían muy pocos ataques, aun a costa de elaborar más la jugada. Por el contrario, Grau, Toni Villar y Mach perdían sendas ocasiones para los sarrianenses. Además, el portero visitante Gutiérrez paró buena parte de los lanzamientos en esta primera mitad, aunque en la segunda estuvo en una línea más discreta.

El Telde fue siempre por delante en el marcador hasta el minuto 19, cuando Mach, que había conseguido su primer tanto momentos antes, conseguía transformar un penalty y situaba el 6-5 en el marcador. Ojeda empataba a continuación, y adelantaba de nuevo al equipo guanche (6-7), comenzando a demostrar su auténtico potencial, mientras que Toni Villar y Grau eran los encargados de dar réplica y devolver al Sarrià al primer plano en el marcador. Rovira completaba el buen momento de juego de los sarrianenses, que por

vez primera salían al contraataque, y conseguía la máxima diferencia para el equipo local (9-7).

El encuentro era de constantes alternativas, pues el Telde volvería a la carga aprovechando un par de indecisiones en ataques del Sarrià para robar dos balones, que eran transformados en goles con máxima efectividad. Con 9-9 en el marcador y posesión local, Jordi Ribera ordenó agotarla, con lo que Mach se vio obligado a intentar un desesperado «fly» al que Gutiérrez respondió con una buena parada. Con el portero canario en el suelo, Rovira recogió el rechace y adelantó al Sarrià (10-9) justo al límite del tiempo reglamentario.

### No se pudo sentenciar

La segunda mitad comenzó de

forma inmejorable para el Sarrià; que vio cómo se adelantaba 11-9 gracias a un gol de Mach —que jugó a ráfagas, pero siempre llevó peligro a la meta canaria—. Navarro acertó distancias y Ojeda pudo empatar a once, pero falló el penalty que le acababan de hacer, y a partir de este momento comenzó el despegue sarrianense. De un posible empate a once se pasó a un 14-10 en cuestión de tres minutos. Arseni Villar, por dos veces, y Rovira parecieron dar una cierta tranquilidad al Sarrià. Esta diferencia de cuatro goles se volvió a repetir con un 16-12 —el gol más aplaudido de la noche, obtenido por Arseni Villar, de espaldas, al tocar el balón sobre la salida de Gutiérrez, tras un pase del portero local Mascarós—, pero no fue aprovechada por el Sarrià, que en-

tró en una fase de cierta relajación.

En plena racha de imprecisiones locales apareció la figura de Ojeda, que tomó la responsabilidad del lanzamiento en el equipo canario, y acertó. Del 16-12 se pasó a un incierto 16-14, con diez minutos por delante, y a un 17-19 (parcial de 1-7) a tres minutos de la conclusión. Nuevamente fue Ojeda el que puso por delante a su equipo. El Sarrià tuvo una buena reacción, sin excesivas precipitaciones, pero el tiempo no daba para más y Ojeda consiguió su octavo tanto. En el último minuto, Grau lograba el empate a 20 y ponía al público en pie, esperando un fallo canario, que no se produjo. Verona estableció el 20-21 definitivo cuando ya no quedaba tiempo para nada.

Hasta el minuto 89 no se decidió

## El Vilobí perdió por la mínima en el campo del Canovelles

El colegiado Ela expulsó al banquillo gerundense

### REDACCIÓN

Canovelles.— Hasta el último minuto mantuvo el Vilobí su esperanza de borrar alguno de los negativos que arrastra en su casillero. Pero Floreta, en la última jugada del encuentro, consiguió desnivelar el marcador a favor del Canovelles, en un partido que se caracterizó por lo nivelado del juego y en que un empate no hubiera sido nada injusto. El colegiado Ela también tuvo su parte de protagonismo, ya que además de señalar un penalty contra el Vilobí —que supuso el tanto del empate— expulsó a todo el banquillo gerundense a raíz de las protestas por la señalización de una falta.

El Vilobí encaró muy bien el partido, controlando en todo momento los ataques locales. Además, inauguró el marcador por medio de Teixidor, a los 33 minutos. El Canovelles quedó desbordado hasta llegarse al descanso, pero el técnico barcelonés recompuso su equipo y el segundo tiempo resultó tan nivelado como los primeros

minutos del primero, con un fútbol muy vistoso por ambos equipos. A los veinte minutos, Ela señaló penalty en una jugada que fue muy protestada por los jugadores del Vilobí. La pena máxima fue ejecutada por Torcal, que igualó el encuentro.

Cuando parecía que el resultado final iba a ser el del empate, una afortunada jugada de Floreta sirvió para que este jugador batiera a Soler, consiguiendo el definitivo 2-1 cuando sólo quedaba un minuto para el final.

**Árbitro:** Ela. Expulsó a todo el banquillo del Vilobí por protestarle la señalización de una falta.

**Canovelles:** Coll, Artur, Moisés, Alfonso, Lozano (Rodri), Floreta, Jimmy, Torcal, Poll, Díaz y Samblàs.

**Vilobí:** Soler, Esquinas, Barbany, Hervás, Carbó, Serramitja, Celes (Jou), Teixidor, Iñaki (Peña), Vicente y Gallego.

**Goles:** 0-1, minuto 33, Teixidor; 1-1, minuto 55, Torcal; 2-1, minuto 89, Floreta.

## ¿QUIERE VENDER UN PRODUCTO DE MODA...

...del que todo el mundo habla...que sale en televisión...que aparece en las revistas?

Si dispone usted de un local en zona comercial de **Gerona**

si desea realizar una inversión con futuro, o si quiere cambiar la actual orientación de su negocio, introduzcase en el campo de la moda de la mano de la marca líder del sector.

Rodier le ofrece la posibilidad de integrarse en su selecta red de tiendas de franquicia y le brinda la ayuda necesaria para poner de moda su negocio.



**RODIER**  
ROPA DE HOMBRE

Escribanos a RODIER  
Apartado 139.  
26080 Logroño.  
Indicando su número de teléfono.

- Contrato inicial por dos años.
- Exclusiva de zona.
- Proyecto de obras y decoración.
- Mobiliario.
- Asesoramiento comercial y fiscal.
- Fuerte apoyo publicitario.
- Asociación al líder del sector.



■ BALONMANO

# Otro empate in extremis del GEiEG

## Con 22-23 en el marcador y posesión para el Caja Sagunto, Vianya robó un balón a cinco segundos del final y consiguió establecer el empate (23-23)

### GEiEG-Caja Sagunto, 23-23 (12-12)

Árbitros: Molina y Segura. Discretos. Aplicaron la ley de la compensación y favorecieron al GEiEG a la hora de sancionar alguna pasividad al conjunto levantino. Excluyeron a Aymerich, Vianya (dos veces), García y Molinero por los grupistas y a Sergio (dos veces), Alfonso, Gandara (dos veces), Quico y Santi por el Caja Sagunto.

GEiEG: Rufí, García (2), Bosch, Castro (6), Termes (3), Vicario (2) y Aymerich (1), siete inicial. Llopart, Molinero (1p), Casellas (2), Clé y Vianya (6).

Caja Sagunto: Padín, Viñas (5), Pelli (2), Quico (5), Vázquez (4), Gandara y Sergio (6), siete inicial. Jaime, Santí, Alfonso y Avelino (1).

Goles: 1-0, Termes; 1-1, Pelli; 2-1, Castro; 2-2, Sergio; 2-3, Viñas; 2-4 Vázquez; 3-4, García; 3-5, Vázquez; 4-5, Castro; 4-6, Quico; 5-6, Casellas; 5-7, Sergio; 6-7, Castro; 7-7, Vianya; 8-7, Casellas; 9-7, Termes; 9-8, Quico; 9-9, Avelino; 9-10, Sergio; 10-10, Castro; 11-10, Termes; 11-11, Quico; 12-11, Castro; 12-12, Vázquez (descanso); 12-13 Quico; 13-13, Vicario; 14-13, Castro; 15-13, García; 15-14, Vázquez; 15-15, Pelli; 16-15, Molinero (p); 16-16, Viñas; 17-16, Vianya; 18-16, Vianya; 19-16, Vicario; 19-17, Quico; 19-18, Viñas; 19-19, Sergio; 20-19, Aymerich; 20-20, Sergio; 21-20, Vianya; 21-21, Sergio; 22-21, Vianya; 22-22, Viñas; 22-23, Viñas; 23-23, Vianya.

Parciales: 2-2, minuto 5; 3-5, minuto 10; 4-6, minuto 15; 9-8, minuto 20; 9-10, minuto 25; 12-12, descanso; 15-13, minuto 5; 16-15, minuto 10; 19-16, minuto 15; 20-19, minuto 20; 22-21, minuto 25; 23-23, final.

### JORDI DANÉS

Girona.— El GEiEG desperdició ayer una gran oportunidad de sumar su primera victoria de la temporada. Frente al Caja Sagunto, los grupistas no supieron sentenciar la contienda cuando gozaban de un 19-16 y al final acabaron sufriendo lo indecible. Sólo Vianya, al límite de la sirena, pudo establecer el empate a 23 tras robar un balón a los levantinos a falta de cinco segundos. Los gerundenses tuvieron el triunfo en sus manos, pero en las postrimerías estuvieron mucho más cerca de la derrota que no de otra cosa.

### Siempre igualdad

Con las bajas de Sabrià y Costa el GEiEG afrontó el partido sin apenas lanzadores. Únicamente Termes y Vicario, que estuvieron casi todo el rato en pista, eran los brazos que debían ejecutar los disparos desde los nueve y doce metros. Esta evidente falta de lanzadores obligó a Ferrán Raga a emplear un dispositivo para dar juego sobre los extremos, que no

anduvieron demasiado acertados, o para Juli Castro, que realizó un primer tiempo francamente bueno. García era el encargado de conducir el juego del equipo, aunque cuando Vianya salió a la pista —no jugó inicialmente— tomó toda la responsabilidad del equipo gerundense.

Asistimos a un primer tiempo totalmente igualado y con las espadas en alto. La máxima diferencia que pudo alcanzar el Caja Sagunto fue de dos goles en cuatro ocasiones (2-4, 3-5, 4-6 y 5-7), mientras que el GEiEG sólo fue capaz de alcanzar una diferencia superior a un gol a los veinte minutos de juego (9-7). Al final de los treinta primeros minutos se llegó con empate a doce.

### Se pudo sentenciar

El GEiEG, que estuvo inspirado en los primeros minutos de la segunda parte, pudo y debió sentenciar. La primera oportunidad le llegó pronto, ya que un gol inicial de Quico fue replicado por tres tantos consecutivos de Vicario, Castro y García, que establecieron un 15-13



Termes marcó tres goles. (Foto DAVID QUINTANA).

esperanzador. De todas formas, los levantinos supieron recuperarse y fueron capaces de nivelar de nuevo la contienda.

Pero la gran ocasión llegó entre los minutos 12 y 14 de partido, cuando Vianya por dos veces y Vicario hicieron subir al marcador un 19-16 que tenía que resultar decisivo porque era la máxima ventaja que se había conseguido a lo largo del partido. El GEiEG le tenía tomada la medida al rival y era cuestión de instantes el que el Caja Sagunto se hundiera psíquicamente.

Sin embargo, Vianya cayó en el error de querer tomarse la justicia por su cuenta con un jugador rival y fue excluido por dos minutos. Esta fricción provocó otra en la cual García también salió malparado con otra exclusión y los grupistas tuvieron que afrontar los dos

próximos minutos con una inferioridad numérica de dos jugadores. Aún así ésta no fue lo aprovechada que debiera por el Caja Sagunto, que en este espacio de tiempo sólo pudo lograr el 19-17, bien es cierto que los árbitros sancionaron a los levantinos con una pasividad francamente rigurosísima. Con Vianya y García de nuevo en pista, parecía que el GEiEG tenía dominado el partido, pero fue entonces cuando reaccionó el cuadro forastero que niveló la contienda a 19 a once minutos de la conclusión.

En estos instantes a los grupistas le traicionó la inexperiencia, lo cual provocó unas precipitaciones en el ataque que nunca debieron existir. Se probaron lanzamientos forzados desde los extremos y se pecó de no buscar buenas posiciones de ataque para asegurar el tiro. De ello sacó tajada un equipo más experimentado.

### ¡Qué final!

Los compases finales, ya reseñados, fueron de auténtico infarto. El GEiEG mantuvo diferencias a su favor de 20-19, 21-20 y 22-21, pero cuando más necesario le era conservar la ventaja fue cuando el Caja Sagunto marcó dos tantos consecutivos que le pusieron por delante a falta de tres minutos (22-23). Vianya —autor de cinco de los siete últimos goles del GEiEG— falló un penalty a 2.09 que desmoronó a los gerundenses. Todo parecía fácil para el Caja Sagunto que después aguantó el balón durante más de dos minutos, pero no pudo impedir que Vianya enmendara su error anterior robando un balón a cinco segundos del final y establecer en un rápido contragolpe en solitario el 23-23 definitivo cuando el último segundo se desvanecía en el luminoso y la sirena decretaba el final.



El GEiEG empató in extremis. (Foto DAVID QUINTANA).

## Raga: «Hemos dado demasiadas facilidades y esto me preocupa»

### Jesús Galíndez: «Los árbitros han favorecido al GEiEG»

#### J. D.

Girona.— «Primero teníamos el partido ganado y después perdido. Yo creo que conforme se han desarrollado los sesenta minutos de juego hemos ganado un punto», reconocía Ferrán Raga una vez concluida la contienda entre el GEiEG y el Caja Sagunto. «Con el 19-16 teníamos que sentenciar definitivamente y no hemos sabido hacerlo. Era el momento para distanciarnos, pero hemos hecho demasiados errores y ha aflorado una innecesaria precipitación». La tortilla se giró en las postrimerías cuando el Caja Sagunto se puso por delante y tuvo el balón en su poder con 22-23 en los últimos segundos. «Nunca perdí la esperanza, pero la verdad es que en aquellos momentos veía muy pocas posibilidades de establecer el empate».

Una de las jugadas que pudo ser clave se produjo a falta de 2.09 para el final con 22-23 y un penalty a favor del GEiEG que desperdició

Vianya. «En el equipo tenemos dos excelentes lanzadores de penas máximas como Vianya y Molinero. Este último había marcado un gol de penalty, pero en aquellos momentos indiqué que fuera Vianya quien probara fortuna porque es un jugador con más experiencia. La mala suerte fue que no conseguimos gol». Y después, a sufrir lo indecible. «Sí. Pero lo que realmente me preocupa es que el equipo ha dado demasiadas facilidades en momentos que no debíamos. Además, tampoco es normal que su portero pare veinticinco disparos a portería y los nuestros sólo doce».

Sin embargo, Ferrán Raga no estaba descontento de la actuación de su equipo «porque hay que tener en cuenta que hemos cambiado radicalmente la forma de jugar con respecto al pasado año. Además, Vianya no está entrenando con regularidad a causa del servicio militar ni Juli y Bosch como consecuencia de estudiar en Barcelona.

Por si fuera poco, hoy tenemos las bajas de Sabrià y Costa...

#### Jesús Galíndez

El entrenador del Caja Sagunto estaba de acuerdo con Ferrán Raga cuando indicaba que «vi el partido perdido con 19-16, pero con 22-23 y balón a nuestro poder no se nos podía escapar. Al final hemos perdido un punto de forma incomprensible». Comentaba que «el encuentro ha sido muy competido y cualquiera de los dos equipos podía ganar, aunque conforme se han desarrollado las cosas pienso que la victoria debía ser nuestra».

Criticaba la actuación de los colegiados «porque en algunos momentos han favorecido al GEiEG. Sobre todo a la hora de las exclusiones, en las pasividades y en algunos penaltys. Han podido decidir la suerte del partido».

EL VALVI, NUEVAMENTE LÍDER EN SOLITARIO DEL GRUPO PAR DE PRIMERA B

# Acabó bien lo que empezó mal

Los gerundenses (sólo 11 personales por 25 el Badajoz), perdían de doce puntos a los 26 minutos, pero terminaron venciendo (89-94)

Nº	Badajoz: 89 (42/47)	PTS.	2P.	3P.	TL.	RD.	RO.	FP.	TP.	AS.	M.J.
5	Marín	14	7/11	0/1			1			1	23
8	Sancha	5	1/3	1/2			1	5			31
11	Polec	12	3/10	1/4	3/3	2	2	5	1		31
12	Arévalo	4	2/4				3	5			25
14	Davis	26	12/24		2/2	10	1	3	2	1	40
15	Navarro	15	3/3	3/4		2		4		2	20
6	Rubio	10	5/8			1	1				18
7	Polo	1	0/1		1/2			2			5
10	Gil	2	1/1			1		1			7
TOTAL		89	34/85	5/11	6/7	16	9	25	3	4	200

Nº	Valvi Girona: 94 (39/55)	PTS.	2P.	3P.	TL.	RD.	RO.	FP.	TP.	AS.	M.J.
4	Epi	23	9/14		5/5	1	1	4			33
8	Sims	16	8/17		0/1	4	6		6		40
11	Alvarez	12	5/9	0/2	2/2	4	2	4		1	40
14	Montes	2	1/4			2		1		1	22
15	Wright	36	15/22	0/1	6/12	2	3	1	2	1	40
7	Pujols	5	2/3		1/1		1	1	1	2	25
TOTAL		94	40/69	0/3	14/21	13	13	11	9	5	200

ARBITROS: Arteaga y Rodríguez. Bien. Sobre todo muy valientes para frenar el juego duro del Badajoz.

PARCIALES: 8-10; 23-23; 36-30; 42-39 (descanso); 55-47; 65-66; 79-80; 89-94.

**JOAN ROCA**

Enviado Especial

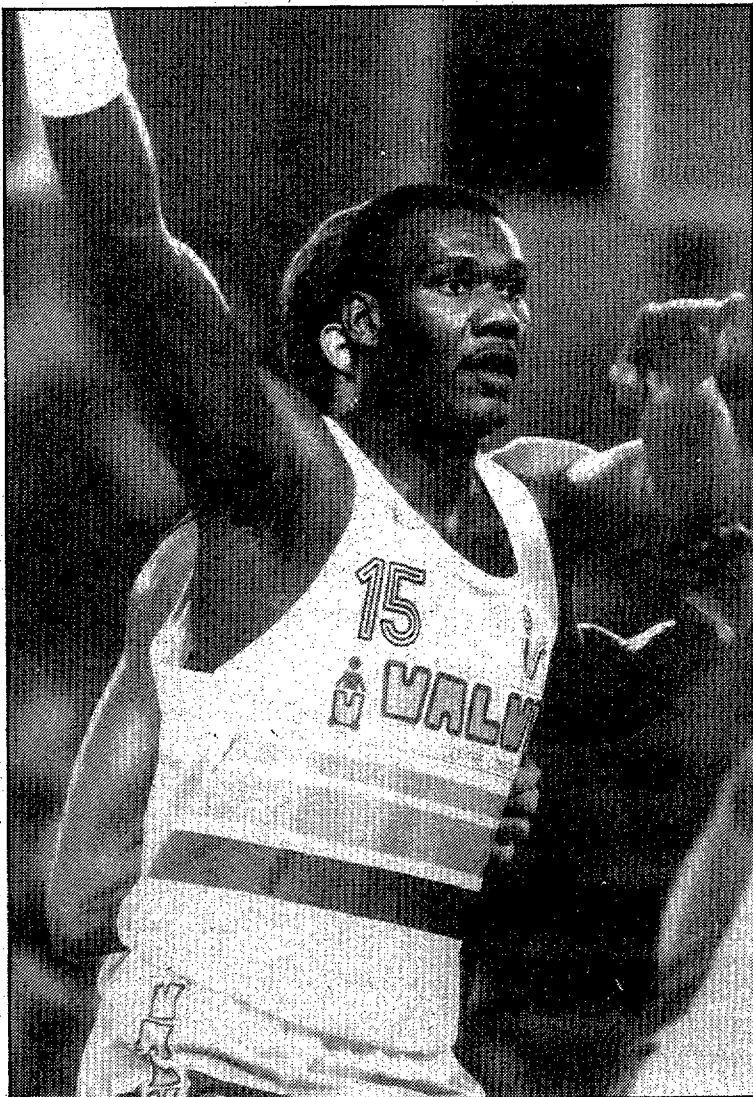
Badajoz.— El Valvi Girona consiguió anoche una importante y trabajada victoria en la cancha del Badajoz (89-94), después de un encuentro en el que sólo jugó a ráfagas; después de que los pacenses hubieran tenido el partido en franquía con un 59-47 a los 26 minutos; después de la valentía arbitral para sancionar el durísimo juego local en defensa; y después de que Jimmy Wright y Pep Pujols, ayudados a veces por Epi, fueran los principales baluartes del equipo gerundense. Este conglomerado de circunstancias define un partido que sólo en los últimos segundos quedó decidido para un Valvi Girona que vuelve a encabezar en solitario la clasificación del grupo par de Primera B y que se anotó una victoria crucial en esta primera fase del campeonato.

**Flojo primer tiempo**

El Badajoz, espoleado por su público, salió fuerte y tomando la delantera en el marcador: 4-0 y 6-2. Defensa individual en ambos conjuntos con Davis y Wright manteniendo un fuerte duelo, Polec vigilando a Sims y éste haciéndolo sobre Arévalo en la zona gerundense. El Valvi adquirió su primera ventaja a los cuatro minutos (6-8). Epi, que mejoró pasadas actuaciones, entraba fácil en la zona adversaria y el Valvi se distanciaba ligeramente a los seis minutos (10-15). Pero luego, el entrenador pacense dio entrada a

Navarro, un jugador que el pasado año estaba en el Sferic de Terrassa y que creó múltiples complicaciones al Valvi con unos porcentajes excelentes (3/3 de dos puntos y 3/4 de triples). Después de dos canastas de Navarro desde más allá de los 6.25, el Badajoz iguala el partido (21-21) cuando se jugaba el minuto diez. Un posterior parcial de 7-0, aprovechando una de las muchas lagunas que tuvo el Valvi durante todo el encuentro, distancia a los extremeños (32-26 a 7.30 del descanso).

Guifré Gol no tiene otra solución que solicitar un tiempo muerto para remediar una situación que pintaba de color negro. El equipo gerundense perdía excesivos balones y no sabía contrarrestar la dura, y a veces hasta violenta, defensa del Badajoz. A 6 minutos del descanso, los locales adquieren su máxima ventaja del primer tiempo: 36-28. Reacciona el Valvi con un parcial de 2-11, llegando a estar los locales hasta tres minutos sin anotar ningún punto. Wright, que estuvo bien durante la primera mitad, adelanta de nuevo al Valvi cuando faltaban dos minutos para el descanso (38-39), pero un nuevo cúmulo de errores gerundenses permite al Badajoz llegar al intermedio con ventaja (42-39), después de anular el árbitro principal (el auxiliar la daba como válida) una canasta de Pujols con el reloj a cero. Arteaga estuvo acertado en su decisión. Había sido un primer tiempo con diversas oscilaciones en el marcador; un primer tiempo con un Valvi flojo e irregular, contando con un Gig Sims ab-



Un buen partido de Wright.

solamente desconocido hasta el punto de haber capturado sólo dos rebotes en ataque por ninguno en defensa y anotar únicamente seis puntos. Wright (18 puntos) y Epi (11 puntos) habían llevado el peso anotador, mientras que Pujols, que entró a los quince minutos, dio un aire más agresivo al juego del equipo.

**Casi perdido**

El Badajoz volvió a salir en tromba con el inicio del segundo tiempo. Dos canastas consecutivas de Rubio colocan un inquietante 46-39 en el marcador. Los pacenses se disparan en los primeros escarceos hasta que un nuevo triple de Navarro coloca el 51-41 en el electrónico. Y el Valvi que no se enteraba de cuánto se cocía sobre la cancha. Los gerundenses, descontrolados, perdían balones ante la presión de los hombres bajos del Badajoz. Y Sims seguía sin coger rebotes y viendo cómo jugadores de una estatura considerablemente inferior le arrebataban las pelotas ante su impotencia.

Siguió la mala recha de los gerundenses hasta una máxima desventaja de doce puntos a los seis minutos (59-47). A partir de este momento, Pep Pujols se convirtió en una de las claves del partido. Defendió magníficamente a Polec, tomó la responsabilidad de subir todos los balones y anotó cinco puntos en momentos cruciales. La defensa del Badajoz comenzó a tener mayores problemas para sujetar a Jimmy Wright en sus penetraciones en la zona adversaria.

**El Valvi toma ventaja**

Un parcial de 2-15 vuelve a dar el mando del partido al Valvi cuando faltaba 11.40 para el final (61-62). El Badajoz comenzó a pagar las consecuencias de una durísima defensa que fue castigada con personales, mientras que el Valvi tenía la ventaja de que sus hombres altos estaban libres de esta amenaza. Gig Sims terminó el partido sin ninguna falta y habiendo metido seis tapones, mientras que a Wright le señalaron su primera personal a tres minutos de la conclusión del partido. De esta forma, Polec (minuto 32) y Sancha (minuto 33) debían abandonar la cancha por haber agotado el cupo de las cinco faltas. El Badajoz se fue hundiendo paulatinamente, mientras el Valvi se mostraba más entero. Al buen nivel que mostraban Pujols y Wright, acompañados en ocasiones por Epi, se unía un Sims ya más entero y mucho más eficiente en la lucha por los rebotes.

La última ventaja local fue a 8.23 del final (72-70). El Valvi mantenía ventajas que oscilaban entre uno y tres puntos. Sims, a 3.41 del final, distancia al cuadro gerundense (81-86), aunque a 2.23 el partido se complica ligeramente (87-87). Pero un 1+1 de Álvarez y una canasta con tiro libre adicional de Wright colocan el 87-92 a los 1.57 del final. El Badajoz ya estaba ligeramente descontrolado, mientras que el Valvi sabía aguantar la posesión de la pelota. Davis anotó el 89-92 para que después Jimmy Wright machacase el definitivo 89-94 que otorgaba al Valvi una trabajada victoria.

**Resultados y clasificaciones**

**PRIMERA DIVISIÓN**

**Grupo par**

Cajacanarias-Real Madrid	79-83
Bancobao-TDK Manresa	82-83
Magia Huesca-IFA Español	101-92
Ram Joventut-Taigrés	109-91

**Clasificación:**

Real Madrid	5	5	0	461	391	10
TDK Manresa	5	4	1	461	461	9
Ram Joventut	5	3	2	462	450	8
Bancobao	5	2	3	419	419	7
Cajacanarias	5	2	3	442	445	7
Taigrés	5	2	3	455	472	7
Magia Huesca	5	2	3	435	460	7
IFA Español	5	0	5	433	470	5

**Próxima jornada**

Bancobao-Real Madrid	
Taigrés-Cajacanarias	
IFA Español-Ram Joventut	
TDK Manresa-Magia Huesca	

**Grupo Impar**

Estudiantes-Cajaronda	108-73
Barcelona-Caja Bilbao	(hoy)
Filatélico-Cacaolat	78-72
Oximesa-CAI Zaragoza	(hoy)

**Clasificación:**

Estudiantes	5	4	1	489	418	9
Filatélico	5	4	1	404	381	9
CAI Zaragoza	4	3	1	325	292	7
Barcelona	4	2	2	339	340	6
Oximesa	4	2	2	346	363	6
Cacaolat	5	1	4	413	437	6
Caja Ronda	5	1	4	368	441	6
Caja Bilbao	4	1	3	300	312	5

**Próxima jornada**

Estudiantes-CAI Zaragoza	
Caja Bilbao-Oximesa	
Cacaolat-Barcelona	
Caja Ronda-Filatélico	

**PRIMERA B**

**Grupo par**

Tizona-Santa Coloma	108-80
Cajasur-Clesa	89-107
Caixa Orense-APD Mataró	(hoy)
Badajoz-Valvi Girona	89-94
Celta-Ten Sur	79-89
Claret-Juver	103-85
Bosco-Lagisa	93-89

**Clasificación:**

Valvi Girona	10	8	2	927	846	18
Clesa	10	7	3	910	819	17
Claret	10	7	3	880	823	17
Juver	10	7	3	963	945	17
Lagisa	10	6	4	884	902	16
Cajasur	10	5	5	980	990	15
Badajoz	10	5	5	982	1000	15
Caixa Orense	9	5	4	779	770	14
Tizona	10	4	6	869	862	14
Ten Sur	10	4	6	891	894	14
APD Mataró	9	4	5	769	767	13
Sta. Coloma	10	3	7	864	924	13
Bosco	10	3	7	852	929	13
Celta	10	1	9	819	898	11

**Próxima jornada**

Santa Coloma-Lagisa	
Claret-Bosco	
Ten Sur-Juver	
Valvi Girona-Celta	
APD Mataró-Badajoz	
Clesa Ferrol-Caixa Orense	
Tizona-Cajasur	

**Grupo Impar**

C.S. Fernando-Tenerife	78-88
Cajamadrid-Breogán	67-72
Pamesa-Maristas	84-89
Salesianos-Tradehi	80-101
Andorra-Guadalajara	100-96
Askatuak-Liria	82-83
Elosúa-Feiraco	(hoy)

**Clasificación:**

Breogán	10	8	2	922	843	18
Maristas	10	8	2	942	916	18
Tenerife	10	7	3	899	827	17
Askatuak	10	7	3	925	869	17
Cajamadrid	10	6	4	946	867	16
C.S. Fernando	10	6	4	903	846	16
Liria	10	5	5	918	928	15
Andorra	10	5	5	865	891	15
Pamesa	10	4	6	856	827	14
Tradehi	10	4	6	847	843	14
Guadalajara	10	3	7	937	991	13
Elosúa	9	3	6	841	805	12
Feiraco	9	3	6	779	849	12
Salesianos	10	0	10	836	1114	10

**Próxima jornada**

Tenerife-Feiraco	
Liria-Elosúa	
Guadalajara-Askatuak	
Tradehi-Andorra	
Maristas-Salesiano	
Breogán-Pamesa	
C.S. Fernando-Cajamadrid	

**Algunos problemas arbitrales**

J.R.

Badajoz.— Los árbitros del Badajoz-Valvi tuvieron algunos problemas debido a los encrespados ánimos de los alrededor de dos mil aficionados que llenaban el pabellón pacense. Ya desde tres cuartos de hora antes de comenzar el encuentro, el recinto, con varias peñas que animaban de forma ensordecedora, estaba prácticamente abarrotado hasta los techos. Las eliminaciones de tres jugadores del Badajoz por ninguno del Valvi y las 25 faltas personales señaladas al Badajoz por sólo 11 al Valvi fueron situaciones que alteraron el comportamiento de la afición local, hasta el punto de lanzar objetos a la pista. Cuando concluyó el encuentro aumentó la cantidad de objetos arrojados a la cancha y los árbitros tuvieron que abandonar la misma protegidos por la fuerza pública. Los incidentes no pasaron a mayores, pero el estado anímico de la afición pacense quedó claramente patentado.



EL VALVI, NUEVAMENTE LÍDER EN SOLITARIO DEL GRUPO PAR DE PRIMERA B

# Gol: «Estuvimos dormidos en defensa»

Martín Fariñas: «Es increíble la forma con que hemos perdido este encuentro»

**JOAN ROCA**

Enviado Especial

Badajoz.— Cuando el equipo local se colocó con doce puntos por delante en el marcador, el entrenador del Valvi, Guifré Gol vio las cosas difíciles. Por este motivo, «he pedido un tiempo muerto». Era necesario «poner orden. Se subía mal la pelota. En defensa, ellos se colaban como querían. Resultaba imprescindible controlarnos». El técnico del Valvi reconocía que «a partir de entonces mejoramos mucho en defensa. Yo creo que aquí estuvo la clave de nuestra victoria. Paulatinamente fuimos recuperando el terreno perdido hasta situarnos por delante».

Guifré Gol nos comentaba que «los árbitros permitieron el juego duro al Badajoz. Y los locales supieron sacar provecho de esta circunstancia, todo lo contrario que nosotros. Durante el primer tiempo estuvimos dormidos en defensa. Por este motivo, se fueron por delante con una ostensible ventaja».

De nuevo, Pep Pujols fue determinante en la reacción del cuadro gerundense «porque además de conseguir puntos muy importantes en momentos realmente difíciles, ha marcado estupendamente bien a Polec». Guifré Gol resalta el partido de Wright «aunque esto ya viene siendo habitual cada semana. Para mí es el jugador más completo de cuantos actúan en estos momentos en Primera División B».

El Badajoz le ha parecido un

buen equipo. «Puede que tengan un juego exterior mejor que el nuestro y que en estos momentos nos superen físicamente. Pero, al final, no perdimos tantas pelotas, nos entonamos en defensa y mejoramos el juego interior. Se han sabido dar muy buenos balones a Wright que nuestro jugador ha aprovechado muy bien».

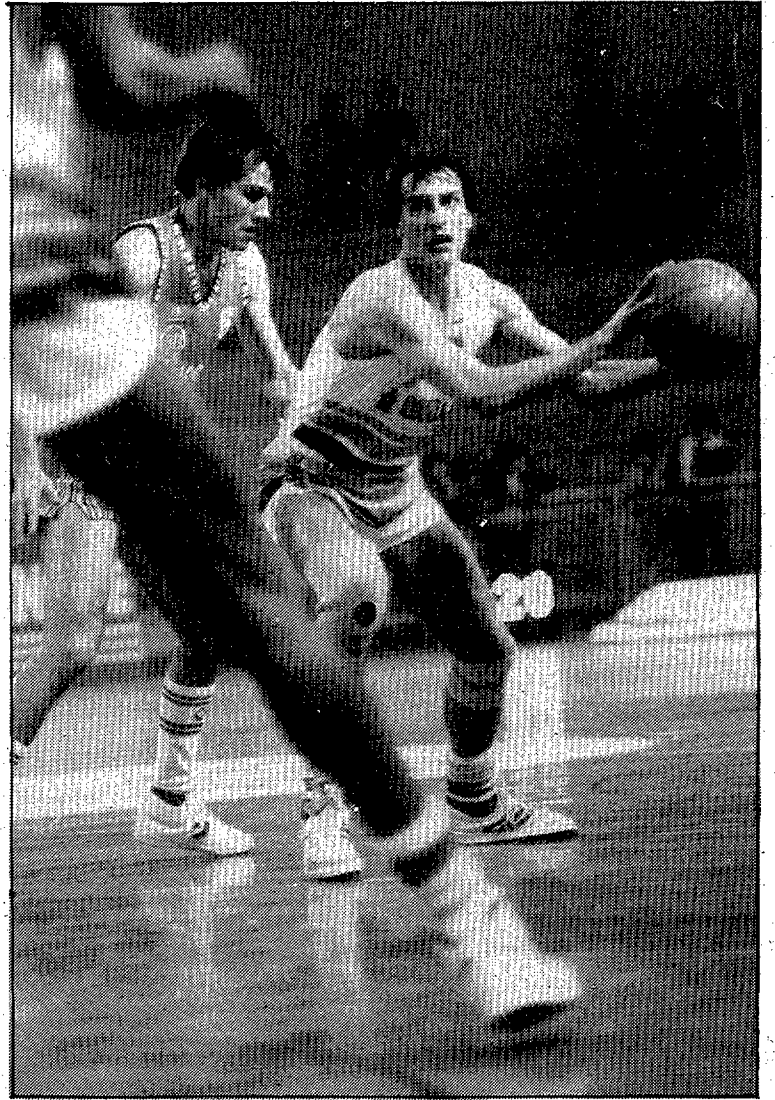
Guifré Gol no tiene nada que oponer al arbitraje, «aunque he de señalar que ha permitido el juego duro, circunstancia que ha perjudicado mucho al Valvi. Ellos sacaron provecho de esta circunstancia y nosotros, no, porque no nos enterábamos en defensa». Cree que «han pitado lo que han visto».

**Martín Fariñas**

El entrenador del Badajoz estaba realmente enojado a la terminación del encuentro. Su equipo había encarrilado perfectamente el encuentro y, al final, la victoria fue para el Valvi. «Es increíble que después de habernos colocado con doce puntos de ventaja, perdimos el encuentro. El choque estaba perfectamente encarrilado. Jugábamos muy bien, pero está visto que con arbitrajes de este tipo es totalmente imposible poder ganar a un equipo de la potencia del Valvi». Martín Fariñas censuraba abiertamente la actuación de la pareja arbitral. «No quiero extenderme en muchos comentarios, aunque ahora mismo firmaría tenerlos en todos los desplazamientos

que nos faltan y que, eso sí, arbitrarán de la misma manera que lo han hecho hoy». Insistía una y otra vez en que «con un arbitraje así es totalmente imposible ganar el partido».

A Martín Fariñas no le gustó el Valvi. «Sabíamos muy bien cómo juega y cuál es su sistema. Wright es un hombre muy peligroso en ataque, tremendamente efectivo. Por su parte, Sims es nulo debajo de la canasta, aunque he de reconocer que al final ha despertado y ha cogido una serie de rebotes ofensivos que nos han hecho mucho daño». Se quejaba una y otra vez de los árbitros «que me han expulsado a tres hombres por cinco personales. Conforme pasaba el tiempo mermaban la potencia del equipo y bajábamos muchos centímetros, circunstancia ésta que ha influido poderosamente en el desenlace del choque». Reconoce que a Davis le costó mucho parar a Wright, «aunque estuvo muy bien en ataque». Considera totalmente injusto el resultado «porque hemos jugado un gran partido. Pero estamos acostumbrados a arbitrajes como el de hoy. Y, así, es muy difícil ganar partidos». De todas formas, el entrenador local se lamenta de que con doce puntos «no supimos jugar con cabeza. Y dimos opción al Valvi a remontar el partido cuando lo teníamos todo a nuestro favor para sentenciar. Si en aquellos momentos, sabemos jugar con tranquilidad, seguro que ganamos».



Pujols volvió a brillar a gran altura.

## MOTOCICLISMO

### Joaquim Fàbrega reaparece en el Superprestigio de Calafat

Hoy se corren las 3 horas de resistencia dels Arcs

NES

Girona.— Joaquim Fàbrega, el piloto gerundense que fuera campeón de España junior de velocidad, reaparece hoy en el Superprestigio Sólo Moto de Calafat, tras el paréntesis impuesto por el servicio militar. Joaquim Fàbrega participará en la prueba sobre una Suzuki 750 de serie, pero tiene planes muy ambiciosos para la próxima temporada.

«Esta carrera será un test para mí y para la moto, pero el Superprestigio no constituye más que una transición, porque la próxima temporada disputaré el campeonato de Europa con una moto Suzuki oficial, aparte de algunas carreras del nacional», afirma el piloto gerundense. Para esta empresa, Joaquim Fàbrega contará con el importante apoyo económico de Squash Punt-Groc, Discoteca U de Banyoles, Motos Joel e Iemco Serveis Industrials.

#### Tres horas de resistencia dels Arcs

La Peña Motorista Figueras organiza hoy las 3 Horas de resistencia Circuit dels Arcs, con salida a partir de las nueve de la mañana, desde el circuito permanente que posee la entidad. El recorrido será de unos 2.900 metros por la pista y las inmediaciones del circuito.

Las motocicletas participantes quedarán divididas en tres categorías, hasta 125 centímetros cúbicos con motor de dos tiempos, superiores a 125 con motores de dos tiempos y motocicletas de to-

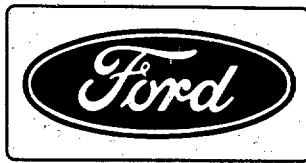
das las cilindradas y motor de cuatro tiempos. A las nueve comenzarán los entrenamientos, mientras que la competición dará inicio a las 10.30, finalizando sobre la una y media de la tarde. A continuación, se procederá al reparto de premios.

La inscripción está limitada a un máximo de 35 equipos de dos pilotos cada uno, y se otorgarán trofeos a los tres primeros clasificados de cada categoría, aunque si una clase tuviera menos de seis inscritos, tan sólo habrá trofeo para el primero.

#### Puigdemont ganó los 3 Días dels Cingles

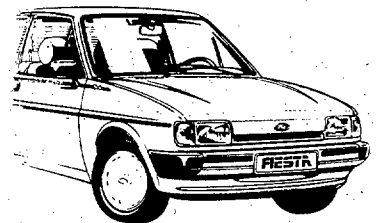
Xavier Puigdemont (Gas Gas) fue el primer clasificado junior en los 3 Días internacionales de trial dels Cingles. El vencedor absoluto fue el actual campeón del mundo, Jordi Tarrés, que sumó el menor número de puntos en el difícil recorrido de tres días de duración.

Puigdemont comenzó muy bien el primer día, marchando noveno absoluto, pero dos pinchazos en la segunda jornada le obligaron a marcar varios fiascos para no penalizar tiempo. El último día inició una gran remontada que le llevó al primer puesto en junior. Xavier Puigdemont se mostraba «satisfecho de mi victoria en este trial y en los 3 Días de Santigosa, aunque no he podido ser campeón de España por mi mal resultado en la primera prueba. Santi Serra ha sido el más regular y ha ganado el título, mientras que yo he ocupado el quinto lugar».



Fins al 30 d'octubre

Compro  
el seu Ford Diesel  
i estalviis  
100.000 ptes.



També celebrem l'onzè aniversari  
amb els nostres clients  
amb un finançament molt interessant

3'9 %

Fins a 30 mesos

OBERT EL DISSABTE,  
MATI I TARDA

XARXA FORD  
DE LA PROVÍNCIA DE GIRONA

Diseño y Calidad



## ■ ATLETISMO

# En la escuela del GEiEG entrenan setenta jóvenes de 10 a 14 años

Montse Fernández y Silvia Velázquez, entre otras, pasaron por ella

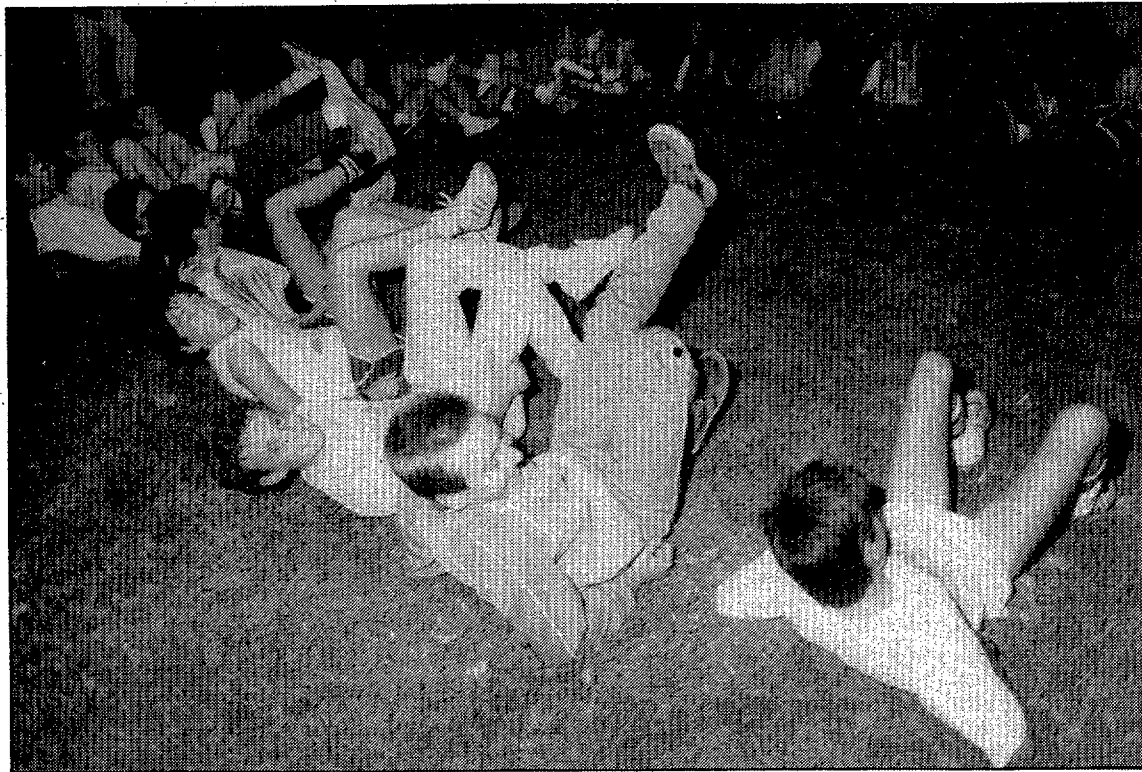
ANTONI ROMERO

Girona.— Cada vez son más los jóvenes que acuden a formarse en las diversas especialidades a la Escuela de Atletismo del GEiEG. Para el presente año, la cifra se ha elevado a unos setenta, y el radio de acción de la escuela grupista se ha extendido a otras poblaciones, como Banyoles o Caldes de Malavella; además de la propia Girona.

Josep Lluís Lucero, uno de los máximos responsables del buen funcionamiento de esta escuela, tiene varias razones que explican el crecimiento vivido por la escuela. «Hemos pasado de unos treinta o cuarenta alumnos de los pasados años a los setenta actuales. Supongo que habrá sido por una conjunción de factores, como la futura construcción de las pistas de atletismo, la enorme publicidad que se ha dado a los recientes campeonatos del mundo de Roma, y también debe haber tenido su parte de culpa la labor de la escuela deportiva del GEiEG, que prepara a los chavales hasta que cumplen los diez años». La edad aproximada para entrenar en la escuela de atletismo está entre los 10 y los 14 años.

## Descubridor de talentos

Para atender a tantos jóvenes ávidos de practicar el atletismo se cuenta con diversos entrenadores. El propio Lluís Lucero es uno, y también están Juan Carlos Vicente y Jesús Tejada, todos ellos atletas vinculados al club grupista. La escuela se ha convertido en un auténtico descubridor de talentos. Sin ir más lejos, Montse Fernández se inició ahí en el atletismo, y ha llegado a ser campeona de España de combinadas en pista cu-



En la escuela grupista entrenan setenta jóvenes entre octubre y junio. (Foto DAVID QUINTANA).

bierta. Otro reciente descubrimiento es la joven Arantxa García. Un tercer atleta que ya destaca en competición es David Fajula, que ha saltado 1.80 en altura, pese a estar en edad cadete.

Muchos de estos atletas llegan a la escuela por casualidad, pero los monitores pronto se dan cuenta de sus auténticas posibilidades. «El año pasado se presentó una tal Silvia Velázquez, que demostró muy pronto ser un talento desaprovechado. Ahora, como lo han venido haciendo los atletas que más han destacado, ya la hemos incorporado al equipo del GEiEG».

Lucero cree que otra de las cla-

ves del éxito que está viviendo esta escuela es que «la hemos promovido a nivel de todos los colegios, y los chavales saben que aquí puede venir todo el mundo, sin limitaciones de orden físico».

## El centro de alto rendimiento

Josep Lluís Lucero es, además, el encargado de contactar con los posibles atletas de pruebas combinadas que puedan entrenar en el futuro centro de alto rendimiento de Sant Cugat del Vallès. «Todavía no he dado una respuesta a sí voy a encargarme de esto. De

momento, puedo decir que no he propuesto a ningún atleta. El centro comenzará a funcionar en febrero, y hasta entonces queda bastante tiempo. Creo que será de los mejores de Europa en cuanto a condiciones».

Por lo que respecta a Imma Clopés, a quien se otorgaba una plaza en este centro, Lucero afirma que «yo no la he propuesto, aunque creo que es una atleta con buenas posibilidades. Pero no lo he hecho porque todavía no he aceptado el cargo. Imma Clopés, de momento, tiene una plaza, pero como vallista, especialidad de la que se encarga Ángel Vila».

## A las diez y media, salida del medio maratón entre Banyoles y Girona

Girona.— Con la presencia de varios atletas de élite se celebrará hoy la primera edición del medio maratón Banyoles-Girona, cuya salida se dará a las diez y media en Banyoles, estando prevista la llegada sobre las 11.35, en la Rambla de Girona. Esta prueba estará organizada por el GEiEG con motivo de la exposición filatélica nacional Exfilna-87, que este año se celebra en Girona, y cuenta con el apoyo de Caixa Girona y el Centre Comercial Rambla i Argerteria.

Los atletas más destacados que tomarán parte en este medio maratón son Pere Casacuberta (Vic), José Luis Gil Rampérez (Nike), Fernando Díaz (FC Barcelona), Isaías Martínez (Nike) y Agustín García (Nike), a los que habrá que unir a los mejores provinciales, Pere Arco, Joan Culler y Josep M<sup>a</sup> Badosa (Farners-Trias) y Toribio Carrión (GEiEG), Isidre Verdún (AA Palamós), Josep M<sup>a</sup> Castells (CA Palafrugell) y Joan Cardona (AA La Selva). Todavía persiste la duda sobre la posible presencia de Joan Antoni Balseras y Domingo Catalán.

En categoría femenina, las dos grandes favoritas son gerundenses. Se trata de Quima Casas (Nike) y Cristina Agustí (Farners-Trias), mientras que Carme y Laura Paradell deberán luchar por las posiciones de privilegio.

Previamente tendrá lugar la competición reservada a las categorías inferiores. A las diez y cuarto, la de alevín femenino. A las diez y media, alevín masculino, a las once menos cuarto, infantil femenino, y a las once, infantil masculino.

## El Lloret Rosamar, obligado a puntuar

### Piera puede ser un infierno

El «caso Raga» recargará el ambiente de un choque trascendental para los de Gallofré

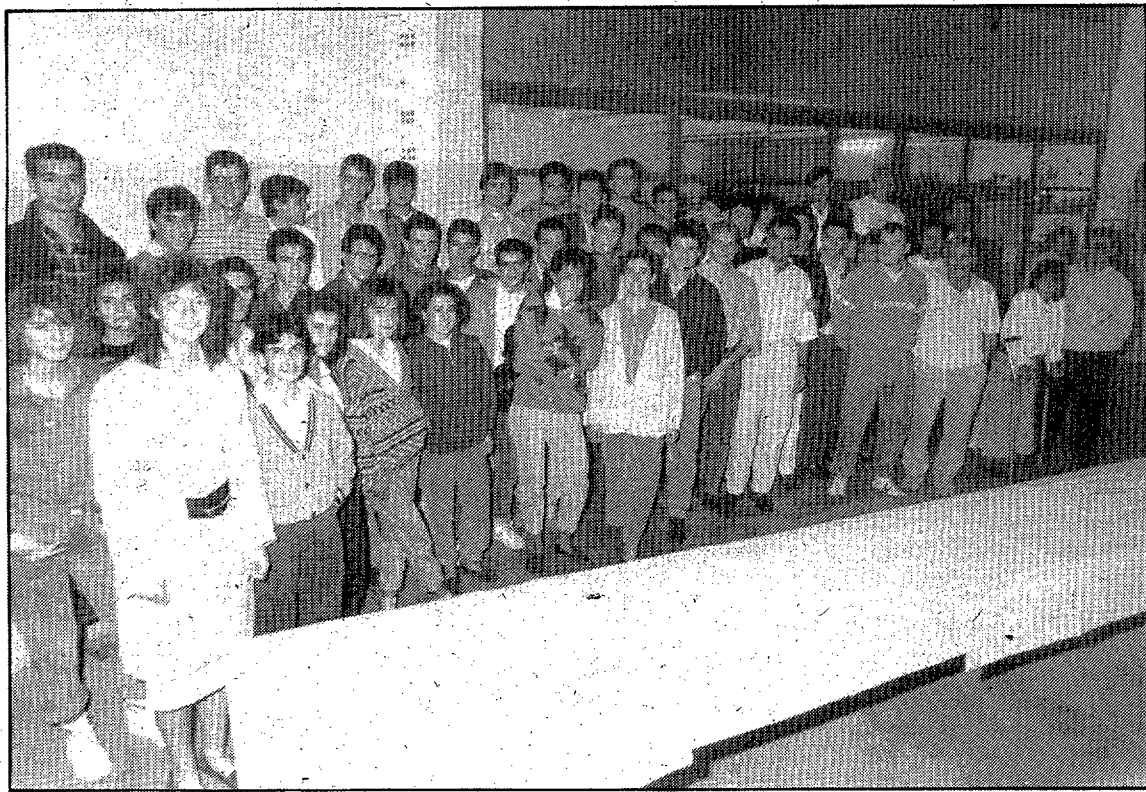
A. R.

Lloret de Mar.— El Lloret Rosamar visita hoy la pista del Piera con la clara intención de sacar tajada a costa de un equipo que ha perdido la vitola de conjunto revelación que tuvo la temporada pasada. El encuentro dará comienzo a las doce y media y será dirigido por el colegiado Rasquera.

El Piera sigue contando con un equipo temible, aunque no invencible, sobre todo después de la obligada baja de Jordi Raga, que puede volver a ser polémica en este partido, en el que se enfrentan los dos clubs implicados en el asunto. Por parte del Lloret, sigue estando claro que el jugador fichó, y si juega, deberá hacerlo con el equipo de Gallofré. «Lo necesito. Es básico para el esquema que diseñé a principio de temporada, y no voy a decir que con su presencia estaríamos más arriba, pero poco me falta».

En cuanto a una posible reacción contraria hacia el Lloret por parte de los aficionados del Piera, Gallofré comentó que «el público de Piera debe ser lo suficientemente inteligente para distinguir quién ha perjudicado a quién. Raga firmó por el Lloret, y nosotros tenemos su ficha. El Piera no tiene nada que ver en esto, puesto que Raga no es jugador suyo, sino del Lloret. El único perjudicado es nuestro club y, naturalmente, el propio jugador, en tanto que no está jugando. Pero es decisión suya, porque seguimos contando con él».

Los hombres de que dispone el Piera son los porteros Martínez y Reyes, los defensas Jorba, Miró, Rué y Almirall, mientras que para las dos plazas de delanteros, el preparador Joan Rovira cuenta con Porta, Ferrer y Navarro.



La sección de atletismo del GEiEG se presentó ayer, y ya prepara la próxima temporada.— En el estadio grupista de la Devesa tuvo lugar ayer la presentación de la sección de atletismo del GEiEG, acto que contó con la presencia de todos los atletas del equipo y sus correspondientes entrenadores. El equipo grupista está ya iniciando su preparación para afrontar la próxima temporada, una vez finalizada la presente con su participación en el encuentro internacional de Albi, en Francia. (Foto DANI DUCH).





Cristòfol Grober, 3  
Tel. 21 91-66

PISOS

**ZONA SANT NARCÍS**, pisos con comedor-estar, cocina-office, baño y aseo, 4 habitaciones, calefacción gas ciudad individual; todo el suelo de gres, carpintería noble y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8, y 11% y subvención máxima de ptas. 494.000 a fondo perdido.

**DOS CASAS** en construcción, situadas en Montjuïc, en una parcela de 800 m2. Acabados de calidad.

**EN LA ZONA DE PALAU**, pisos de 4 habitaciones. Orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, totalmente exteriores; calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido. Comunidad reducción de 6 vecinos.

**EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC**, casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m2. o más; garaje para 2 coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

**CASA** en venta a 5 Km. de Girona. Orientada al sol, 250 m2. edificadas, zona ajardinada de aprox. 4.000 a 8.000 m2. Agua, luz, calefacción, acabados de calidad y garaje; completamente cercada. Precio aprox.: 30.000.000 de ptas.

LOCALES

**EN ZONA STA. EUGÈNIA DE TER**, local totalmente terminado; con aseo, suelo con terrazo, paredes enyesadas, aproximado 115 m2. con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas. m2.

**DESPACHO COMERCIAL** de 100 m2. aproximado, situado en Avda. Jaime I.

**LOCAL EN PUENTE MAYOR**, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m2. totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

PARKINGS

**TRASTERO** individual, 9 m2. en zona Montilivi, 325.000 ptas. Último parking en venta: 400.000 ptas.

**CALLE SANTA MARÍA**, parkings en construcción, a partir de 600.000 ptas. y trasteros individuales a partir de 150.000 ptas.

**PLAZA** Sta. Eugènia, parkings en venta a partir de 475.000 ptas.

**TRAVESÍA CREU/MALUQUER SALVADOR**, último parking en venta; 875.000 ptas. Trastero individual, 125.000 ptas.

**CALLE AGUDES**, parkings a partir de 425.000 ptas.

**SI DESEA COMPRAR UN PISO O CASA «VECTOR» PUEDE GESTIONAR PARA SU COMODIDAD, LA VENTA DE SU PISO ACTUAL**



Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

EN VENTA

● **C/. Juli Garreta**, en construcción pisos y áticos de gran lujo. 108 y 130 m2. 3 o 4 habitaciones, 2 baños. También locales comerciales.

● **El Mas Grau**, 2 casas, 4 habitaciones, gran comedor-estar con chimenea, garage, 400 m2. de parcela 182 m2. construidos. Grandes acabados de calidad.

● **Salt, c/.** Llarg disponemos de casas con garage, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor-estar y una cocina muy espaciosa con chimenea. Renta libre. 10.000.000

● **Pl. Poeta Marquina**, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, comedor-estar con parquet, terraza. Piso con acabados de lujo.

● **Traspaso** en la c/. Hortes, Pare Coll, Sta. Clara, Cort Reial, c/. Güell, Pça. Catalunya de Salt.

● **En Sant Feliu de Guíxols**, local 200 m2, més 40 m2 de altillo y 100 m de terraza.

● **Parkings** Pl. St. Agustí, Trav. de la Creu, Avgda. St. Narcís, Pl. Catalunya de Salt, c/. Costabona, c/. Onyar, c/. Teixidors.

● **Terrenos edificables**, Girona 2, Mas Grau, Mas Barril, Montjuïc, etc...

● **Apartamentos en s'Agaró**, gran lujo, 2 y 3 habitaciones, con o sin muebles, grandes terrazas. Zona residencial con vista al mar y piscinas.

● **C/. Caldes de Montbui**, 3 habitaciones, cocina, comedor-estar y baño, muy soleado.

● **Ático dúplex**, Ctra. Barcelona, 140 m2. útiles más 70 m2. de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● **Pl. Poeta Marquina**, piso de 140 m2 en perfecto estado, alto standing.

● **Casa Sta. Eugènia**, 4 hab., baño, cocina, comedor-estar y patio jardín de 88 m2. 7.500.000.

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSÚLTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MINIMA ENTRADA. CONSÚLTENOS.

● **Construcción de casas de P.O. en Bescanó**. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● **En Montjuïc, casas de 200 m2**. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consúltenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

ALQUILERES

- Pisos con o sin muebles
- Casas, apartamentos y despachos
- Parkings
- Locales con y sin traspasos

**POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS**

# ¿EN QUE MANOS DEJA UD. LA COMPRA O VENTA DE SU PISO CASA O LOCAL?



**PONGASE EN LAS NUESTRAS**

PISOS

● **C/. Valladolid**, piso 4 dormitorios, baño y aseo, con pavimentos de parquet. Cochera de 12 m2.

● **Piso en Celrà**, 3 dormitorios con armarios empotrados, soleado y vista panorámica.

PISOS EN SALT

● **C/. Anselmo Clavé**, piso 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, terraza en fachada principal. Parking opcional.

LOCALES Y DESPACHOS

● **Pedret**, local de 150 m2. ideal para almacén, tiene luz, salida a patio.

● **Rutlla**, entre c/. Lorenzana y c/. La Salle, planta baja y entresuelo de 240 m2. comunicados con escaleras interiores y exteriores.

● **Plaza Independencia**, local de 45 m2., ideal para tienda.

● **Edificio Güell**, lado colegio Maristas, 125 m2. totalmente acabado.

● **Plaza Independencia**, despachos desde 424 m2. divisibles.

● **Rutlla**, despacho de 180 m2. situados entre c/. Creu y c/. Emili Grahit.

FINCAS RÚSTICAS

● **Besalú**, a 10 km. de Besalú, finca rústica restaurada en su interior y exterior con fachada de piedra.

● **Celrà**, finca rústica desde 2.151 m2. hasta 128.994 m2. Finca agrícola desde 991 m2. hasta 25.430 m2. Condiciones de pago y precio negociables. Posibilidades de masía.

● **San Quintín** a 45 km. de Barcelona (S. Quintín de Mediona). Explotación agrícola 22 He. compuesta de casa pairal, casa masovera, granjas y capilla con instalación de agua, luz y teléfono. Sistema de riego gota gota.

TERRENOS

● **Vista Alegre**, parcelas de 150 m2. para la construcción de casas adosadas de planta garaje y 3 plantas.

● **Torres de Palau**, en zona residencial, parcela de 800 m2.

● **Llorà**, parcela edificable, buena orientación, vista agradable.

● **Bescanó**, en zona industrial terreno de 680 m2.

● **Llorèt**, en zona residencial, parcelas de 600 m2. edificables con toma de agua, luz, teléfono y alcantarillado.

● **Sta. Cristina d'Aro**, parcela de 680 m2. edificables con toma de agua, luz, teléfono y alcantarillado.

● **Cassà de la Selva**, solar ideal para la construcción de casas adosadas.

● **Sta. Coloma de Farners**, parcelas en diferentes situaciones y superficies, en zona residencial.

● **St. Jordi Desvalls**, parcela de 400 m2. edificables, pudiéndose construir una casa de planta baja.

● **Vidreres**, parcelas en diferentes situaciones, superficies desde 600 a 1.000 m2.

PARKINGS

● **Roselló**

● **Plaça Catalunya (Salt)**

● **Plaça Independència**

CASAS

● **Vista Alegre (Girona)** 213 m2. construidos, 4 dormitorios dobles, estudio, despacho opcional, garaje, jardín 70 m2.

● **Fontajau**, V.P.O. 4 dormitorios, garaje, jardín.

● **Migdia**, 4 dormitorios, jardín 50 m2. aproximados (nueva promoción).

● **Germans Sàbat**, casa 4 dormitorios, 3 terrazas, 1 patio, restaurada.

● **Germans Sàbat**, casa 4 dormitorios con terraza.

● **Llorà**, 3 dormitorios, pisci. 1.000 m2. de jardín.

● **Amer**, 4 dormitorios, dos baños.

● **Rabós de l'Empordà**, 300 m2. construidos, 1.800 m2. de terreno, gran salón comedor, con chimenea, sala de juegos y bodega.

*Viveros*



C/. Cardenal Margarit, 19 - Tel. 21 24 99 - GIRONA



C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 41 62  
GIRONA

PISOS

● **C/. S. SEBASTIÁN**, 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, muy soleado.

● **C/. MIGDIA**, 3 habitaciones, 2 baños.

● **C/. A. GUIMERA**, 3 y 4 habitaciones (matrim. 16 m2), trastero, baño y aseo.

● **C/. COSTA BRAVA**, 4 habitaciones, baño y aseo.

● **AVGDA. SANT NARCÍS**, 4 habit., baño y aseo, parking opcional.

● **PL. STA. EUGÈNIA**, 4 habitaciones, 1 baño.

● **EDIFICI TORRE GÜELL**, estudio 1 habitación.

LOCALES Y ENTRESUELOS VENTA

● **C/. PARE COLL**, 96 m2.

● **C/. 20 DE JUNIO**, entresuelo 60 m2.

● **C/. COSTA BRAVA**, 109 m2.

ALQUILER

**FCO. CIURANA**, 40 - 50 m2 precio 28.000 pts.

**C/. 20 DE JUNIO**, 60 m2 precio 40.000 pts.

## Alquileres

### Locales

**BUSCO ALMACÉN EN ALQUILER**, superior a 250 m2. zona de Girona. Tardes. Tel. 49 81 92.

### Pisos

**ALQUILER** de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings. Diferentes situaciones. Tel. 21 97-58 / 21 97 62.

**PISOS Y LOCALES** de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

**NECESITAMOS** pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al tel. 21 91 66.

## Casas

**VENDEMOS** casa pueblo en Bellcaire con patio y garage. Tel. 20 07 00.

**FINCAS INTERSOL**. Colegiados: API, Martín Bassó. AFI, José Gou. Necesitamos para nuestros clientes: pisos y locales en Girona, terrenos para urbanizar, instalación campings, construcción apartamentos y hoteles, cerca del mar en la Costa Brava, intermediarios abstenerse. Jaime I, 64, Girona. Tel. 20 07 00.

## Compras

**ROSAS (GIRONA)** compro terreno, piso, apartamento o torre. Pago contado, intermediarios no. Llamar Tel. 93/211 65 89 o 418 05 60 de 10 a 11 noche.

**COMPRARIA CASA USADA AMB JARDÍ**, a Girona, Santa Eugènia o Sant Narcís. Telèfon 20 49 86. Hores oficina.

**COMPRO CAMIONES**, pago al contado. Tel. (93) 562 00 15.



**FINQUES**  
api Sant Narcís

COMPRA - VENDA  
LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel: 23 74 16 - 17005 GIRONA

- VENDO DESPACHO 65 m2. Avgda. Sant Narcís.
- EN C/. COSTA BRAVA vendo piso 4 habitaciones.
- EN C/. ROSSELLÓ vendo piso 3 habitaciones, baño y aseo.
- VENDEMOS LOCALES COMERCIALES y casas en varias zonas.

**Hostelería**

COMPRA-VENTA maquinaria hostelería. Pago al contado. Tel. 32 24 54.

**Compra Venta**

BICOCA. Compra-venta de trastes vells i d'antiguitats. Visiteu-nos al barri vell de Girona. Pujada Rei Martí, 3. Tel. 21 81 13.



**EUGESA**

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCÍS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial.

PISOS con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3-4 dormitorios, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans: Protección Oficial. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

LOCALES en Salt, junto al Paseo de Olot (Països Catalans), muy bien situados.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA  
c/. Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt-Girona

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastriño. 83-79 91.

**CASAS**

**ZONA PALAU**  
(Próxima construcción)

- Parcelas de más de 400 m<sup>2</sup>
- Construcción 185 m<sup>2</sup>
- Cocina con office
- Amplio comedor estar con chimenea
- 4 habitaciones dobles con armarios empotrados
- 2 baños
- 1 aseo


**PISOS**

**GRAN LUJO**  
(Próxima construcción)

- 3 y 4 habitaciones
- Acabados gran calidad
- C/. Lorenzana

**DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR**

Información  
**Tel. 21 95 16**



**FINQUES ROVIROLA**  
Compra-venta-administración  
C/. Bacià, nº 7  
Tel. 20 41 61

A 8 KM. DE GIRONA, casa en venta, unifamiliar con teléfono. 3 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño completo y garage. De 140 m2. vivienda y 1.500 m2. de jardín y huerto.

EN VENTA C/. Rosselló. Piso de 3 habitaciones, comedor, cocina, baño y aseo, terraza-lavadero. Calefacción a gas-ciudad.

EN ANGLÈS, zona parque. Venta casa unifamiliar. Con semisótanos, destinados a garage, y dos plantas vivienda. 4 habitaciones, comedor-estar con chimenea, cocina, baño y aseo. Precio interesante, con facilidades de pago.

EN ALQUILER, local para oficinas. Céntrico. De 130 m2. de superficie.

EN ALQUILER PARKING, c/. Iberia. Económico.

ALQUILER PISOS Y APARTAMENTOS, con y sin muebles en diferentes zonas.

DESPACHOS Y LOCALES COMERCIALES, en venta y alquiler. Diferentes zonas y superficies.




C/. dels Valls, 14, baixos  
Telèfon 30 53 54  
PALAFRUGELL

VERGES, regadío, 20 vesanas, 1 sola finca, agua abundante, apto para plantación de manzanas o melocotonero.

VERGES. Terreny 1.000 m<sup>2</sup>. Casa 500 m<sup>2</sup>. Lindante Ctra. Figueres. Apto para restaurante. Apto para exposición de muebles, cerámica... Precio: 10.000.000 ptas.

OPORTUNIDAD para constructor a Palafrugell, oferta, se venden pisos por terminar, buen precio.

PALAFRUGELL: superficie terreno 55 m<sup>2</sup>. Sup. casa 90 m<sup>2</sup>, gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garage. Precio venta: 7.000.000 ptas.

TORRE SIMONA: 2 chalets, sup. terreno 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 114 m<sup>2</sup>. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

OPORTUNIDAD-LA BISBALLA TERRERA: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

PALAFRUGELL: superficie piso 100 m<sup>2</sup>, 4 hab., baño, aseo, gran terraza, muy céntrico. 4.500.000 ptas.

PALAFRUGELL: superficie piso 85 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño, salón comedor. 3.900.000 ptas.

PALAFRUGELL: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

MONT-RAS: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

TAMARIU: Chalet planta baja y 2 pisos. 2 baños, 3 habitaciones. Salón comedor con chimenea. Precio: 9.000.000 ptas.

CALELLA: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 6.750.000 ptas.

LLAFRANC: Superficie apartamento 120 m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garage y piscina. Vista al mar.

CALELLA: superficie chalet 180 m<sup>2</sup>, superficie terreno 450 m<sup>2</sup>, garage 50 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbaoca.

A 5 KM. DE PALAFRUGELL: nave industrial 500 m<sup>2</sup>. Precio interesante.


LLAFRANC: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m<sup>2</sup>. Casa 270 m<sup>2</sup>. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

PALAFRUGELL. 2 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea. Precio 2.650.000 ptas.

CALELLA. Superficie apartamento 115 m<sup>2</sup>. 3 habitaciones, 2 baños, 2 parkings, tenis y piscina.

L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m2. DE JARDIN. 500 m. CONSTRUIDOS. PRECIO 18.000.000 PTAS.


**LA BOLSA DEL MOTOR**



**Eurocasion**


COCHES USADOS NUEVOS - OCASIONES DE LA SEMANA

R-11 GTD	GE-U	CX Prestige inyección	GE-M
Alfa Romeo GTV	B-FM	Talbot Horizon LS	GE-O
Citroën CX 25 TRD Turbo	B-GC	Chrysler 150 GT	B-EY
BX 19 GT	GE-U	Dyane 6.400	GE-O
Peugeot 505 GRD	GE-M	Ford Taunus 2.300	GE-M
Ebro F 275 Sobreelevada	B-DP	Citroën GSA break	GE-M
R-5 TX	GE-T	R-9 GTD	GE-U
Ford Escort 1.600 Ghia	B-FB	Seat Trans	GE-V
Aire A.		Skoda 1.200	GE-L
Opel Corsa 1.200	GE-S	Citroën Visa 17 RD	B-HC
Renault 4F 6	GE-P	Renault R-7	GE-H



**GARAGE ANDREU**  
SOCIEDAD ANONIMA

Ctra. Barcelona, 204-206      Teléf. \*206808 - GIRONA



**Jordi Geli, S.A.**

LA OCASIÓN DE LA SEMANA

Porsche 924	B-EX
Ford Mustang	GE-E
Ford Taunus 2.3 Ghia	B-EG
Opel Ascona	GE-P
Opel Manta	GE-S
R-11 diesel	GE-V
R-9 diesel	GE-T
R-18 diesel	GE-O
Opel Ascona diesel	GE-P
Peugeot 505 diesel	GE-M
Seat Ronda diesel	GE-U
Seat 131 diesel	GE-M


Financiación hasta 36 meses

Ctra. Nacional II  
Sarrià de Ter  
Tel. 21 20 62 / 21 10 62  
C/ La Salle, 7  
Girona  
Tel. 20 76 25

**GARATGE ROCA**

OPEL MANTA	GE-S
RENAULT 6	GE-I
SEAT 127 CL-1010	B-DN
RENAULT 18	GE-T
AVIA caixa	GE-E
MERCEDES Furgó Capitonera	A-L
EBRO Furgó F/275	GE-J
SEAT 127 LS	GE-H
CITROËN 2 HP	GE-J
SEAT 124	GE-J
SEAT 132	GE-C
CITROËN DYANE 6 furgó	GE-J
RENAULT 14	GE-L
CITROËN VISA II	GE-P
RENAULT 18 Diesel	GE-O
RENAULT 5	GE-G
LAND ROVER caixa	GE-92
TALBOT 150 Automàtic	GE-M
CITROËN GSA 5 v.	GE-O
SEAT RITMO	GE-L
OPEL CORSA TR	GE-S
RENAULT 5	GE-K
TALBOT 150	GE-J
CRYSLER 180	GE-F
RITMO DIESEL	GE-N
SEAT 131 familiar	GE-T
FORD FIESTA	GE-L
LAND ROVER 109	GE-M
RENAULT F-6 furgó	GE-O

Tel. 29 01 31  
Sant Joan les Fonts




**SEAT** Sistema vehiculo de ocasión

Volkswagen Golf GTD	
Any 83	1.200.000
R-18 GTS 5 v. Any 83	800.000
Visa GT 80 cv 5 v.	
Any 84	650.000
R-12 TL familiar	
Any 76	225.000
Seat 127 4p. Any 76	175.000
R-5 950 cc Any 73	125.000
Seat 127 3 p. Any 74	150.000

SUMINISTROS CATALUNYA, S.L.  
SERVEI


**SPORT GARATGE, S.A.**  
P. Marqués de Camps, 3  
Tels. 23 33 11 - 23 78 83  
17190 - SALT - GIRONA



**Auto Ampuria, S.A.**  
Vehicles procedents de canvis

- BMW 318 i GE-P
- Vermell - 5 marxes - 60.000 kms.
- BMW 318 i GE-O
- 5 marxes - llantes - perfecte
- BMW 518 de luxe GE-L
- Perfekte - 70.000 kms. - Bon preu
- Ford Sierra XR4i Blanc GE-S
- Ford Sierra XR4i gris GE-T
- BMW 520i aire-llantes B-EX
- Spoilers - perfecte
- Volvo 244 - GL - aire - blanc GE-S
- BMW 525i GE-P
- Llantes, alarma, etc...
- Audi 100 CD. Perfekte B-FY
- BMW 528i aire, llantes GE-P
- Mercedes Benz 300 SEL 3'5 M-D Aire - pell - sostre com nou

Concessionari oficial BMW  
Tel. 50 85 61 - FIGUERES





**GARAGE PLANAS**

Tel. 47 61 26  
Ctra. N-II, Fornells - Girona

Fiat Croma TRD	GE-X
Mercedes Benz 300-D aut.	B-FP
Mercedes Benz 280-E	B-DW
Mercedes Benz 280-SE	GE-S
BMW 320 I 4 portes	GE-T
Pegaso 2181/Tractor	GE-N
Mercedes MB 100 Combi	GE-V
Mercedes MB 140 Furgó	GE-V
Mercedes N-130Q	GE-M
Ebro F-275	GE-S

... també tenim per a vostè una ocasió. Vehicles usats amb bona estrella

**SEAT** Sistema vehiculo de ocasión

**OFERTA D'OCTUBRE**

Ford Fiesta any 79	400.000
Seat 127 comercial any 79	225.000
Ford Granada any 79	650.000
Seat Panda-35 any 80	350.000
Seat 131-2500 D any 84	650.000
Skoda 130-L any 86	575.000
Citroën GSA any 79	415.000
Citroën GS any 76	100.000
Seat Panda Montaña	
Any 82	425.000
Seat 131 1600 any 77	300.000

AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S.A.  
Ctra. Sta. Coloma, s.n. - Tel. 24 12 11  
P. Olot (esquina c. Agudes) - Tel. 23 74 71

**PROAUTO**  
Ctra. Barcelona - Tel. 20 31 50 - GIRONA



## PROGRUP

Avgda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21 15 12/20 89 62

### PISOS OCASIÓ

- TRAVESSIA STA. EUGÈNIA. Àtic 2 dorm. Preu: 3.500.000 ptes.
- C/. INDÚSTRIA. Salt. Àtic 3 dorm. Preu: 5.500.000 ptes.
- PL. CATALUNYA. Salt. 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. MIQUEL DE PALOL. Salt. 3 dorm. Preu: 3.750.000 ptes.
- PL. CANIGÓ. Salt. 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. ANSELM CLAVÉ. Salt. 3 dorm. Preu: 3.000.000 ptes.
- C/. ROSSELLÓ. 3 dorm. Preu: 2.900.000 ptes.
- C/. EMPÚRIES. 3 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- C/. FLUVIA. 3 dorm. Preu: 4.000.000 ptes.
- C/. CALDES DE MONTBUI. 3 dorm. Preu: 2.800.000 ptes.
- C/. COSTA BRAVA. 3 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- C/. PERE COMPTE. 4 dorm. Preu: 3.500.000 ptes.
- C/. NTRA. SRA. DE LA SALUT. 3 dorm. Preu: 3.800.000 ptes.
- C/. OVIEDO. 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.
- C/. MAJOR DE SALT. 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.

### PISOS NOUS A ESTREÑAR

- PEDRET. 3 dorm. Des de 3.400.000 ptes.
- FLAÇA. 3 dorm. Preu: 3.700.000 ptes.

### PISOS P.O. EN CONSTRUCCIÓ

- C/. GÜELL.
- AVDA. MONTILIVI. Facilitats de pagament.

### LOCAL TRASPÀS

- PL. INDEPENDÈNCIA. Superf. 90 m2. aprox. Preu a convenir.
- PÀRKING C/. CREU. Preu: 500.000 ptes.
- DESPATX C/. CREU. Superf. 54 m2. aprox. Preu: 3.000.000 ptes.
- LOCAL COMERCIAL. C/. Font del Rei, 330 m2.
- PL. PÀRKING C/. GARROTXA. Sta. Eugènia. Preu: 550.000 ptes.
- LOCAL COMERCIAL MOLT CÈNTRIC. 700 m2. dues plantes. Facilitats de pagament.

## INMOBILIARIA JORDI

c/. Sta. Eugènia, 48  
Ent. 1ª  
Tel. 21 11 16

VENTA DE PISOS DE PROTECCIÓ OFICIAL, LOCALES COMERCIALES Y PARKING CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA «ZONA VERDE». CERCA PL. MARQUÈS DE CAMPS, ESTACIÓ Y PARADA DE AUTOBUSES. ENTREGA INMEDIATA.

### PARK CENTRAL ZONA VERDE

- COCINA 14 m2
  - COMEDOR 21 m2
  - DORMITORIO 14 m2
  - DORMITORIO 12 m2
  - 2 DORMITORIOS DE 7 m2
  - TERRAZA 9 m2
- PREPARADOS PARA CHIMENEA HOGAR. SOLEADOS, CALEFACIÓ CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA

- Piso 4 habitaciones, Protección Oficial, c/. Pere Compte, 6. Sant Narcís.

- Casa planta baja y piso en Bescanó con facilidades de pago.

- Pisos de 4 habitaciones en Palau con entrada de 600.000 ptas. y mensualidades de 35.000 ptas.

- Áticos de Protección Oficial con fachada al Park Central, de 3 y 4 habitaciones.

- Piso en Sant Narcís, 2.500.000 ptas., con entrada de 500.000 y 25.000 ptas. de mensualidad.

- Piso en Salt, 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.

- Pisos de Protección Oficial 3 habitaciones, c/. Figuerola, soleado, calefacción. Entrega inmediata.

- Garajes individuales y parking de 15 m2. en c/. Iberia, c/. St. Ignasi, c/. Figuerola y c/. Pare Compte.

- Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Iberia, Ctra. Barcelona, c/. Figuerola, «la Punxa» y c/. Monturiol. Desde 60 a 1.000 m2.

### VENTAS

- Piso Protección Oficial de 2 y 3 habitaciones, en c/. Pere Compte. Sant Narcís.

- Pisos 4 habitaciones Ctra. Barcelona, 91, 93; de 120 m2. construidos, «soleados».

- Ático tipo chalet con 150 m2. de terraza, zona Sant Narcís.

### ALQUILERES

- Apartamentos amueblados de 1, 2 dormitorios muebles nuevos. Céntricos.

- Parkings en c/. Figuerola, c/. Iberia y c/. St. Ignasi.

### COMPRAS

COMPRO SOLARES, CASAS VIEJAS Y PISOS EN GIRONA Y ALREDEDORES

**SU PISO ACTUAL PUEDE SERVIR COMO PAGO**

## HABITAT 90

### PROMOTOR-CONSTRUCTOR

Tels. 51 07 65 / 50 02 08 / 50 93 50

C/. Lasauca, 21 Figueres  
Requesens, 97 Tel. 45 21 65  
Empúria-brava

**PROMOCIÓ** de 3 pisos i 1 local a Figueres. Perllongació c/. Nord. Un pis per planta, compost de menjador-estar amb llar de foc, cuina-of., rentador, rebost, 4 dormitoris dobles, 2 banys, ascensor. Superfície total: 120 m2. Preu increïble. Reserva absoluta i amb antelació. Màximes facilitats de pagament.

**RÚSTICA A CAIXÀS**, a 17 Km. de Figueres, rústica restaurada i moblada. 6 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina. Casa per a guardes, adjunta. 44.000 m. de terreny amb pins. Aigua, llum i telèfon.

**RÚSTICA A ERMEDAS**, a pocs km. de Figueres. Rústica totalment restaurada, aigua i llum.

**PARCEL·LA** 2.600 m2. a Hostalets de Llers amb permís de construcció, plànols d'habitatge i fonaments fets. Preu interessant.

**DARNIUS**, tocant al pantà de Boadella. Torre més terreny de 3000 m2; composta de gran menjador-sala d'estar amb xemeneia, 3 dormitoris, 2 banys, rebost, cuina, traster. Mobles inclosos. Vista panoràmica.

**VILAFANT**, casa senyorial en la comarca 260, casa a restaurar, amb planta baixa, pis i àtic de 180 m2. cada un. Jardí de 405 m2., 6 habitacions, bany, terrassa a la 1ª planta. A la planta baixa garatge, botiga, menjador, sala d'estar, cuina i una habitació. Poy amb motor. Moblada.

**PARCEL·LA** a la urbanització Camp Serra de les Roques (Bàscara). 440 m2. Preu: 1.200.000 ptes.

**PONT DEL PRÍNCIP**. Vilamalla. Venda de dues naus industrials, superfícies: local primer 218 m2 construïts més 195,64 m2 de pati; local segon, 240,18 m2 construïts més 196,86 m2 de pati. Possibilitats de convertir-se en una sola nau.

**SANT MIQUEL DE FLUVIA**: en vendà 2 cases amb terreny de 600 m2. aprox. Amb o sense mobles, 3 dormitoris.

**A SANT CLIMENT SESCEBES** en venda restaurant totalment equipat junt a la carretera, masia restaurada.

### RESIDENCIAL LA TORRE MAS PAU

**HABITATGES** unifamiliars en parcel·les de 700 m2. aïllades o de 350 m2. aparellades. Zona única en tota la comarca. Preu de promoció.

# FINQUES URBANES GIRONA

Emili Grahit, nº 15  
Tels. 20 17 00 - 20 94 04

## 25 ANYS D'EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL AL SEU SERVEI

### MONTJUÏC. «Conjunt Pirineus»

Casas de 200 m2 con jardín privado. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios. 2 baños completos y 1 aseo. Dormitorio principal con vestidor y baño incorporados. Armarios empotrados. Gran salón-comedor con chimenea. Amplia cocina con zona para comer. Calefacción a gas ciudad. Estudio-solarium en planta ático. Acabados de gran calidad a estudiar con cada cliente. Precio desde 11.000.000 ptas. Hipoteca a convenir. Aceptamos su piso usado como entrada. Teléfonos 20 94 04 y 20 17 00.

### OCASIÓ

Piso en Sarrià, comedor con chimenea hogar. Amplia cocina. 3 dormitorios. Garaje opcional. Precio 4.200.000. Tel. 20 17 00.

### OCASIÓ

Piso en C/. Rutlla, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 terrazas. Posibilidad de parking. Precio 4.000.000 ptas. Tel. 20 17 00.

### OCASIÓ

Piso en C/. Major de Salt, 3 dormitorios, amplia cocina, entrada 300.000 ptas. resto 25.000 ptas./mes. Tel. 20 17 00 - 20 94 04

### PERE COMPTE, 21

9 pisos todo exterior de Protección Oficial. 3 y 4 dormitorios. Baño incorporado en dormitorio principal, con armario empotrado. Otro baño complementario. Co-

cina con zona para comer, 3 terrazas. Gas ciudad y calefacción individual. Acabados de calidad. Disponemos de muestras de los materiales. Precios: 5.850.000 ptas. y 6.500.000 ptas. Hipoteca: 3.023.000 ptas. y 3.936.000 ptas. Tipo de interés: 6, 8, 11 y 14 por ciento a 13 años. Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

### PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL en

c/. Agudes de 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, armarios empotrados. Todo exterior. Muy soleado, sólo 10 vecinos. Precio desde 4.880.000 ptas. Hipoteca desde 3.437.000 ptas. Esta promoción se empezará en breve. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

### PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL en

c/. Massana para entrega inmediata, de 2 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Acabados de calidad. Precio desde 3.451.000 ptas. hasta 5.911.000 ptas. Entrada de 400.000 ptas. Hipotecas de 2.350.000 ptas. hasta 3.690.000 ptas. Resto en letras mensuales. Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

### ATENCIÓN

Si Vd. busca vivienda no se precipite, nuestra empresa dispondrá en breve de nuevas promociones en situaciones privilegiadas. CONSÚLTENOS. Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

## CASAS EN MONTJUÏC DE 200 m2. CON JARDÍN ACABADOS DE GRAN CALIDAD ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA





Agència de la Propietat  
Immobilària  
Tel. 20 87 76  
Pl. Marquès de Camps, 15  
GIRONA

- SARRIÀ PISO OCASIÓ, 3 hab., 1 baño, cocina comedor, terraza, 1.900.000.
- SALT PISO, 3 hab., 1 baño, terraza, comedor, cocina, 2.750.000.
- SALT PISO, 3 hab., cocina, comedor, baño, galería, 2.900.000.
- PISO ALQUILER, 3 hab., comedor, baño, cocina, trastero, 25.000 mes.
- SANTA EUGÈNIA PISO, 4 hab., 1 baño, cocina, comedor, terraza, 3.200.000.
- OPORTUNIDAD SANTA EUGÈNIA, 4 hab., 1 baño, cocina, comedor, terraza a 3.400.000.
- GIRONA, PISOS EN CONSTRUCCIÓN, 3 hab., 1 aseo, 1 baño, terraza, cocina, comedor, 5.800.000.
- PISOS EN CONSTRUCCIÓN GIRONA, 4 hab., 2 baños, cocina, comedor, terraza, 5.900.000.
- CASSÀ DE LA SELVA PISO, 3 hab., 1 baño, 2 terrazas, cocina, comedor a 3.000.000.
- CAMALLERA PISO, 3 hab., 1 baño, cocina, comedor, terraza, 3.500.000.
- PARCELA MALLORQUINAS, para construcción de vivienda, 474 m2. luz y agua, 1.300.000.
- PARCELA LLAGOSTERA, para construcción chalets, 396 m2. 1.500.000.
- DESPACHOS EN ALQUILER, a distintos precios desde 17.000 mes.

URGEN PISOS, CASAS,  
LOCALES, FINCAS Y  
TERRENOS PARA  
NUESTROS CLIENTES.  
LLÁMENOS Y LE  
VISITAMOS  
INMEDIATAMENTE



## Relax

INSTITUT DE BELLESA GIRONA  
Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Ho-  
rari de 10'30 a 20'30 hores.  
Visa/Master

INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugè-  
nia, atengido por señoritas. De 10'30 a  
20'30. Sta. Eugènia, 18, 4º, 3º. Reno-  
vación de personal. Tel. 20 89 71.

INSTITUTO DE BELLEZA NOVA,  
alta cosmética masculina, baños relax,  
sauna. Nuevo personal. Abierto de  
10'30 a 8'30. Sábados inclusive. C/.  
Bonastruc de Porta n° 3, principal 2º.  
Tel. 20 86 35. VISA. MASTER. EURO-  
CARD ACCES.



## Terrenos

OCASIÓ ÚNICA, finques rústiques,  
72 Hat. a Vilobí d'Onyar. Tel. 84 01 76.



## Trabajo

## Demanda

NECESITAMOS SEÑORA O SEÑO-  
RITA para cuidar niños. Interesadas  
presentarse en Calle Cruz, 20, 3º, 2º.  
Girona. Sr. Rocha.



Teléfono (972) 64 14 58  
LA BISBAL D'EMPORDÀ

### NUEVA CONSTRUCCIÓN

LA BISBAL. Gran vivienda uni-  
familiar con jardín, 4 dorm.,  
gran comedor-estar con chime-  
nea, baño y aseo. Precio intere-  
sante y facilidades de pago.

LA BISBAL. Local cial. de 86  
m2. situado en la Ctra. de Pala-  
mós a Girona. Facilidades de  
pago.

PALAFRUGELL, a 2 Km. casita  
de 90 m2. con 800 m2. de jar-  
dín. Magnífica panorámica. Si-  
tuada entre pinos. 4.500.000  
ptas.

GRAN CASA planta y piso 135  
m2. con 345 m2. de jardín. Si-  
tuado a las afueras del pueblo.

### ANTIGUA CONSTRUCCIÓN

CASA con patio, muy tranqui-  
la, totalmente restaurada.  
6.500.000 ptas.

GRAN CASA pairal para resta-  
urar. 4.500 m2. de terreno y  
magnífica vista.

CASA de piedra semi-restaura-  
da por sólo 3.000.000 ptas.

ULLASTRET. Gran casa de pie-  
dra ideal para restaurante típico.

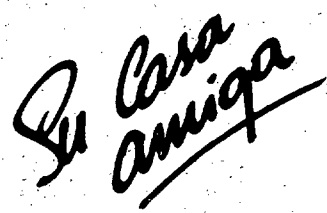
CASA para restaurar, con 500  
m2. de patio. 3.750.000 ptas.

### MASÍAS

GRAN MASÍA 59 Ha. a 3 Km.  
de Palafrugell.

GIRONA, zona de Montjuïc.  
Masía para restaurar con 2 Ha.  
de terreno.

GIRONA, 4 Km. Gran masía  
con 9 Ha. de terreno. Magnífica  
vista.



RESTAURANTE próximo a Girona,  
precisa 1r. ayudante de cocina. Telefo-  
near horas de servicio. Tel. 21 40 57.

ES NECESSITEN senyores ben rela-  
cionades per vendre bijuteria de qualitat  
en hores lliures. Interessades, adre-  
ceu-vos a l'apartat de correus 6.091.  
08080 Barcelona.

FALTA CARNICERO Y APRENDIZ  
con nociones. Sueldo a convenir. Tel.  
21 26 11.

NECESSITEM delineants, decoradors  
o similars per treballar en mesurament i  
pressupostos. Truqueu al tel. 20 49 86.

ENCARGADO obra, albañiles para  
obra en Girona. Tel. 21-11 16.

ES NECESSITA mecànic ajustador  
lliure S.M. Truqueu tel. 49 20 10,  
matins.

8.000 PTAS./HORA. Posibles repa-  
randó parabrisas laminados. Por me-  
nos de 500.000 ptas, le proporciono-  
mos un excelente negocio sin  
competencia que podrá atender perso-  
nalmente con dedicación total o par-  
cial. Autoglas, s.a. Cea Bermúdez, 14.  
28003 - Madrid. Tel. 254 51 06.

NECESSITEM home capaç de dur la  
cuina d'una granja escola al Gironès.  
Imprescindible carnet i cotxe. Truqueu  
al 93-254 77 69.

FABRICANTE alta bisutería. Plan ex-  
pansión absolutamente revolucionario.  
Busca jefes equipo venta directa ambi-  
ciosos que entiendan la oportunidad  
de ser los primeros. Ninguna inversión.  
Ganancias 300.000, 400.000, supera-  
bles. (93-215 49 19) (93-215 40 53).

### FINQUES



ALBERT MOLAS i ILLAS  
Agent Propietat  
Immobilària Col. 197  
Plaça Catalunya, 6  
Tel. 21 93 04 - GIRONA

● ÀTIC 2 dorm. c/. Rutlla,  
2.500.000 ptes.

● PIS zona Pont Major, 3 dorm.  
2.700.000 ptes.

● PIS Pça. Canigó (Salt), 3  
dorm., 2.700.000 ptes.

● PIS C/. GARROTXA, 4 dorm.  
(3 dobles), bany, lavabo, tras-  
ter, calefacció gas ciutat i pàr-  
king.

● PIS OCASIÓ c/. Major de  
Salt, 2.100.000 ptes.

● PISOS STA. EUGÈNIA, zona  
Maristes, 4 dorm., 2 banys, op-  
ció a garatge, calefacció gas  
ciutat.

● APARTAMENTS 2 dorm. c/.  
Rutlla. Venda.

● CASES SANT NARCÍS, 4  
dorm., menjador-estar de 30 m2  
i grans terrasses, garatge per 3  
cotxes.

● DESPATX en venda c/. Mig-  
dia, 100/200 m2., nova cons-  
trucció.

● A SALT C/. LLARG, cases,  
amb 4 dorm. garatge per a-2  
cotxes, menjador-estar de 25  
m2., cuina de 16 m2., instal-  
lació per a calefacció i acabats de  
gran qualitat. Important hipotec-  
a i la resta a convenir.

● OCASIÓ. XALET VILOBÍ, 3  
dorm., 1.200 m2 de parcel.la  
amb piscina.

● PARCEL.LES a Montjuïc, Mas  
Barril, Mas Abella i Torres de  
Palau.

● LOCAL ZONA PONT DIMONI,  
70 m2, 4.500.000

● LOCAL INTERBUTICS, es tras-  
passa.

● LOCAL C/. MALUQUER SAL-  
VADOR, 225 m2, venda.

● LOCAL RAMBLA, 190 m2.,  
traspàs.

TRABAJE montando cuadros peque-  
ños en casa, proporcionamos materia-  
les, recogemos producción. Decorho-  
gar, Alfonso Católico I. Oviedo.

## Oferta

S'OFEREIX llicenciada en Dret per la  
UAB per treballar a Girona, Banyoles,  
Olot, preferentment. Interessats, ser-  
viu-vos trucar al 21 18 69.



## Música

### MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS - ORGUES  
SINTETITZADORS  
Totes les marques

Distribuïdor exclusiu  
ELECTRÓNICA  
YAMAHA

GRANS OFERTES COMPTAT!  
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer  
Opció compra

Eiximenis, 18 GIRONA  
Teléfono 20 63 86  
Vilafant, 51 FIGUERES  
Teléfono 50 59 66

### MUSICAL EIXIMENIS



### LOCALES COMERCIALES Y DE OFICINAS

● ENTRESUELOS de 50, 75 y  
80 m2. en Pl. Llibertat, de Salt.  
Aptos para despachos; gesto-  
rias, agencias de seguros, etc.  
Mucha claridad. Facilidades a  
convenir.  
Tel. 20 64 32.

● LOCALES PLANTA BAJA,  
varias superficies y precios, en  
Pont Major. Entrada mínima y  
resto facilidades. Oportunidad.  
Tel. 20 64 32.

● LOCAL DE PLANTA BAJA  
de 146 m2. en calle Migdia, de  
Girona. Amplias fachadas. Posi-  
ción frente a calle Migdia y futu-  
ra plaza interior. Buena situa-  
ción. Disponible en diciembre.  
Edificio en construcción.  
Tel. 20 64 32.

● LOCALES PLANTA BAJA,  
varias superficies, en Figueres,  
zona Pl. Creu de la Ma. Oportu-  
nidad.  
Tel. 20 64 32.

### INFÓRMESE SIN COMPROMISO

Francesc Macià, 10 - Entl.  
Tel. 23 53 61 - SALT



## Traspasos

TRASPASO bar-restaurant Santa  
Cristina d'Aro. Teléfono 81 86 05.

GIRONA se traspasa tienda comesti-  
bles y venta pan. Tel. 20 07 00.

TRASPASO local nuevo zona Sta.  
Eugènia. Instalaciones nuevas. Razón  
Tel. 21 00 06.



## Varios

IMPAGADOS. Gestionamos su recu-  
peración extrajudicialmente. Nivel na-  
cional. 94 / 442 13 77 - 442 01 81.

VENDO estanterías Mecalux perfecto  
estado. Tel. 20 98 00.

SEÑORAS: disponemos de gran surti-  
do de lanas de todos los colores y  
calidades a precio de fábrica (sólo tar-  
des). Tel. 20 50 44. c/. Joan Alsina,  
nº 5. Girona.

FUTURÓLOGA, tiro las cartas del ta-  
rot y soluciono problemas de salud,  
amor y trabajo en Calendula, Tel.  
21 33 38.



## Ventas

EN VENTA apartamento. Teléfono  
81 86 05.

VENDO supermercado 550 m2. en  
Platja d'Aro. Teléfono 81 86 05.

PARTICULAR vendo parcela panorá-  
mica en Montjuïc. Apto para dos vi-  
viendas. Tel. 20 82 25.

ES VEN BAR i habitatge a Anglès.  
Tel. 42 00 48.

VENDO barato coche Austin-Maxi.  
Recién reparado. Tel. 24 14 44.

VENDO PARCELA en Montjuïc sec-  
tor privilegiado, particular. Posibilidad  
construcción 2 casas apareadas. Tel.  
21 56 02.

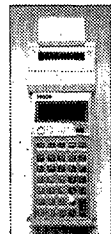


C/. Bassegoda, 10  
17005 GIRONA  
Tel. (972) 23 74 06

ORDINADORS:  
PERSONALS  
MULTISISTEMES

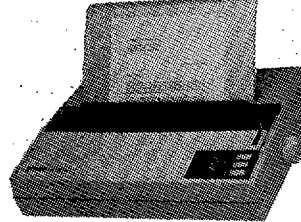
IMPRESSORES:  
TOTA LA GAMMA EPSON  
IMPRESSORA RAIG TINTA

● ORDINADOR-TERMINAL  
DE MÀ IDEAL PER A  
LA PRE-VENDA I  
AUTOVENDA



EHT-10/2B

● TOT AMB SOFTWARE  
MS-DOS. MATERIAL  
FUNGIBLE



EPSON  
DISTRIBUÏDOR  
AUTORITZAT

ES NECESSITA  
MUNTADOR-REPARTIDOR

de mobles L.S.M.  
amb carnet de 2ª  
OFICINA i ARXIU S.A.  
C/. Joan Maragall, 40  
GIRONA

SE NECESITA  
APRENDIZ

16 años, con permiso  
de moto para tienda  
de recambios  
Tel. 20 78 02  
Srta. Anna

Malibú

discoteca en  
EMPÚRIA-BRAVA  
SE VENDE  
Tel. 25 79 70

ANUNCIIS  
AL SEU  
DIARI

RECUPERADORA DE SALT, S.A.  
Hormigoneras. Compresores. Tel.  
23 67 61.

PARTICULAR ven manso Capmany  
58 Hect. Tels. 45 04 28 - 45 04 29.



IMPORTANTE EMPRESA SITUADA  
EN LOS ALREDEDORES DE GIRONA  
NECESITA

## PANADEROS

con conocimiento del ramo  
Edad superior a 18 años

Se valorará experiencia  
y otros conocimientos.  
Retribución económica a convenir  
según aptitudes valoradas

Interesados llamar Sr. Robledo  
Teléfono 24 13 11

FÁBRICA DE  
CONFECCIÓN  
LABORAL  
PRECISA PARA  
GIRONA  
REPRESENTANTE  
A COMISIÓN

Se exige:  
Persona introducida en  
el sector de suministros  
industriales o  
accesorios.  
INTERESADOS, ENVIAR  
CURRICULUM VITAE AL  
APARTADO DE  
CORREOS  
234 - 24080 LEÓN.  
Ref.: Confección laboral

DIRECTOR COMERCIAL  
ARTICLES D'ALIMENTACIÓ GRAN DIFUSIÓ BASE: GIRONA

Retribució anual: de 6 a 9 milions, segons vàlua professional. Estem buscant essencialment un home amb experiència i sentit comercial per tractar els plans de vendes a nivell nacional. Comptarà ja amb un bon equip en cada zona. No és indispensable que vingui del sector; però sí de l'exercici comercial (direcció de vendes o similar). Ha de tenir formació en marketing i en llançament de promocions i novetats. Edat: de 28 a 40 anys. Actiu, responsable, agut per al negoci.  
Els interessats han de posar-se en contacte amb Gersa. Barcelona 08008 Pº de Gràcia, 71, 3/0, remetent dades personals. Discreció garantida. Es contestaran totes les ofertes. No es desestimarà cap oferta valuosa. Ref. 16-10-g.



Ajuntament de

SALT

## ANUNCI

SERGEANT / CAP DE LA POLICIA  
MUNICIPAL DE SALT

L'Ajuntament de Salt ha convocat una plaça interina de Sergent/Cap de la Policia Municipal. El termini de presentació d'instàncies finalitza el proper dia 30 d'octubre.

Requisits, sou, informació de les proves i dates dels exercicis al telèfon 23 15 27. (Règim interior).

Salt, 16 d'octubre de 1987  
L'ALCALDE Salvador Sunyer i Aimeric

HENRY COLOMER - REVLON  
NECESITA MODELOS PELUQUERÍA

presentarse lunes, de 7 a 8 tarde  
y martes de 10 a 12 en  
Ronda Fernando Puig, 24 de Girona

SE TRASPASA  
SUPERMERCADO  
CON CARNICERÍA

CON MUCHA VENTA,  
beneficios netos superiores a  
los 6.000.000 ptas. anuales  
Tel. 21 26 11

ES NECESSITA  
NOI

16 anys, amb permís de moto,  
per a empresa de Girona

Interessats trucar al Tel. 47 62 77

REPRESENTANTES  
COMERCIALES

De atención técnica al cliente para Girona  
Instala, cambia y realiza pequeñas reparaciones en las instalaciones de nuestros clientes

- Cuidado del equipo suministrado por la empresa al cliente.
- Representa a la empresa manteniendo buenas relaciones con los clientes.
- Residencia dentro del área correspondiente.
- Permiso de conducir.
- Disponibilidad permanente para desplazarse por el territorio asignado en vehículo de la empresa.
- Buena capacidad de comunicación y presencia.
- Sueldo bruto orientativo 1,5 a 1,9 millones.

Interesados escribir con curriculum vitae al nº  
22195 MARTHE Vergara, 16-08002 Barcelona

COMPANIA  
MULTINACIONAL  
necesita  
MESTRE  
INDUSTRIAL O  
F.P. 2  
(SENSE EXPERIENCIA)  
ELECTRIC O ELECTRONIC

Salari:  
1.097.000 Ptes. brutes anuals  
Pensem en una persona amb estudis finalitzats de formació professional de segon grau, amb el servei militar acabat i que accedeixi a la seva primera feina. Disposat a treballar en una Companyia líder en el mercat de bens d'equipament, amb plantilla de 3.000 persones, per ocupar lloc d'operari, amb possibilitats reals d'assolir llocs de mes alt nivell en funció d'eficàcia i mèrits personals.  
OFERIM: contractació en practiques, centre de treball a Girona i possibilitats de promocio futures.  
Les persones interessades hauran d'enviar historial urgent a l'apartat 81 de Girona.

SE NECESSITA  
COCINERO

para fines de semana  
Cocina catalana  
Teléfono 57 00 13

OCASIÓ

Lot maquinària  
per a la fusta  
Bon preu  
Tels. 21 67 14  
23 87 72

SE PRECISA DEPENDIENTA

con conocimientos de joyería,  
hablando perfectamente francés.  
Edad de 25 a 35 años. Para la Jonquera.  
Llamar 54 02 47

ES NECESSITA

Jovè lliure del S.M., procedent del ram d'automoció, per a venda de recanvis.  
Zona Maresme. Especialització a càrrec de l'empresa.  
Interessats truqueu al Tel. 33 53 68  
Sr. Joan

COMPRES SIN HIPOTECA,  
SIN LETRAS, SIN GASTOS  
DE DIVISION HORIZONTAL  
Y CON SÓLO UN 10%  
DE ENTRADA

LA TALLADA  
D'EMPORDÀ

Camp del Roure, s/n  
Nav. Ind. y Ofic.,  
de 2.296 m., 33.920.000

Disponemos de muchos pisos  
en toda Catalunya, y en idénticas  
condiciones de financiación.

Llámenos al  
Tel. 93 / 201 71 33  
de 8,30 a 15,00 h.  
Srta. Mª Angeles

SEA PROPIETARIO POR  
EL COSTE DE UN ALQUILER

Fábrica de ladrillos y otros materiales para  
la construcción situada en la zona de FIGUERES (Girona)  
NECESITA

JEFE DE FÁBRICA

SE REQUIERE

- Experiencia demostrable en el sector
- Facilidad de relaciones con el personal

SE OFRECE

- Incorporación inmediata a empresa con posibilidades de futuro, tanto económico como profesional
- Remuneración a convenir según experiencia y valía del candidato

Interesados enviar historial personal y laboral detallado,  
indicando teléfono de contacto y referencia «SV»

GC AUDITORES Y CONSULTORES DE GESTIÓN  
San Elías, 29-31 - 08006 BARCELONA

IMPORTANTE EMPRESA SITUADA  
EN LOS ALREDEDORES DE GIRONA  
NECESITA

ADMINISTRATIVA,

con conocimientos de contabilidad.  
Es imprescindible el dominio  
de equipos informáticos  
a nivel de usuario

Se valorará experiencia y otros conocimientos.  
Edad entre 18 y 25 años.  
Retribución económica a convenir  
según aptitudes de la candidata

Interesadas, concertar entrevista al Tel. 24 13 11,  
de 9 a 10 horas. Sr. Robledo

Guia de la  
Enseñanza



● Cursos programació a tots els nivells  
● Inscripció oberta. Cursos: operador de gestió, informàtica bàsica, programador d'aplicacions. Llenguatge: BASIC, COBOL, PASCAL i FORTRAN  
● Curs Master d'informàtica (2 mòduls)  
C.I.G.S.A. Ps. Gral. Mendoza, 1 - Terraza cial. 16  
Tel. 20 61 55. Edifici Bolet. Girona

**BRITANNIA'S**  
Ensenyança de l'idioma  
**ANGLÈS**

- Per a principiants i iniciats en la llengua.  
Classes especials d'anglès per a: bàsica, BUP, FP, CÒU, selectivitat i afins  
- Tots nivells - Anglès comercial  
- Preparació del «Proficiency Course»  
Creu, 2 bis. entl. 1 - Tel. 21 92 15-20 78 07. GIRONA

**INGLÈS FRANCÈS**  
**CATALÀ ALEMÁN**  
en  
**POLYLINGUA**

Tambien cursos especials para amas de casa  
Carrer Nou, 21 GIRONA  
Teléfono 21 98 15

**S.E.R.S.A.**

Serveis socials i administratius  
S. COOP. C.I.F. 17/138736  
- Aux. Clíniques  
- Assistència a la vellesa i malalts  
- Vetlladores - Cangurs  
SERVEI ORGANITZAT I SUPERVISAT  
PER TÈCNICS EN SERVEIS SOCIALS  
Demani informació i/o visiti'ns a  
l'Avda. de França, 34 1r. 2ª  
(Sant Ponç). Tel. 21 31 02.

**BUSCAMOS**  
**MATRIMONIO**

responsable y energético para cuidar casa de campo a 2 km. de Breda (Girona). Los dueños viven todo el año en la casa. Con piso moderno y amueblado al lado de la casa para uso del matrimonio. Apto para dos personas. Edad ideal: 35-45 años. Esencial: Permiso de conducir. Interés en mantener jardín y huerta (con ayuda de jardinero suplente). Cariño por los animales. Salario a convenir según experiencia y referencias.  
Escribir al Sr. TEMPLER, Can Miloca de Breda (Girona). Tel. 972/87 08 88.

Unicef és  
per als nens...  
...salut, educació,  
somriure, respecte,  
amor  
i vida.

**unicef**  
Associació UNICEF-Espanya

**ALFA MOTOR GIRONA DOS, S.A.**

CONCESSIONARI OFICIAL *Alfa Romeo*

NECESSITA

**RECANVISTA**  
**AMB EXPERIÈNCIA**

Interessats dirigiu-vos:

Ctra. Barcelona 56-58

Tel.: 21 81 66 - 21 81 27 - 20 49 13



PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

**CONCEPCIÓ PUIG i BOFILL**

que morí a Barcelona el dia 16 d'octubre del 1987, a l'edat de 56 anys, havent rebut els Sants Sacraments i la B.A.

— A. C. S. —

El seu espòs, Manel Bigas i Díaz; fills, Francesc i Montserrat; filla política, M<sup>a</sup> Teresa; nét, Jordi; mare, Maria Bofill; vídua Puig; germans, Xavier i Angelina; germans polítics; nebots i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui diumenge, dia 18, a 2/4 d'11 del matí, a l'església parroquial de Sant Feliu.

Capella mortuòria: C/ Anselm Clavé, n<sup>o</sup> 30

Girona, 18 d'octubre del 1987



PREGUEU DÉU EN CARITAT

PER L'ÀNIMA DE

**ANTÒNIA PONT**  
**i PIFERRER**

Vídua de Josep Pagès i Gurt

que morí a Girona el dia 17 d'octubre del 1987 a l'edat de 89 anys, havent rebut els Sants Sacraments.

— A. C. S. —

Els seus fills, Pere, Miguelina, Maria i Concepció; fills polítics, Pilar Reverter, Josep Bonanyi, Raimon Vidal; néts, néts polítics, besnéts, nebots i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui diumenge dia 18, a les 9 del matí, a l'església parroquial de Sta. Eugènia, C/ Montnegre, 20.

Domicili mortuori: C/ Santa Eugènia, 111

Girona, 18 d'octubre del 1987

**NOTA D'AGRAÏMENT**

El seu pare i familiars agraeixen molt a les cases comercials i entitats l'atenció que varen tenir amb els treballadors, donant-li l'oportunitat d'assistir als funerals per l'ànima del nostre estimat Josep.

Sta. Cristina d'Aro, 18 d'octubre del 1987

**NOTA D'AGRAÏMENT**

Familiars i amics agraeixen sincerament les mostres de condol rebudes per la mort de

**JOSEP NOGUERA**  
**i CABRERA**

esdevinguda el dia 14 d'octubre de 1987

Santa Cristina d'Aro, 18 d'octubre de 1987

**NOTA D'AGRAÏMENT**

El seu pare, àvia, germans i mare agraeixen l'assistència als funerals del nostre estimat, Josep Noguera i Cabrera, i les mostres rebudes de condol.

Sta. Cristina d'Aro, 18 d'octubre de 1987



PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

**FRANCESC ESPINET**  
**i DOMÈNECH**

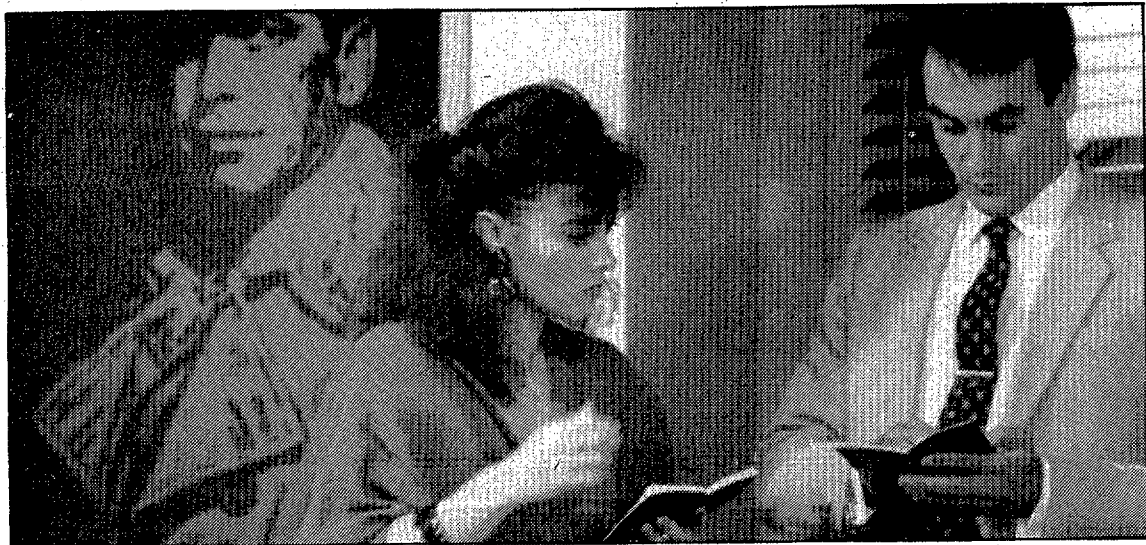
que morí a Anglès el dia 17 d'octubre de 1987, a l'edat de 76 anys, havent rebut els Sants Sacraments i la B.A.

— A. C. S. —

Els seus afligits: esposa, Assumpció Coll; fills, Francesc, Josep M<sup>a</sup>, Pere Lluís i M<sup>a</sup> Assumpció; fills polítics, Rosa M<sup>a</sup> Coll, Antònia Solé i Salvador Boadas; néts, germans, nebots i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. L'enterrament tindrà lloc avui diumenge, a les 12.30 del matí, i la missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà dilluns, a les 10 del matí, a l'església parroquial de Sant Miquel d'Anglès.

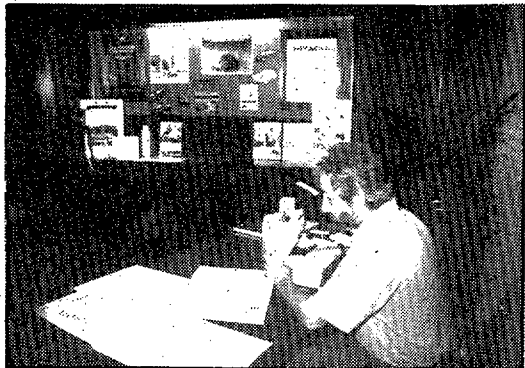
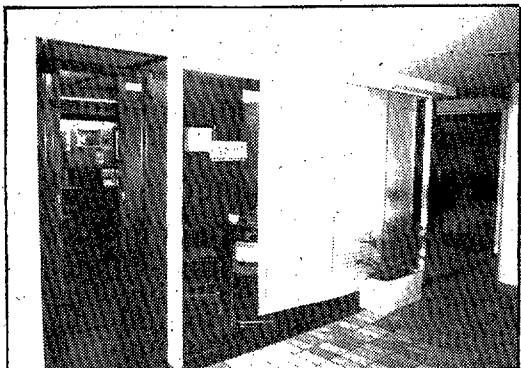
Anglès, 18 d'octubre de 1987





**Woody Allen, versió Curial, al Teatre Municipal.**- Anit es presentà al Teatre Municipal de Girona l'obra de Woody Allen «Torna-la a tocar, Sam», en versió catalana de Ricard Reguant, a càrrec de la companyia Curial. El públic assistent va riure molt amb el perfecte mecanisme de la comèdia de l'autor novaïorquès, aplicat a una acció que es desenvolupa a la Barcelona actual. «Torna-la a tocar, Sam» es tornarà a representar avui diumenge, a les set de la tarda. (Foto DAVID QUINTANA).

## NOVA AGÈNCIA DE PUBLICITAT A OLOT



El passat 15 de setembre, va obrir les portes l'Agència de Publicitat de Serveis Generals, «CROM, Tècniques Publicitàries, S.A.». Al front d'aquesta es troba Francesc Aiguavives, home de Marketing i Publicitat.

Els objectius són oferir tots els serveis als anunciants que fins ara no comptaven amb una Agència d'aquest tipus per a les seves campanyes i transmetre al públic els seus missatges publicitaris.

CROM, Tècniques Publicitàries, S.A. té les seves oficines a les Galeries del Mig a Olot. Tel. 26 97 02



### FUTBOL A RÀDIO POPULAR

Aquest diumenge, a les 5 de la tarda,  
dins del programa

## TARDA ESPORTIVA

retransmissió del partit de la 2<sup>a</sup> Divisió A

## UE FIGUERES - R. HUELVA

amb locució de J.A. ESTRADER

vàrem ésser els primers, i continuem a primera línia  
de la informació esportiva

## TARDA ESPORTIVA

un servei dels programes esportius de

RÀDIO POPULAR DE FIGUERES

F.M. 89.4

O.M. 1.134

Es fan cursos específics i grups de conversa

## Augmenten les sol.licituds de cursos de català per a adults

JOSEP MIR

Girona.— Des de l'any 1980, el Departament de Cultura de la Generalitat patrocina els cursos de català per a adults que organitzen ajuntaments i entitats de Catalunya. Tot i que ja fa set anys que aquests cursos estan funcionant amb normalitat, per al curs 87-88 el nombre de sol.licituds que ha rebut la delegació de Cultura de la Generalitat a Girona ha experimentat un augment considerable. Els darrers anys, amb la consolidació dels cursos, s'havia arribat a una xifra més o menys fixa de cent cinquanta sol.licituds, mentre que per al present curs han pujat a cent vuitanta.

### Especialització i conversa

Com declarava Gabriel Planella, tècnic de política lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat, la finalitat dels cursos és que els assistents, segons els nivells, es puguin comunicar en qualsevol situació quotidiana, llegir i escriure qualsevol text, és a dir, «no tan sols volem que els alumnes aprenguin gramàtica, sinó que perdin la por a utilitzar el català en qualsevol cas».

Aquests nivells són bàsicament quatre. El primer va destinat als qui no saben català i es basa en els cursos multimèdia «Digui, digui», al qual segueixen els cursos elemental, mitjà i superior. Aquests són els mateixos nivells que s'han fet als cursos anteriors, però enguany s'han introduït dues novetats,

els cursos específics i els grups de conversa, amb finalitats ben específiques. Als cursos específics, segons Gabriel Planella, «no s'ensenya gramàtica, sinó els elements necessaris en una activitat professional, com la terminologia i documents propis de cada activitat, les frases fetes, etc.». Aquests cursos específics no tenen un nivell determinat, però «cal tenir un cert nivell per participar-hi» i apleguen també necessitats concretes com català comercial, correcció, català tècnic i científic, locució o atenció al públic.

Pel que fa als grups de conversa, estan destinats als castellano-parlants que volen adquirir fluïdesa i seguretat en l'expressió oral. Es fan en forma de tertúlies, en grups reduïts, i paral·lelament als nivells elementals, sense entrar en qüestions gramaticals, sinó fent atenció només a la conversa.

La major part de les cent vuitanta sol.licituds de cursos de català per a adults que s'han presentat aquest any a les comarques gironines provenen de quaranta-cinc ajuntaments, però també n'hi ha moltes que han vingut d'altres entitats. A Girona, per exemple, l'Ajuntament ha presentat catorze sol.licituds, mentre que la Cambra de Comerç ha demanat vint-i-tres cursos i Òmnium Cultural, sis. A la resta de les comarques, les sol.licituds que no són dels ajuntaments provenen de la Cambra de Comerç de Sant Feliu de Guíxols i de l'Associació del Gremi d'Instal·ladors.



Gabriel Planella, tècnic de Política Lingüística del Departament de Cultura de la Generalitat. (Foto DANI BUCH).

Juntament amb Ràdio 4

## Radiocadena transmet avui la mitja maratón

Avui, diumenge, un servei comú entre Radiocadena i Ràdio 4 permetrà als oïdors d'ambdues emissores conèixer de prop el desenvolupament de la mitja maratón de Girona, que surt a dos quarts d'onze del matí davant de l'Ajuntament de Banyoles i va fins la Rambla gironina. Radiocadena ha muntat una xarxa d'enllaç per unir permanentment la sortida amb el circuit i l'arribada.

Ahir, a l'estudi/stand de Radiocadena, situat a la Rambla de Girona, l'organització distribuirà els dorsals als participants.

CARTELERERA

GIRONA

**ALBÉNIZ** Tel. 20 01 35  
**El Lute: Camina o revienta.** España. Biográfica. Dir.: Vicente Aranda. Int.: Imanol Arias y Victoria Abril. Recreación de las primeras andanzas de Eleuterio Sánchez, «El Lute», sus relaciones con la Chelo y sus conflictos con la policía. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Barrios altos.** España. Comedia. Dir.: José Luis García-Berlanga. Int.: Victoria Abril y Juanjo Puigcorbó. Una joven de los barrios altos decide huir de su ambiente para alejarse de la influencia de su ex marido. Tras la muerte de un masajista, amigo suyo, en extrañas circunstancias, se ve envuelta en una serie de complicadas situaciones que ponen en peligro su propia vida. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**Superdetective en Hollywood II.** USA. Comedia policial. Dir.: Tony Scott. Int.: Eddie Murphy y Jürgen Prochnow. El policía Axel Foley vuelve a Beverly Hills cuando se entera de que el inspector Bogomil ha sufrido un atentado. Allí se enfrentará a unos traficantes de armas. H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10. 13 años.

**CATALUNYA 3** Tel. 20 23 93  
**Ábrete de orejas.** Gran Bretaña. Drama. Dir.: Stephen Frears. Int.: Gary Goldmann, Alfred Molina y Vanessa Redgrave. Historia en torno a la figura del dramaturgo Joe Orton, el cual convulsionó la sociedad inglesa de los años 60 al relacionarse con un compañero que tenía las mismas aspiraciones de éxito literario. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**Se busca, vivo o muerto.** USA. Acción. Dir.: Gay Sherman. Int.: Rutger Hauer y Genet Simmons. Andanzas de un terrorista internacional que, recién llegado a Los Angeles, acaba con la vida de 138 pacíficos ciudadanos. A fin de darle su merecido, la policía contrata a un cazador de recompensas. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 18 años.

**MODERN A** Tel. 20 30 89  
**La bamba.** USA. Biografía musical. Dir.: Luis Valdez. Int.: Lou Diamond Phillips y Easi Morales. Recreación de la carrera de Ritchie Valens, cantante rock de origen mexicano que en los años cincuenta alcanzó el mayor éxito conseguido por un músico de ascendencia hispana. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15.

**MODERN B** Tel. 20 30 89  
**La tienda de los horrores.** USA. Comedia musical. Dir.: Frank Oz. Int.: Rick Moranis y Ellen Green. El dueño de una floristería está a punto de des-

pedir a sus empleados a causa de la mala marcha del negocio. Uno de ellos le muestra una extraña planta que atrae a los clientes y salva la situación pero, conforme va creciendo, se muestra más exigente en su alimentación. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.15. Apto.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**La senyora.** Catalunya. Drama. Dir.: Jordi Cadena. Int.: Sílvia Tortosa y Hermann Bonnín. Versión catalana. Una mujer accede a casarse con un hombre mayor que ella a fin de salvar a su familia de la ruina. Al enviudar, hereda una cuantiosa fortuna y se entrega a relaciones amorosas con chicos jóvenes. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Link.** USA. Fantasía terrorífica. Dir.: Richard Franklin. Int.: Elisabeth Shue y Terence Stamp. Una joven estudiante que ha empezado a trabajar con un científico se da cuenta que éste se dedica a unos extraños experimentos con simios. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.20. 13 años.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**El chico de la bahía.** Canadá. Drama. Dir.: Daniel Petrie. Int.: Kiefer Sutherland y Liv Ullmann. En los años treinta, un adolescente experimenta sus primeros sentimientos sexuales y de responsabilidad social. Su vida se complica cuando es testigo de un asesinato. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. 13 años.

**ULTÓNIA** Tel. 20 22 77  
**Nostalgia de amor.** USA. Drama. Dir.: Jack Fish. Int.: Sissy Spacek y Kevin Kline. Una pareja de antiguos compañeros de estudios que habían mantenido relaciones amorosas vuelven a encontrarse después de quince años, cuando él se ha casado y tiene un hijo y los sueños de ambos han terminado en el vacío mas absoluto. A pesar del tiempo transcurrido, descubren que sienten el mismo amor que abandonaron. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

ANGLÈS

**ESPINET**  
**El águila acecha la guarida del tigre.** Acción. **El secreto de Joey.** Alemania. Fantasía. H: Continua 3.30. 13 años.

BANYOLES

**MERCANTIL**  
**Superman IV.** USA. Fantasía. H: Continua 4.00. Apto.

**VICTORIA**  
**Llamada a un reportero.** USA. Intriga. H: Continua 4.00. 18 años.

BLANES

**MARYAN**  
**El chico de la bahía.** Canadá. Drama. **Creator.** USA. Comedia. H: Continua 3.00. Apto.

**VICTORIA**  
**Depredador.** USA. Acción. **Desmadre en vacaciones.** USA. Comedia. H: Continua 3.00. 18 años.

CASSÀ DE LA SELVA

**LA COMA**  
**Los invencibles.** Acción. H: 5.00. **Piratas: Francia-Túnez.** Aventuras. H: 6.40. Apto.

FIGUERES

**EL JARDÍ** Tel. 50 19 11  
**Lassiter.** USA. Acción. **Acosadas.** Drama. H: Continua 3.45. 13 años.

**JUNCÀRIA** Tel. 50 02 31  
**La senyora.** Catalunya. Drama. **Mad Max II: El guerrero de la carretera.** H: Continua 4.00. 18 años.

**LAS VEGAS** Tel. 50 28 00  
**El guardaespaldas de la primera dama.** USA. Acción. H: Continua 3.30. 13 años.

**SAVOY** Tel. 50 52 05  
**Los supercamorristas.** España-Hong Kong. Acción. H: Continua 4.00. Apto.

LA BISBAL D'EMPORDÀ

**OLÍMPIA**  
**El laberinto de Malcolm.** Australia. Comedia. H: 4.00, 7.30. **Esperanza y gloria.** Gran Bretaña. Drama. H: 5.45, 8.45. Apto.

LLAGOSTERA

**CASINO**  
**Piratas: Francia-Túnez.** H: 5.00. **Los invencibles.** Acción. H: 6.40. Apto.

OLOT

**COLON**  
**La tienda de los horrores.** USA. Comedia musical. **El guardián.** USA. Acción. H: Continua 4.00. 18 años.

**GRIDO**  
**Jumpin's Jack Flash.** USA. Comedia. **La joya del Nilo.** USA. Aventuras. H: Continua 4.00. Apto.

**NÚRIA**  
**Gothic.** Gran Bretaña. Terror. **Su amor prohibido.** Gran Bretaña. Alemania. Drama. H: Continua 4.00. 18 años.

PALAFRUGELL

**GARBÍ**  
**La tienda de los horrores.** USA. Comedia musical. **Campo del infierno.** USA. Acción. H: Continua 4.00. 18 años.

PALAMÓS

**ARINCO** Tel. 31 54 73  
**El doctor y los diablos.** Gran Bretaña. Terror. H: 4.00, 7.40, 11.10. **Ruega por tu muerte.** USA. Acción. H: 6.00, 9.30. 18 años.

**KYTON** Tel. 31 40 95  
**La tienda de los horrores.** USA. Comedia musical. H: 4.15, 7.40, 11.10. **Mordiscos peligrosos.** USA. Comedia terrorífica. H: 6.00, 9.30. Apto.

PLATJA D'ARO

**AVINGUDA** Tel. 81 76 65  
**Demons.** Italia. Terror. H: 4.15, 7.55, 11.20. **Su amor prohibido.** Gran Bretaña-Alemania. H: 6.00, 9.30. 13 años.

**IVAN** Tel. 81 80 82  
**La senyora.** Catalunya. Drama. H: 4.15, 6.30, 8.50, 11.10. **Cortometrajes.** H: 6.00, 8.20, 10.40. 18 años.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

**CATALUNYA** Tel. 32 03 22  
**Perfect.** USA. Comedia. H: 4.00, 7.30, 11.00. Apto. **Gothic.** Gran Bretaña. Terror. H: 6.00, 9.30. 18 años.

TORROELLA DE MONTGRÍ

**MONTGRÍ**  
**Los inmortales.** USA. Acción. **Bandera negra.** País Vasco. Aventuras. H: Continua 5.00. 18 años.

TOSSA

**GASPAR**  
**El llo de papá.** Catalunya. Comedia. **Campo del infierno.** USA. Acción. H: Continua 4.30. 18 años.

Unicef és per als nens unicef  
Associació UNICEF-Espanya  
Carrer Nou, 8, 2 - 17001 GIRONA

electronics GIRONA  
SALA RECREATIVA  
Canalejas, 1  
EDIFICIO COLISEO  
\* Abierto todos los días de 10.00 a 22.00  
\* Local climatizado  
\* Ambiente selecto  
¡¡LIMÓN Y BABY 100, el último modelo de RF y Codere S.A.!!  
¡¡Ven a probarla!!

Cinemes oabc SALA a TEATRE ALBENIZ Cinemes oabc SALA a COLISEO IMPERIAL

DEMÀ DILLUNS, GRAN ESTRENA

**EL CORAZON DEL ANGEL**  
Te llegará hasta el fondo del alma.  
Harry Angel ha sido contratado para buscar la verdad...  
Rece, para que no la encuentre.  
Mickey Rourke Robert De Niro Lisa Bonet  
en un Film de Alan Parker

DEMÀ DILLUNS, GRAN ESTRENA

**JEFF BRIDGES KIM BASINGER**  
La policía la quería a ella. Los asesinos lo quieren a él. Ellos quieren el divorcio. ¡Qué estupendo es el amor!  
**NADINE**  
UN AMOR A PRUEBA DE BALAS.  
Una comedia de ROBERT BENTON  
TRI-STAR PICTURES PRESENTA JEFF BRIDGES KIM BASINGER "NADINE" RIP TORN HOWARD SHORE SAM OSTEN "PAUL SYBERT" NESTOR ALMENDROS A.C. WOLFGANG GLATTS ARLENE DONOVAN ROBERT BENTON

**La senyora**  
**EL LUTE**  
CAMINA O REVIENTA

**MODERN** SALA A  
**LA BAMBÀ**  
Con 16.7 años. Llegó a ser el chico más famoso del mundo. Y la chica a la que se le llama se llama Diana.  
**RUTGER HAUSER**  
"SE BUSCA VIVO O MUERTO"  
Es el mejor para un trabajo que odia.

**COLISEO IMPERIAL**



# Películas de la próxima semana

## MIR HURTADO

### «El corazón del ángel»

Por fin se estrena este thriller de Alan Parker, una historia detectivesca en la que un Harry Angel (Mickey Rourke) es contratado por el demonio, bajo la personalidad de Louis Cyphre (Robert de Niro), para que encuentre a un cantante que desapareció en pleno disfrute de su fama. Lo que el angelical Rourke no sospecha es que se encontrará en una macabra trama de personajes diabólicos, ritos satánicos y brujería, hecho que no le hará ceder en la búsqueda de la auténtica verdad sobre las intenciones del siniestro Cyphre. Alan Parker, director de «Fama», «El expreso de medianoche» y «Birdy», nunca rehuye las historias que pueden impactar al espectador, de modo que «El corazón del ángel» vuelve a ser un recital de imágenes de un efectismo desatado, apoyadas en la trama original de la novela de William Hjostberg. Tanto es así que a punto estuvo de obtener una clasificación «X», de no ser porque accedió a suprimir diez segundos de una comprometida secuencia entre Mickey Rourke y la joven Lisa Bonet. Desde luego, el duelo Rourke-De Niro

es algo para no perderse, más aún teniendo en cuenta que también interviene la estimulante Charlotte Rampling, que últimamente no se deja ver demasiado. (Plaça A).

### «Nadine»

La que sí aparece con agradecida frecuencia en las pantallas es Kim Basinger, a la que en un par de años hemos visto en «Nueve semanas y media», «Atrapados sin salida» y «Cita a ciegas». Sin tiempo para olvidarla, ahora nos llega «Nadine», una comedia de Robert Benton ambientada en los años cincuenta y en la que un matrimonio a punto de divorciarse vive unas inesperadas aventuras cuando ella es testigo de un asesinato. Kim Basinger aparece acompañada por Jeff Bridges, actor que está conociendo una privilegiada etapa en su carrera, gracias a sus interpretaciones en «Starman», «Al filo de la sospecha» y «A la mañana siguiente», varios años después de haber intervenido en el «King Kong» de Laurentiis. Robert Benton, director de «Kramer contra Kramer», ha vuelto a confiar la fotografía del film al barcelonés Néstor Almendros, su colaborador habitual en los últimos años. (Coliseo).

### Estrenos del viernes

Formando parte de la próxima programación de Fires, el día 23 se estrenarán los siguientes títulos:

«Los intocables»: La película de Brian de Palma inspirada en la famosa serie de televisión. De cómo Eliot Ness (Kevin Costner) se rodea del veterano Jim Malone (Sean Connery), el aspirante a policía George Stone (Andy García) y el contable Oscar Wallace (Charles Martin Smith) para acabar con Al Capone (Robert de Niro), el hombre que se ha apropiado de Chicago con una serie de negocios de corrupción. Una película con buenas dosis de acción espectacular, lucimiento de sus protagonistas y música de Ennio Morricone. (Ultònia).

«Quién es esa chica?»: Pues no es otra que Madonna interpretando a una joven que se ha pasado un buen tiempo en la cárcel a causa de un crimen que no cometió. Al salir de la prisión, la acompaña su abogado (Griffin Dunne), hombre sencillo que no sospecha las difíciles situaciones en que se va a ver metido su cliente: es vigilada por la policía y perseguida por los verdaderos criminales. La película ha sido dirigida por James



Robert de Niro y Mickey Rourke, en «El corazón del ángel».

Foley, del que nada sabíamos desde la interesante «Rebeldes temerarios» y supone el relanzamiento cinematográfico para Madonna, después del poco éxito de «Shanghai surprise». (Albéniz).

«Falso testigo»: Primera de las películas presentadas a competición en Sitges que se estrena comercialmente. Dirigida por Curtis Hanson, propone una historia de

intriga acerca de una joven (Isabelle Huppert) que presencia el frustrado intento de asesinato de una camarera (Elizabeth McGovern) a través de la ventana de la habitación de un arquitecto (Steve Guttenberg). Este se presta a actuar como testigo, en un intento de esconder las ilícitas relaciones con la mujer de su jefe, pero la policía empieza a verle como sospechoso del crimen. (Catalunya 1).

## La Filmoteca ofereix nous títols del cicle «Estimar el cinema»

M.H.

Girona.— La Filmoteca de la Generalitat ha programat, a partir de la setmana vinent, sis títols del cicle «Estimar el cinema», els quals completen el que es va oferir el curs passat. La selecció es pot qualificar com a mínim de discutible, ja que quatre d'aquests sis títols ja van ser projectats a una sala comercial de Girona fa uns anys, mentre que n'hi ha molts d'altres que ens romanen inèdits. Atès que el cicle també es projecta a Figueres i Olot, aquest fet ja queda més justificat.

De tota manera, sempre és bo tornar a veure films com «El signo del Zorro», dirigit l'any 1940 per Rouben Mamoulian, amb Tyrone Power i Linda Darnell, el qual obre aquest segon cicle demà a Girona. En aquesta pel·lícula, Tyrone Power recollia i feia seu un personatge que havia fet immortal el gran Douglas Fairbanks, tot i que a les escenes d'esgrima va ser doblat per Albert Cavens, a fi de poder guanyar amb credibilitat el dolent Basil Rathbone, un actor expert en l'esport del sabre.

Els altres films que es projectaran en setmanes successives són «Aguas pantanosas» (1941), de Jean Renoir; «El cisne negro» (1942), de Henry King; «Laura» (1944), d'Otto Preminger; «Sangre y arena» (1941), de Mamoulian; i «El joven Lincoln» (1939), de John Ford; com sempre, sense respectar un ordre cronològic.

Posteriorment, la Filmoteca té previst d'oferir un cicle dedicat a l'actualitat del cinema soviètic, amb obres de Klimov, Evtuchenko, Abuladze, Todorovski, Lopushanski i Panfilov, i un altre de cinema austríac, amb films de Corti Export, Kino i Madavi, en una programació que es perllongarà fins a finals del mes de febrer de 1988.

A Girona, les projeccions es duran a terme cada dilluns, a les vuit del vespre, a la Casa de Cultura. El preu per sessió és de 150 pessetes i l'abonament per a deu sessions en costa 1.200.

4a. NIT D'HUMOR  
CINEMES CATALUNYA  
GIRONA

DIARI DE GIRONA  
AMB LA PROJECCIÓ DE LES PEL·LÍCULES:

ESTADO CRITICO  
UNA ENORME FILM

PER COMENÇAR LES FIRES RIENT  
DISSABTE, 24 d'OCTUBRE de 1987  
a 2/4 de 10 de la nit  
Venda d'entrades, el mateix dissabte,  
a partir de les 6 h. de la tarda



## UN NOU ESTIL DE GIMNÀS

❖ Culturisme (masculí i femení)

❖ Aerobic - Gimnàsia de Manteniment

**Pista de 'footing' interior**

❖ Sauna - Solarium - Hidromassatge

❖ Centre d'Estètica

❖ BADMINTON - TAE-KWON-DO - BAR

Ronda Pare Claret, 25 - 17001 GIRONA

CATALUNYA/1

VICTORIA ABRIL  
BARRIOS ALTOS

dirigida per JOSE L. GARCIA BERLANGA

CATALUNYA/2

AXEL FOLEY HA VUELTO  
A DONDE NO PERTENECE

BEVERLY HILLS

7ª setmana d'èxit

EDDIE MURPHY en  
Superdelicatès II  
en Hollywood

DOLBY STEREO

CATALUNYA/3

CANNES 1987  
PREMIO A LA MEJOR CONTRIBUCION ARTISTICA

ABRETE  
DE OREJAS

ELLOS LO COMPARTIERON TODO  
... MENOS EL EXITO

UNA NUEVA PELICULA  
DEL DIRECTOR DE  
«MI HERMOSA LAVANDERIA»

TEATRE Ultonia

SISSY SPACEK  
KEVIN KLINE

Una nostàlgia  
de un  
amor

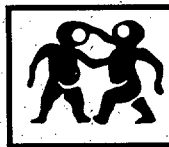
**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a Abril 20)  
Los asuntos familiares irán despacio. Es posible que hoy pase algún tiempo con un viejo amigo. Mezclar negocios y diversión podría ser esta noche algo equivocado.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21)  
Aproveche las primeras horas, en las que se encontrará en plena forma, para dedicarse a trabajos creativos o a hacer esas importantes llamadas telefónicas pendientes.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Su juicio será excelente en materia económica. Sin embargo, las otras partes afectadas acaso no vean las cosas de la misma manera. Dedique tiempo a sus amigos.



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23)  
Será el trabajar a fondo lo que le produzca resultados económicos. Procure quedarse al margen de planteamientos inverosímiles y poco claros.



**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
Hoy tendrá gran penetración y su poder de decisión será excelente. Lo mejor que podrá hacer es acudir a un sitio conocido con un familiar. Atienda llamadas.



**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
Haga hoy vida social. Aunque destacará entre los demás y brillará en gran manera acabará deseando pasar algún tiempo a solas. Por la noche un problema familiar.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
Esos pequeños detalles suyos darán su fruto. Planee entrevistarse con sus superiores. La seriedad será su mejor aliada esta noche. Aprovecha las circunstancias.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
Aunque su atractivo personal le hará progresar en la escala social, en los negocios el énfasis está puesto en el trabajo duro y en el cumplimiento de obligaciones.



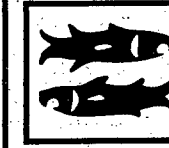
**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Hoy tendrá claridad de juicio en lo económico. Tomará importantes decisiones profesionales. Si planea algún viaje tenga en cuenta lo caro que puede resultarle.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a En. 20)  
Los enamorados tendrán una penetración cada vez mayor. Una actitud conservadora será la mejor en lo referente a intereses económicos.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
Sus actividades de tipo intelectual irán de forma inmejorable. Las parejas disfrutarán esta noche con la compañía de viejos amigos. Controle sus gastos.

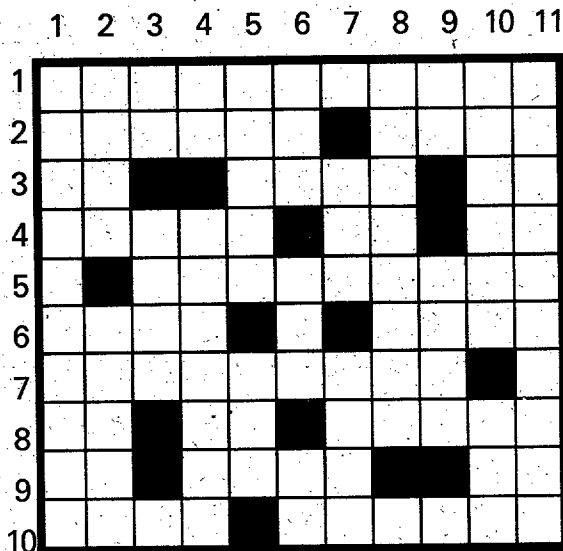


**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
En el terreno sentimental se encontrará tanto la mente como el corazón. Haga cuanto pueda para evitar distracciones en su trabajo. Céntrese en sus objetivos.

**Si nació usted en esta fecha:**  
Tiene más autodisciplina que el típico miembro de su signo. Es persona básicamente seria, que por lo general detesta el sentido del humor. Puede triunfar tanto en los negocios como en actividades creativas. Literatura, enseñanza, música y escultura son algunos de los campos en los que podrá realizarse plenamente. Podría sentirse a gusto también en el mundo de la gran empresa, sobre todo en el aspecto promotor.

**CRUCIGRAMA**

C. LLUIS



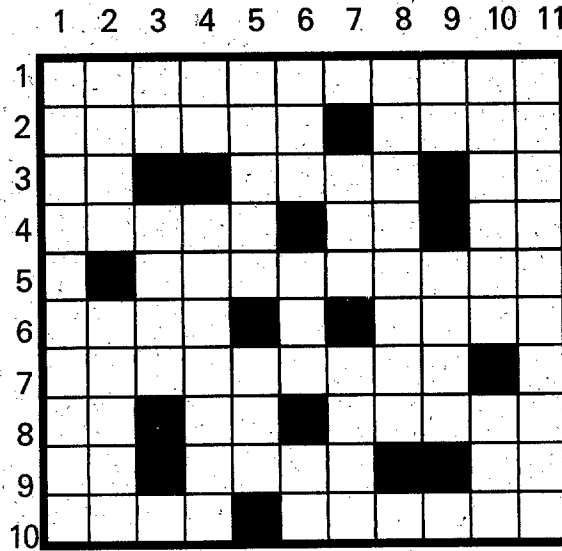
**HORIZONTALES** 1. El que posee el título de cirugía menor.— 2. Hermosura del rostro y, por extensión, el rostro sonrosado. Provincia española.— 3. Cincuenta y un romanos. Al revés, cierta infusión. Dos de dos.— 4. Pedazo pequeño o partícula de un cuerpo, al revés: Artículo neutro.— Se usa en Ecuador, cuatuplicado, para llamar a los perros.— 5. Consonante. Baraja de naipes (plural).— 6. Relativo al rey. Latina. La tórrida está comprendida entre los trópicos.— 7. En vano y al revés. Repetida en toda escritura.— 8. Dos que hacen correr. Dos de metro. Invertido hijo de Dédalo.— 9. Vocales de grito. Al revés, la otra se encuentra después de morir. Vocales de pena.— 10. Quién a muchos sirve a alguno ha de hacer falta. ... de Malavella, municipio.

**VERTICALES** 1. Abundancia de palabras vanas.— 2. Pablo ... Picasso. Planeta de nuestro sistema solar, visto desde abajo.— 3. El argón. Empecé a vivir a la inversa. El oeste.— 4. El cobalto. Podéis jugar en ellas en los casinos. Nombre dado, en esgrima, a varios engaños. 2.500 romanos.— 6. Invertida Federación Anárquica Ibérica. Llámase de pescado aquél en que la Iglesia prohíbe comer carne. Noventa y nueve romanos.— 7. 100. Alegre a medias. Estrella que se presenta súbitamente con un gran brillo que luego va perdiendo lentamente.— 8. Pulir, asear, adomar. 50.— 9. Invertida preposición. Estrella temporal que ya hemos definido en el 7 vertical. 500.— 10. Garbanzo tostado. Comunidad Económica Europea.— 11. Cederías a favor de otro una letra de cambio.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Practicante.— 2. Aurora. León.— 3. Li. érac. SD.— 4. azit. Lo. To.— 5. B. Cuadernos.— 6. Real. l. Zona.— 7. ermenav. R.— 8. RR. TM. oracl.— 9. IA. adlv. EA.— 10. Amos. Caldes.  
**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Palabrería.— 2. Ruiz. erram.— 3. Ar. can. O.— 4. Co. Ruleras.— 5. Treta. MMD.— 6. IAF. Dia. IC.— 7. C. ALE. Nova.— 8. Alcorzar. L.— 9. ne. Nova. D.— 10. Tostón. CEE.— 11. Endosarías.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS



**HORIZONTALS** 1. Dit del qui compra en una botiga d'on no és parroquià.— 2. Deixada anar. Real, però sense ordre.— 3. Invertit article. Nota d'afront i escam. Consonant repetida.— 4. Ciència que tracta de la moral i de les obligacions de l'home. Existeix. Consonant repetida.— 5. L'oest. Cervellina.— 6. Al revés, personatge bíblic. Consonant. Banús.— 7. Que no es pot casar. Preposició.— 8. Símbol químic. Nota musical. Al revés, aina de segàr herba, ufals, etc.— 9. Inicien l'itinerari. Dit de paraula, no per escrit. Conec.— 10. Invertit perill incert. Dones d'una moralitat intaxtable.

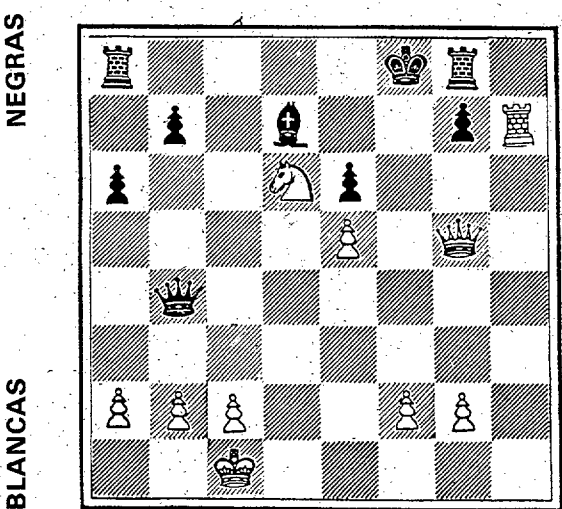
**VERTICALS** 1. Pertanyent a la primera cultura humana coneguda.— 2. Abietàcia autòctona. Aliats, acoblats.— 3. Afirmació. Uneixi en matrimoni, de baix a dalt. Llatina.— 4. No malait. Núbil.— 5. Assenyalar el dia de fer alguna cosa. Germana religiosa.— 6. Una forma d'anar tal com cal. Fruit de la vinya. Campió.— 7. Vocal. Dona culpable. Reunió de 10.000 taps.— 8. Filet. El nitrogen.— 9. Símbol químic. Fill d'Adam i Eva. Consonant.— 10. Passen de fora a dins, en sentit ascendent. Ruc.— 11. Conjunt de persones que van dins una tartana (plural).

**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Passavant.— 2. Avada. LREA.— 3. IE. Imt. RR.— 4. Ética. Es. TT.— 5. O. Sargantana.— 6. lusa. R. Ebbén.— 7. Incansable. A.— 8. TI. Do. allad.— 9. II. Oral. Sè.— 10. csfr. Santes.  
**SOLUCIONS VERTICALES** 1. Paleolític.— 2. Avel. Unts.— 3. Si. lscq. l.— 4. Sa. Casador.— 5. Adlar. Sor.— 6. Van. Gra. As.— 7. O. Rea. Bala.— 8. Listell. N.— 9. Ar. Abel. T.— 10. netne. Ase.— 11. Tartanades.

**OLAFO**



**AJEDREZ**



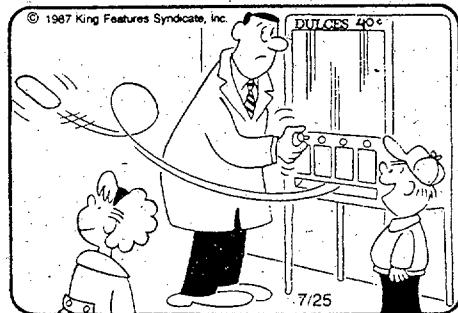
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

**SOLUCIÓN**  
1. D6a+, Pd  
2. T7A mate

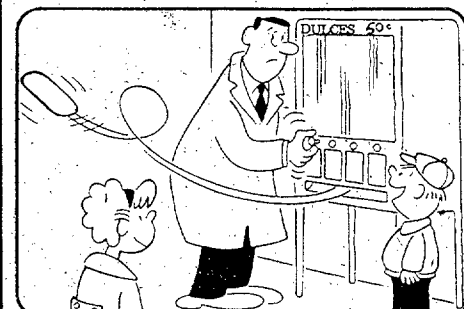
**SEIS DIFERENCIAS**

por HARRY SMITH

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?



SOLUCIÓN



1. El dulce es más grande. 2. La cabeza está dada a la vuelta. 3. El abrigo es más largo. 4. La corbata es otra. 5. El precio es diferente. 6. La gorra es distinta.



TELEVISIÓ



- 08.45 Carta de ajust.
- 09.00 Informe semanal.
- 10.00 El día del Señor. Santa misa.
- 11.00 Concierto.
- 12.00 Pueblo de Dios.
- 12.30 Bailarín. «Nuevos pasos».
- 13.30 Curro Jiménez. «Los piadosos y los pícaros». La sobrina del Algarrobo va a casarse con un joven rico muy piadoso, por lo que se hace necesario montar una comedia para impresionar favorablemente a la familia del novio. El Algarrobo se convierte en un rico indiano, pero el estudiante enamora la novia y Curro decide aprovechar la farsa para robar el producto de una subasta de joyas.
- 14.30 48 horas.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 La llamada de los gnomos.
- 16.05 Estrenos TV. «Entre dos amores». (1979). Director: Delbert Mann. Intérpretes: Lee Remick, Joseph Bologna, George Peppard, Derrick Jones, Murphy Cross. Ted Conti, hijo de una familia de emigrantes italianos afincada en Chicago, tiene fama de poseer uno de los restaurantes más acreditados de la ciudad. Es un asesor fiscal absolutamente incorruptible, casado con Diana y padre de un hijo. La integridad y rectitud de la familia se ve seriamente afectada cuando, un día, Diana, en el aeropuerto de Nueva York, está esperando para coger el vuelo de regreso a su casa de Chicago para reunirse con su familia y allí se encuentra con Paul Rasmussen, un sofisticado arquitecto y hombre maduro por el que Diana se siente atraída desde el primer momento. Paul invita a la fiel esposa tomar una copa y pasar un rato agradable de conversación y después se dicen adiós, pensando que nunca más volverán a verse, pero Paul había olvidado un par de guantes en el bolso de Diana y ella le llama para devolvérselos. Es entonces cuando comienza el romance. Diana se debate entre dos amores. El de su marido y el de su amante.
- 17.45 Si lo sé, no vengo. Concurso con preguntas y pruebas de habilidad que permitirán a los participantes ganar dinero y kilómetros, los cuales les darán opción a viajar al lugar que desean.
- 18.40 Parada de postas.

- 19.35 La otra mirada.
- 20.30 48 horas.
- 21.05 En portada. «El capitalismo de la Sra. Thatcher».
- 21.35 Y usted, ¿qué opina? Se pretende demostrar la opinión sobre el tema elegido cada semana. Para ello contará con dos invitados en el estudio y se realizará una encuesta telefónica.
- 22.35 Domingo cine. «La trastienda» (1976). Director: Jorge Grau. Intérpretes: María José Cantudo, Frederick Stafford, Rossanna Schiaffino, Ángel del Pozo. La acción se desarrolla durante las fiestas de San Fermín, en Pamplona. El doctor Navarro, un prestigioso cirujano de la ciudad, siente gran atracción por Juana Ríos, su enfermera, quien está fuertemente enamorada de él. En un intento de mantenerse fiel a su esposa, el doctor ordena que la enfermera sea trasladada a otro departamento del hospital.
- 00.25 Especial tendido cero.
- 01.20 Despedida y cierre.



- 10.00 Missa.
- 10.50 Tú puedes.
- 11.00 La buena música.
- 12.00 Estudi estadi.
- 18.00 Sesión de tarde. «Callejón sangriento» (1955). Director: William Wellman. Intérpretes: John Wayne, Lauren Bäckall, Anita Ekberg, Paul Fix, Joy King, Berry Kroger, Mike Mazurki. Un capitán aventurero y experto en los mares de China, llamado Wyllier, recibe un insólito encargo: llevar a Hong Kong a todo un poblado de 200 personas, para liberarlo de la hegemonía comunista, en un descabellado viaje en un viejo y destartado remolcador a través del fatídico «Callejón sangriento», como son llamadas las 300 millas del estrecho de Formosa. A pesar de todo, Wyllier acepta el desafío, que acabará convirtiéndose en una dramática y angustiosa peripecia en la que muchos perderán la vida o saldrán gravemente heridos.
- 20.00 Dibujos animados.
- 20.10 Como el perro y el gato. «La conexión cortés».
- 21.00 Informatiu cap de setmana.
- 21.30 Debat 2.
- 22.30 Estudio estadio.
- 01.00 Despedida y cierre.



- 10.15 Carta d'ajust.
- 10.40 Començament d'emissió.
- 10.45 Temps d'esperança.
- 11.30 Matinal a TV3.
- 13.00 Esports. «Handbol».
- 14.30 Gol a gol.
- 15.00 Telenotícies cap de setmana.
- 15.30 Batman. «Hola, enigma».
- 16.00 Simon i Simon. «Totes les masses piquen».
- 17.00 Tarda de... western. «Turons ardents». (1956). Director: Stuart Heisler. Intèrprets: Tab Hunter, Natalie Wood, Skip Homeier, Eudard Franz, Earl Holliman. Trace Jordan descobreix que el seu germà Johnny ha estat assassinat d'un tret a l'esquena pels homes de Joe Sutton, un ramader important i despietat. Quan Trace diu a Sutton que el denunciarà a les autoritats militars de Fort Stockwell, es produeix un tiroteig en què resulten ferits ambdós. Trace fuig i Sutton organitza un grup, dirigit pel seu fill Jack, per matar-lo. Trace es refugia en una mina on el troba Maria, una mestissa, que l'ajuda. Els perseguidors descobreixen l'amagatall de Trace i li preparen una emboscada.
- 18.30 Bàsquet. Jovenut-Taugres.
- 20.00 Gol a gol.
- 20.30 Telenotícies cap de setmana.
- 21.00 30 minuts. Reportatges informatius d'actualitat que ens traslladen a diferents punts de la geografia mundial per cobrir l'actualitat informativa i els temes d'interès periodístic.
- 21.30 A cor obert. «L' hora dels nens». El doctor Westphall accedeix de mala gana a deixar el seu fill autista en mans de gent especialitzada. El doctor Ehrlich fa gestions per facilitar una habitació individual a una pacient que té la ninfomania, però acaben instal·lats en el despatx del doctor Craig. La doctora Martin abandona el seu retraïment per ajudar un malalt de psiquiatria, convençuda que el seu mal és fisiològic. Hi ha intents de parar l'arriscat procés de connexió a què un pare s'ha prestat per salvar la vida de la seva filla. Rosenthal es veu humiliada públicament per les acusacions de la dona del seu amant.
- 22.30 Gol a gol.
- 24.00 Fi d'emissió.



Una seqüència amb alguns dels intèrprets d'aquest western.

«Tarda de western» (TV3, 17.00 h.)

«Turons ardents»

L'espai «Tarda de western», esplèndidament inaugurat diumenge passat amb «Camí de la forca», ens porta avui un film de Stuart Heisler que, sense ser tan atractiu com el de Raoul Walsh, té l'aliçient de poder veure Natalie Wood en un dels papers que interpretà de joventut. La història de la pel·lícula és la d'un jove (Tab Hunter) que intenta venjar la mort del seu germà a mans dels homes d'un poderós ramader. El fill d'aquest dirigeix un escamot per perseguir el protagonista, que en la seva fugida es trobarà amb una jove mestissa que l'ajudarà. Aquest fou un dels darrers films de Stuart Heisler, que el va realitzar el 1956. Dos anys després, es passaria definitivament a la televisió, on va seguir dirigint westerns en forma de telefilms i sèries.

RADIO

**RÀDIO GIRONA OM**  
08.00 Despertador. 18.30 Diumenge és festa. 09.05 Santa missa. 10.03 Bon diumenge. 12.03 El gran musical. 13.03 Els felïços 60. 14.30 El informatiu de las dos y media. 15.00 Postre musical. 16.00 Carrousel deportivo. 21.00 Diumenge esportiu. 22.00 Coplas de mi SER. 23.00 Hora 25-Deportes. 25.

**RÀDIO GIRONA FM**  
09.00 La música de la teva vida.

**RADIOCADENA GIRONA OM**  
07.03 Els matins de Radiocadena. 13.00 Connexió RCE. 13.20 Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia. 17.55 Connexió RCE.

**RADIOCADENA GIRONA FM**  
07.03 El primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RCE Compàs-connexió RCE. 16.00 Dial 2. 20.00 Connexió RCE.

**RÀDIO GRUP**  
09.00 Diumenge tot s'ho menja. 15.00 Connexió C-13. 22.00 Esports 10. 23.00 Nit freda, nit calenta. 02.00 Connexió C-13.

**RÀDIO COSTA BRAVA**  
07.05 La ràdio brava. Ràdio fórmula musical-informativa al llarg del cap de setmana. 13.05 Ràdio-notícies RCB. 01.00 Connexió Cadena 13 (Ràdio Barça).

**RÀDIO OLOT**  
09.00 Missa. 09.30 Audició de sardanes. 10.30 Visca l'estiu. 11.00 Informatiu CR. 13.30 Informatiu Ràdio Olot. 21.15 Nits d'estiu. 22.30 Toca qui toca. 24.00 Connexió CR.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES OM**  
09.00 El madrugón. 09.00 I la música continua... 09.15 Diumenge és festa. 09.45 I més música... 10.00 Viva el domingo. 13.00 Protagonista, la notícia. 15.00 Femenino plural. 17.00 Tiempo de juego. 23.00 Pianísimo. 24.00 Gran parada. 04.00 Crónica del alba.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES FM**  
09.00 Musical. 10.00 Santa missa des de la parròquia de St. Pere de la nostra ciutat. 10.45 I la música continua. 13.30 I més música... 15.00 Mundo negro. 16.00 Ràdio esport. Cap de setmana (inclou partit UE Figueres). 20.00 Connexió OM.

**RÀDIO SER EMPORDA**  
08.00 Els 40 principals. 14.30 Informatiu de las dos y media. 15.00 Els 40 principals. 17.00 SER Esportius. Inclou partit UE Figueres. 21.00 Els 40 principals. 23.00 Hora 25. 00.00 Els 40 principals. 00.30 La gran movida.

- 07.00 Bonjour la France.
- 09.00 Dorothee Dimanche.
- 10.00 Tarzan.
- 11.00 Les animaux du monde.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.25 Starsky et Hutch.
- 14.15 Plus dimanche que jamais.
- 17.30 Pour l'amour du risque.
- 18.30 La Calanque.
- 19.00 Le magazine de la semaine.
- 20.00 Le journal de la une.
- 20.30 L'arnaque.
- 22.45 Sports dimanche soir.
- 23.45 Une dernière.
- 00.00 Nous, jeunes.

- 08.55 Flash d'informations.
- 09.00 Émission islamique.
- 12.05 Dimanche Martin.
- 13.00 A2 midi.
- 13.20 La lorgnette.
- 14.00 Le monde est à vous.
- 14.20 L'homme qui tombe à pic.
- 18.30 Stade 2.
- 19.30 Maguy.
- 20.00 Journal.
- 20.30 Des chiffres et des lettres.
- 21.50 Musiques au coeur.
- 22.50 Apos.
- 23.35 L'homme qui tombe à pic.
- 00.25 Fins des émissions.

- 08.00 Espace 3.
- 08.30 Winnie l'ourson.
- 13.30 Forum RMC.
- 14.30 Expression directe.
- 18.00 Amuse 3.
- 19.00 Tendre est la nuit.
- 19.55 Flash 3.
- 20.05 Benny Hill.
- 20.35 Embarquement immédiat.
- 21.55 Soir 3.
- 22.20 Tex avery.
- 22.30 Stolen holiday.
- 23.50 Musiques, musique.
- 00.05 Fin des émissions.

PER A APRENDRE CATALÀ  
A CASA I AMB TOTS ELS  
AVANTATGES\*



**Digui, digui...**

De venda a llibreries

\* amb l'ajut de programes de televisió, de ràdio, pàgines a la premsa i fins i tot inclòs consultes i orientacions completament gratuïtes amb professors especialitzats.

Editors: Publicacions de l'Abadia de Montserrat Distribució L'Arc de Berà - Centre Difusor d'Edicions Catalanes  
Lluís, 10, 14 - Tel. 300.32.51 / 300.33.00 - 08005 Barcelona

A partir de demà  
«El viatge», una  
nova sèrie pròpia a  
TV3

Barcelona.— La nova temporada de TV3 es caracteritza per la potenciació que s'està duent a terme en les produccions pròpies. Un dels resultats d'aquest esforç començarà a emetre's demà dilluns, dins de la programació juvenil. Es tracta de la sèrie «El viatge», història d'aventures futuristes de 13 episodis.

L'any 2027, la combinació prodigiosa d'uns factors que es creien controlats amb uns altres que apareixen inesperadament fa que el món s'acabi de sobte. Quatre-cents anys després, la major part del planeta continua sota la resplendor blavosa d'un gran núvol. Només hi ha uns quants milers d'humans disseminats i incomunicats esperant els signes d'una nova era.

La història de «El viatge» comença en el moment de l'aparició del Gran Signe: per primera vegada en quatre-cents anys, torna a sortir el sol. Màxim Betamix (Llorenç Santamaría), mestre conservador d'instruments, i el seu ajudant de quinze anys, Xip Longplei (Ernest Guitart), inicien un recorregut pel món a la recerca de la Memòria Perduda de la humanitat.

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

### Rescatan a una niña que estuvo más de dos días en un pozo

Midland (Texas, EE.UU.).— Jessica McClure, la niña de 18 meses que permaneció durante casi 57 horas en el fondo de un pozo de unos nueve metros de profundidad, fue rescatada durante la noche del pasado viernes sana y salva, aunque corre el riesgo de perder un pie.

Los médicos, tras realizarle un primer examen, hallaron problemas circulatorios en su pie derecho que obligarían a una amputación, dijo un portavoz del Midland Hospital Memorial, donde ayer permanecía ingresada.

Carolyn Rodhes, la doctora que atendió en el parto a la madre de Jessica, dijo que tras el primer examen surgió la posibilidad de la amputación, aunque ayer el equipo médico aún no había tomado ninguna decisión al respecto.

Un equipo de técnicos apoyados con modernas máquinas de perforación rescataron a la

pequeña que se había caído en el foso el pasado miércoles, cuando estaba jugando con unos amigos en el patio trasero de la casa de su tía.

Reba Gayle y Chip McClure, padres de la pequeña, ambos de 18 años de edad, agradecieron su colaboración a más de cien voluntarios que contribuyeron en el rescate.

Los equipos de rescate trabajaron intensamente durante 57 horas, en turnos, para rescatar a la niña de 18 meses que se encontraba encerrada en un estrecho tubo de nueve metros de profundidad.

Los equipos de rescate perforaron un pozo paralelo al que se encontraba Jessica, de unos 25 metros de profundidad, y construyeron un túnel horizontal para llegar a la niña.

### Auto de detención del sospechoso del asesinato de Silvia Cobo

REDACCIÓN

to».

Santa Coloma de Farners.— La juez M<sup>a</sup> Asunción Domínguez del Juzgado de Instrucción de Santa Coloma de Farners decretó ayer auto de detención de 72 horas contra el joven de 22 años de edad Juan Antonio Giménez Torres, que fue detenido por la Guardia Civil, el pasado miércoles, por su posible relación con el caso de violación y asesinato de la joven de 17 años de edad Silvia Cobo Ruano.

Giménez Torres permanecerá detenido durante 72 horas, y el próximo martes la juez de Santa Coloma de Farners decidirá si el joven sigue encarcelado o bien es puesto en libertad.

Jaume Cubarsi, abogado que asistió a Giménez Torres durante su declaración en el juzgado, aseguró que «la decisión de la juez dictando auto de detención es una medida preventiva, ya que hasta el momento no existe ninguna acusación clara que pueda demostrar su participación en el asesinato».

El detenido, que ayer ingresó en la prisión de Girona, llegó al Juzgado de Santa Coloma de Farners acompañado de dos guardias civiles vestidos de paisano.

Según fuentes de la Guardia Civil de Girona, «el detenido se puso a disposición judicial por las muchas contradicciones en sus declaraciones. Aunque no hay prueba concluyente contra él, creemos que esconde alguna cosa relacionada con el asesina-

Detención

Giménez Torres, vecino del barrio de «Los Pavos» de Blanes, fue detenido el pasado miércoles y, posteriormente, conducido a las dependencias de la comandancia de la Guardia Civil de Girona, donde prestó declaración.

En el transcurso de su declaración, en la que estuvo asistido por un abogado de oficio, el detenido incurrió en varias contradicciones, tales como negar que la noche de autos vio a Silvia Cobo.

La falsedad de ambas aseveraciones pudo ser comprobada por la Guardia Civil.

Por otra parte, Giménez Torres estuvo encarcelado en la prisión de Girona, como preso preventivo, por presuntos actos deshonestos e intento de violación desde finales del pasado mes de junio, en que fue detenido por la Policía Municipal de Blanes, hasta el día 4 de septiembre, en que fue puesto en libertad provisional en espera de que se celebre el juicio.

La joven de 17 años de edad Silvia Cobo Ruano fue hallada muerta a las 10'15 horas de la mañana del pasado domingo, en un descampado del sector de «Los Pavos» de Blanes, ubicado a unos 400 metros de su domicilio. Horas después de ser encontrado su cadáver, se le practicó la autopsia que reveló que había sido estrangulada y violada.

### Hallado muerto en aguas de Palamós

Palamós.— A las cuatro y media de la tarde de ayer, efectivos de la Cruz Roja sacaron del mar el cadáver de un hombre del cual se desconoce la identidad.

El cuerpo, que estaba en avanzado estado de descomposición por haber estado varios días en el mar, fue rescatado en aguas próximas a la Punta de Sant Jordi de Palamós, según fuentes de la Cruz Roja.

### Cuatro heridos graves en sendos accidentes de circulación

Girona.— Fuentes de la Cruz Roja informaron que cuatro personas resultaron gravemente heridas en sendos accidentes de circulación ocurridos entre la tarde del pasado viernes y la mañana de ayer.

Ángel Espínea Martínez sufrió heridas graves cuando, a las 16'30 horas del pasado viernes, su motocicleta se salió de la calzada a la altura del kilómetro 1 de la carretera de Palamós a Torroella de Montgrí, dentro del término municipal de Gualta.

El sábado, a la una y cuarto de la madrugada, resultó herido Alejandro Bonal Sarro a consecuencia de una colisión entre un Seat Panda y un BMW, ocurrida en el kilómetro 745'800 de la carretera N-II, en el término municipal de Vila-sacra. Una hora más tarde y también a raíz de una colisión entre dos turismos sufría heridas graves Ricardo Guides Bosch. El accidente se produjo en el kilómetro 33'650 de la carretera C-252, en el término municipal de Vilamata.

Finalmente, a las 11'30 horas de ayer, resultó herido José M<sup>a</sup> Caixes Pilar en la calle Montesol de Formentera de Figueras.

### Expulsión de dos gambianos

Girona.— Los súbditos gambianos Taimba J. y Holly J. han sido expulsados de nuestro país y se les ha prohibido la entrada a España por un período de tres años. Las propuestas de expulsión de los dos súbditos de Gambia fueron decretadas, a finales del pasado mes de septiembre, por el gobernador civil de Girona, Pere Navarro.

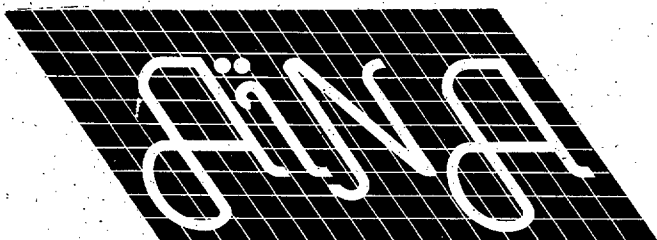
### ACADÈMIA MESTRAL

C/. Rutlla, n° 11 - 1° 5° - Tel. 20 65 59

- Recuperacions: E.G.B., B.U.P., F.P., C.O.U., Selectivitat.
- CATALÀ, FRANCÈS, ANGLÈS I LLATÍ.
- GRADUAT ESCOLAR I SECRETARIAT.

Matrícula oberta

Horari: Matí, tarda, vespre



La Camisa de Moda

Tendència, color i Varietat A PREU ÚNIC!



CAMISERIA UNISEX TARDOR-HIVERN-87

C/. Perill, 12 Tel. 21 46 99 17001 GIRONA

### POUS PER AIGUA ATENCIÓ

NO PAGUEU MÉS PER LA MATEIXA FEINA CONTRACTEU ARA EL VOSTRE POU A PARTIR DE 4.500 PTES./METRE AMB AIGUA (ENTUBAT)

PERFORACIONS A ROTOPERCUSIÓ PNEUMÀTICA EN TERRENYNS DE ROCA

FRANCESC VERDAGUER DURAN.

POUS I PERFORACIONS

Mas Guèmol, 14 Tel. 57 07 71 BANYOLES

### A L'ESCALA I BELLCAIRE



PVP 4.400.000 ptes.

### CONSTRUCTOR PROMOTOR



XALET individual 200-300 m<sup>2</sup> terreny. 2 o 3 habitacions i garatge. Jardí i tanques. Servei d'aigua i llum. Piscina i tennis comunitaris. Crèdit 70%. Rendibilitat màxima amb lloguers.

- \* Disposem de diversos tipus de cases i d'apartaments
- \* Demaneu informació sense compromís



NOM

ADRESSE

TEL.

C/. Avgda. Montgó, 4 C/. Port, 20

L'ESCALA Tel. 77 04 17 L'ESCALA Tel. 77 26 61



# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

DECANO DE LA PRENSA GERUNDENSE

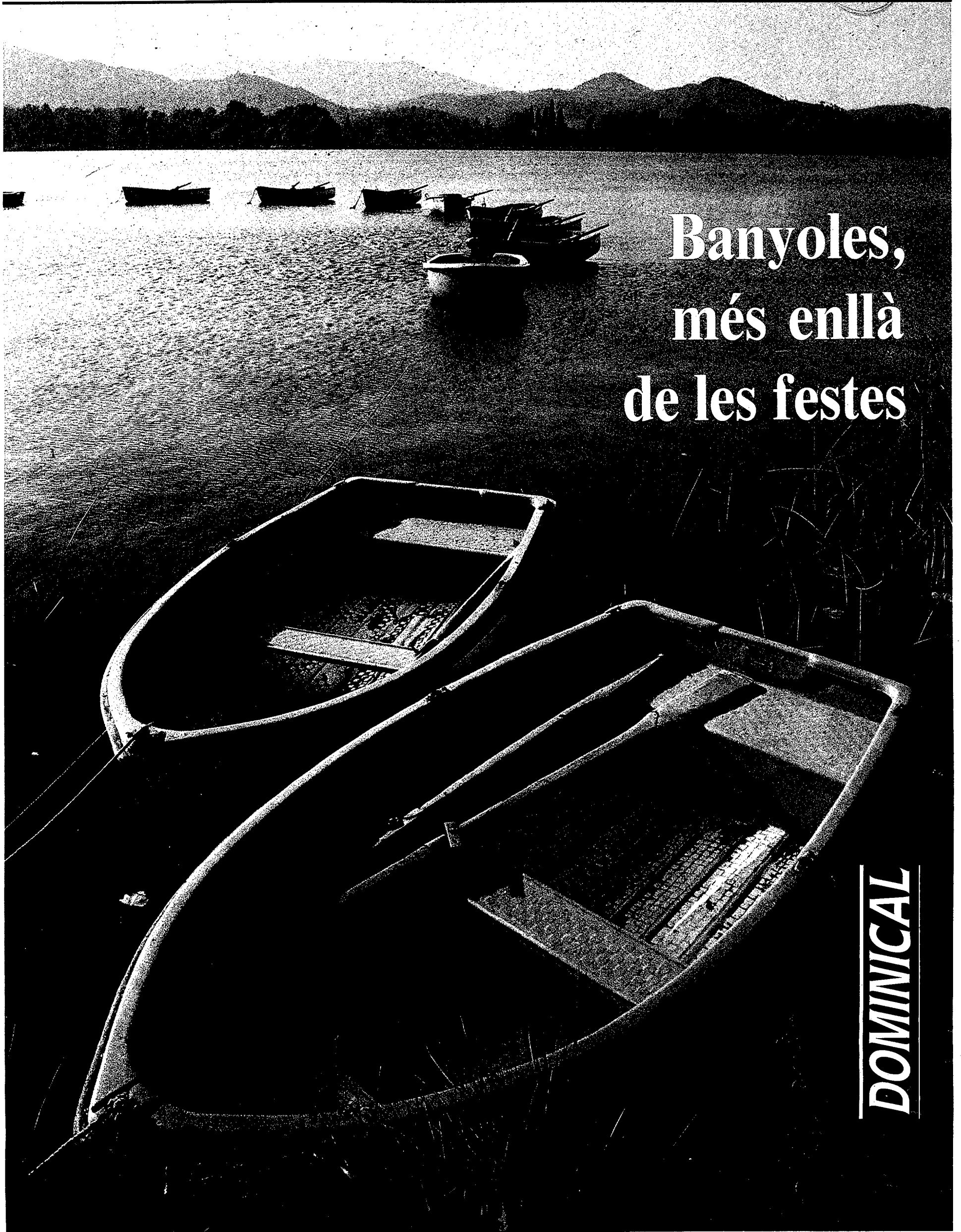
Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.747

Diumenge, 18 d'octubre de 1987

Preu: 100 pessetes



Banyoles,  
més enllà  
de les festes

**DOMINICAL**

SERVEI URGENT DE TRANSPORTS



# SEUR

## SEUR GIRONA, S.A.

MÉS SERVEIS - MÉS RAPIDESA - MÉS COBERTURA

### SEUR 10

Un servei excepcionalment ràpid, que ofereix el lliurament a domicili, el dia després de la seva facturació i abans de les 10 del matí, de qualsevol tramesa que no passi de 10 kgs. i amb dimensions màximes de 40 x 30 x 30 cms.

### INTERNACIONAL

25.000 punts d'enllaç als cinc continents  
— DIVISIÓ CÀRREGA  
— DIVISIÓ COURIER

### NACIONAL

— Servei les 24 hores a tota la península, divisió insular a Balears i Canàries

### URBANA

— Tota mena de càrrega i paquets dins la ciutat i província

### SEUR EURO EXPRESS

Seur ja és a Europa. Sortides a diari, porta a porta.  
Sense retard  
Entre 48 i 96 hores

### SEUR 1/2 DIA

Amb el nou servei Mig Dia de Seur. Lliuri els seus paquets fins al migdia i arribaran a la tarda.

### MISSATGERS

MISSATGERS I PETITA PAQUETERIA  
DINS LA CIUTAT

---

**PER A MÉS INFORMACIÓ TRUQUI A LA NOSTRA DELEGACIÓ I PASSAREM A VISITAR-LO**

**AQUESTES SÓN LES ÚNIQUES ADRECES I TELÈFONS DE SEUR A GIRONA I PROVÍNCIA:**

---

GIRONA CENTRAL  
Universitat de Montpeller, 18, baixos

☎ (972) 21 96 00  
17003 Girona

GIRONA MISSATGERS  
C/. Saragossa, 15 baixos

☎ (972) 21 96 50  
17003 Girona

FIGUERES  
Carrer Nou, 190

☎ (972) 51 12 61

OLOT  
Cra. de les Trias, s/n.

☎ (972) 26 02 04



# Banyoles, del fet comarcal als Jocs Olímpics

JORDI GIMFERRER

**C**om és sabut, es parla seriosament de Banyoles com a seu olímpica del 1992, fet costat a Barcelona.

Aquest és un gran repte decisiu per marcar el desenvolupament accelerat, des dels més variats punts de vista, de la ciutat i la seva comarca, mirant vers el segle XXI. De bell antuvi pot representar una inversió directa d'uns milers de milions de pessetes en construccions esportives, millores viàries, condicionaments urbanístics, etc.

En aquestes ratlles toquem alguns aspectes parcials dels molts que poden sorgir d'un context general tan complex com els que succintament apuntem en el present paper.

## L'estany

**S**i no hi ha res de nou, els Jocs es faran a l'estany pel que fa a les competicions nàutiques que requereixen aigües tranquil·les. Sembla ser que en aquelles dates la ciutat ja haurà assolit el reconeixement oficial de centre de la seva comarca en la nova ordenació territorial de Catalunya. En la pràctica, i en el decurs dels darrers anys, el fet comarcal ha començat a funcionar en bona part, articulant-se en la **Comunitat Intermunicipal de l'Estany**.

Incrustada artificialment en la zona que n'han dit Gironès, la comarca de Banyoles ha vist ara amb satisfacció com se li donava llum verda per part dels principals partits polítics catalans. L'escull podia haver-se plantejat en un possible obstruccionisme que hauria pogut adoptar Girona, en contemplar com se li segregava una àrea important actualment dependent o formant part d'ella. Sortosament no ha estat així, car el senyor **Joaquim Nadal** ha manifestat una nova orientació per a la seva ciutat i zona d'influència metropolitana gironina, compatible amb les aspiracions dels municipis dels voltants de l'estany. Al rodal se l'ha batejat amb

diferents noms: **Garrotxes d'Empordà** (seguint a Mn. **Jacint Verdaguer**), **Terraprim d'Empordà** (segons **Pella i Forgas** o **Josep Pla**), **Baixa Garrotxa**... El nom que enguany s'està obrint pas és el de **Banyolí**.

Sigui com vulgui, el cas és que la gran majoria de la ciutadania banyolina veu amb optimisme tant el reconeixement previsible a curt termini del fet comarcal, com el de la definitiva designació oficial de les regates olímpiques de **rem** (*skiff* i *outriggers*), potser les de **piragüisme**, i ben probablement de les proves del possible nou esport olímpic de l'**esquí nàutic**, que estrenaria la seva exhibició precisament a l'estany. En les tres modalitats s'ha demostrat abastament solera organitzativa.

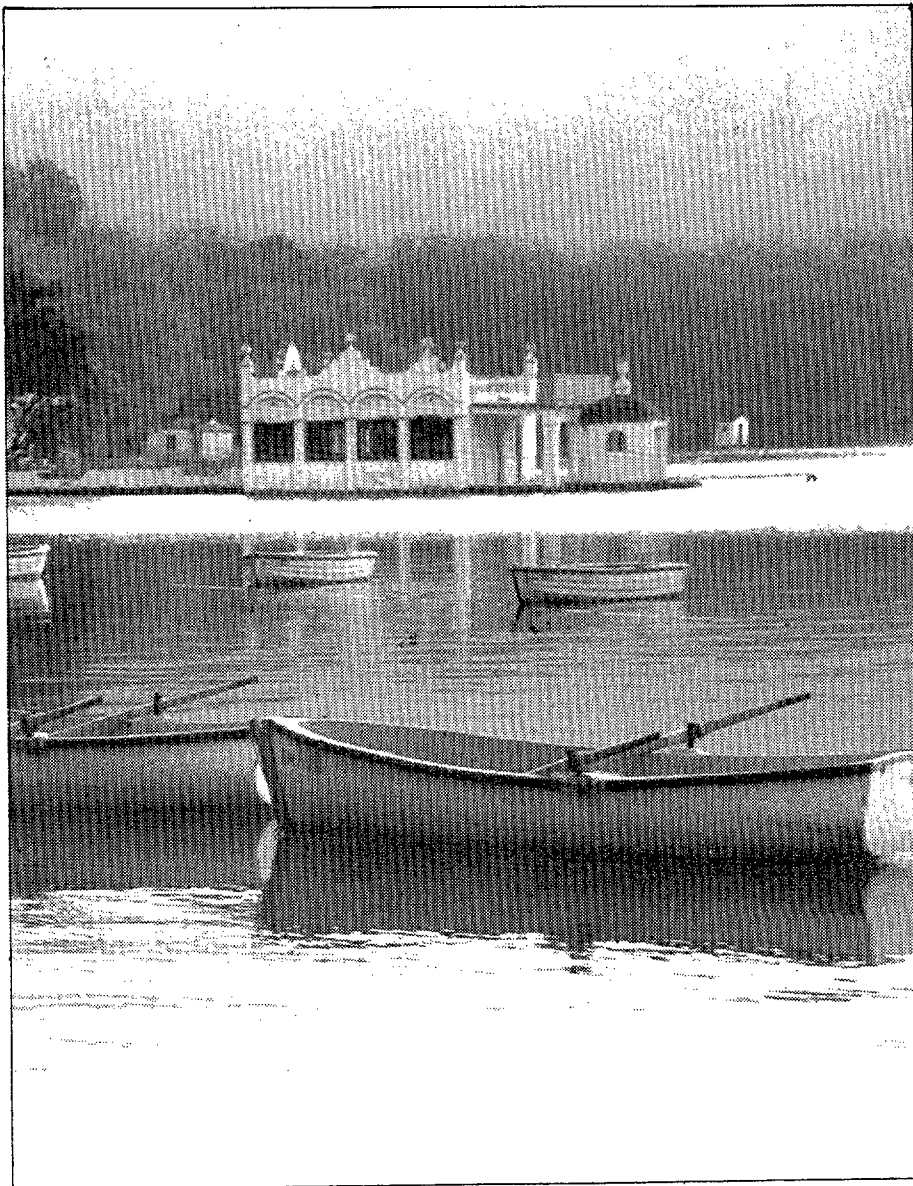
Les primeres regates de rem aquí, amb iots, començaren fa més d'un segle, l'agost del 1886.

Però no seria fins a la consolidació del **Club Natació Banyoles**, la que en podríem dir segona època d'aquella entitat, que es promouria el vessant nacional i internacional de regates i esquí nàutic.

## Una llarga història

**A**rribats aquí, i per entendre la solidesa de la base amb qui es compta per obtenir la nominació olímpica, cal potser fer memòria:

Quan a finals dels anys cinquanta es bastí el remodelatge i modernització de



les instal·lacions del CNB, la persona que donà suport amb entusiasme des del primer moment a les idees dels deportistes locals no va ser altra que el senyor **Joan Antoni Samaranch**, que aleshores començava la seva carrera com a dirigent esportiu. Samaranch és una de les poques personalitats a qui s'ha atorgat l'escut d'or del Club Natació. Samaranch, doncs, sap des de fa molts anys de les excel·lències de l'estany i dels homes que s'han preocupat de possibilitar-ne la pràctica nàutica.

I Samaranch, president del COI, ha dit i repetit a tothom que l'ha volgut escoltar, que ell era i és favorable a l'estany pels Jocs 92. Ho ha dit també a través dels fulls d'aquest mateix diari.

Si a això afegim que el màxim exponent mundial de rem, el senyor **Tho-**

**mas Keller**, president de la FISA, també coneix a fons, com Samaranch, amb qui se les heu en el tema de la seva especialitat quant als JJ.OO. '92, i que aquest senyor ha manifestat sense embuts que era totalment favorable a les regates a l'estany... ja que sembla que l'afer va definitivament sobre rodes, sempre que no es badi.

I **Pasqual Maragall** ha anat diverses vegades a inspeccionar l'àrea banyolina, ha mantingut converses amb les entitats locals, ha pronunciat una brillant conferència sobre olimpisme, s'ha preocupat del tema... s'ha embarcat per Banyoles. Ha pogut comprovar sobre l'aigua que si el club local tenia en el seu historial olímpic en natació i rem, i amb medalles, no era per casualitat.

## Samaranch ho va saber calibrar des del primer moment

**S**om dels qui pensem que l'escut d'or del CNB que pot lluir Samaranch a Banyoles és molt honorable, però que no és suficient. Que potser ja és hora que se'l distingui de forma adient, i ja

# DOMINICAL

DIUMENGE, 18 d'octubre de 1987

• **TEMA:** Banyoles, del fet comarcal als Jocs Olímpics • **ENTREVISTA:** Marta Ferrusola • **REPORTATGES:** Els naturalistes

declaren la guerra de la son als gavians argentats / Una visió de Banyoles i els banyolins, per Joan de Palau • **CULTURA:** Segells per a una guerra

• **VIATGES:** Rio de Janeiro • **COL·LECCIONISME** • **LLIBRES** • **GASTRONOMIA** • **DISSENY** • **SALUT** • **JARDINERIA** • **MUSICA** • **MOTOR** •

DOMINICAL és un suplement del DIARI DE GIRONA-Los Sitios

Director: Jaume Sureda i Prat - Direcció i coordinació suplement: Magda Bouso - Disseny: A. Iglesias - S. Biondi - Maquetació: J. Archidona - J. Figueras - Fotografia portada: Joan Segur  
Administrador: Josep Vila i Mont - Distribució: Enric Cullerell - Suscripcions: M.ª José Cinca - Cap de Sistema: Sergio Biondi - Tallers: Horacio Zaro - Cap d'impressió: Santos N. Garcia  
Impressió portada: Dalmau Carles Pla - Edita: Editorial Gironina, S.A. - Redacció, Administració, Publicitat i Tallers C/. Comerç, s/n - Tels. 47 62 77/78.  
Tèlex: 93.988 EDGI - FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA) - Publicitat de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29 - Tels. 20 18 82 - 20 20 42 - 17 001 - GIRONA



**BANYOLES: COMARCA I OLIMPIADES**

abans de la nominació de Banyoles com a seu olímpica. I segurament no sigui pas l'únic dels qui estan fent factible que la flama s'encengui igualment que a Barcelona, quan ens arribi ran del seu desembarcament a Empúries.

Hem de ser conscients que, a més dels avantatges esportius, turístics i d'infraestructura que directament o indirecta generen la celebració de les proves de què parlem, hi ha altres activitats que poden ser molt engrescadores.

Pasqual Maragall, a Barcelona, i en aquest sentit, s'està espavilant des de fa temps. Si a Girona hem tingut ocasió de poder admirar una esplèndida exposició sobre «L'època dels genis» en el Museu de la Ciutat, ha estat perquè els museus barcelonins estan adequant-se pensant en el 92. Es un cas entre tants altres que es podrien dir.

**I bé: Quines possibilitats pot oferir Banyoles, en art i cultura, per a la cita del 92?**

Segurament que des de l'Ajuntament i les institucions locals en pensen algunes. Per pensar-ne també aquí alguna pel nostre compte, i potser agosaradament, no quedarem. N'esplanarem quelcom.

### Un ampli ventall de possibilitats

**E**s disposa als afores banyolins de diversos recintes romànics i gòtics d'interès. En art, la gran peça que ha restat i que s'ha restaurat dignament és el retaule gòtic de Santa Maria de l'Esclala, en el monestir de Sant Esteve, obrat al tremp sobre fusta pel mestre gironí **Joan Antigo**, entre 1437 i 1439.

L'altra gran peça que teníem, l'arqueta gòtica de Sant Martíà, en argent, ai!, va ser espoliada fa un temps pel tristament famós «Erik el belga», i tot i que n'han recuperat algunes parts, no ha pogut encara ser restaurada.

L'Ajuntament i les institucions han fet un esforç considerable en la dignificació del **Museu Darder d'Història Natural** i en l'ampliació i restauració del **Museu Arqueològic**, seu del **Centre d'Estudis Comarcals**, en treballs que van continuant. Aquest museu conté, entre altres, importants col·leccions prehistòriques i de ceràmica, en un edifici gòtic amb un bon pati.

L'Ajuntament disposa per a exposicions de la **Llotja del Tint**, també gòtica, i del **Club XX**, restaurat.

Banyoles ha estat zona de conreu del **paisatgisme d'escola catalana**. Firmes a l'art com les de **Martí Alsina**, **Urgell**, **Rusiñol**, **Meifrèn**, **Llimona**, **Nogués**, **Pigem**, **Llavanera**, **Vayreda**, etc. han interpretat el rodal, tal com es pot comprovar en diferents museus o, precisament, en un llibre profusament il·lustrat que, amb el suport de Generalitat, Diputació i Ajuntament de Banyoles, surt un d'aquests dies: «**El pintor Pigem i la seva època a la comarca de Banyoles (1862-1946)**», escrit per **Antoni M. Rigau**, Cronista Oficial Honorari de la Ciutat, i pel sotassignat. Podria ser tanmateix interessant presentar una antològica inèdita referida a la pintura catalana plasmada en els voltants de l'estany, ensems que podria servir per retrobar i mostrar alguns quadres que fins a la data han romàs en l'anonimat. Dit de passada, Samaranch és un bon col·leccionista de pintura catalana...

Però és evident que no es pot mirar



Les proves del possible nou esport olímpic de l'esquí nàutic estrenarien la seva exhibició a l'estany de Banyoles.

solament enrera. L'art continua viu. I els JJ.OO. són una dinàmica jove.

La integració dels artistes californians a Los Angeles va ser literalment impressionant.

En aquesta línia les **possibilitats que ofereix el paisatge de l'estany en un nou sentit del paisatgisme** són potencialment considerables. I en aquest punt permetin un incís: amb el degut respecte per la gent del Baix Llobregat, em sembla clar que entre portar els qui intervinguin en els Jocs en aquell gris entorn o portar-los en els verds i blaus de l'estany la diferència és ben palesa, no?

Els grecs —artistes des del mateix acte de la seva concepció— sabien molt bé de la bellesa dels llocs on fundaven les seves ciutats. Recordem, aquí, l'emplaçament d'Empúries... i la seva penetració fins a l'estany.

Gent sensibilitzada pensa —tornant a l'art contemporani— que caldria donar suport a **Josep Ponsatí** perquè pogués

alçar un gran inflable sobre el blau mirall de l'aigüa. Les possibilitats de repercussió televisiva i fotogràfiques d'aquest paisatgisme inèdit les podem fàcilment imaginar. **Lluís Güell**, després dels seus treballs a Eivissa i Stuttgart, hauria de tenir marge per a la seva creativitat policroma, abarrocada i mediterrània. **Xicu Cabanyes** amb les escultures del seu bosc encantat de can Ginebreda o de nova planta si li rau. **Lluís Roura** podria pensar en alguna pintura mural com la que va col·laborar a Figueres en homenatge a **Dalí**. I, òbviament, en citar ara solament uns determinats artistes comarcals no pretenc pas limitar la cosa a una participació local, ni de suggerir cap tria exhaustiva. L'art ha de respirar als quatre vents.

Els jocs poden ser la motivació de remoure les activitats que de tant en tant han donat vida a la recerca artística de la ciutat, en manifestacions que d'uns anys ençà han elucubrat joves artistes i simpatitzants en suma i conti-

nua (**Setmana de la Joventut**, **Pintura Espanyola del S. XX**, el teatre de **Joan Brossa**, els «fotoscops» d'**Antoni Tàpies**, les mostres de la **Llotja del Tint**, la música de **Mestres Quadreny**, **Art Concepte**, el **Museu d'Art Contemporani dels Països Catalans** —l'assignatura pendent que cal aprovar en la convocatòria dels Jocs—). Els empresaris i comerciants han recolzat un bon llibre per a la promoció olímpica, que s'ha confeccionat acuradament sota la direcció de l'artista **Lluís Vilà**, un altre autor a tenir en compte.

La gent de la imatge gràfica, com **Joan Comalat**, han palesat com pel sol fet que s'hagi parlat de la probabilitat que l'estany esdevingui olímpic ha potenciat considerablement el ja notable conreu de l'àrea per destacats autors del seu ofici, incrementant-se la producció de spots televisius, fotografies amb models per a presentacions de moda, altres de simplement eròtiques a la manera de «Playboy», etc., que no són altra cosa que símptomes del termòmetre d'un esdevenir que ja ha començat.

Geogràficament, està ben situat per a uns atractius desplaçaments dels visitants col·lectius, que vénen marcats per les línies que es dibuixen bàsicament amb les aspiracions olímpiques i del fet del **reconeixement comarcal**, ambdues clau de volta del futur immediat. ■

**Geogràficament, Banyoles està summament ben situada**

**per a uns atractius desplaçaments**

**dels possibles visitants**



ENTREVISTA

# Marta Ferrusola: esposa, mare, dona i primera dama de Catalunya

MAGDA BOUSO

**S**ense pràcticament gens de maquillatge a la cara, amb una senzilla faldilla de color negre i una brusa de ras gris, amb una jaqueta de quadres damunt les espatlles, Marta Ferrusola ens acollia amablement en una de les sales del Palau de la Generalitat. Des d'un bon començament ens adonem que parlar amb ella ens resultarà summament fàcil. Nosaltres no volíem que aquesta fos una entrevista a l'esposa del President de la Generalitat, sinó una entrevista a Marta Ferrusola i, de fet, així va ser, encara que, lògicament, la figura de primera dama va sortir en alguns punts de la nostra conversa. Més que una entrevista la nostra va ser una xerrada on Marta Ferrusola ens feu partíceps de les seves il·lusions, les seves preocupacions, les seves afeccions i el seu gran amor a la família, una família que, per a Marta Ferrusola, es converteix en l'epicentre de la seva vida.

## Pares i fills

**N**ascuda a Barcelona, i filla de catalans, Marta Ferrusola recorda la seva infantesa com una etapa molt bonica de la seva vida, «on vaig tenir de tot perquè, a més de divertir-me, a casa sempre em varen educar per aprendre a estimar la natura i gaudir-ne. També recordo que anava amb el pare a veure moltes exposicions, concerts... Així és que vaig tenir una mica de tot».

— Varen ser molt estrictes els seus pares amb vostè?  
— Bé, haig de dir que eren estrictes en el sentit de no deixar-me arribar tard a casa, volien saber sempre amb qui sortia i on anava, però tampoc no era res de l'altre món.  
— Aquesta disciplina l'ha aplicat vostè també als seus fills?



DANI DUCH

— Sens dubte ara les coses han canviat molt. Jo no els poso hora de tornada, però sí que m'agrada sempre saber on els puc trobar. A allò que els obligo sempre és a anar tots documentats, perquè en qualsevol moment pot passar qualsevulla desgràcia i així és segur que t'avisaran.

— A vegades, i degut a les absències del seu marit, a vostè li deu tocar fer una mica de mare i de pare...

— Sí, però com que a casa tant el pare com la mare pensen el mateix, això no és problema. A més a més, sempre aprofitem les estones en què estem tots junts per intercanviar opinions...

— I... això sol passar molt sovint?

— No. El dia que solem veure'ns tots és diumenge, sobretot al vespre.

## Un festeig curt

**P**arla amb naturalitat, els seus gestos són espontanis. La nostra no és una primera dama de posa. Per això, quan recordem el temps del seu «festeig», Marta Ferrusola s'enrojola i els seus ulls adquireixen una lluentor especial.

«Penso que és bo que la dona treballi,  
però quan els fills són petits  
necessiten trobar la mare a casa»

— Quants anys tenia quan va conèixer el que ara és el seu marit?

— Dinou anys.  
— On va ser?

— Ens vàrem conèixer en un grup de gent, on practicaven treballs formativo-espirituals i vàrem festejar uns quinze mesos i després ja ens vàrem casar.

Marta Ferrusola es posa a riure quan li comentem: «això devia ser tot un amor sobtat!»

— Sí, sí... la veritat és que va anar molt bé i gràcies a Déu tot funciona bé.

— Què va pensar en el moment en què es va imaginar que el seu marit podia arribar a ser President de la Generalitat?

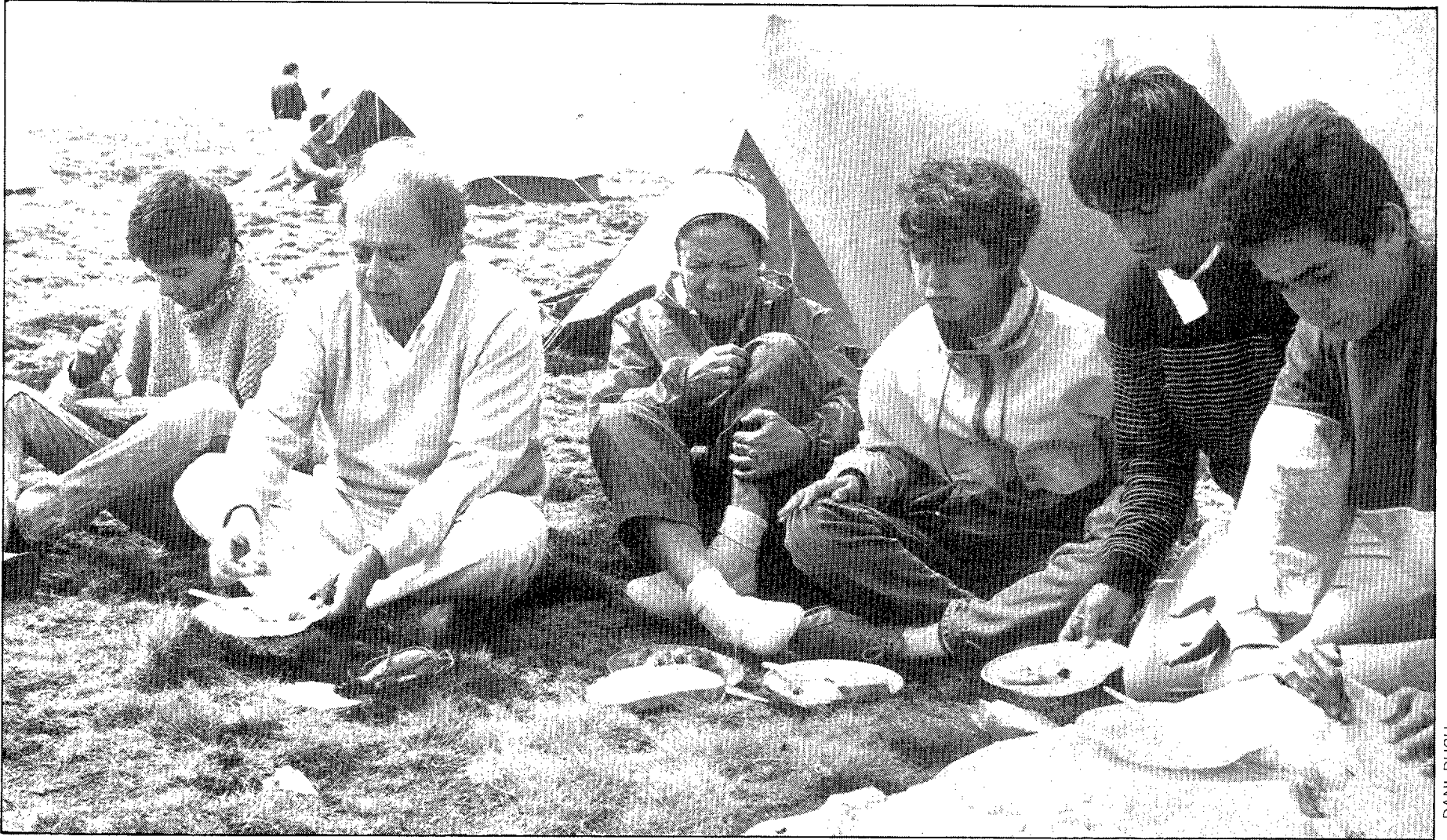
— La veritat és que això no t'ho penses mai perquè només ho saps quan han passat les eleccions. Em preguntaven: ¿què passarà? ¿vostè creu que ho serà? i jo sempre els contestava que la resposta d'això la tenien els votants. De fet, cada vegada que hi ha unes eleccions ens enfrontem a la mateixa incògnita.

— I quan ja ho va saber segur... ¿quina sensació va experimentar? ¿Por, alegria, angoixa...?

— Jo crec que més que res era alegria. Era com assolir la punta d'un iceberg. Feia molts anys que tant el meu marit com molta altra gent havien estat treballant per aconseguir-ho i sempre amb aquest amor al país i amb aquesta lluita constant per aconseguir el millor per al país. Aleshores, quan arriben les eleccions i veus que hi ha gent que confia en tu,



## ENTREVISTA



DANI DUCH

sempre és molt gratificant, i aquí és quan arriba l'hora de començar a fer totes aquelles coses que havies pensat que anirien bé al teu país.

— Amb el nomenament del seu marit com a President de la Generalitat, la seva vida va experimentar un gran canvi. ¿Com va viure vostè aquests moments?

— Jo sempre dic que ha estat un canvi d'afegitons a la meua vida. Jo continuo fent la mateixa vida que feia, el que passa és que hi he afegit unes quantes coses com són assistir a actes, haver de viatjar, etc...

— I de no haver estat l'esposa del President de la Generalitat, què creu que estaria fent en aquests moments?

— Sens dubte jo hagués fet moltes altres coses en el món de l'empresa. Segurament, a part del meu negoci de floristeria, hagués muntat un parell d'empreses més i potser encara algun dia podré arribar a fer-ho. Qui sap...

— Això de ser la primera dama de Catalunya és quelcom que l'afalaga, que la molesta o que la deixa indiferent?

Abans de contestar s'ho pensa dues vegades...

— Evidentment se n'és perquè ets la dona del President, però a vegades penso que no n'hi ha per tant. Comprenc també que, aleshores, quan hi ha algú que et veu, ja sigui en les revistes o al natural, alguns ho facin amb una certa il·lusió i altres amb una certa crítica, però, en definitiva, és el mateix que jo faig amb altres personatges...

— Es parla molt de política a casa seva?

— No més que a qualsevol altra casa. Això és com en una família on el pare sigui sabater i a casa es parli de sabates perquè és la feina que fa ell...

La imatge de Marta Ferrusola fuig de tota sofisticació. Ella, més que ningú, encarna la dona catalana: ferma, valenta, decidida, senzilla, oberta, cultivada i summent preocupada pels problemes d'ordre social. Aquestes qualitats, que sens dubte es poden suposar només veure-la, poden ser les que han fet que moltes persones busquin la seva ajuda i s'atreveixin a escriure-la demanant-li ajut. Pilons de cartes arriben diàriament al seu despatx. Entre la seva secretària i ella intenten contestar a totes.

— La veritat és que és difícil que la gent entengui que jo no puc fer-hi res mai, i molts això no s'ho creuen. Cada vegada el Govern és més el Govern i la gent que està en el Govern són ells i prou. Em demanen moltes coses, però jo l'única cosa que puc fer és passar els papers al seu Departament corresponent. Jo no conec la gent que m'escriu i faig una mica el que puc amb tota la meua bona voluntat. Sóc una mica la intermediària entre ells i el Govern, per dir-ho d'alguna manera. Jo comprenc molt bé que quan la gent es troba apurada no sap on anar i t'escriuen. Jo tot ho contesto i tot ho canalitzo, i la meua secretària o jo personalment anem seguint la resolució de l'assumpte i quan a vegades vénen i em diuen: «allò ja està solucionat» m'emporto una gran alegria.

— Què li solen demanar en aquestes cartes?  
— Uí! De tot... Feina, residències per a la tercera edat, alguna plaça en hospitals, advocats per a casos de separacions...

### Preocupada per la 3<sup>a</sup> edat, els infants i els disminuïts físics o psíquics

**D**e tots els problemes d'ordre social que hi ha en aquests moments, què és el que més li preocupa?

— A mi, personalment, em preocupen molt tots els problemes relacionats amb els infants, la tercera edat i els disminuïts, ja siguin físics o psíquics. M'agradaria que es trobessin les barreres arquitectòniques suprimides, que el nostre país fos un país habitable per a tothom i unes ciutats també habitables per a tothom, i lamentablement no ho són.

— I de Barcelona... què me'n diu?

— Jo crec que és una ciutat que té un gran futur i els mateixos habitants hem d'ajudar a fer-la millor,

perquè no n'hi ha prou que l'Ajuntament netegi i vetlli per les coses... Som els ciutadans qui les hem de solucionar. El que és molt necessari és inculcar el civisme a la nostra gent. En les escoles s'ha de parlar de civisme. És molt important que una criatura sàpiga que els boscos no s'han d'embrutar i que els carrers tampoc. Ells saben que a casa seva no s'ha d'embrutar ni malmetre i això se'ls ha d'ensenyar fora de casa seva.

### Els amics de tota la vida

**P**ersona a qui no li agrada massa les festes socials i fuig d'elles sempre que pot, la major part de la seva vida transcorre enmig dels seus: la seva família i els seus amics, que ella confessa que «no arriben a una dotzena... Jo crec que un amic és aquell que sap que quan tens un problema pots anar a trobar-lo i sempre que pugui et donarà un cop de mà. Els meus amics són amics de tota la vida.





## ENTREVISTA



DANI DUCH

Res més lluny de la sofisticació i la superficialitat que la imatge de Marta Ferrusola, una dona senzilla i plenament sensibilitzada dels problemes del nostre país.

— Suposo que amb el càrrec del seu marit se n'hi hauran presentat uns quants més...

Marta Ferrusola deixa anar una gran rialla i després exclama:

— Ui, i tants!, però aquests no són amics... Diguem-ne que són coneguts, però ja li dic, els de veritat són els de sempre i en tinc una dotzena...

— Déu n'hi do...

Marta Ferrusola, fent gala del seu bon humor puntualitzat:

— Això comptant-los per parelles, si ho fem d'un en un diguem-ne que són dues dotzenes.

— Moltes vegades sí... El que passa és que hi ha moltes llars en les quals el sou de la mare és molt necessari i s'ha de saber valorar tot. És molt important que quan el nen torna de l'escola i arriba a casa hi trobi la mare perquè quan són petits han de descarregar tota la problemàtica que aquests porten i si no tenen el pare ho hauran de fer amb la mare... Aquesta és la meua manera de pensar, i això és el que li explicava anteriorment que m'ha portat problemes amb grups feministes més radicals. Però bé, entenc que aquests grups també han d'existir i tampoc no en faig massa cas perquè la raça humana és tant variada...

— Bé, jo me n'ocupo de la marxa de la casa i dic quin és el dia que s'ha de fer neteja general i quin no, de la compra me n'ocupo sempre jo, senyalo el dia de netejar cortines, elaboro els menús de cada dia... lògicament haig de claudicar en moltes coses perquè si no em faltaria temps. Això sí: si vénen convidats a casa es menjarà el que hi hagi aquell dia. Si ve algú un dimecres i toquen macarrons o verdura menjaran això... El que potser sí faré és posar un vi més bo o comprar postres... però de menjar, el que els toqui.

— És una persona coqueta?

— Molt poc... Somriu i es lamenta: Això és una pena perquè aleshores, quan t'arregles, veus que la gent comenta: mira, avui fa goig!

— Quin és el millor pirop que li han dit en aquesta vida?

Torna a riure i s'ho rumia...

— No ho sé... devia estar tan contenta que no me'n recordo! Sens dubte, el que em va fer molta il·lusió és que em diguessin «això és una dona!», però no per la frase en sí, sinó perquè va sortir d'un sector de públic molt jove, concretament d'un jove desconegut, i aleshores penses: «Bé, no està tan tallada la comunicació entre ells i jo, malgrat que els fas tornar a les deus a casa...»

De ben segur que no... Haguéssim estat parlant amb Marta Ferrusola molta estona més, però el temps se'n tirà a sobre, així és que ens acomiadarem d'ella encantats d'haver-la conegut. Quan sortirem al carrer ho férem plenament convençuts que realment és veritat que darre un gran home hi ha sempre una gran dona, i el pirop del jove desconegut sortí involuntàriament dels nostres llavis... ■

### Una dona poc coqueta

**A** costumats a veure-la sempre pentinada amb el seu monyo, un bon dia Marta Ferrusola ens va aparèixer amb el cabell deixat anar i totes les revistes i els diaris se'n varen fer ressò...

— Sí, la veritat és que se'n va parlar molt. Jo vaig en monyo senzillament per comoditat. Em molesta molt el cabell davant de la cara i així em trobo bé.

— Parlant de preferències personals... on escull el seu vestuari?

— Jo vaig amb la meua modista de tota la vida, la Roser, i ella em sap ja tan bé els gustos que no tinc mai problemes.

— En quin moment del dia disposa d'uns minuts per a vostè, per dedicar-los a la seva persona?

— Gairebé mai... En tot cas al vespre, però tampoc no gaire perquè haig d'endreçar papers, cosir botons, endreçar roba...

— A alguns potser els costarà creure que sigui vostè qui se n'ocupa d'aquestes coses...

### El feminisme

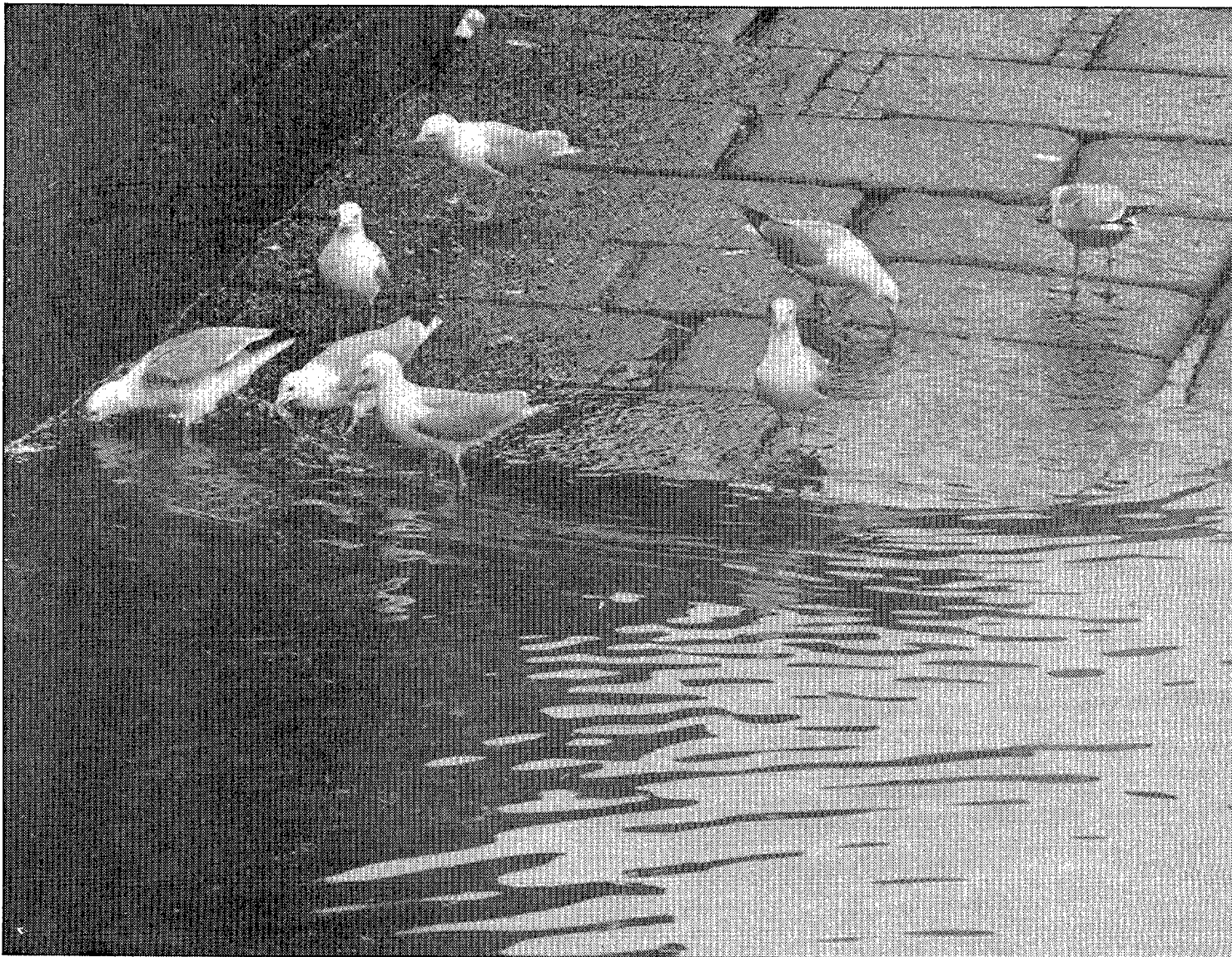
**M**estressa de casa, empresària, primera dama, mare i esposa, li preguntarem què opina del feminisme...

— Jo crec que són positius els moviments feministes sempre i quan no siguin radicals. He tingut tractes amb grups de dones feministes i mai hi ha hagut cap problema, excepte una vegada que en varen venir unes i em van pintar tota la botiga, perquè jo defensava que és molt important el treball de la dona a casa seva i sobretot en l'educació dels fills quan són petits. Penso que depèn de l'educació i la formació que rebin els fills dels pares, aquests el dia de demà seran d'una manera o d'una altra. Potser estigui equivocada, però és el que jo penso en aquest sentit.

— Anteposaria, per tant, la tasca de la dona a casa seva a qualsevol activitat professional que pugui desenvolupar...



## REPORTATGE



**L**a proliferació dels gavians argentats s'ha convertit en un problema molt greu per a l'equilibri ecològic d'algunes zones de les comarques de Girona. El llac de Banyoles fa temps que pateix un accelerat procés de putrefacció de les seves aigües i el parc natural dels aiguamolls de l'Empordà ha vist minvar algunes espècies d'ocells arran del desbordat afany depredador d'aquests ocells. Per restablir la situació als seus nivells normals, el parc natural dels aiguamolls i el laboratori de limnologia de l'estany de Banyoles han elaborat sengles projectes encaminats fonamentalment a reduir els efectes nocius de la colònia de gavians a les comarques de Girona. Aquest procés es desenvoluparà durant els primers mesos de l'any vinent coincidint amb el període de cria dels gavians.

## Els naturalistes declaren la guerra de la son als gavians argentats

RAMON ROVIRA

**D**es de finals de l'any 70 fins ara la població de gavians argentats ha augmentat d'una forma increïble a les comarques de Girona. A la zona de l'estany per exemple es calcula que dels 200 gavians que hi havia durant aquells anys ara s'ha passat a més de 2.000, i la proliferació és tan important que no hi ha pas perspectives immediates que facin pensar en una reducció natural. Les previsions fetes pels responsables del laboratori de limnologia de l'estany de Banyoles assenyalen que d'aquí a dos anys la població de gavians es pot haver duplicat, mentre que de cara a l'any 1992, quan es faran els Jocs Olímpics i especialment les proves de rem al llac, n'hi pot haver més de 6.000. El problema més important, però, no és la quantitat de gavians, sinó les conseqüències que això comporta per a l'aigua de l'estany. Carles Abella, responsable del laboratori de l'estany, ha explicat que «la gran quantitat d'excrement que les gavines aboquen sobre el llac, així com també la brutícia que aporten a traves de les seves potes, són la causa fonamental del progressiu deteriorament de l'aigua». Aquests sediments arriben al fons del

llac i allí formen una capa de llot que, donada la insuficiència d'oxigen de l'estany banyolí, desencadena la progressiva disminució del nombre de peixos, així com també el podriment de l'aigua, que en alguns punts de l'estany, com per exemple a les zones nord, ja estan gairebé fets malbé. Independentment d'això, també contribueix a la contaminació de l'estany de Banyoles l'aportació d'elements contaminants generats per les zones de conreu pròximes. Carles Abella assenyalava que «quan els pagesos fertilitzen els seus terrenys de conreus amb adobs naturals per exemple, si posteriorment plou, molta part va a raure a l'estany, que és el receptacle natural de bona part de les rieres de la zona de Banyoles. Lògicament a això també contribueixen d'una forma decisiva a la contaminació del llac, si bé la causa fonamentalment són els gavians». Un altre element que encara contribueix a agreujar més el problema dels gavians a l'estany de Banyoles és la proximitat d'un abocador controlat de deixalles que recull els residus orgànics dels municipis de la zona de Banyoles. L'abocador del Puigpalt és un indret idoni perquè

els gavians hi vagin a alimentar-se i posteriorment es desplacin fins a la zona de l'estany per dormir-hi. Precisament trien indrets com el de llac per passar la nit, donat que en aquestes zones els seus enemics naturals, els mustèlids o les guilles, no hi poden accedir i per tant poden dormir amb tota tranquil·litat i lluny de qualsevol perill. Fins i tot els experts que han controlat l'evolució dels gavians s'han adonat que apliquen un sistema de torns per poder menjar i que gràcies a aquesta fórmula quan uns mengen a l'abocador de Banyoles els altres volen la zona o descansen al llac i posteriorment es relleven. A part de l'abocador de Banyoles, hi ha altres menjadors naturals o artificials dels gavians. Concretament a la zona del port de Roses o qualsevol altra de la Costa Brava, és freqüent veure grans colònies d'aquests ocells voltant per les barques que llencen el peix petit que no han pogut vendre. També n'hi ha que han convertit el parc natural dels aiguamolls de l'Empordà en el seu recinte de vida habitual i finalment d'altres fan vida a la zona de les illes Medes i es desplacen fins al Montgrí o a altres abocadors de la comarca per alimentar-se. En tot cas l'experiència demostra que els gavians són uns animals amb una gran facilitat per adaptar-se a qualsevol nova circumstància biològica i que per això és pràcticament impossible eliminar-los amb els mètodes convencionals.

### Pla de control

**A**rran d'això, el departament de limnologia del llac de Banyoles i el parc natural dels aiguamolls de l'Empordà han elaborat un pla que es posarà en marxa de forma immediata i que té com a objectiu fonamental reduir dràsticament la colònia de gavians de les nostres comarques. Francesc Giró, naturalista del parc natural dels aiguamolls, ha explicat que «els problemes fonamentals que ens plantegen són de dos tipus. D'una banda

Els gavians argentats han proliferat tant darrerament que és molt difícil controlar el seu nombre i contaminen greument l'estany de Banyoles.



## REPORTATGE

la gran proliferació que afecta l'equilibri ecològic de les zones on habiten i de l'altra la seva capacitat depredadora, que ataca els altres animals que viuen prop seu. Per això és absolutament necessari adoptar alguna fórmula encara que sigui dràstica i contundent, però que ens permeti eliminar la seva proliferació». En aquest sentit els responsables del parc natural han acabat d'elaborar un pla que consistirà d'una banda en l'eliminació de les parelles de gavians que viuen en el parc. «En aquest cas el que farem serà col·locar-los menjar amb una elevada dosi d'anestèsic perquè els gavians s'adormin i morin. Aleshores els cossos es poden eliminar incinerant-los, etcètera. Amb això aconseguirem que els desequilibris que ens provoquen actualment a la zona el parc natural quedin resolts i alhora tampoc no tindrà una incidència molt forta sobre la colònia, donat que els que tenim aquí no són pas massa. A banda d'això i com a mesura complementària, també tenim previst aplicar un sistema de trets per foragitar-los de la zona». Amb tot, el problema fonamental és reduir el nombre des de la mateixa colònia on viuen. En aquest sentit la idea que s'ha plantejat és la d'atacar les colònies de gavians en el seu nucli fonamental, és a dir, a les illes Medes. En aquests moments i segons ha explicat Francesc Girós, es calcula que a les illes Medes hi ha unes set mil parelles de gavians, mentre que la proporció adequada seria d'uns tres mil en números rodons. En aquest cas el que es farà és «quan sigui l'època de cria, és a dir, entorn del mes de març o abril de l'any vinent, anirem a les illes Medes per injectar formol en cada un dels ous de la colònia. Amb aquest sistema el que aconseguirem és eliminar el possible naixement d'un nou gavià i alhora que l'ocell no s'adoni que hi ha hagut una manipulació en el seu ou. Hem observat en experimentacions anteriors que quan el gavià observa que l'ou ha estat manipulat o pesa menys del que realment hauria de pesar, aleshores l'abandona i en fa un altre. Lògicament això no ens permet assolir els nostres objectius i per això és necessari substituir aquest sistema del buidat de l'ou per una injecció de formol». Aquesta operació no es podrà reduir únicament a aquesta temporada, sinó que els responsables del parc natural apunten que «serà una feina d'anys, perquè reduir una colònia tan important com la que tenim actualment no és pas una feina fàcil».

De fet les comarques de Girona són el punt de Catalunya que pateixen d'una forma més clara aquest problema derivat de la proliferació dels gavians, si bé a altres països d'Europa i especialment d'Estats Units fa anys que s'apliquen aquestes fórmules.



de gavians de dimensions realment importants i que de moment no té pas cap perspectiva de reduir-se a través dels sistemes d'autoregulació naturals. Per això els naturalistes consultats han explicat que «nosaltres som els primers a rebutjar aquests mètodes d'eliminació directa per afavorir el control de les espècies, però la veritat és que no hi ha cap més fórmula. Cal tenir present que els gavians tenen una gran capacitat

d'adaptació i que això impossibilita qualsevol altre sistema menys dràstic que poguéssim aplicar». En tot cas els gavians, durant tot el dia es passen entre dotze i quinze hores sobre les aigües i que és precisament en aquest medi on desenvolupen la major part de les seves funcions fisiològiques amb el corresponent perjudici per a la zona afectada, en aquesta ocasió evidentment per al llac de Banyoles.■

### Problema per als pagesos

**F**inalment la gran presència de gavians no afecta únicament les zones naturals, sinó que també se n'han ressentit alguns pagesos que han vist afectades les seves propietats de pollets. En qualsevol cas aquest efecte és menor del que es pot deixar sentir en indrets com el llac de Banyoles o les illes Medes i el seu entorn, que des de fa molts anys pateixen la proliferació d'aquesta colònia

**Els naturalistes creuen que l'única fórmula per reduir -ne**

**el nombre és eliminant els ous i algunes colònies.**



**DON JAMONI**  
(JAMONERIAS)

Artesanía del cerdo ibérico terminado con bellotas  
(Venta por piezas y al detalle)

**Garantizamos la calidad y  
el origen del producto**

especialidad en jamones y embutidos procedentes de cerdo  
raza ibérica curados y criados en Salamanca  
«máxima calidad»

Tienda exposición:  
Tel. 21 18 46 - 21 28 30

C/ Ultònia, 3 (junto plaza Mercado)  
GIRONA



«Els banyolins saben que l'estany és capaç d'oferir una nova visió».

## Una visió de Banyoles i els banyolins, per Joan de Palau

JOSEP VÍCTOR GAY

**A** l'hora de parlar-nos de Banyoles, de la singularitat d'una ciutat, podem recórrer a historiadors, científics, intel·lectuals, polítics. Però hem preferit que ho fes un home amb sensibilitat artística i que fos un banyolí profundament arrelat, tant que viu a la plaça podríem dir que d'ençà de sempre.

Joan de Palau parlarà avui com a banyolí i parlarà de Banyoles. Viu, com dèiem, a la plaça, envoltat del seu art, de llibres i d'un ambient que ens recorda com devien ser els tallers dels mestres del Renaixement. El nostre ha estat un diàleg amb records familiars, del pare de l'artista enginyer ferroviari i destinat a Aranjuez. Allí, el vailet Joan veia un senyor, molt respectable i seriós que pintava. Al pas d'aquell artista-senyor, tothom es desfeia amb elogis. Era Santiago Rusiñol, que va conèixer al pare de l'artista, per allò que els catalans fem pinya arreu. Però reconeix que va ser una referència per intentar arribar un dia a ser pintor, no va ser pas el seu mestre, artísticament parlant. En canvi el pintor Pigem, un altre banyolí inoblidable, sí que va marcar el camí de Joan de Palau.

— Va ser el resultat de la Guerra Civil. Necessitava un lloc de pau, de tranquil·litat, després d'aquell trasbals. Vaig interrompre, per sempre, uns estudis d'arquitectura i com que ja tenia aquella dèria de pintar, aquí vaig trobar l'ambient que necessitava també. I naturalment vaig començar per pintar Banyoles i els banyolins.

— I encara continua fent-ho.

— Certament, no me'n canso pas. Cada dia he d'anar a fer un vol per l'estany i després el pinto. Certament pinto el que veig, però el pinto com el veig. Voldria dir que pinto el meu estany. Sortosament aquesta forma de veure'l també és la que té moltes altres persones; en primer lloc, els mateixos banyolins, la qual cosa és una sort.

— Podríem dir que per pintar peces boniques no s'ha de voltar.

— Personalment puc dir que no s'ha pas de fer. El que sí s'ha de fer és ser capaç de veure l'esperit de les coses, captar el que hi ha d'autèntic en elles. En una plaça com la que tenim aquí, amb la gent de la plaça. No, certament no s'ha pas de voltar. Naturalment he viatjat, per veure art, fa poc vaig anar a Valladolid a veure el seu magnífic museu d'imatges religioses, però l'important és aquest esperit de les coses que ens envolten. I no és pas fàcil de fer-ho.

— Ha dit abans que els banyolins l'entenen, el seu art. I hem de suposar que vostè entén els banyolins?

— Podríem dir que ens entenem molt bé. Hem sabut sintonitzar. Possiblement perquè tracto de captar el món quotidià, el món del meu poble. Possiblement perquè tracto que les meves obres trametin pau. Ha estat el meu propòsit, que respon al meu ideari personal, un ideari cristià. Possiblement per aquesta raó ens entenem amb els banyolins i els banyolins m'entenen.

— Pensem que si hagués nascut en un altre lloc, en un indret sense un estany, també hauria pintat l'entorn.

— Suposo que sí. He tingut la sort de néixer a Banyoles, amb un estany, amb un ambient humà amable i que per a un artista és un convit a pintar, a escriure, a repetir-ho. Però crec que és important reflectir el nostre entorn. És el que he tractat de fer i d'oferir als banyolins, que, insisteixo, m'han entès molt bé. Banyoles, arreu.

El que no ens diu Joan de Palau, que li hem de treure, a poc a poc, és que aquesta obra banyolina s'ha escampat arreu. Podem veure-la, a Amèrica, a tot Europa, a museus i galeries, com a fons permanent. I sempre amb la presència de Banyoles i l'estany, la plaça, les voltes, la gent, els carrers, les cases més representatives.

Joan de Palau viu, com assenyalàvem, voltat de llibres d'art. Ens diu que mai s'acaba d'aprendre. En el moment d'arribar a l'estudi estava amb un llibre sobre els clàssics, un llibre de tècnica pictòrica que aprofundia, malgrat la perfecció de la seva pròpia creació □

Tornar a Banyoles

**S**i ens ha de parlar de Banyoles i dels banyolins, hem de saber, primer, com va tornar d'aquell Aranjuez de la infantesa a Banyoles.

«He tingut la sort de néixer a  
Banyoles, amb un estany, amb un  
ambient humà amable, que per un  
artista és un convit a pintar»



REPORTATGE

També del seu entorn, una selecció d'obres d'ell, aquelles que tots els artistes tenen i que no es volen vendre mai. Ho comprovem una altra volta en demanar-li que per les fotografies es posés amb aquestes obres que són les seves, o almenys més que les altres que han escampat la imatge de Banyoles per mig món. Ens confessaria que a Europa d'obra seva n'hi ha a tots els països occidentals.

També en el mateix entorn deixebles que fan feina. Certament un ambient que si no és el que dèiem d'un taller que podria ser a la Florència dels Mèdicis, s'hi assembla molt. Ens confessaria que el seu model artístic és Fra Angelico, no ens sorprèn pas.

Per Banyoles i els banyolins és una veritable sort tenir un veritable ambaixador artístic com Joan de Palau, que s'ha permès escampar la realitat des d'aquesta ciutat, i fins diríem que millorada per bona part del món. Cal que li sàpiguen agrair com és mereix.

L'ofici de pintor

Aquest estudi que fa Joan de Palau no es detura mai, ell mateix ho reconeix. Estudi, pràctica, ofici.

— Un pintor sense ofici no és res. Avui hem vist molts muntatges, però els muntatges se'ls emporta el vent. El camí de l'art és molt més costerut, vol meditació, silenci, conèixer els límits d'un mateix. Però també és importantíssim estar en contacte amb la realitat que ens envolta. Velázquez, Miguel Angel, Goya, eren personatges populars, la gent els coneixia. Tot el que no sigui això és un «bluff».

Hi ha una crítica implacable que és el temps. Totes aquestes coses que són muntatges, passen i passaran sempre. Només quedaran les obres que tinguin un veritable valor de contacte amb el poble, que la gent els entengui. No pas que siguin obres diguem-ne fotogràfiques. És el que deia de com veig l'estany, que no és pas tal com es veuria per un objectiu cinematogràfic, però la gent ho entén com ho pinto. Per arribar en aquesta situació fa falta tot aquest procés. Dificilment, si jo no conegués la gent de Banyoles i trepitgés aquesta terra, voltés cada dia l'estany, arribaria a fer l'obra que faig. I no m'importa, al contrari és per a mi un honor que em diguin «el pintor de Banyoles», és clar que ho sóc, perquè sóc d'aquí. Si l'altra gent se sent complaguda amb la meua obra, millor que millor. Penso, per exemple, que només a un país com Veneçuela hi ha unes 800 peces meves, que hi han anat amb el decurs dels anys.

— No el cansa pintar uns temes repetits, una i altra vegada.

— En realitat no són pas repetits. Els banyolins saben que, per exemple l'estany, sempre és capaç



«No cal voltar, els temes els tenim a l'entorn». (Fotos TONI VARGAS).

d'oferir una nova visió. Depèn del temps que faci, de l'hora, del moment de l'any, dels colors del cel. Són moltes coses, i sempre noves. Crec que sóc capaç de veure-les. Per aquesta raó no puc passar un dia sense anar-hi, com sense voltar pels entorns de Banyoles i d'albirar l'estany i la ciutat des de nous punts. No me'n canso, per ara.

— Podria pintar altres indrets i altres temes.  
— De fet ja ho faig. A l'exposició de Girona hi he portat algunes peces diferents, o que no són l'estany. Però ja he dit que no cal votar, que els temes els tenim a l'entorn, tot depèn de la sensibilitat tant del pintor, com de la mateixa gent que t'ha d'entendre i, sincerament, amb els banyolins ens entenem molt bé.

Deixem a Joan de Palau amb la família Mascort. Han parlat de l'exposició de Girona que ha estat un èxit d'aquells que si fos un espectacle posaria el cartellet d'«exhaurides totes les localitats», és a dir, totes les peces. Novament Banyoles ha quedat escampada per tot un seguit de cases, de Girona i d'altres llocs, mercè a l'obra d'aquest artista que no amaga res. Ni les seves conviccions de fer, ni l'amor al treball. Ja en una exposició que li varem veure a Olot, fa justament dos anys, és presentava amb la següent fase que creiem defineix amb molta precisió el tarannà de l'artista: «No tinc altre currículum vitae que el treball, l'estudi i el silenci». Que un artista consideri mèrits, treballar, estudiar i callar no és pas massa freqüent. La nostra experiència professional ens ho demostra.

No teniem cap dubte que l'exposició de Girona assoliria el nivell d'èxit que ha tingut. En primer lloc per la qualitat de les peces, però també per la qualitat humana del pintor.

Sortim a la plaça de Banyoles, aquesta plaça que Joan de Palau ha pintat tantes vegades. Tothom gaudeix dels dies d'una tardor abans dels aiguats, veritablement esplèndida. No ens sorprèn que ens digués que cal pintar el que tenim al nostre entorn, i no és pas necessari fer grans sortides per trobar temes. Però també cal dir que Joan de Palau té la sort de ser banyolí i viure a Banyoles i a més a més a la plaça. Què més vol?■

«És importantíssim estar en contacte amb la realitat que ens envolta»

I GRAN TARDEADA DEL RECUERDO

Domingo 18 Octubre

Banana's Club te espera para disfrutar la música del Recuerdo

a partir de las 7 h. tarde





## Segells per a una guerra

JOAN-JOSEP THARRATS

**P**oden ésser molts i variats els signes postals de l'Estat espanyol dedicats a la Guerra Civil dels anys 1936 al 1939. Tant a la zona republicana com a la nacional, els serveis de correus deixaren constantment testimonis dels esdeveniments bèl·lics i polítics. Cal remarcar que un bon nombre de segells de l'era franquista continuaren ventilant fets que, a un vencedor ben convençut li hauria valgut més oblidar. Però això és una història que es repeteix a les col·leccions de segells de molts països. Terra de rencors ancestrals, Espanya no seria en aquest aspecte una excepció.

Deixem, doncs, els nostres segells dels anys crucials, heralds de tant doloroses com inútils victòries o derrotes, segells que duïen crits, com a sobrecàrrega, que ens venien a dir: «Málaga agradecida», «Heroica defensa de Madrid», «Mola, caudillo del Norte: Presente!», «Homenaje de Lugo a Asturias liberada», «Homenaje a Queipo de Llano», etc. En aquesta breu ressenya ens voldrem tan sols referir als segells de correus d'emissions estrangeres i que fan al·lusió a la nostra guerra civil.

Si la literatura dedicada a la contesa pot comprendre centenars de volums i a ella donaren atenció plomes tan prestigioses com les de Hemingway, Bernanos, Malraux, Claudel, Sartre, Maurras, Sinclair, Orwell, Malaparte, Ehrenburg, etc. la filatèlia mundial ha dedicat escassament una trentena de valors que, en una bona part, procedeixen de l'Alemanya Oriental.

El primer segell que recordà les sofrances d'Espanya fou emès per França, l'any 1938. Una sobretaxa de seixanta cèntims anava destinada com a benefici del Comitè d'Assistència dels francesos repatriats a Espanya.

El 1940 Romania commemora el tercer centenari de la mort de dos legionaris romanesos, Ion Mota i Vasile Marin, que moriren el 13 de gener de 1937 a Majadahonda. Amb el mateix disseny i canvi de colors es va posar en circulació una fulla de 300 lei, de tiratge molt reduït, la co-

tització dels quals en el catàleg no compensa la raresa.

Fins al 1962 no apareix a l'estranger un altre segell dedicat a un dels protagonistes de la guerra civil espanyola. Un valor de la sèrie emesa a l'Alemanya Oriental en record dels lluitadors antifeixistes, reproduïx l'efígie de José Díaz Ramos (Sevilla 1890-Tbilisi 1942). Fou secretari del Partit Comunista i membre de la Tercera Internacional. Un altre segell del mateix país és el dedicat a les Brigades Internacionals de la guerra d'Espanya. Forma part de la sèrie emesa el 1965, commemorant el 20 aniversari de l'alliberació del feixisme.

### Els països de l'Europa de l'Est recorden, en els segells de correus, el 50 aniversari de les Brigades Internacionals

**E**l 1966 és tota una sèrie de la República Democràtica Alemanya la que recorda el 30 aniversari de les Brigades Internacionals de la guerra d'Espanya. Els sis segells duen com a distintiu la bandera roja i la tricolor de les brigades amb l'estrella de tres puntes. En el primer veiem el cap de la columna Thaelmann i comandant de la XI Brigada Hans Kahle (1899-1947), un antic coronel prussià que es va passar al partit comunista i que fou, més tard, el cap de la policia de Mecklemburg. Ocupa la meitat d'aquest mateix segell la partitura i la lletra de les Brigades Internacionals a Espanya. Aquest any, un altre valor postal del mateix país, en recorda el cinquantenari.

En els altres valors de la sèrie esmentada del 1966 apareixen els retrats de Willi Bredel (1901-1964), Hans Beimler (1905-1936), Heinrich Rau (1899-1961), Hans Marchwitza (1890-1965) i Artur Becker (1900-1938) i en altres escenes que completen els dissenys podem veure unes barricades als carrers de Madrid, amb la cèlebre pancarta del «No passarán», una

acció de la batalla de Brunete i una estalida de resistència de la batalla de l'ebre.

### Un «Gernika» en miniatura

**E**ls treballs millorment realitzats d'aquesta temàtica els ofereix Txecoslovàquia, país que ha vingut distingint-se pel mestratge dels seus gravadors i per la perfecció de l'estampació. No oblidem que el primer creador del primer segell d'aquesta república, nascuda dels acords del Tractat de Versalles, es deia Alphonse Mucha, una de les personalitats de més relleu de l'Art Nouveau. El 1966 una bellíssima reproducció del «Gernika» de Picasso commemora, igualment, el 30 aniversari de les Brigades Internacionals a Espanya. Quan va aparèixer aquest segell —i que valgui com anècdota— totes les cartes que de Txecoslovàquia arribaven a Espanya, amb el Gernika, eren retornades al seu remitent.

El gener de 1937 el govern de la República va encarregar a Picasso una gran tela amb mides precisades, que devia ésser el més bell exponent del Pavelló Espanyol de l'Exposició Universal de París. De moment l'encàrrec va semblar no entusiasmar gaire Picasso, fins que el 29 d'abril de 1937 li va arribar la notícia del bombardeig de Gernika per l'aviació alemanya. El desastre va provocar en el pintor un xoc brutal i va posar en marxa la seva activitat creadora. Abans va realitzar dotzenes i dotzenes d'apunts i esbossos. El quadre, en tonalitats negres, grises i blavoses, medeix 7,82 m. x 3,51 m. Segons les declaracions de l'autor: «Gernika representa, més que un fet concret de la guerra espanyola, una al·legoria de les sofrances i de l'obscurantisme de la guerra. El toro és la imatge de la força i de la brutalitat; el cavall, la del poble».

Encara que el quadre va impressionar els incondicionals de Picasso, com els arquitectes Josep Lluís Sert i L. Lacasa, autors del projecte del Pavelló Espanyol, fou rebut amb una certa fredor per algunes personalitats republicanes que el trobaven absurd i hermètic. Abans de la seva definitiva instal·lació a Madrid la composició fou deixada uns quants anys, en dipòsit, al Museu d'Art Modern de Nova York que quasi l'havia considerat com l'obra més excelsa de la seva propietat. Encara que per una quantitat que avui podríem considerar ridícula, el «Gernika» li fou abonat a Picasso, al preu

convingut. I ens consta que fou l'únic dels artistes participants que rebé els diners. Tant Calder, com Joan Miró, com l'escultor Alberto, cediren generosament les seves obres.

### Un art per a milions de consumidors

**L**a realització del segell de Gernika és un exemple de l'obra ben feta, a la filatèlia. Aquesta magistral i delicada versió picassiana de la col·lecció de Txecoslovàquia fou represa, encara en una millor qualitat, l'any 1981, en ocasió del centenari del naixement de l'artista. Presentat com a fulla, aquesta nova edició reproduïx també, com a fris, tres petits gravats que pertanyen a la sèrie «Sueño y Mentira de Franco». Les dues interpretacions han estat gravades per Josef Hercik, pintor que ha deixat varies mostres de la seva habilitat artesana i creativa en altres signes postals.

L'any 1968, Txecoslovàquia va emetre una sèrie dedicada a la Unesco amb caricatures de diferents personatges universals de les lletres i de les arts. Entre elles ens interessa per aquest tema el segell dedicat a Picasso, on el caricaturista volgué fer el seu treball a l'estil del Picasso dels anys vint. Reproduït en miniatura, sobre miniatura, la part inferior d'aquest segell ens dona un altre dels catorze aigüaforts que amb el títol genèric de «Sueño y Mentira de Franco» va realitzar el mes de gener de 1937.

Pel 40 aniversari de les Brigades Internacionals (1977), així com pel cinquantenari, Txecoslovàquia posa en circulació dues altres versions amb el tema de Gernika. El primer reproduïx una obra de Imro Weiner, pintor nascut el 1901. La fulla segona ens dona dues vegades un segell de cinc corones, amb una pintura de Vladimir Sychra (1903-1963) i una vinyeta que constitueix un petit gravat sobre el mateix tema.

Es possible que el tema filatèlic de la Guerra Civil Espanyola no finalitzi aquí. Cal esperar, segurament, l'aparició de nous segells dels txecs i dels alemanys de l'Est.■



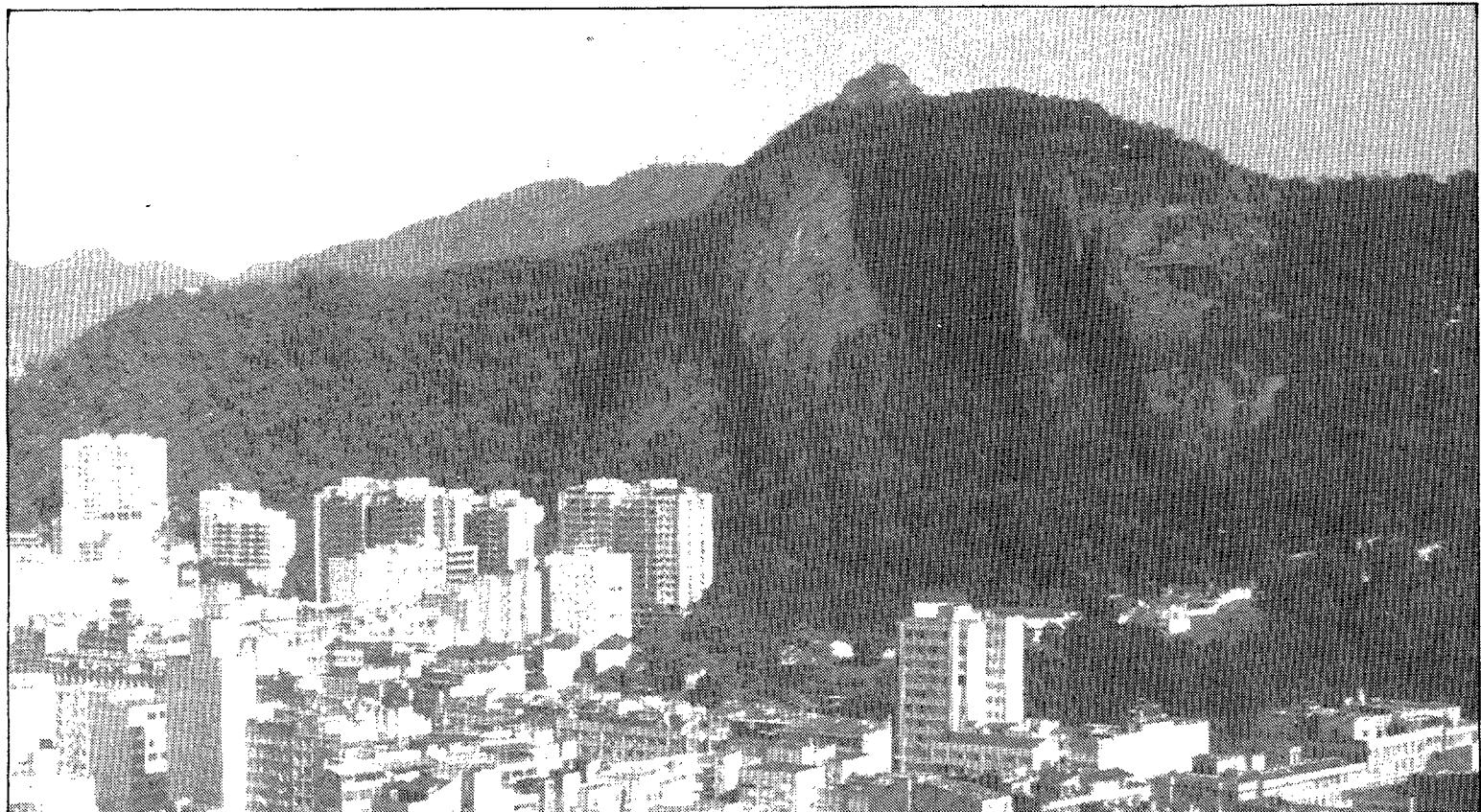
# Río de Janeiro, la ciutat més meravellosa del món és també la més perillosa

(I)

RAMON ROVIRA

**R**ío de Janeiro es considera tradicionalment la ciutat més meravellosa del món. La bellesa de les seves platges tropicals, l'encant de les muntanyes que l'envolten i el color del seu Carnaval han convertit l'antiga capital de Brasil en un centre turístic de primera importància. Qui més qui menys algun cop ha sentit el desig de banyar-se a la platja de Copacabana o fer un tomb per Ipanema buscant la seva particular «chics». Avui, però, Río de Janeiro viu hores baixes. La lluita sense treva desencadenada entre mafiosos i traficants de droga amenaça el futur d'una ciutat que, tot i ser la més meravellosa del món té l'índex més alt d'assassinats. Río continua essent una ciutat meravellosa però alhora molt perillosa.

**D**e bon matí, tan punt despunta l'alba, val la pena veure la badia de Copacabana. Els indis varen batejar aquesta platja, segurament una de les més conegudes del món, amb el nom d'«Aifíó brillant», tot fent referència a l'estrany color indescriptible d'aquests quatre quilòmetres de litoral. Un pèl més enllà Leblen i Ipanema completen el conjunt de la badia de Guanabara, un indret de bellesa incomparable. Les petites illes que solquen la façana marítima i les dues muntanyes fonamentals que envolten la ciutat, pel que fa al seu centre neuràlgic, confegeixen la postal més clàssica de Río. El famós Pao de Açúcar o el no menys conegut Corcovado, amb el seu Crist de 38 metres d'altura i 1.150 tones de pes, són dos punts fonamentals per observar des d'una posició de privilegi la panoràmica de Río. Des d'aquests miradors es pot veure tant la punta dels múltiples hotels de categoria que envolten la platja de Copacabana o Ipanema com les múltiples fabeles que recullen la misèria dels que només tenen una barraca per dormir. Un dels encants de Río de Janeiro és el contrast permanent. La riquesa d'alguns que gaudeixen de tots els dons que la natura ha dipositat en aquest tros de paradís i la desgràcia d'una majoria que en prou feines guanya diners per viure i que s'ha de refugiar allí on pot. Amb algunes excepcions la major part dels benestants se situen a prop del mar o en els barris més pròxims a les platges mentre que el pobres es concentren a la muntanya. Des de fa alguns anys, però, els més adinerats han descobert la bellesa del paisatge que es contemplen des de la faldilla d'algun dels «moros» — petites muntanyes — que envolten Río.



Allí s'han començat a fer algunes residències de categoria generant constants problemes entre els ocupants de les «fabelas» barraques i els invasors rics.

## Sorpresa a cada cantonada

**R**esumir els punts d'interès de Río seria intentar una utopia. Tota la ciutat, entesa globalment, mereix una observació detinguda. Els seus gairebé cinc milions d'habitants a prop de deu si es comptabilitzen totes les zones pròximes, ja donen una primera dimensió d'aquesta aglomeració urbana que durant molts anys va ostentar la capitalitat d'un dels estats més grans del món i que actualment viu entre el turisme i la marginalitat. Avingudes importants com Río Branco, Pasteur o l'Atlàntica són de passejada obligada per endinsar-se un xic en la vida més cosmopolita de Río. El camp de Maracana, el més gran del món, és un objectiu fonamental per als aficionats a la pilota. Amb una mica de sort, el funcionari número 9 de Maracana, l'Isaias Ambrosio, us explicarà amb una gràcia única els fets més destacats que s'han viscut en aquesta immensa mola de formigó.

Els espectacles tradicionals de samba també són visita obligada. Sobretot destaquen l'Oba Oba, el Plataforma i la Scala. Una sortida nocturna amb sopar inclòs costa uns quaranta dòlars més o menys.

Hom tampoc no es pot perdre el Pao de Açúcar o el Corcovado des d'on s'observa una magnífica vista de la ciutat. Els barris de Botafogo amb una platja interior convertida en port esportiu o Flamengo són també punts destacats que cal veure amb deteniment, al costat de la Floresta de Tijuca, una aglomeració salvàtica situada al mig de Río i on es poden veure des de les més boniques orquídes del món fins sentir el cant dels ocells tropicals. El llac Rodrigo de Freitas d'uns vuit quilòmetres de perímetre concentra una de les zones més luxoses de Río amb multitud d'edificis suntuosos i de construcció recent. També hi ha al seu costat el jardí botànic i les instal·lacions esportives dels vips.

## Un paradís perdut

**S**i Río de Janeiro fos únicament la bellesa del seu paisatge i la bonomia de les seves gens, certament es podria conside-

rar un paradís.

Dissortadament avui Río de Janeiro paisatgísticament pot ser la ciutat més meravellosa del món, però viure és un autèntic calvari.

Sortir a partir de les nou del vespre per exemple és una heroicitat. L'entorn de l'aqüeducte de Santa Teresa i especialment el tramvia que cobreix la línia per damunt de l'antic transport d'aigua, qualsevol platja de nit i de dia, la proximitat a les «fabelas», la zona del monument als soldats morts, i en definitiva qualsevol indret allunyat dels centres neuràlgics pot ser un perill per als turistes. Estrabades, atracaments, robatoris, tot s'aplega en una constel·lació de delictes menors que atemoritzen el pobre visitant. Per acabar-ho d'adobar cada matí hom pot llegir la llarga llista d'assassinats que s'han produït la nit abans i que els diaris recullen com notícies habituals. La corrupció de la policia, normalment implicada en el tràfic de drogues i autèntics protectors dels mafiosos i traficants més importants contribueix encara més a accentuar la sensació de perill. Només a tall d'exemple cal dir que durant tres dies d'aquest mateix mes de setembre es varen trobar cinquanta-quatre cadàvers als carrers de Río.

L'actuació dels anomenats «escuadrones de la muerte» un cos format per civils, policies i militars i que teòricament actuen amb el propòsit d'acabar amb els delinqüents, ha proporcionat la major part d'aquests assassinats. Actualment es considera que Río de Janeiro, una de les ciutats més perilloses del món, i el govern nord-americà ha estudiat la possibilitat de recomanar als seus ciutadans que no visitin la ex-capital brasilera. ■

Río de Janeiro té el títol de ciutat amb més assassinats per setmana.

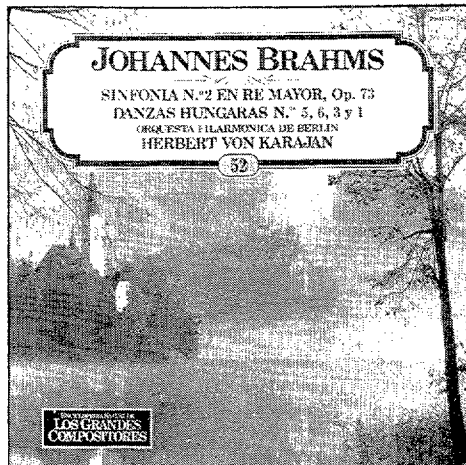
Música

Discoteca



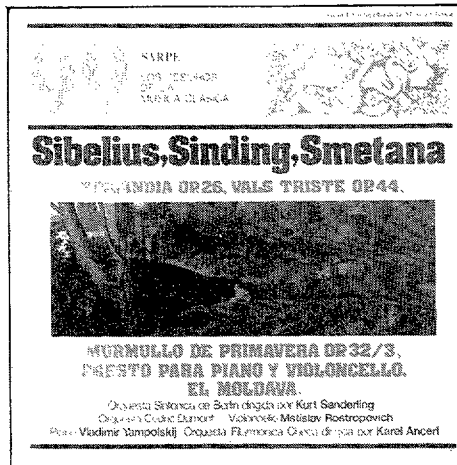
Telemann, Albinoni, Händel.  
Concerts.

En aquestes obres del més exigent barroc, els tres mestres permeten que el solista reflecteixi les possibilitats virtuoses de l'oboè, en un estil molt peculiar que recorda molt Joan Sebastià Bach. Per tant, estan dins la línia d'extraordinària aportació a l'evolució del «concerto grosso» o «concert amb solista». Gerhard Vetter és el gran artista de l'oboè que acompanya les orquestres de la Ràdio de Linz i de la Camerata Rhenania.



Johannes Brahms. Sinfonia 2,  
Danses Hongareses

La gran obra simfònica d'un Brahms plenament madur i una peculiar visió directa de la música popular d'Hongria després d'un viatge juvenil pel país, traslladada al piano i llavors arranjada per a orquestra pel mateix compositor i fins i tot per d'altres mestres coetanis. Característica general d'aquestes composicions són els seus dinàmics contrastos.



Sibelius, Sinding, Smetana.  
Poemes Simfònics

Totes aquestes obres són sorgides de la relació directa dels tres grans músics amb la seva terra nadiua, tant pel que fa a l'aspecte ideològic com a l'emotiu i personal. Sibelius i Sinding, amb la utilització de la música per a l'afirmació de la independència del seu país finlandès; i Smetana, igualment com a animador de la lluita per la independència txecoslova-



Peter I. Txaikovski. Concert 1  
per a piano

És una de les més populars obres de concert, les quals no són exemptes de grans dificultats per al solista. Segons els entesos, en aquestes pàgines hi ha alguna cosa o molt del millor Txaikovski; ja que hi va traslladar, com en les simfonies 4, 5, i 6, el gran dilema de la seva existència controvertida, tots els seus traumes físics i psicològics i les seves melangies.

# Haydn, «El pare de la simfonia», dominà l'escena musical d'Europa

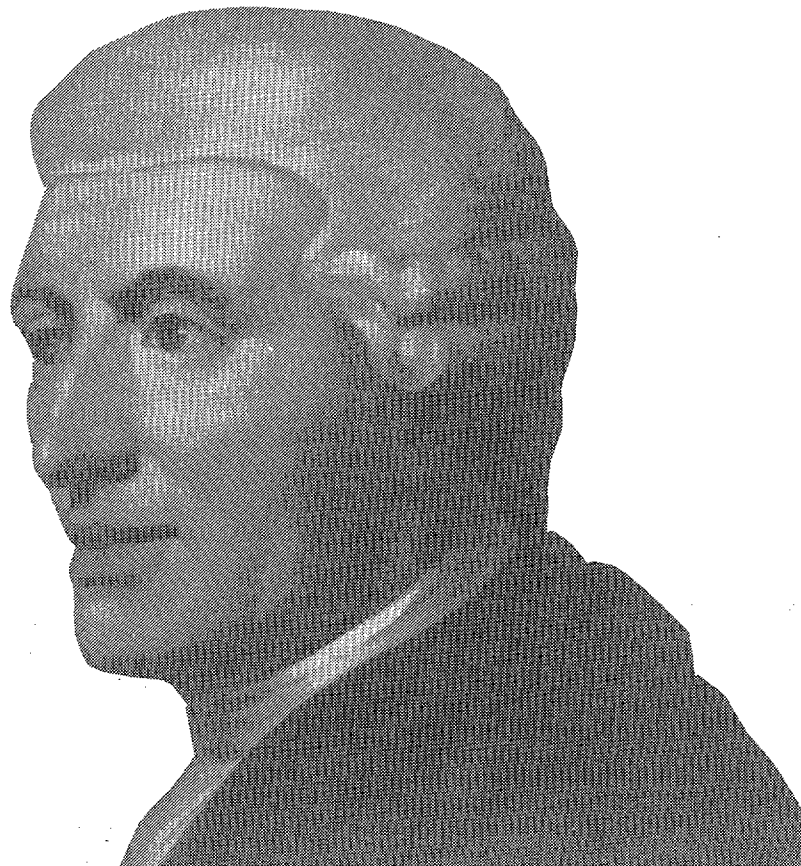
GONZALO GARRIDO

La simfonia de RTVE dedicarà aquesta temporada que comença tota una monografia a Franz Joseph Haydn, a més d'incloure algun dels seus temes de concert en les més de vint sessions que ha d'oferir a l'auditori madrileny, espanyol i internacional.

És un homenatge més a un mestre del qual va dir el crític Cartier: «si Déu volgués parlar als homes se serviria d'Haydn».

El gran compositor austro-alemany (nascut a Rohrau el 1732 i mort a Viena el 1809, any de l'avançada de les tropes napoleòniques) representa indiscutiblement l'escola clàssica viennesa, juntament amb els noms senyers de Mozart i Beethoven, de qui fou durant una temporada el seu mestre. En la seva obra pot observar-se una trajectòria estilística que va del barroc, ja en l'últim temps, al romanticisme, en la seva primera etapa, a final del segle XVIII i començament del XIX.

Els tractadistes diuen que va dominar l'escena musical d'Europa, abandonat l'abast restringit del «concerto grosso» per afrontar un llenguatge simfònic ampli i ambiciós. Va insertar nous elements en la secció de corda i va usar més acertadament els instruments de vent. Amb la



forma sonata i la seva articulació en tres «tempos», va enriquir la potencialitat expressiva de cadascuna de les seves obres. Es diu que tot el món del pentagrama està en deute amb aquest geni: els compositors, els executants, Mozart, Beethoven, els romàntics, els seus intèrprets. Així com tots els gèneres de la música van ser il·luminats per la seva inventiva, el seu nou enfocament del gènere orquestral s'ha estimat revolucionari. A partir de Haydn, l'orquestra comença a parlar en un llenguatge que ell ha contribuït a inventar, els fonaments del qual ha establert, sense oblidar en cap moment, les experiències de Viena, Mannheim, Nàpols, Berlín i París.

Aquest perfeccionament de l'orquestra es va perllongar per trenta anys de la vida del mestre. ■

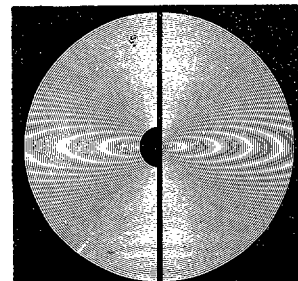
MUSICAL EIXIMENIS

DISCOS

C/. EIXIMENIS, 18 - TEL. 20 63 86 - 17001 GIRONA  
C/. VILAFANT, 51 - TEL. 50 59 66 - FIGUERES

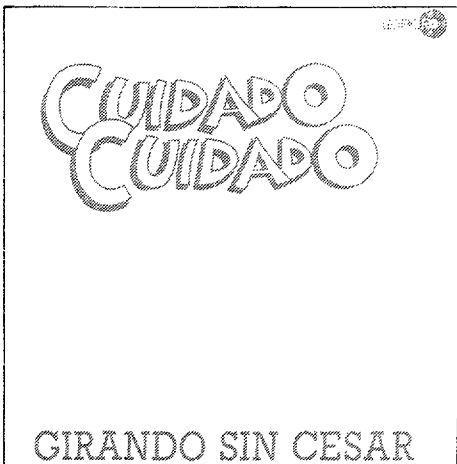
Compact  
Disc

TOTA LA MÚSICA CLÀSSICA





## Els singles que fan la guerra

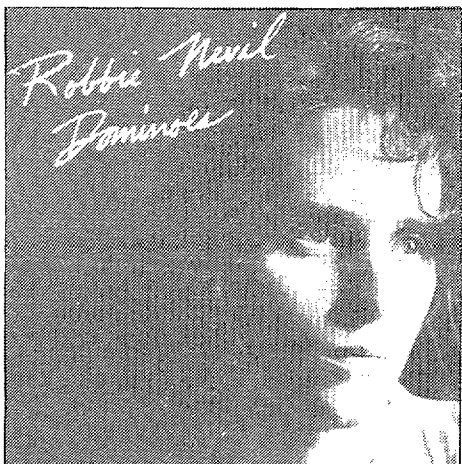


GIRANDO SIN CESAR

### CUIDADO, CUIDADO

Aquest és un disc de Molins de Rei. Pren-ne nota. Cuidado, Cuidado, un grupet d'amics amb una molt bona visió de la música; primerament es van dir Edison, i llavors ja estava dirigint el grup Jaume Areste.

Cuidado, Cuidado, una formació jove, però sòlida al mateix temps, per a mi una de les bandes que més prometen de l'escena del pop del nostre país, sobretot després del primer àlbum que ens han lliurat recentment: «En el borde del mundo». Un àlbum que ha deixat anar ja tres senzills, l'últim dels quals és aquest que tens aquí fotografiat, «Girando sin cesar», un títol que els ve com anell al dit als mateixos Cuidado, Cuidado, això t'ho dic jo, perquè estiguis alerta, ja que aquests nois ja han acabat el seu nou àlbum; així que vés en compte amb Cuidado, cuidado, fins al marge del món, i respira pop del bo, pop del fresc.



### ROVIN NEVIL

Uao! Aquest és un disc el màxim de possessiu, i genuïnament americà, un disc jove d'un tipus jove, que té 24 anys i es diu ROVIN NEVIL, un nom que segur que et sona. Ha estat durant molts anys component cançons per a la gent més bona que et puguis pensar, per això ens podem explicar aquesta ràpida acceptació massiva per Rovin Nevil. A més a més d'omplir les pistes de ball, totes les pistes de ball del món, i aconseguir col·locar-se en els primers llocs dels *hit-parades* del planeta, també ens va donar a entendre que aquest home era capaç de donar-li un altre aire al pop americà i ho ha aconseguit amb l'entrada dels seus discs a Espanya i els seus tres llançaments a la resta del món. Aquest és l'últim que ha arribat aquí, i el que l'ha destacat de forma definitiva en l'èxit després de la seva presentació amb «C'est la vie». Rovin Nevil, un geni de 24 anys que no para de fer línies ascendents cap a l'èxit.

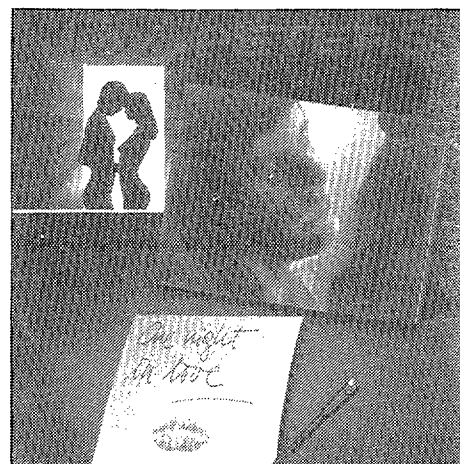


### LOS RITMOS

Sincerament no crec que aquest sigui un dels grans èxits de la temporada, no perquè el disc sigui dolent, encara que no sigui molt i molt bo, però deixant de banda això, potser hagin arribat tard, perquè aquest mercat està ja saturat, i són molts els que es dediquen a remodificar cançons dels 60.

Los Ritmos, que així és com es diuen aquests nois, es varen formar el 1980, i malgrat això continuen insistint que han arribat tard. Rafael López, Enrique Beltran, Francisco Miñarro, Andreu Roquet y Carlos Lara, cinc joves barcelonins que conjuntant les seves veus han intentat recordar-te una tarda de «guateque» si és que tu n'has viscut alguna.

El disc té poques cançons, però alguna d'elles superuniversals, per exemple «Ciudad solitaria», «Chao, chao», «Larga calle», «El mundo», «Tema para jóvenes», «Popotitos», «Tintarella de luna», «Que siga el twist» i algunes més.

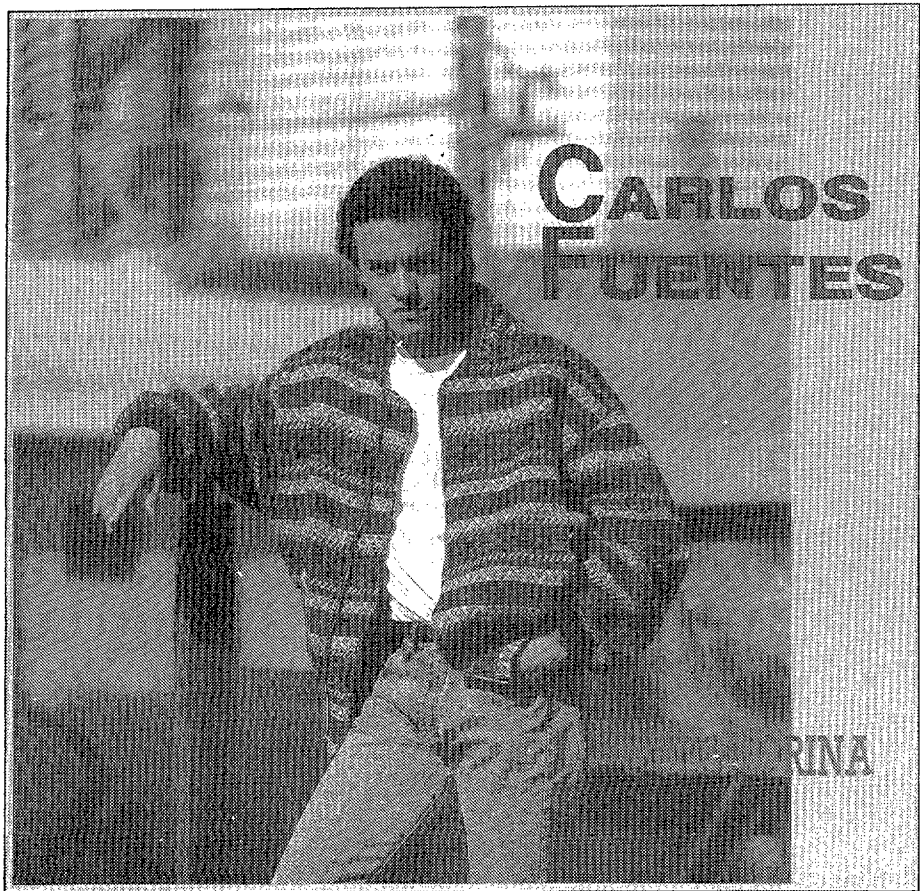


### JOY PETERS

I evidentment no podem deixar de parlar-te, encara, del so *dance* que està cremant pistes en tot el continent, aquest disc suposa ja el segon intent de Joy Peters, un altre dels personatges que de seguida es varen adonar que això està donant resultat, és el producte discogràfic que es fabrica més i també el que té més sortida, o sigui el que es ven més.

Joy Peters sap imprimir un saborós i a vegades irresistible so comercial a les seves cançons, però malgrat tot aquestes cançons no han entrat amb força al nostre país; i això que les seves intencions són bones; només vol divertir-te una estona amb les seves cançons, i amb aquesta en concret allò que intentava era compartir amb tu una cançó que parla d'amor, en una nit d'amor, «One night in love».

Apunta't aquest nom perquè segur que et farà ballar fins a la sacietat... Joy Peters.



## Un jove aventurer d'arrels americanes

LLUÍS BAENA

**A**ra, i després de parlar dels senzills, et parlem del gran, o sigui del nostre disc gran de la setmana.

Anem per parts, Carlos Fuentes va néixer a Viña del Mar (Xile), d'això en fa ja vint-i-dos anys, i ell de seguida es va adonar que allò que li agradava era la cançó, encara que ell reconeix, contràriament a la majoria, que no va néixer cantant, sinó plorant. Aviat Carlos Fuentes, i degut a la seva creixent vocació per la música, va decidir de marxar als EE.UU., i això va ser el que va fer des de molt jove, se'n va anar a Washington D. C., on evidentment va acabar de perfeccionar el seu anglès i va estudiar allò que ell desitjava: cant, solfeig i piano.

Amèrica del Nord de seguida va conquerir Carlos Fuentes, i també Lionel Ritchie, Steve Wonder, Diana Ross, i

algunes de les més grans figures de color Americanes.

Un cop finalitzada la seva etapa als EE.UU., tornà a Espanya, on la seva família ja s'havia situat, de seguida va buscar bones amistats, i va intentar d'ervoltar-se de gent que el pogués posar en contacte amb algun representant discogràfic, ho aconsegueix i grava una cançó d'amor, que va sorprendre l'estiu del 86, la cançó la va titular «Vuelve ya».

El primer pas, que sempre és el més difícil, ja estava fet, ara el que calia buscar era continuïtat, i per aquest motiu s'aconsegueix contactar amb Tullio Tonelli, un home de reconegut prestigi per les seves abundants composicions per a joves artistes, i evidentment per la seva condició de líder dels Atlanta.

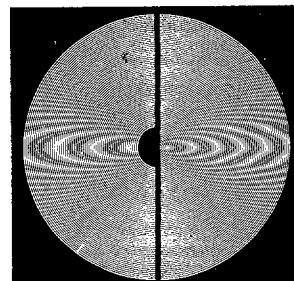
## MUSICAL EIXIMENIS

DISCOS

C/. EIXIMENIS, 18 - TEL. 20 63 86 - 17001 GIRONA  
C/. VILAFANT, 51 - TEL. 50 59 66 - FIGUERES

# Compact Disc

TOTA LA MÚSICA • TOTS ELS ESTILS



Col.leccionisme

# L'Exposició mundial de filatèlia Hafnia '87

XAVIER ROMERO

**A** bans-d'ahir, dia 16, s'inaugurà a la capital danesa de Copenhaguen l'Exposició Mundial de Filatèlia, Hafnia '87, sota el patrocini de la Federació Internacional, FIP, i essent la segona gran mostra internacional d'enguany, havent-se celebrat anteriorment la Capex '87, el mes de maig a la ciutat de Toronto (Canadà).

Aquesta exposició romandrà oberta fins al proper dia 25, just quan aquí a Girona tindrem l'Exposició Nacional, Exfilna '87. Ens trobem, doncs, amb una coincidència de dates respecte tres grans esdeveniments filatèlics, cadascú d'ells al seu àmbit d'influència, essent el tercer l'exposició Espamer '87, que el proper dia 12 es clausurà a la Corunya i que ha convocat els millors col.leccionistes d'Amèrica i Europa.

El que en un principi semblava que treuria participació i importància a la mostra gironina, no ha resultat així i s'ha donat la paradoxa que expositors catalans de renom, situats des de fa uns anys al cim dels certàmens nacionals i internacionals on participen, han acurat amb el màxim d'interès la seva presència a l'Exfilna '87, tot reconeixent implícitament que l'organització desenvolupada per la Societat Filatèlica Gironina, encarregada per la Federació Nacional, Fesofi, per a la portada a terme de l'exposició oficial de l'Estat d'enguany, era tota una garantia i que el nivell assolit és, si més no, un dels més elevats mai vistos fins ara al país.

Amb la seva tradicional manera de fer les coses, seriosa i perfeccionista, els danesos, així com la resta dels seus veïns escandinaus, han muntat una exposició de gran alçada, que no desmereixerà en res la de l'any passat a Suècia, Stockholmia '86, i que tindrà ocasió d'un referment amb la Finlàndia '88, totes elles, sota la tutela de la Federació Internacional de Filatèlia. Les emissions filatèliques especials han estat molt maques i aconseguides, i n'han obtingut ressò arreu el món.

Hi ha participació gironina, i esperem poder-los donar bones noves d'aquí uns dies en el sentit de premis que s'hagin pogut obtenir. D'altra banda, en aquesta mostra internacional es produirà el comitat de l'actual comissari general de l'Exfilna '87, i que deixarà un vuit difícilment superable en aquesta important i responsable tasca que fins aquesta exposició venia desenvolupant.

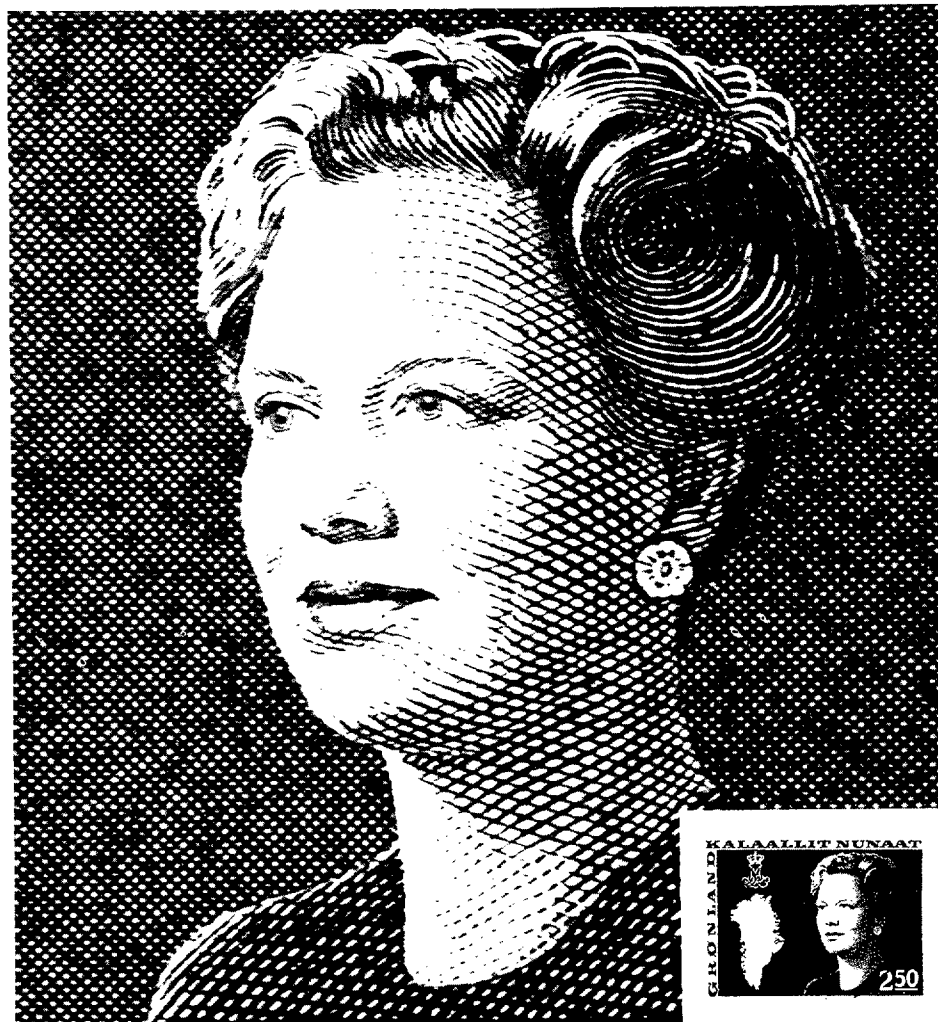
## La història del correu danès

**A**mb motiu de l'Hafnia '87, el correu de Dinamarca celebra diverses commemoracions i aniversaris de la seva història recent. Així, doncs, ens trobem que fa dos-cents deu anys que fou establert el correu ambulant, entre les ciutats d'Altona i Helsingor; que cent quaranta anys enrera, el primer d'octubre de 1847, el ferrocarril transportaria el correu del regne, poques setmanes després d'inaugurar-se la línia entre Copenhaguen i Roskilde; que a l'octubre de 1877 aparegué el primer segell d'una corona; que fa just cent anys es creà el Club Filatèlic de Copenhaguen, el K.P.K.; vuitanta-cinc anys de la independència de l'oficina postal de Dragor; vuitanta de l'emissió dels segells per als diaris, setanta-cinc de la inauguració de la casa central de Correus a la capital; setanta de l'aparició dels segells de franquicia militar; setanta anys de la venda de les Antilles Daneses als Estats Units, etcètera.

## Sota la presidència de la Reina Margarida

**A**questa exposició mundial compta amb la presidència d'honor de la Reina Margarida II, qui encapçala un seguit de primeres autoritats del seu país, i de les més destacades de la filatèlia mundial. Ens trobem, doncs, amb una norma habitual a tots els països occidentals, on el cap de l'Estat presideix els actes i manifestacions culturals de major relleu, com és el cas de la nostra exposició nacional, Exfilna '87, que compta, com ja els vàrem informar fa uns dies, amb la presència d'honor de Sa Majestat el Rei Joan Carles I, a qui segueix el President de la Generalitat de Catalunya, honorable Jordi Pujol.

Ens consta que aquesta presència dels monarques escandinaus al front dels comitès d'honor va més enllà de ser simbòlica i prenent part activament als diferents actes, donant-los, per altra banda, tot tipus de suport institucional.



La reina Margarida de Dinamarca, presidenta d'honor.

## L'Exfilna '87 de Girona

**D**issabte que ve s'inaugura oficialment l'Exposició Filatèlica Nacional, Exfilna '87, que com vostès saben tindrà per seu la nostra ciutat, organitzada per la Societat Filatèlica Gironina.

En aquests darrers dies previs a l'inici de tan magne certamen cultural i social, l'organització ve acurant tots els detalls i posant a punt els tres mil metres quadrats de l'edifici «Fòrum» de «la Caixa», al carrer Albareda, darrera de la plaça de Catalunya i entre la plaça del Vi i l'església del Sagrat Cor, perquè es facin una idea els qui desconeguin el seu emplaçament, i que resulta, d'altra banda, l'únic local adient que avui per avui disposem a Girona.

El passat dia 2 hi hagué a la Casa de la Cultura de Girona la presentació d'aquesta mostra, tot coincidint amb la de l'Exposició d'Amèrica i Europa, Espamer '87, que el dia dotze es clausurà a La Corunya. L'acte fou convocat per la delegació provincial de Comunicacions i la Societat Filatèlica Gironina, dintre de la iniciativa estatal de promoure l'esmentada exposició a totes les capitals de província, junt amb una petita mostra de col.leccions locals, com el cas nostre, d'haver-se presentat a la mateixa Casa de Cultura unes nou col.leccions amb un total de quaranta quadres.

Per altra banda, el dia set es presentà als mitjans d'informació la mitja-marató Banyoles-Girona, esdeveniment complementari de l'Exfilna i que avui mateix tindrà lloc, al matí, amb una participació prevista del miler d'atletes, alguns d'ells de gran categoria, com és el cas d'en Pere Casacuberta, campió del món junior. Els menuts gaudiran, així mateix, d'aquesta diada esportiva, i pel centre antic de Girona participaran en quatre curses, mentre que els grans arriben de Banyoles.

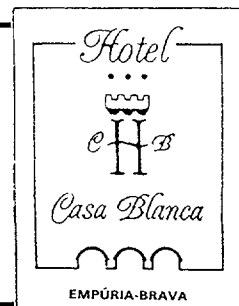
Pels carrers veuran una publicitat a l'abast de tothom, així com pels restants mitjans, premsa, ràdio i televisió. Tot allò crearà l'ambient adient perquè els gironins tinguin el suficient ressò que els porti a visitar la mostra filatèlica.

EXPO FILATELICA NACIONAL

EXFILNA

87

G I R O N A

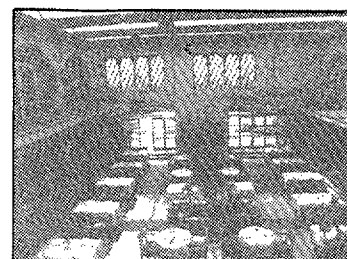
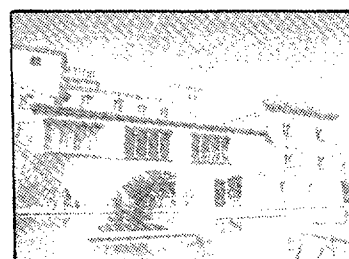


### EL HOTEL-RESTAURANT CASA BLANCA

Les proposeu acompanyar-nos este domingo con su familia a pasar un día agradable y diferente en compañía de esta gran familia que contamos con «Restaurant La Pérgola» y «La Cuadra», con cocina catalana e internacional, así como amplios salones, bares y piscina. Venga a visitarnos.

«ABIERTO TODO EL AÑO»

Sector Aeroclub, 56 - Tels. (972) 45 03 84 - 45 04 48 (Empúria-brava)





Col.lecció de goigs gironins en llaor de la Verge Maria

**GOIGS DE NOS-  
DE LA FONT**  
de la Parroquia de  
VALL DE HOSTOLES.



**ESTRELLA** que lo mon guia  
Sens la qual era perdut.  
*Valenus, Verge Maria*  
**De la Font de la Salut.**  
Lo primer, Verge Sagrada,  
Fou lo goig tant excel·lent.  
Concebut immaculat  
Al Fill del Omnipotent.  
Quedà Verge ab alegria  
Després de haber concebut.  
*Valenus, etc.*  
Segon fou, Verge divina,  
Quan féreu ab tant amor  
Visita a vostra cosina  
Y mare del Precursor.  
En vostre seno seguia  
La font de tota virtut.  
*Valenus, etc.*  
Lo tercer goig que tingueren.  
Fou al naixer vostre Fill,  
Al pesebre lo vegéreu  
Resplandent mes que un espill:  
Al que criat vos havia  
Criar habeu merescut.  
*Valenus, etc.*  
Foreu dels Reys visitada  
Després de vostre part sant,  
Quan la estrella revelada  
Los guià al divino infant.  
Al qual de or, encens y mirra  
Dàren misterios tribut.  
*Valenus, etc.*  
Essent ja lo tercer dia  
Després de Jesús mort,  
Triunfant ab alegria  
Vingué a donarvos confort:  
Tot lo seu cos resplandia,  
Habet a la mort vensut.  
*Valenus, etc.*

**TRA SENYORA  
DE LA SALUT.**  
San Feliu de Payarols.  
BISBAT DE GERONA.



En lo Jardi de Mariu  
Tal fet està contingut:  
*Valenus, etc.*  
Vostre amor, que los cors guanya,  
De fer gracies no cessa:  
De la Selva y de Montanya  
Desde Vich y de Ampurdà:  
Per qualsevol malaltia  
A Vos han recorregut.  
*Valenus, etc.*  
En esta santa Capella  
Sou cura per los malalts,  
Com contris vinguiu a ella,  
Y remedià tots los mals:  
Vos sou dels cors alegria  
Y del cos vida y salut.  
*Valenus, etc.*  
O Vall de Hostoles ditxosa  
Y vila de Sant Feliu,  
Que Mare tan carinyosa  
Per companyia tenit!  
Ditxós qui de Maria  
Esser bon fill ha volgut.  
*Valenus, etc.*  
O la més hermosa Estrella  
Que Vall de Hostoles ha vist!  
De aquesta vostra Capella  
No deixen tornaren trist  
Al devot que en Vos confia  
Y a buscar ve la salut.  
*Valenus, etc.*


**OREMUS.**  
Concede nos famulos tuos quosumus Domine Deus perpetua mentis et corporis sanitatem gaudere, et gloriosae B. Mariae Salutis semper Virginitatis intercessionem praesenti liberari tristitia, et aeterna perfrui letitia. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

**OREMUS.**  
Concede nos famulos tuos quosumus Domine Deus perpetua mentis et corporis sanitatem gaudere, et gloriosae B. Mariae Salutis semper Virginitatis intercessionem praesenti liberari tristitia, et aeterna perfrui letitia. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

**Nº 19**  
**GOIGS DE NOSTRA SENYORA DE LA SALUT DE LA PARRÒQUIA I TERME DE TERRADES, DEL BISBAT DE GIRONA.** Impresos a Figueres per Llorenç Miegerville l'any 1884. Xilografia molt senzilla que, si no fos per la data d'impressió, faria pensar en un clixé tipogràfic. Orla tipogràfica molt bonica. L'impressor Miegerville va fer reimpressions dels goigs els anys 1877 i un altre, sense data, per a la Llibreria Madevall. Posteriorment, amb imatge fotogràfica, els reimprimí Trayter, de Figueres. Col·lecció Biblioteca Pública de Girona.

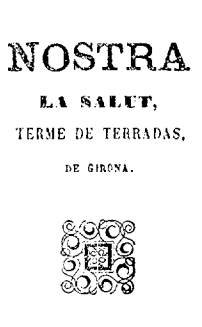
**Nº 20**  
**GOIGS DE NOSTRA SENYORA DE LA FONT DE LA SALUT DE LA PARRÒQUIA DE SANT FELIU DE PALEROLS, VALL D'HOSTOLES, BISBAT DE GIRONA.** Impresos a Olot als obradors de Joan Bonet l'any 1885. N'hi ha una altra edició de 1895. Xilografia de finals de segle amb la imatge de la Verge i l'Infant. Coneixem una altra edició impresa a Vic, per Anglada, l'any 1894. La imatge xilogràfica d'aquests darrers goigs està dibuixada per J. Jolibes i dona una representació molt correcta de la imatge. Col·lecció Biblioteca Pública de Girona.

**GOIGS DE  
SENYORA DE  
DE LA PARRÒQUIA Y  
DEL BISBAT**



**PERQUE** tots iugam l'hor  
vostre Nom com es degut,  
vullaus sempre ajudar,  
Princesa de la Salut.  
Vira de José florida,  
lliri blanc, casto y hermo,  
clerament elegit  
foreu de Deu poderós,  
per lo ren y aportar  
al Mon que estava perdut;  
vullaus sempre, etc.  
Quan per lo Fiat obrireu  
la vostra boca sagrada,  
vostre sant veureu clereu  
al Fill de Deu per posada;  
y al instant lo va bospedar  
vostre sagrada virtut;  
vullaus sempre, etc.  
Per ser promesa Divina,  
ja de temps profetizada  
la Divina medicina  
haben en Beth'em donada:  
lo Mon ispué a visitar  
lo remey del Cel vingut;  
vullaus sempre, etc.  
En los vestres sagrats brassos  
sempre mostrar se volgué,  
perque en tant agrelats llasos  
y qu'el virge a visitar  
sia prestacorregut;  
vullaus sempre, etc.

**NOSTRA  
LA SALUT,  
TERME DE TERRADES,  
DE GIRONA.**

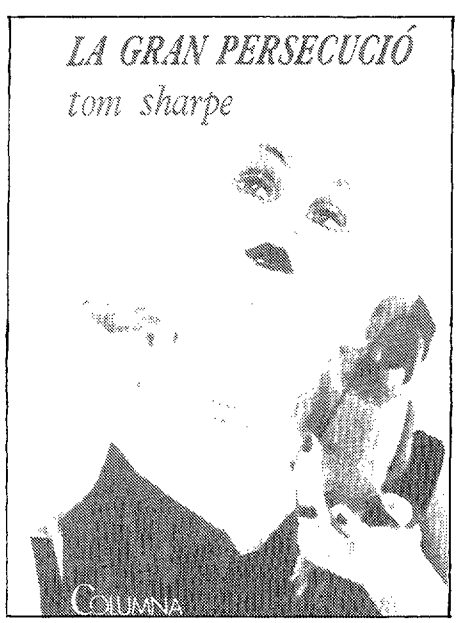


Salut de malalts vullau  
vostre Nom, perque teniu  
medicina que may falla;  
Vos sou la reparita,  
y la dragan aplicar  
ab celeste promptitut;  
vullaus sempre, etc.  
En trista nit de hiccions  
sou la malina Estela;  
dientho repellit dona,  
que adormia vostra Capella:  
vinga doncha a suplicar  
qui d'ellos es combatut;  
vullaus sempre, etc.  
Suplicam ab devocion  
a vostres santa pous posrats  
qu'en la vostra proccion  
siam los necessitats:  
vullaus Vos amparar  
fintem tota quietut;  
vullaus sempre, etc.  
Habetus donat, Senyora,  
salut oportuna al cos,  
e-aque-la última hora,  
siau lo nostre socor:  
despres anem a gosar,  
la vostra healtut, etc.  
**TORNADA.**  
Tots nos venim a arrimar  
hau vostre brillant escut:  
vullaus accoradar.  
Princesa de la Salut.

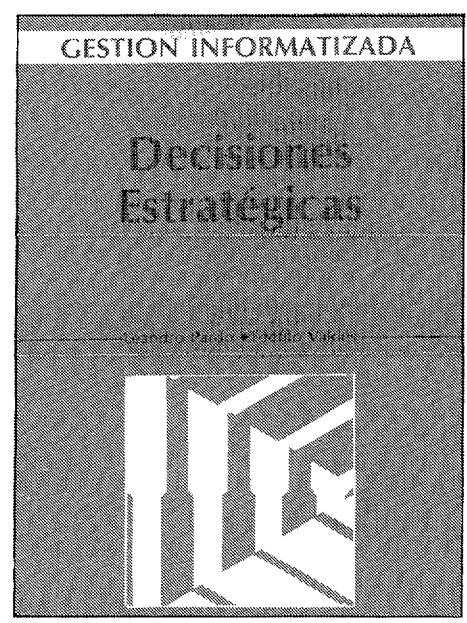
**OREMUS.**  
Concede nos famulos tuos quosumus Domine Deus perpetua mentis et corporis sanitatem gaudere, et gloriosae B. Mariae Salutis semper Virginitatis intercessionem praesenti liberari tristitia, et aeterna perfrui letitia. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Informació de LLIBRERIA PLA DALMAU Rambla Llibertat, 20 - Tel.20 01 86

Novetats editorials



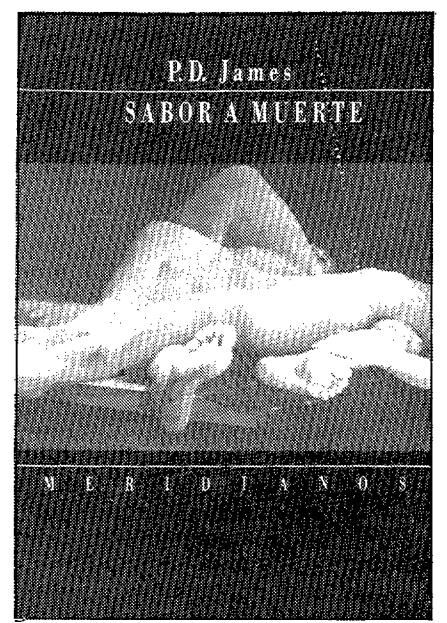
**Narracions**  
Tom Sharpe LA GRAN PERSECUCIÓ. Ed. Columna 1987. 272 pàgs. Rtga. 1.250 Ptes. Aquest és un llibre que contraposa la vida repossada d'Anglaterra amb la vida obsessionant dels Estats Units. El tema el treu Tom Sharpe de la necessitat de fer la promoció d'una novel·la que pot ser un best-seller i de la recerca d'un autor fingit que substitueixi l'autor anònim que ha fet l'original. Les conseqüències divertides, grotesques i dramàtiques es succeeixen portades per la mà mestra de l'autor de «Wilt» i «Fart de llop».



**Informàtica**  
Leandro Pardo i Teófilo Valdés DECISIONES ESTRATÉGICAS. Edic. Díaz de Santos 1987. 292 pàgs. Rtga. 2.650 Ptes. Aquesta nova publicació d'informàtica es decanta per nous camins al servei de la «gestió» d'empresa que pot derivar-se de l'aplicació de la informàtica a les dades generals (àmplies) d'una empresa. En bona part, està dedicada a la presa de decisions a prendre en situacions de risc o d'incertesa del negoci. Acaba l'obra amb un estudi de la teoria de la utilitat enfocada no tan sols amb els rendiments econòmics, sinó, també, en obertura de nous horitzonts empresarials.



**Narracions**  
Emilio Romero TRES CHICAS Y UN FORASTERO. Ed. Planeta. 1987. Premi Ateneo de Sevilla 1987. 222 pàgs. Tela. 950 Ptes. Emilio Romero va estrenar, en els anys seixanta, una comèdia sobre aquest tema. Ara ens ofereix una novel·la que recalca aquell primer argument i que, sobre un tema d'un «conco» que accepta conviure amb tres noies en una residència femenina, Emilio Romero passa revista a la societat espanyola actual, amb anotacions constants a la política.



**Policíaca**  
P.D. James. SABOR A MUERTE. Ed. Versal 1987. 550 pàgs. Rtga. 2.100 Ptes. El policia enfront d'un vagabund i d'un ex-ministre de la Corona. Els problemes que es presenten al policia per esbrinar la coincidència dels dos assassinats són tractats magistralment per l'autora, que té una gran experiència policial i que ha aconseguit molts èxits i guardons dintre aquesta mena de narracions.

Salut

# La medicina manual: manipulacions vertebrals

PERE PUIG



**Q**ui més qui menys, tots hem sentit a parlar alguna vegada dels gairebé fantàstics curanderos, persones que amb les seves mans podien arreglar qualsevol espatllament del nostre cos per mitjà d'uns coneixements misteriosos que depassaven els de la medicina tradicional i ortodoxa. Persones que sovint han adquirit, en la veu popular, una aurèola màgica per mor de la seva eficàcia per solucionar, en un tres i no res, problemes que no s'acabaven de resoldre mai, les molèsties d'aquell mal gest o d'aquella tortículis que no havien pogut eliminar ni el repòs ni les medicacions. Per regla general, però, aquest curanderos eren persones sense coneixements mèdics que tant podien curar el pacient com inflingir-li lesions irreparables.

Cal saber que la medicina manual és, tal vegada, una de les tècniques més velles de la història de la medicina. Ja en temps d'Hipòcrates, el pare de la medicina, es practicava amb rigorositat. D'aleshores ençà ha travessat èpoques de tot. A molts països d'Europa i especialment a Anglaterra ha estat practicada i investigada ininterrompudament per part dels professionals del ram i fins i tot, actualment, a França, Alemanya, Anglaterra i els Estats Units és una tècnica que entra en els serveis que ofereix la Seguretat Social. Des de fa quinze anys també al nostre país s'ha posat d'actualitat, sobretot per part dels metges rehabilitadors i ortopedes, de tal manera que existeix una Societat espanyola de Medicina Ortopèdica i Manual (Semoym) que possibilita l'estudi d'aquesta tècnica en cursos de postgraduat a la universitat i en curssets oficials. La medicina manual no és una especialitat concreta sinó una tècnica de rehabilitació.

## Concepte, indicacions i resultats

**H**em parlat amb Ferran Muñoz, metge que practica la medicina manual a Girona, perquè ens introdueixi amb precisió al concepte d'aquesta tècnica: «la medicina manual o manipulacions vertebrals és una tècnica mèdica que està indicada quan l'origen del problema

del malalt és una causa mecànica. Una causa mecànica necessita, normalment, un tractament mecànic. Aquest tractament evita sovint la introducció de substàncies químiques en el cos i amb això s'eliminen els efectes secundaris». Aquestes causes mecàniques atenyen a problemes de la columna vertebral, les extremitats superiors i les inferiors. «El mal gest, una mala postura sostinguda, problemes artròsics (que no es curen però es poden alleugerir), regirades, mal d'esquena, lumbàgies, ciàtica, tortículis, problemes de cadenera, genoll, peu...en general tots els problemes de les articulacions. Podríem dir que la medicina manual és aplicable a totes aquestes coses sempre que el problema no sigui d'origen inflamatori».

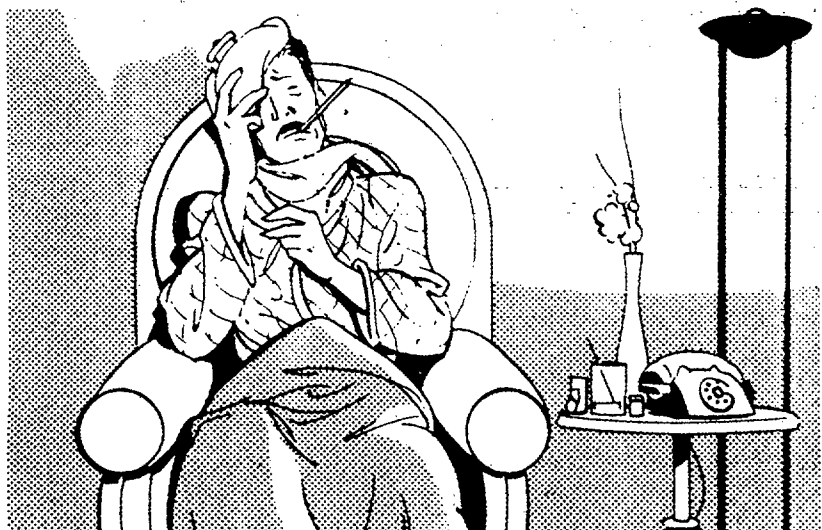
Abans de procedir a una manipulació el metge explorarà el pacient i emetrà un diagnòstic. Només després del diagnòstic, si el resultat aconsella aquesta tècnica i no una altra, el metge sotmetrà el pacient a un test o prova per determinar el tipus de manipulació que caldrà dur a terme. Finalment efectuarà la manipulació o manipulacions pertinents. «La manipulació s'efectua aprofitant el moviment de les articulacions i treballant amb les palanques del cos. Es tracta de tornar a posar les coses a lloc per tal d'eliminar allò que causa dolor, sense produir dolor. La manipulació ben feta ha de ser indolora. Sovint la manipulació s'ha de repetir diverses vegades abans no s'assoleix el restabliment total, sobretot en els casos de dolències que s'arrosseguen de molts anys. Si en el període de 4 a 6 manipulacions no s'obtenen resultats, vol dir que la tècnica no ha funcionat i que probablement ja no ho farà». Si ha estat ben indicada, aquesta tècnica indolora i incruenta dona resultat en un 85% dels casos. Tot i això encara hi ha molta gent que sent un cert recel davant aquests tipus de tractament, potser perquè ha estat menystingut durant molt de temps per la medicina oficial i s'ha emparentat amb aquells curanderos que parlàvem, gairebé màgics, és a dir, amb una mena d'obscurantisme que l'ha desprestigiat. «Hi ha hagut una mica de desconeixement per part dels metges i els practicants eren persones sense prou coneixements que moltes vegades han perjudicat la persona

que es posava a les seves mans. És clar que aquesta és una tècnica que han de practicar els metges. De primer, perquè el metge és una persona que accepta la responsabilitat del que fa, i perquè coneix perfectament el cos per dins. Després perquè el metge manipulador és un professional que pot descartar les altres patologies, inflamatòries, tumorals, febres de malta o el que sigui i, si fa al cas, determinar el tipus de manipulació. És una garantia de qualitat i responsabilitat.»

## Espectre de la tècnica

**E**stem acostumats, malament, a tenir una dependència excessiva envers les medicines. Qualsevol molèstia o irregularitat física és suficient perquè ens adrecem al metge demanant-li una solució ràpida i efectiva, un medicament. Molta gent arriba a l'extrem d'anar al metge i pensar-se que li han pres el pèl si no els recepten un bon munt de pastilles o injeccions. En els problemes de tipus mecànic, de vegades el repòs és suficient, d'altres una manipulació, fins i tot es pot donar el cas que siguin necessaris la manipulació i el medicament alhora. «Posem per cas que es tracta d'una inflamació perquè un tendó ha sortit de lloc. No és suficient posar una injecció per desinflamar-lo. Caldrà també una manipulació: per tornar-lo a lloc i que la inflamació no es reproduïxi». En aquest sentit, segons Ferran Muñoz, la manipulació és una tècnica que agafa els problemes que van des dels que es curen amb repòs, d'un o dos dies, fins els que necessiten la intervenció quirúrgica. «Entre aquests dos punts és eficaç, encara que, naturalment, no es cura tot. Jo establiria una classificació segons la gravetat dels casos: 1. els que es poden solucionar amb repòs, 2. els que necessiten una manipulació, 3. els que necessiten antiinflamatoris (tenint en compte els casos en què 2 i 3 es complementen), i 4. els casos que han de passar pel quiròfan. Abans d'arribar a l'extrem de la intervenció quirúrgica paga la pena d'explorar les tres possibilitats anteriors».

## Previassa le da de alta cuando usted esté de baja



PREVIASA garantiza a los autónomos y profesionales liberales un sueldo mensual de hasta 500.000 ptas. en caso de enfermedad o accidente.

Precios de acuerdo con su profesión y edad



PREVIASA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

CUIDAMOS SU SALUD. GARANTIZAMOS SU ECONOMÍA

Avda. Jaume I, 48-50, 1º  
17001 GIRONA - Tel. 20 43 68

DESITJO MÉS INFORMACIÓ

Noms i cognoms .....

..... Tel. ....

Domicili li .....

Localitat ..... Edat .....



## Gastronomia

# La nostra cuina: Del Renaixement al Barroc

NARCÍS CURET

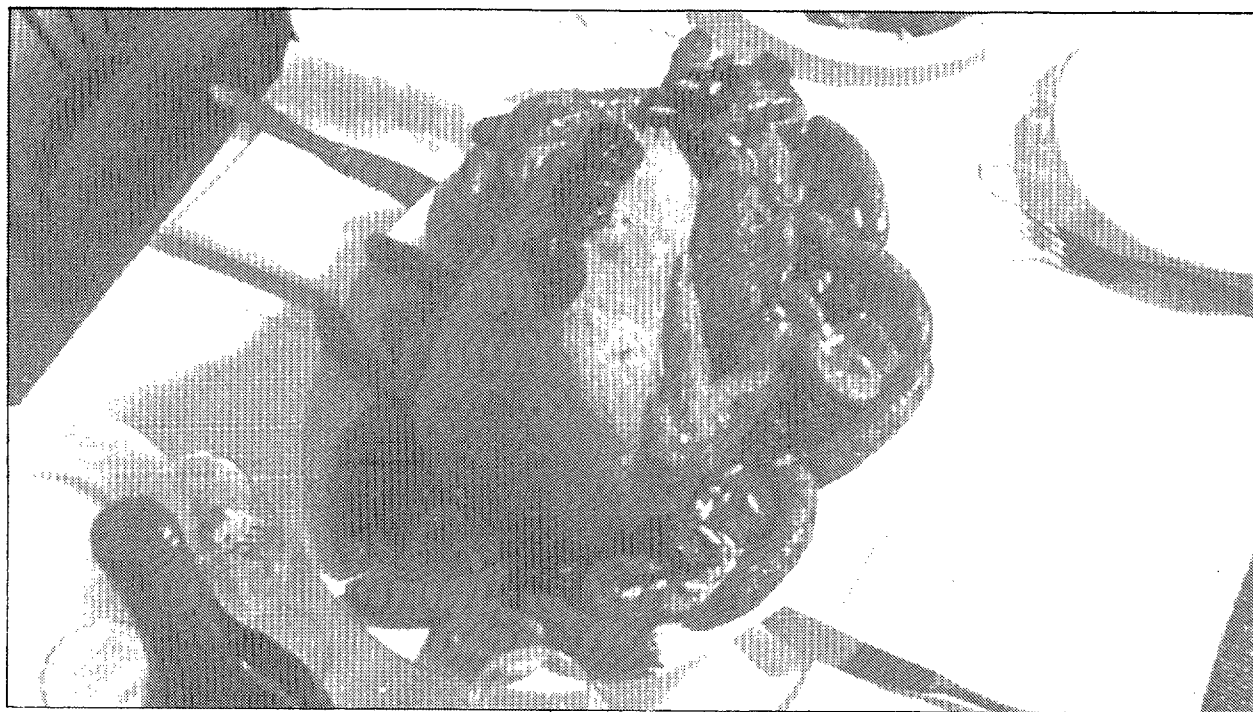
Com més arrelada anava essent la cultura, més s'apreciava el saber culinari, per això la cuina, el segle XV, estava marcada per un procés d'influència italiana, destinat a imposar només maneres i noves invencions entre les quals es trobaven l'ús de la forquilla i de les vaixelles de porcellana, així com d'altres innovacions tals com l'elaboració de preparats de pastisseria fets amb sucre, com les pastes amb perfum de Frangipani, la pasta de macarró i el massapà; s'inventaren licors ensucrats i vivament acolorits; es preparaven plats, la base dels quals eren verdures i hortalisses, que fins aleshores s'havien considerat com a simples elements decoratius; s'introduïren fruites importades com el meló i la taronja amarga; eren ja apreciades les tòfones i continuaven utilitzant-se amb profusió les espècies. En resum, es creà una nova cuina que dintre d'un refinament més subtil tendia a una certa simplicitat.

La influència de la cuina italiana a Catalunya ja havia començat al llibre de Coch; el seu autor, Robert de Nola, es declara cuiner del rei Ferran de Nàpols. I quan el 1599 es publica el «Libro del arte de la cocina» de Diego Granado, aquest declara haver exercit la seva professió a Itàlia.

No obstant això, la major influència d'aquesta cuina es va produir a les darreries del segle XVI, coincidint amb el major esplendor de la cuina italiana, segons veiem en un llibre sobre aquest art escrit pel mestre Martino vers el 1450, el manuscrit del qual es conserva a la biblioteca del Congrés, a Washington.

Igual que passà amb l'antiga tradició sibarita de Roma, totes aquestes tendències arribaren a la nostra costa a través de Barcelona, que era el seu port més important, centre de comunicacions amb el domini espanyol a Itàlia, Nàpols, les dues Sicílies i el Milanesat.

D'altra banda, a Catalunya, aquesta influència francesa no era nova. Cal recordar que cap a l'any 1.160, les terres del Roselló i de la Cerdanya, sota el regnat d'Alfons II, foren incorporades a la Corona d'Aragó, de la qual no en van ser separades fins al 1659 a resultes de l'infestat Tractat dels Pirineus. Fou cap a aquesta època que es deixà sentir millor la pressió de la cuina oficial francesa



que arribà al punt màxim amb l'esclat del barroc. Aquesta cultura que influí sobre tots els costums i arts, arribà fins i tot a afectar les normes socials amb amaneraments i actituds gairebé dubtoses, influí també en la nostra cuina.

Els trets principals d'aquesta influència foren disfressar l'aspecte i la forma original dels plats, tant amb la decoració de l'aspecte exterior, introducció d'embolcalls, pastissos que donaven l'aspecte als plats de ser formats per animals, vins i vegetals frescos, com en la seva confecció. No hem d'oblidar que ja s'havia descobert Amèrica que, per cert, sembla que un dels motors de la proesa, fou obrir una ruta més curta per anar a aconseguir espècies. Amb aquesta circumstància s'introduïren productes tan importants com la xocolata, el tomàquet o les patates, la fècula dels quals fou molt utilitzada en l'esmentada cuina. Per cert que, pel que fa a les patates, es conta l'anècdota que la reina Maria Antonieta es va presentar a una *soirée* amb un ram de flors de patatera adornant la seva perruca per demostrar la poca aprensió

que es tenia en la cort per determinats productes, ja que la gent pensava que el consum d'aquest tubercle podia produir la lepra o d'altres malalties lletges.

Bé, amb tot això i amb la introducció de mantegues, llet i els elements decoratius esmentats, s'arribà en uns moments a influir de tal manera que gairebé es desfigurà la cuina autòctona. Hem de pensar que fins i tot els noms dels plats eren en francès, costum que, recolzada per un cert esnobisme extemporani, ha perdurat fins ben a prop dels nostres temps.

Hem vist com la cuina ha anat seguint les passes de la història de bracet amb les altres ciències i fins de les belles arts. Això mateix deu pensar la Condesa de Pardo Bazán quan escriu que «la cocina es uno de los documentos etnográficos más importantes».

Aquí hauria arribat el moment de parlar de la vella cuina de Catalunya, entenent per vella la que nosaltres i els nostres pares ja hem arribat a conèixer. Això, per a qui li interessi, serà motiu d'un proper article. ■

## RECEPTES DEL XEF

DANI DUCH



Domingo González, xef del restaurant Mas Ros.

## Cigales a la Burguignon

**I**ngredients per a 4 persones: 50 gr. de pebre verd, 20 cigales, 50 gr. de tàperes, 10 gr. de julivert, 1/4 l. d'oli, 3 dents d'all, 1 ou, 200 gr. de formatge ratllat parmesà, sal i pebre.

**Preparació:** S'obren les cigales per la meitat i es col·loquen en una platja, havent-los tirat per damunt una mica d'oli.

**Condimentar-les amb sal i pebre.**

Per preparar la salsa posarem en un morter els alls i hi tirarem tot seguit el rovell de l'ou i l'oli, i farem una mena d'allioli. Quan aquest estigui elaborat, hi afegirem les tàperes, el julivert, i el pebre verd, i ho passarem tot pel turmix.

Quan la salsa estigui preparada, cobrirem les cigales amb aquesta, afegint-hi el formatge ratllat. Tot junt ho deixarem al forn durant uns 15 minuts i ja estarà a punt per servir.

Restaurant

**Can BARRIS**

Ctra. Aeroport Cassà  
Tel. 46 10 05  
CAMPLLONG

Restaurant

**ROSALEDA**

Recomanem:  
**Rap a l'almadroc**

Passeig central del  
Parc de la Devesa  
Tel. (1972) 21 36 68 GIRONA

**LA BRASA RESTAURANT**

Ctra. Santa Coloma, 21  
Telèfons 85 60 17 - 85 62 81  
RIUDARENES

Restaurant

**Els Escuts**

LLAGOSTERA Tel. 83 04 50

Restaurant

**EL MOLÍ DE LA SELVA**

Masia medieval

El paradís dels gourmets  
Cuina de mercat, als preus més ajustats

Direcció: JOSEP MAYMÍ

Ctra. Vidreres-Platja d'Aro - Tel. 47 03 00

RESTAURANT

**Mas Ros**

Especialitat en:  
cuina catalana i francesa

Ctra. Girona-St. Feliu  
Tel. 46 12 33 CASSÀ DE LA SELVA

RESTAURANT BAR

**Es Castell**

PLATS EUROPEUS  
PEIX FRESC I MARISC  
VIVER PROPÍ DE LLAGOSTES  
CUINA SELECTA CATALANA

C/. Pi i Ralló, 1 - ☎ 62 20 10  
BEGUR (Girona)

Restaurant

**Bahia**

Direcció: Emili Albó  
Obert tot l'any  
Cuina de mercat

Pg. del Mar, 17-18  
Tel. 32 02 19  
SANT FELIU DE GUÍXOLS

RESTAURANT

**GARBI**

Pompeu Fabra, 13  
Tel. 20 30 36 GIRONA

A Girona...

**CAFETERIA TÀLY**

Snack · Granja

Plats combinats - Esmorzars - Berenars  
Pizzes - Especialitats elaboració pròpia,  
i també dinars amb cuina casolana

C/. Santa Clara, 49 - Tel. 21 09 25  
¡Més de 10 anys al vostre servei!

Disseny

# Les cadires de «Concepta»

NANDO FORTEZA

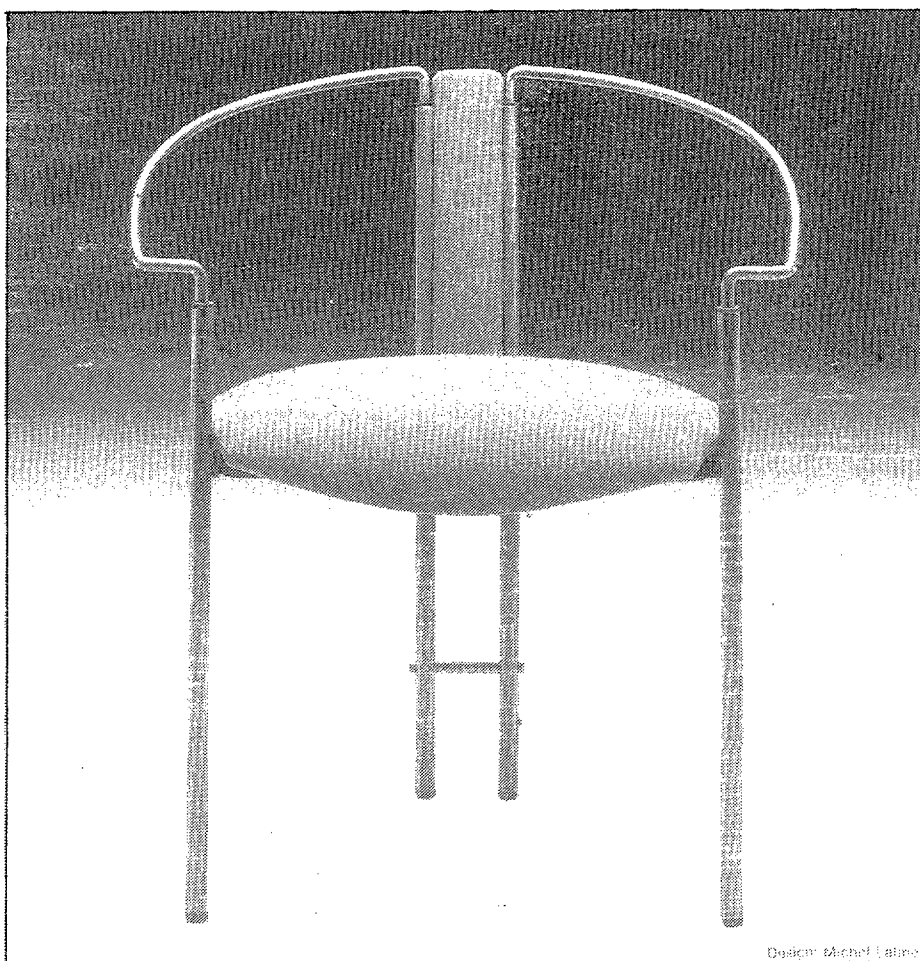
**J**o crec que un autèntic dissenyador no se sent plenament realitzat si en tota la seva gamma de dissenys, no hi apareix, com a mínim, el d'una cadira. La cadira és un dels elements més quotidians en la nostra vida, ja que a part de dormir, gairebé tots nosaltres ens passem la major part del dia asseguts. Potser sigui aquest el motiu pel qual cada dia se li presta més atenció. Moltes vegades, quan decidim comprar cadires per situar-les en un lloc concret, ja sigui el menjador, l'habitació, un estudi... ens preocupem més del preu de la cadira que no de mirar el seu disseny, la seva funcionalitat i la seva comoditat. Sobretot, en allò que ens hauriem de fixar abans que tot és en la seva finalitat, ja que gairebé mai una cadira es compra sola, sinó que en general el que comprem són diverses cadires, i aquí és on el pressupost es dispara.

Avui en dia, tenim la sort de comptar amb una empresa dedicada majoritàriament a la fabricació de cadires on s'ofereix un preu molt modest en relació a la seva qualitat i disseny. Em refereixo a la casa Concepta.

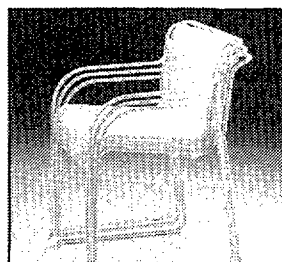
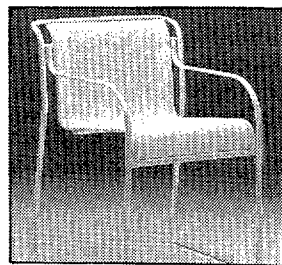
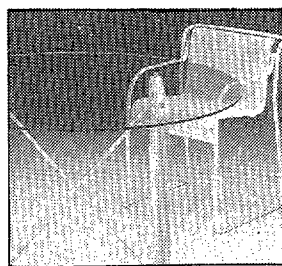
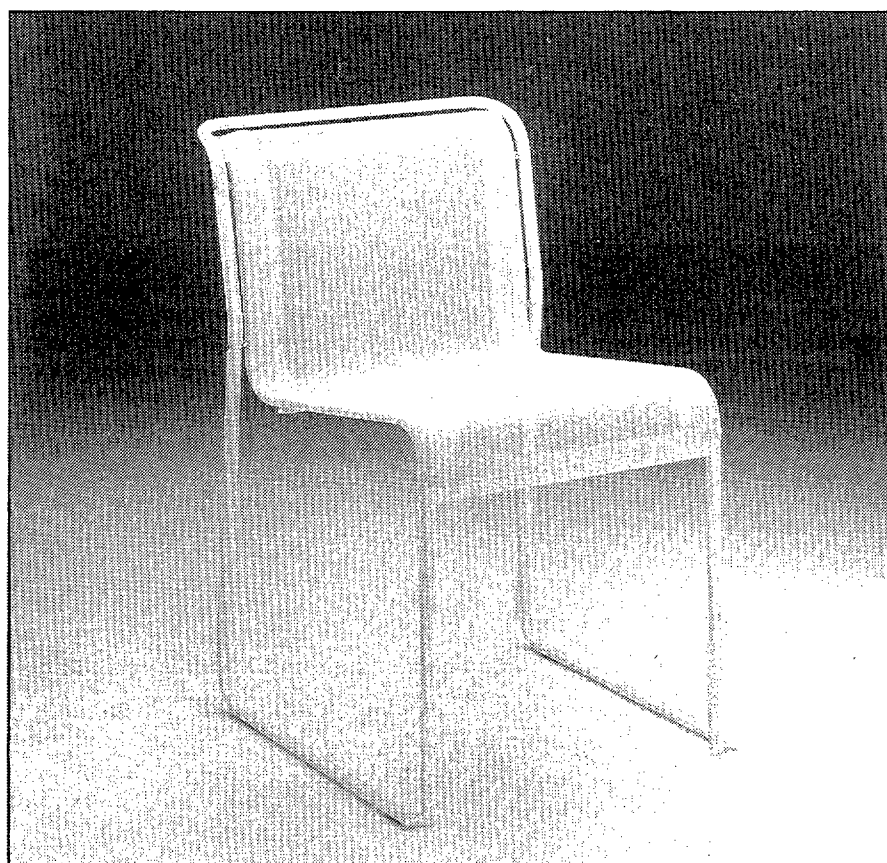
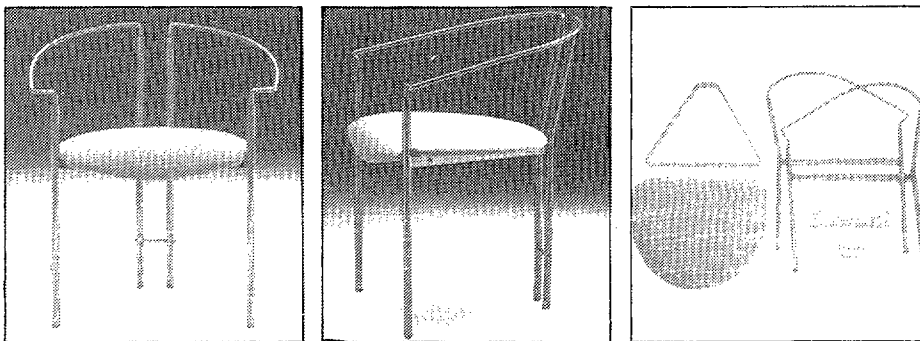
En el seu catàleg trobem una variada mostra de models de gran qualitat, un bonic disseny i gran funcionalitat. Hi ha models per a tots els gustos i finalitats, amb uns acabats i entapissats que converteixen aquesta empresa en una de les més importants del mercat nacional.

Cada dia, el seu equip tècnic dissenya i investiga en la creació de models més i més actuals, estant sempre en

primera línia en totes les tendències d'actualitat i necessitats en el tema de les cadires d'avui en dia.



Diseny: Michel Laline



De la mà de Concepta han sortit models de cadires tan coneguts i venuts com és la cadira Grace, realitzada en tub pla pintat al foc en la gamma del color que desitgem, i el seu entapissat el podem trobar en tots els colors i combinacions que es desitgin. A més de comptar amb un disseny que la converteix en la cadira idònia per a qualsevol lloc, té una comoditat perfecta i a un preu molt baix. De la primera Grace han sortit moltes versions: la Grace amb o sense braços, la Grace entapissada, la Grace realitzada amb xapa metàl·lica perforada i una novetat a tenir molt en compte, la Grace per a exteriors, realitzada en tub ovalat i amb acer i pintat en polièster recobert de P.V.C.

## Concepta, en la Fira internacional del moble

**L**a Fira internacional del moble es va celebrar enguany a València del 22 al 27 de setembre. En el pavelló denominat MOBI es trobava el stand de Concepta, amb unes novetats d'allò més actual en disseny, qualitat i comoditat. Cal dir que a la funcionalitat de tots els seus models, cal afegir-hi la seva bellesa i la seva estètica.

Hi havien models dissenyats per Bernal-Isern, com el Popcord, en fusta de faig, acabat en poliuretà i seient amb corda treballat a mà. D'aquest mateix model, el balancí és fantàstic.

En una de les fotografies que acompanyen aquest escrit, podem veure el model Vamp, de Michel Laline, que és una butaca desmuntable, en estructura de tub d'acer i calibrat i acabat en pintura Epoxy. En cromat i tela negra el model és senzillament fascinant. ■

**oficina i arxiu, s. a.**

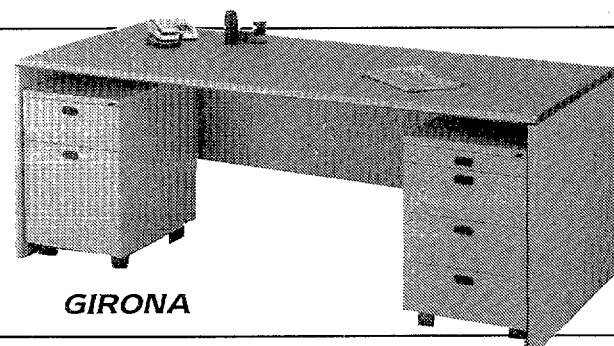


MOBLES PER A L'OFICINA

C/. Joan Maragall, 40-42

Tel. 20 55 16

GIRONA





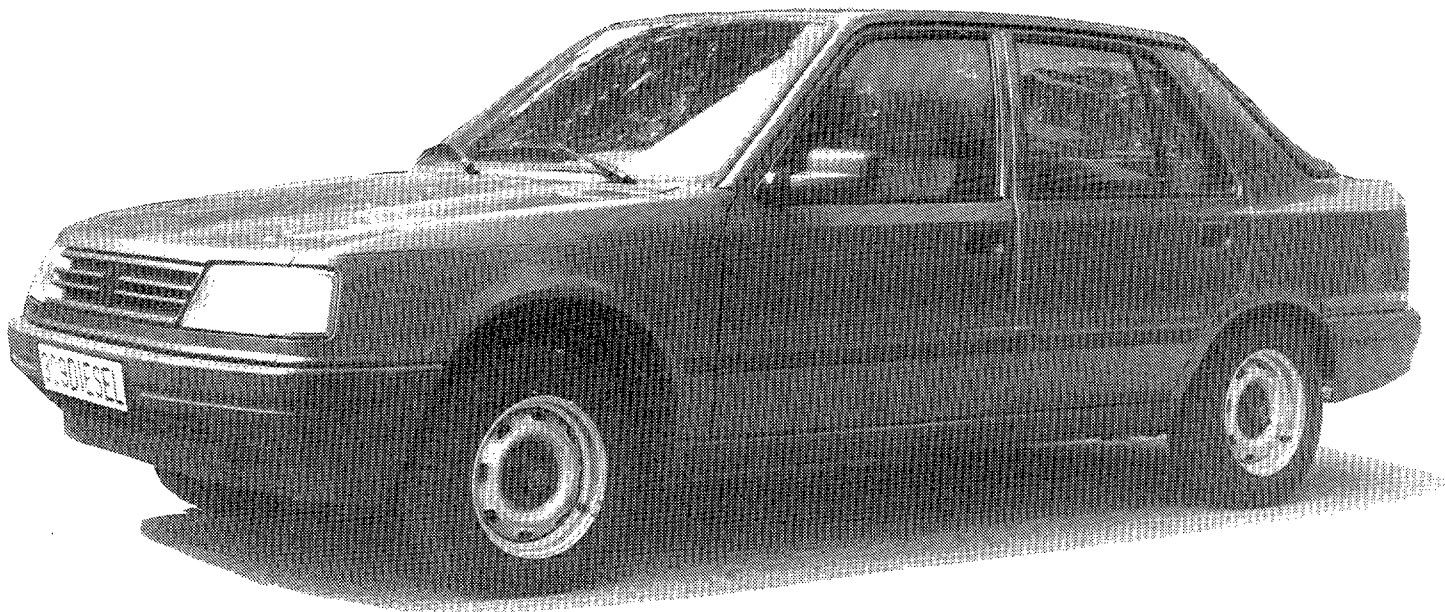
## Peugeot 309 Diesel

RICARD CAMÓ

**A**l cap de gairebé un any després de la presentació del Peugeot 309 gasolina, disponible, des del seu llançament comercial, en 5 versions diferents, escalonades des dels 65 CV DINB de 1.294 cm<sup>3</sup> als 130 CV DIN del 309 GTI de 1.905 cm<sup>3</sup>, Peugeot Talbot España, S.A. llença una versió Diesel de la gamma 309, en dos nivells d'acabats: GLD i SRD. Aquestes dues versions aporten un complement especialment esperat en aquesta família de vehicles.

Pensat com un Diesel des del començament del projecte C-28, el Peugeot 309, després de nombrosos assaigs realitzats amb diferents grups motopropulsors, ha estat equipat amb un motor XUD 9 de 1.905 cm<sup>3</sup>, 65 CV DIN (47 Kw CEE) i una caixa de cinc velocitats, amb la qual cosa s'aconsegueix la millor relació prestacions/consum per a les dos noves versions.

Hereu en tots els punts de les immillorables característiques dinàmiques dels 309 gasolina (confort, insonorització, estabilitat en ruta), la versió Diesel ofereix,



a més, nombroses millores com: la cilindrada més alta del segment, que confereix al vehicle una de les mes altes potències (65 CV DIN), el millor per màxim del segment (12,2 mkg a 2.000 r.p.m.), una velocitat punta elevada de 160 Km/h, i acceleracions que situen el Peugeot 309 a una bona posició i un baix consum mig: 5,7 l/100 Km.

El motor XUD 9, que equipa les ver-

sions Diesel de la gamma 309, és un quatre cilindres amb arbre de lleves en cap, arrossegat per corretja dentada.

Sobre el 309, aquest motor s'acopla, en les dues versions GLD i SRD a una caixa de cinc velocitats. Equipats amb pneumàtics 165/70 SR 13.

La gamma 309 Diesel té dues versions de nivells de standing que són equivalents a les versions de gasolina correspo-

nents.

Les úniques particularitats són, per una part, que el GLD està equipat amb pneumàtics 165x70 SR 13 i, per una altra, el 309 SRD rep un combinat de quatre rellotges il·luminats per transparència. Les opcions proposades són idèntiques en les versions gasolina i Diesel i un acabat equivalent. ■

L'actitud del conductor, el seu estat d'ànim i fins i tot la seva postura al volant juguen un paper primordial en el conjunt de la seguretat.

En busca d'aquesta major seguretat, els fabricants d'automòbils posen en joc les seves millors armes i entre elles el disseny industrial. Avui en dia els seients dels cotxes estan dissenyats per amortir el major nombre possible de vibracions que produeixen molèsties i variacions en els òrgans d'equilibri.

Aquesta és la raó que molts models incloguin regulació lumbar del respall, utilitzant-se materials en els seients que amortixin en la justa mesura amb la finalitat que no siguin massa tous ni massa durs, i cada dia proliferen més les subjeccions laterals per evitar que el cos del conductor es des-

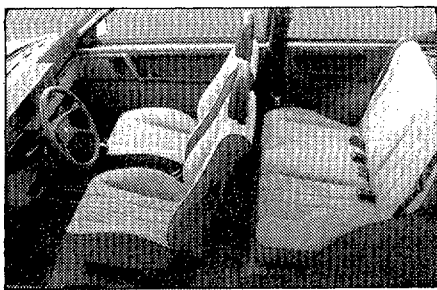
placi en el seient en algunes maniobres.

Així i tot la posició que adopten els conductors al volant continua essent en un alt percentatge de casos molt poc adequada, com ho prova el fet que més del 30 per cent dels camioners i del

65 per cent dels taxistes pateixen lesions d'espatlla i columna con a conseqüència de la postura adoptada durant la conducció. Una postura idònia exigeix molt poc esforç. Només cal descansar convenientment l'espatlla en el respall del seient, regulant-lo de forma que no es tingui que despencaixar per re-

litzar alguna maniobra com canviar les marxes. La distància de la banqueteta ha de permetre arribar de sobres als pedals i que els braços quedin lleugerament flexionats posant les mans sobre el volant.

### Conducció i comoditat



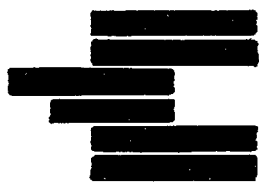
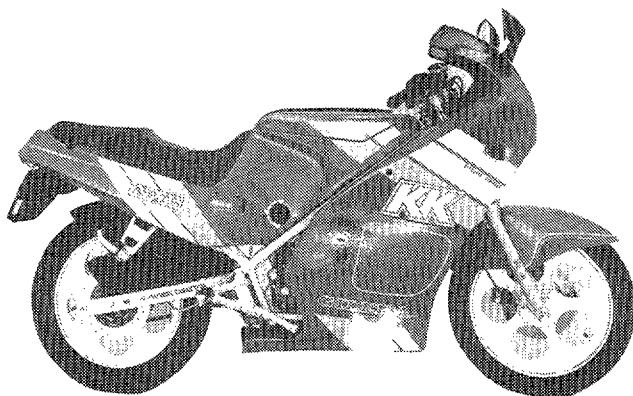
## Gilera 125 doble K

**L**a nova Gilera 125 doble K és un autèntic «best-seller» en el sector de la motocicleta esportiva, projectada i realitzada seguint la tecnologia més moderna, i per oferir prestacions de nivell superior, que la situen en el primer pla de l'octau de litre de carretera.

La nova Gilera 125 doble K és caracteritzada per les seves boniques i equilibrades dimensions. La seva estructura visual està dominada per un carenat integral de gran bellesa amb estil modern i elegant.

Línies molt fluïdes, acabat de classe superior i sofisticació màxima en tots els seus detalls són els tributs més evidents d'aquest superesport, amb aspecte de motocicleta de gran premi.

A la Gilera 125 doble K es nota un atent estudi aerodinàmic en base a la disminució del Cx (coeficient de penetració aerodinàmica) i l'optimització de l'efecte sol, fonamentalment davant l'elevada velocitat a què aquesta motocicleta pot arribar. ■



Castrol

## Jardineria

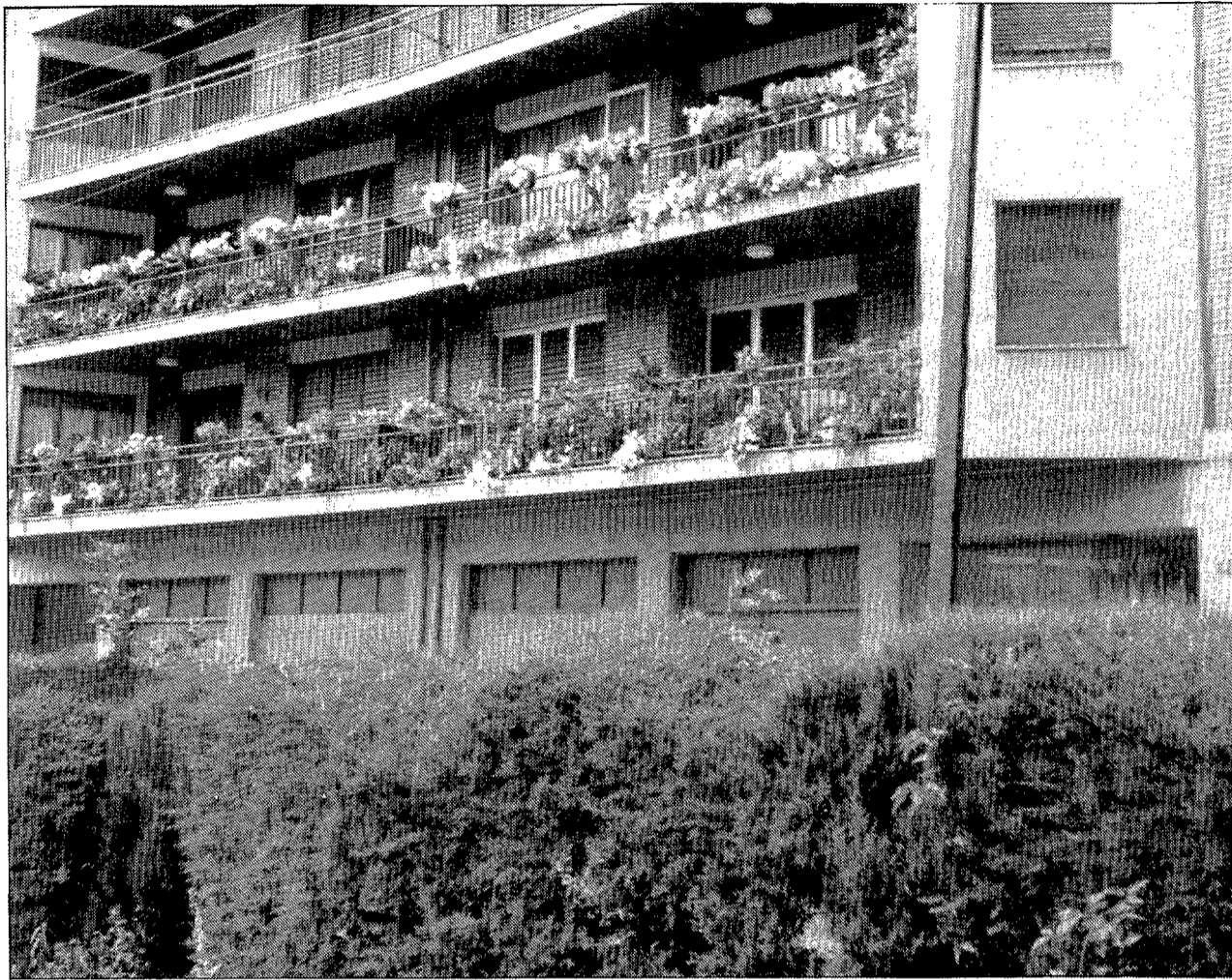
# La tanca verda: reforç d'amistat

AMÓS

**D**iu en els arquitectes que estem a l'era del creixement horitzontal i serà cert quan veiem que la construcció està fugint dels gratacels, estenent a dojo urbanitzacions «unifamiliars». Al fil d'aquest corrent transhumant de pisos a casa em ve al pensament tractar una doble qüestió vers la separació de jardins.

La primera seria recomanar fer-ho físicament aprofitant la tanca verda com a element indispensable de bon veïnatge. I veuran per on van els trets: es dona, i bastant, coincidir en la nova urbanització amb familiars i amics com a veïns, es dona també la circumstància que l'espai de jardí està entre els cent i dos-cents metres quadrats, es dona que la millor intenció incideix amb voluntats mútues de compartir el jardí per a l'amistat; i no es dona la reflexió vers la determinació de factors variables en una llarga lluna de mel. Tinguem en compte que el jardí és una part habitable més de la nostra llar, no una cosa a part i convindran que la porta ha d'estar abans i no després del jardí. El vallat verd donarà intimitat i una separació, d'espai, amistosa. Ens permetrà veure'ns sempre que vulguem i... desaparèixer quan tinguem l'ànim de passejar la cara llarga però sense mostrar-la al veí. Una àmplia gamma de planta arbustiva o trepadora pot arribar a cobrir el fi i el gust de cada un: boix, xiprers, eures, laurus, rosers trepadors i un llarg etcètera poden entrar a la selecció, caldrà veure, a la final, quina varietat resulta més apropiada a la zona, al binomi sol-sombra i al terreny.

La segona qüestió passa per l'adequat manteniment per tal que la vistositat sigui permanent amb el temps, el



mateix que fariem donant color a una paret, vernís a la fusta o anticorrosius al ferro. Anotem? No perdre el costum de mantenir neta d'herbes una franja de 25 cm., això comportarà que el caboteig remogui terres afavorint l'aïreació i que l'aigua filtri millor cap a les arrels de la planta en lloc de córrer superficialment. Un parell de cops l'any li donarem adob orgànic i aprofitarem els tractaments preventius fitosanitaris, en parlarem tot seguit, per incorporar a la seva alimentació elements minerals.

Per tractar-se de plantes molt resistents, els seus gemecs gairebé només ens arribaran quan la malaltia ja és d'UVI i, encara llavors, seran recuperables si som capaços d'escoltar-la. No autojustifiquem el nostre oblit, al·legant que ja són velles. No val excusa de mal paga-

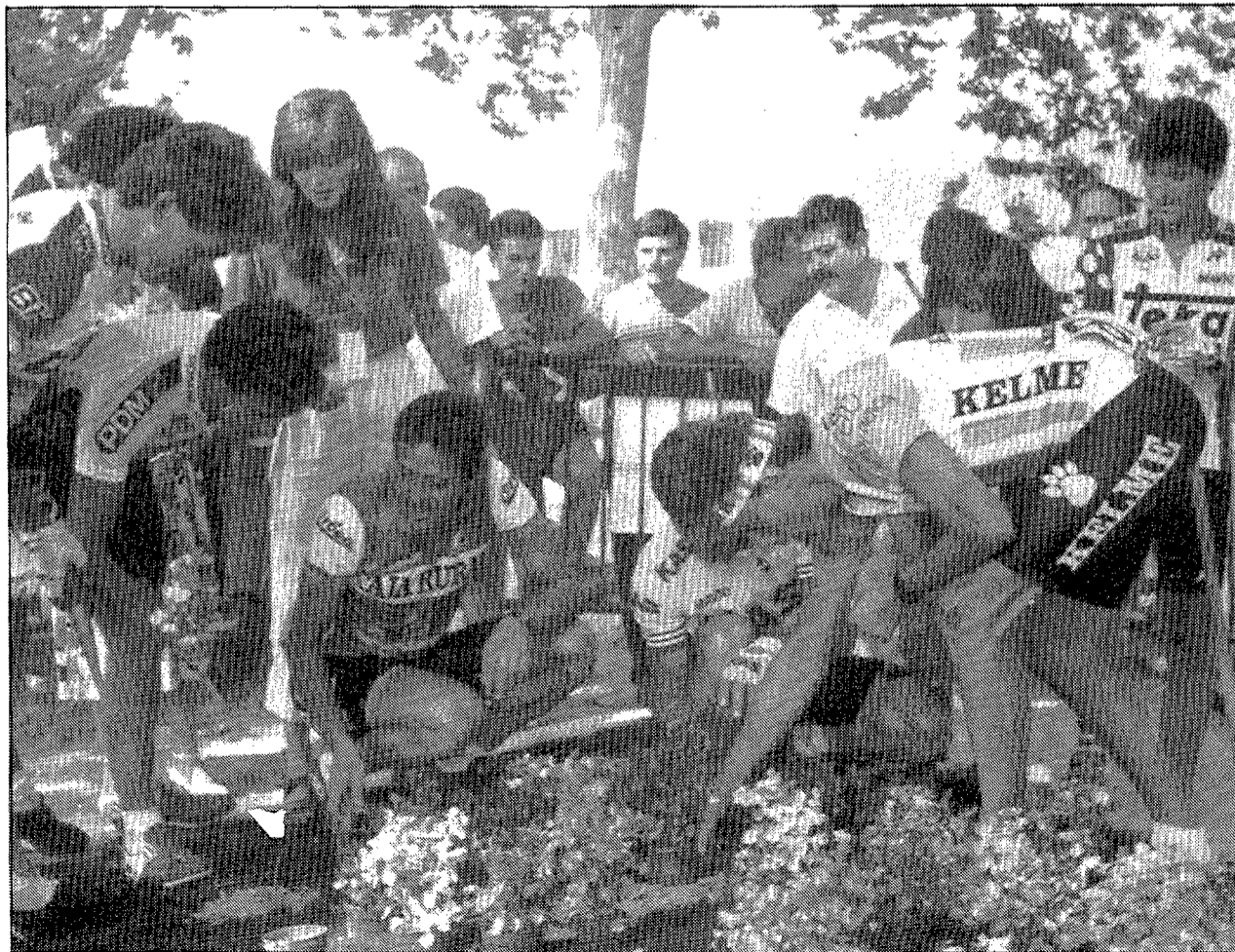
dor. **Sí, val** eliminar les branquetes seques de l'interior que s'han ofegat per falta d'aire i estendrien l'olfec a les vives a més de fer de llit de cultiu per a fongs i insectes que arribaran a presentar els seus efectes nocius com amples taques marronoses per l'exterior de la tanca o deixant-la plumada de fulla. **Sí, val** el tractament preventiu, aplicant cada 2 ó 3 mesos aquesta combinació de productes: 2 gr. de Daconil més 2 cm. de Sumicombi més 4 c.c. de Welgro per litre d'aigua. Neteja i simplíssimes ruixades, secrets per a una ufanosa i llarga joventut. Què li queda plumada per sota? Vaja!, me'n descuidava. Reguli el seu creixement fent unes quatre o cinc podes escalonades abans d'arribar a l'altura final desitjada. Així el rebrot de les branques baixes i el tupiment general de la planta funcionarà. ■

**A**lgunes plantes que hem vist maquíssimes des de la primavera fins ara mateix començaran a posar una carona trista i nosaltres, que hem gaudit la seva exuberància de flor i fulla, contagiats... va, vinga, alcem l'ànim, deixem mocadors a la butxaca i anem per arropar les nostres plantes. Recuperem plegats l'alegria de viure!

Per a l'experiment que els proposo, triarem quatre plantes, d'entre moltes, per la seguretat de resultat que donen fins i tot els que s'atreveixin per primera vegada: Begonia Semperflores (cubana), Coleus, Impatiens (alegria de la casa), Solanum (tarongers). Tant de bo en tinguin moltes al jardí, terrassa o balcó... tant de bo, espai suficient dintre de casa per donar-los acollida. Som-hi? Amb ajut d'una pala transplantadora o un ganivet llarg mateix tallem un bon pa de terra a l'entorn de la planta que s'adapti, després, a les torrages disponibles tenint en compte que li hauré d'afegir terra i Bonadob. Xap, xap, i apa... a dintre!, sense que se'ns esmunyi el terrós... Buf! Quina estoneta més bona fent de cirurgians. Ara cap a l'habitació. Una que tingui claror, quan més millor, no necessiten calefacció són plantes humils i agraïdes tan sols de rebre mínimes atencions. Si les acomoda amb calefacció recordi donar-los beure més sovint.

No serà justament els primers dies d'estada a l'interior, quan se'ls mostri riallera. Veritat que del quiròfan a l'habitació no són massa els que riuen? Doncs, les nostres amigues també trigaran uns dies a reaccionar però... tranquils, hem fet una bona acció i a poc que pugui la nostra estimada estarrufarà fulles, treurà una nova fulla o flor i ens dirà gràcies amic. Si aquest moment arriba i... arribarà, sí que haurà de treure el mocador de la butxaca... per aquesta petita cosa?, és clar home! no es faci el dur que viure intensament coses petites és... viure amb plenitud. Vitamines i aigua amb freqüència, sense passar-se; espuntadetes curtes i escalonades de fulles i flors pansides, perquè en rebrotin de noves formant mata en lloc d'«estirgassar-se», i veuran... quin jardí d'interior a l'hivern amb plantes precioses de tot l'any.

## Recuperem plantes? Som-hi!







## **ARA POT VIURE AL JARDÍ DEL MONTSENY, ARA POT VIURE A ARBÚCIES**

Construccions Gordillo li ofereix pisos, xalets, cases amb jardí  
i habitatges de protecció oficial amb  
les màximes facilitats de pagament.

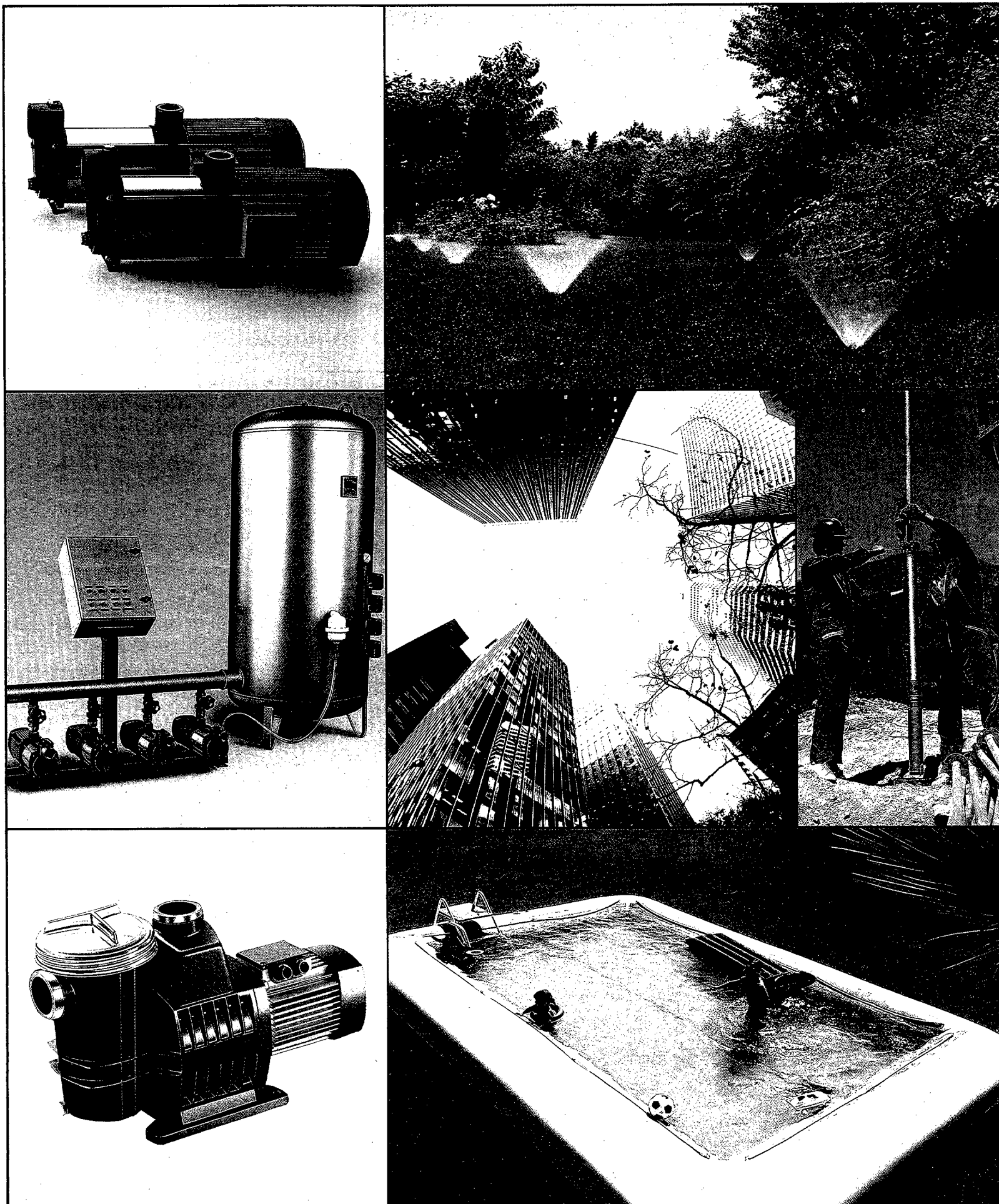
Construccions Gordillo, la solució al seu problema d'habitatge.

Promou, informa i ven.

**Hàbitat Montseny, S.A.**

C/. Camprodon, 11  
17401-Arbúcies  
Tel. 86 01 52

# Una extensa gama de bombas para cubrir todas sus necesidades



# ESPA

Todo sobre bombas

Telex 57218 BOEL - E Carretera de Mieras, s/n. Tels. (972) 57 06 62 (6 líneas)  
Telegramas ESPA - Apartado 47 BANYOLES - Girona - ESPAÑA



# MODA



*tarde  
hivern*





Des del conjunt de faldilla i americana al texà més gastat.

### La gran oferta en conjunts de punt per a totes les ocasions

El setembre passat la botiga Bogart va obrir les seves portes a la clientela gironina presentant els models per a la nova temporada tardor-hivern tant per home com per dona dins d'un ampli ventall d'edats i estils. Ma. Teresa Pujol i Montse Martínez són les noves propietàries de Bogart, que oferirà durant tota la temporada les noves tendències de la roba que ens ha d'abrigar els propers mesos.

Bogart ofereix qualitat a preus assequibles, roba que vesteix noies joves i senyores que busquen qualitat i elegància en vestir per ocasions especials i sobretot de prêt à portér. Un exemple d'això són els diferents conjunts de punt que han tingut molt d'èxit i que es presenten amb molta variació de models i colors d'influències italianes, tot i que predomini el negre i els tons amarronats. Per complementar aquests vestits i conjunts de punt es presenten una sèrie de complements molt adients, com poden ser guants i bufandes que donaran la nota divertida o elegant a tota la peça. Els barrets i els cinturons, confeccionats amb materials de primer ordre, pells i robes de qualitat, poden arrodonar el conjunt i no has de sortir de Bogart per trobar-los.

Foto Joan Segur

# Bogart, qualitat per a diferents edats

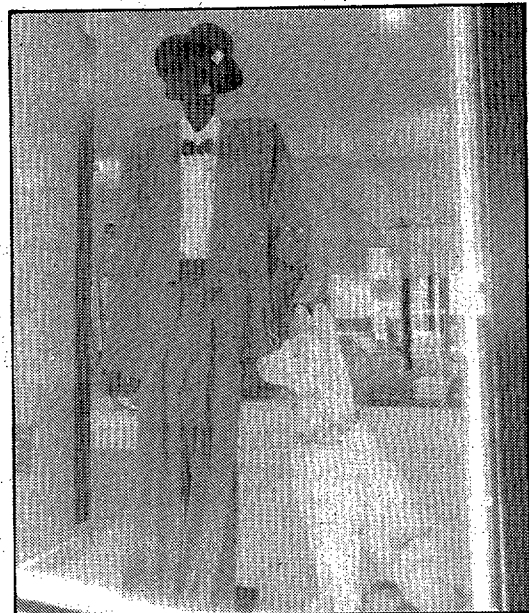
Des de la seva nova inauguració la boutique Bogart ha presentat una imatge més actual: acollidor i confortable a l'interior i en el disseny exterior dels aparadors que solen canviar periòdicament perquè els mateixos passejants assidus vagin veient el que hi poden trobar. A l'interior s'hi han col·locat làmpares ornamentals especials, alguna butaca i l'exterior ens mostra les llunes emmarcades en llums de neó i bombetes halòge-

nes que donen un aire més juvenil i captivador per al passejant que s'hi apropa.

L'home jove, l'estudiant i l'executiu poden trobar també el seu estil en les dues línies diferents de vestir que Bogart proposa. Primerament una línia més juvenil i pràctica on tenen cabuda els texans de diferents tipus i models amb colors blaus i crus i jerseis granats de punt i llana de caixmir que en conjunt predisposen un home elegant

dintre la informalitat del clàssic texà. Caçadores de loneta de diversos colors també estan a l'ordre del dia i es poden trobar a la mateixa botiga. Si el que s'escau és una compra per una ocasió de més compromís, els conjunts de pantalons i americana amb camises d'original i fi estampat romanen als penjadors per ser emprats. Es presenten també les novetats de camises estil polo i jerseis de punt i els mateixos polos amb estampats molt petits de gran acceptació deguts els seus bons resultats.

Els complements també hi són presents. Corbates, barrets, cinturons, mitjons, roba interior i fins i tot el mateix perfum que dona nom a la botiga donaran el toc final a tota una compra que ens assegura qualitat i comoditat.



Aparadors que vesteixen.



Maniquís i perfum davant un pòster, record del cinema.

Foto Joan Segur



Jerseis de punt i conjunt de quadres i pata de gall.



## Materials

Es jugarà amb la qualitat i l'elegància de les matèries nobles, sobretot la llana, material predominant en els teixits de la propera temporada. També es combinaran franel·les, setins, shetlands i xeviot en espigues, pota de gall, príncep de Gal·les i quadres escocesos entre d'altres. Per a les robes de més vestir arriba la mussolina i el tul, ja siguin brodats o en volants que donin un aire més fràgil al conjunt.

## Forma

Pel que fa a la diversitat de formes, es jugarà amb peces de grans volums, un estil que pot recordar des de la Rússia dels tsars fins als patinadors dels llacs de Nova York. Faldilles molt amples amb «godés» molt ajustades a les cintures. Es marcarà molt la figura i s'imposarà l'efecte X o de triangle en el qual les muscleres tindran el seu paper creant l'efecte òptic ja característic. Els vestits de nit aniran molt cenyits al cos i s'acceptaran les dues mides, els llargs més llargs i els curts just sota genoll, segons la roba emprada en la seva confecció.

## Color

El negre continua essent el rei per excel·lència, sobretot en els vestits de nit i de còctel en els quals la sofisticació i l'elegància es combinen amb la serietat. El daurat s'aplicarà molt en brodats i complements de tota mena. Hi ha un retorn dels guants com a peça imprescindible dels vestits de nit. Guants llargs i curts, de pell o en roba setinada i brillant.



## Moda sofisticada per a ella

Continua la tendència de recuperar la línia femenina. Deixant a part alguns modistes concrets que opten pels talls de línia masculina com a norma, hi ha la tendència a marcar molt la figura de la dona amb robes ajustades al cos i amb cinturons amples. Les muscleres continuaran de moda i els barrets s'aniran introduint de mica en mica. Barrets d'aïres tsaristes o de grans ales, als quals s'aplicaran cintes de colors i fins i tot plomes —en els més sofisticats i quan l'ocasió ho requereix. La roba d'alta costura fins i tot admet el metall en la confecció dels seus dissenys més exclusius. La faldilla prisada reinirà aquesta propera temporada i s'admeten les diferents llargades, però les tendències més clares apunten cap a la llargada màxima per a les faldilles amb molta volada, i a la meitat de la cama i per sobre o sota genoll per a les de tub de tall recte.

Les robes que han d'abrigar els sofisticats vestits de nit, que aniran cenyits al cos, seran en contraposició molt amples i gruixudes, de llana, sobretot. Es portaran abrics i tres quarts de diverses mides i en diferents estampats sempre, però, que es tingui cura dels complements adequats. Dins l'apartat pel·leteria hi ha cada vegada més la tendència de fer aplicacions de pell en tot tipus de roba.

Dintre el món de l'alta costura continuen sorgint nous creadors com Christian Lacroix, desconegut fins fa molt poc; fa pocs dies va inaugurar la seva casa d'alta costura a París i ara es considera com el pioner de la nova alta costura internacional. El nou creador promet una moda molt peculiar en què les tradicions i el virtuosisme de l'alta costura es veuen commoguts per l'humor i la fantasia. Els seus materials són faldilles de seda enconxada, tafetans, crinolines, i un munt de material sofisticat per formar siluetes gitanes de boleros brodats, xals ratllats, volants, randes, pompons, barrets i mantellines que tenen reminiscències espanyoles.

Les sabates comencen a agafar una gran rellevància, i passen a ser petites obres d'art en mans de dissenyadors com Walter Steiger, o Charles Jourdain entre d'altres, que fan del calçat un autèntic art. Hi ha la tendència a oblidar el taló completament baix per passar a un taló de sabata de saló i a un taló exageradament alt per als vestits de nit. Les sabates es complementaran cada vegada més amb el vestit, ja que individualment es podran aplicar ornaments a joc.

Tota la moda en pell  
amb la garantia de

*Mercè Romà*  
PELLETERIA

JOAN MARAGALL, 50  
TELÈFON 20 56 02  
17002 GIRONA



F.M. moda

Maluquer Salvador, 13, baixos  
Tel. 21 56 96  
GIRONA



### Vestit cenyit

Senzill vestit negre que destaca pel gran contrast de la peça color vermell, amb molt de volum per cobrir les espatlles i els braços. Sabates negres de taló molt alt i arracades grosses amb color vermell que fan conjunt amb la peça voluminosa. Aquest vestit estiliza molt la figura.



### Crepè amb garlandes

Vestit negre curt, dissenyat per Christian Dior. Porta tota una sèrie de rebrodats amb garlandes daurades i com a ornament, dos llaços negres, un al davant, dissimulant les garlandes, i un altre de més petit al costat. Els guants també són de la casa Dior. Sabates i mitges negres, és clar.



### Superposicions de Chanel

Vestit per a nits molt especials. Al cos i a la faldilla de ras, se li superposa roba de blonda i puntes, que creen un doble efecte visual. El vestit queda molt cenyit a la cintura, fent que es bufi la superposició de la faldilla. Barret, guants i joies són de Chanel.

# ROIG

espadenyes i calçats

rambla, 1

tel. 50 22 43

figueres

MODA TARDOR - HIVERN

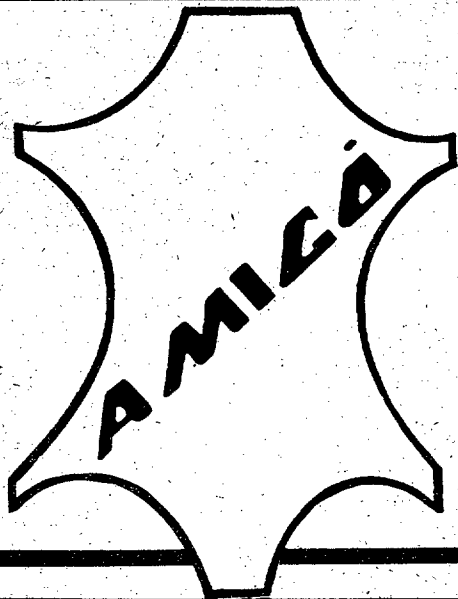
*Planagumà*

Santa Clara, 18 - ☎ 20 09 48

Boutique

GIRONA

## PELLS AMICÒ



MÁS CALIDAD

MÁS SURTIDO

MEJORES PRECIOS

Ctra. N. II - Km. 722 - Tel. 20 73 82

SANT JULIÀ DE RAMIS





### Faldilla de mussolina

Vestit de grans espatlles i màniga estreta. Cinturó que estreny la cintura i faldilla de la mateixa roba del cos, rematada amb volants superposats de mussolina que donen volatilitat i fragilitat al conjunt. Gran tendència a portar guants com a complement. Llaç de tul que recull el cabell.



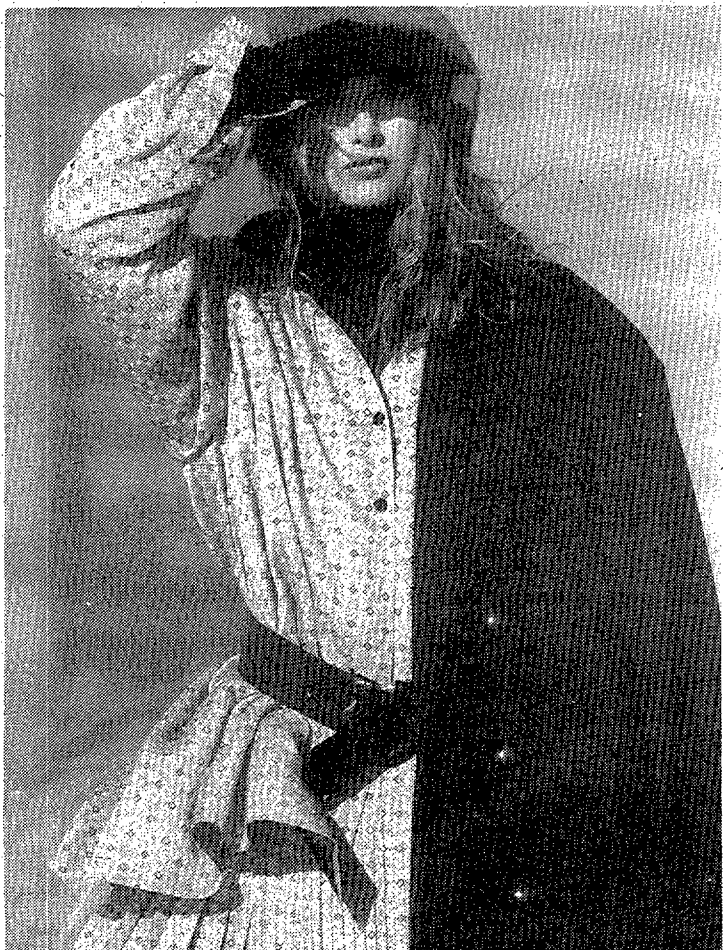
### Vestit de còctel

Gran elegància en aquest conjunt de dues peces, estampat amb «topos» petits. Faldilla asimètrica i cos amb mànigues bufades. El cos es corda al costat, facilitant un coll de bec. La gràcia del conjunt, l'aporta el doble llaç del mateix color de la roba, però amb un estampat diferent, ratllat.



### Faldilles amples

L'estil Anna Karenina aporta, en aquest vestit de tarda, faldilles molt llargues i amples de capa, conjuntades amb peces i detalls de bouclé i astracan. El barret, també d'astracan, i les botes de pell ens ajuden a donar caracterització al conjunt. El quadre torna amb força.



# Prima Donna



NUVIES - FESTA - CONFECCIÓ  
Pujada del castell n 3 - Teléf. 510655  
Figueres - (Girona)





## La roba sofisticada i el prêt-à-porter tenen les seves joies

Si hi ha una cosa que no ens cansarem mai de repetir és la importància de saber escollir el model adequat en cada ocasió i això requereix moltes vegades un sentit especial a l'hora de triar, ja que són molts els factors a tenir en compte: el lloc, l'ambient, la companyia, l'hora, etc. Una vegada triat el vestit, s'hi han d'adequar els complements adients que poden ser decisius i que fonamentalment es concentren en les joies o bijuteria que la interessada pretén lluir. De la mateixa manera que hi ha una moda que canvia en el vestir de cada temporada, hi ha una moda en les joies autèntiques i bijuteria que moltes vegades ens és desconeguda ja que aquests articles solen ser qualificats d'autèntic luxe tot i que la bijuteria fina ha passat moltes vegades a superar els preus d'autèntiques joies d'or i plata.

### Triar entre les joies cares o els dissenys avançats

Evidentment per a les nits més especials hi ha les cases tradicionals i ja clàssiques, generalment estrangeres, com ara Cartier, Adler, Harry Winston de Nova York i tantes d'altres, però, només estant a l'abast de butxaques molt privilegiades i és molt més pràctic declinar-se per la bijuteria fina que té una gamma molt àmplia i variada, tant de peces com de preus, i que també inclou les imitacions descarades i de gran-tamany que tant han estat de moda aquest estiu passat entre la jet-set. En els darrers temps, però, ha sortit un tipus de joia-bijuteria d'una elegància extrema que es resumeix en la utilització de la plata i que refusa l'or a l'hora de realitzar arracades, braçalets molt peculiars i molt amples que tenen molta variació de formes i sobretot les ja conegudes agulles de pit de disseny molt avançat de Chelo Sastre i Josep Codina, per posar un exemple. Les peces són autèntiques joies que podríem dir, i realment és així, vesteixen per si soles.

### Color de la roba, color de la joia

Tampoc no es tracta d'aconseguir una combinació perfecta, però l'elegància i l'austeritat d'un conjunt negre a vegades no es pot permetre unes arracades dorades i una cadena platejada, o unes esclaves estrident. A vegades la mateixa barreja de materials fa malbé tot l'efecte que es pot aconseguir sense una sola joia. La bijuteria i la joia s'adequa a la roba com el guà a la mà quan la combinació és perfecta i això no sempre s'aconsegueix.

# DAMES

BOUTIQUE

VINE A VEURE LES NOSTRES  
NOVETATS EN MODA I COLORS

Exclusiva LA BUL

C/. Mercaders, 16 GIRONA  
Tel. 20 37 13



PERFUMERIA  
ESTÈTICA  
DEPILACIÓ ELÈCTRICA  
TRACTAMENTS FACIALS  
OBJECTES REGAL SOLARIUM U.V.A.  
TRACTAMENTS CORPORALS

Jenny

SALÓ D'ESTÈTICA

C/. Francesc Ciurana, 21 - Tel. 21 07 44

PRET À PORTER  
FESTA  
NÚVIA

# DONNA

MODELS  
EXCLUSIUS

Plaça del Vi, 8 - GIRONA

La línia més jove

# guanter boutique

C/. Nord, 6

GIRONA



## Materials

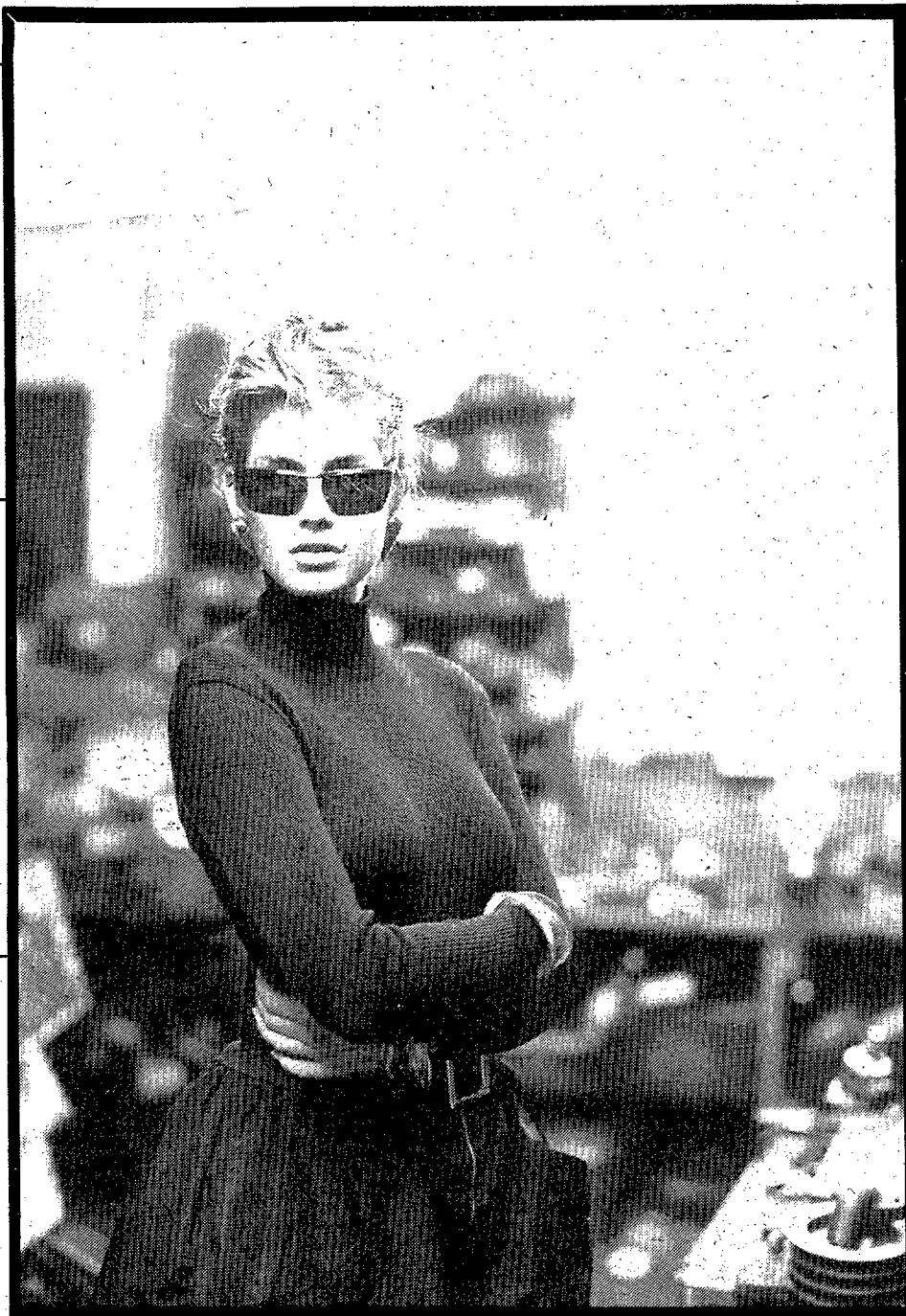
La llana en totes les seves versions, la de casimir, el *tweed*, la pana i la roba texana. Roba de pota de gall que es combinarà amb peces llises i es jugarà molt amb les diferents classes de roba, arribant a combinar peces mai imaginades. La franel·la i el drap també tindran el seu protagonisme dins la roba *pret-a-porter*, combinant-se mútuament en peces de roba que trobaran enguany la seva originalitat en les noves línies més amples.

## Forma

Gran volum en peces d'abrigar que amagaran robes més cenyides. Per a les més joves, amplitud general tant en jerséis com en pantalons, que se subjectaran amb tirants i cinturons divertits. Els pantalons amples arribaran just sobre el turmell i s'escamparà la tendència del doblec final. La ratlla dels pantalons anirà molt marcada, tots han de semblar nous de trinca. Les jaquetes es portaran curtes a sobre la cintura i llargues a manera de tres quarts i fins a mitja cama si es tracta d'abrics.

## Color

Per a les més joves es vàlid tota la gamma de colors existent al mercat, sempre que hi hagi una combinació justa per a cada conjunt a l'hora de sortir al carrer. Es portarà molt el torrat i els colors amarronats en jaquetes i abrics, i els pantalons, de colors foscos. Hi haurà una recuperació del blau marí en substitució del negre per als conjunts més auters, però seguiran a primera línia de moda els jerséis tipus *jackard* de llanes de molts colors.

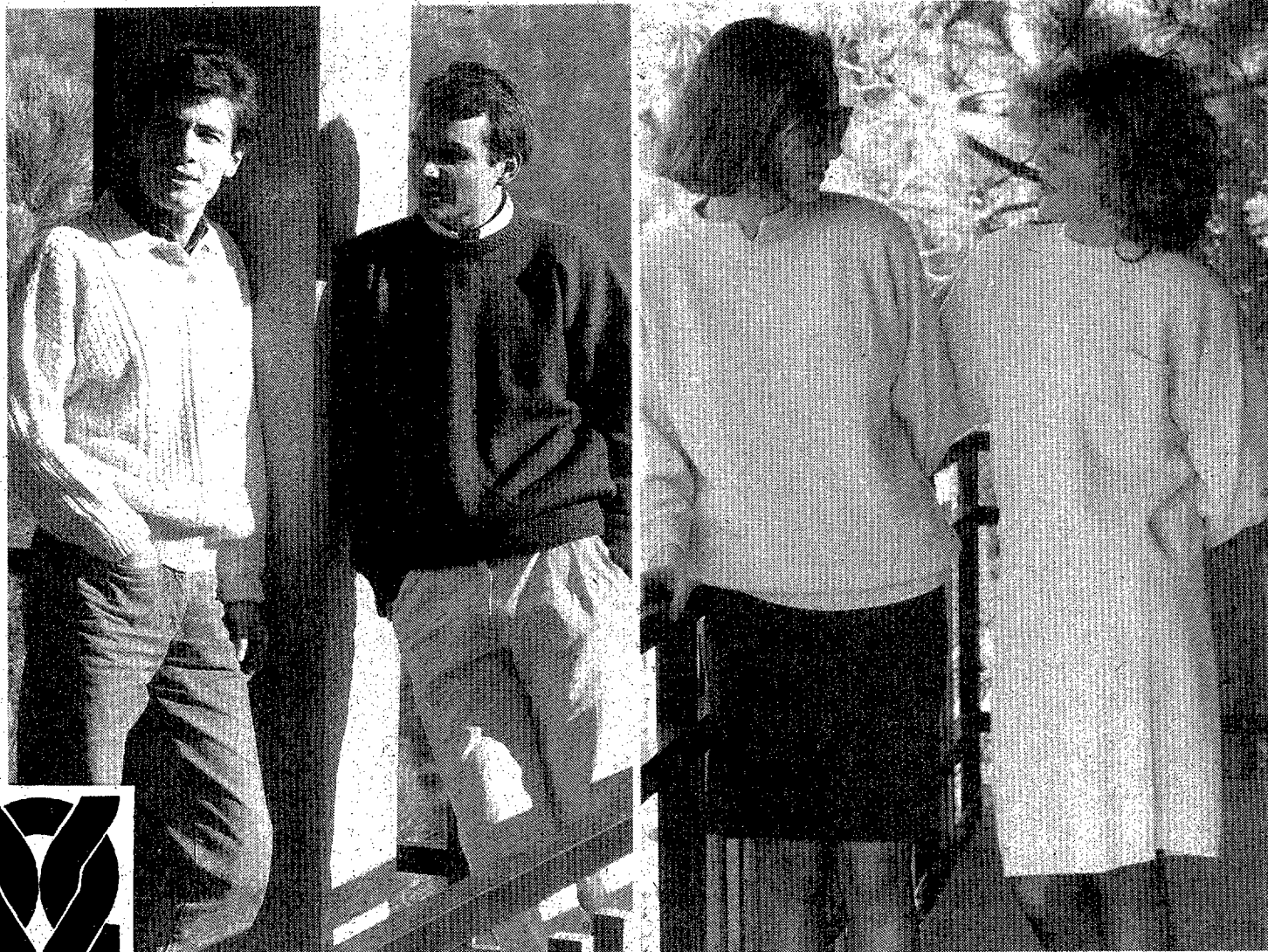


## Moda jove per a ella

Cada vegada es diu que es recupera amb més força i amb més acord per part dels mateixos entesos en moda la feminitat de la dona a través de les línies que van marcant els diferents dissenyadors. Això, però, no està pas renyit amb el sentit de portar roba còmoda, i més aquest any en què les línies vénen més cenyides en contraposició als grans volums dels abrics i la roba que més ha d'abrigar. Sens dubte, la llana, en totes les seves versions, serà el material rei de la temporada per a les més joves i les més pràctiques. El punt que tant d'èxit va tenir l'any passat se seguirà portant, però perd la força amb què va sorgir la temporada passada. Pel que fa al món dels complements, un dels grans negocis i inversions dins del món de la moda, aquests prenen cada vegada més importància, tenint el poder de transformar, gràcies a la imaginació de cadascun, un vestit pràctic i de tot portar en un vestit de festa o per a una ocasió més especial.

Per a les més joves han sortit al mercat tota una sèrie de guants i bufandes que van conjuntats, en els quals l'originalitat radica en la incorporació de cremalleres. Els guants s'allarguen cap a les mànigues i les cremalleres donen a les bufandes un aire més esportiu i original. Pel que fa a les sabates, segueixen amb força els tipus moccasí, però amb la diferència que enguany s'incorpora molt l'ant i els brodats d'altres matèries, que potser no resulten tan fàcils a l'hora de netejar, però que donen més facilitat a l'hora de conjuntar amb certes peces de roba. Les botes arriben amb molta força i confeccionades amb tot tipus de pell. Tendència a les botes més que als botins.

El quadre escocès i la roba gal·lesa s'incorporarà a més d'una peça de roba, així com als complements. Ja han sortit al mercat un seguit de peces amb aquest estampat concret, podem posar com exemple bufandes, guants, portamonedes, paraigües, sabates, bates d'estar per casa, corbates —per a les més atrevides—, tirants, etc. La moda *country life* de reminiscències irlandeses i d'aires més camperols, però molt acurats, no queda limitada a l'home, i la noia jove l'adapta amb tanta o més gràcia i *savoir faire* que el noi a l'hora de colocar-se aquells enormes jerséis de llana o pesades i gruixudes jaquetes. Es recorda que per aquest estil s'aconsella un maquillatge molt natural, el mínim o el just molt estudiat, ja que, d'altra manera, la combinació pot resultar explosiva i, en conjunt, una disfressada.



**giocca**<sup>®</sup>

**TARDOR-HIVERN '87**  
PER A DONA, HOME I NEN  
EL PUNT ESTÀ DE MODA, COMPRA PUNT  
C/. Migdia, 1 baixos - local 6 - GIRONA



### Jaqueta curta

Pantalons i jaqueta curta en roba d'otomà negra. La camisa té un coll ample i la part de l'escot està guarnida amb uns plecs diagonals. Els pantalons de pinces són molt alts de cintura, això fa que el complement del cinturó sigui quasi obligatori. La jaqueta és de solapes molt grosses. Llaç negre per trencar el blanc de la camisa



### Faldilla sobre genoll

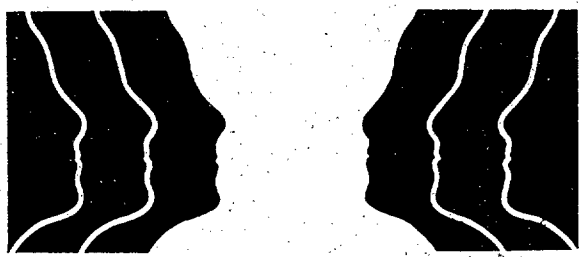
Molt elegant aquest conjunt de tres peces. D'acord amb les noves tendències, la jaqueta es presenta molt cenyida al cos de la model. La faldilla blau marí, molt estreta, s'allarga just sobre els genolls i la seva originalitat està en els botons del costat. Els talons alts afavoreixen el conjunt.



### L'estil clerical

Aquí tenim un abric que ens pot fer pensar en els capellans de barret i sotana llarga. Aquest abric dona pas a un gran volum a la seva part inferior, acampanant la roba, que no es corda perquè tingui més vol. El cos es corda amb molts botons seguits, una altra característica de la moda d'enguany.

boutique



# NELENE

maranges, 15 - Tel. 770073 L'ESCALA  
monturiol, 2 - Tel. 501670 FIGUERES

LA MODA  
.BEN ENTESA

# g'uanter

25 Aniversari



PLAÇA CATALUNYA, 12  
C/. NORD, 6

GIRONA

**Intomer** S.A.

INSTAL·LACIONS - DECORACIÓ  
EQUIPAMENT COMERCIAL

Balmes, 3 - Tel. (972) 21 15 06 - 17002 GIRONA





### Conjunt de punt

Aquest és un conjunt de punt prim, molt adient per als primers freds. El jersei, totalment abotonat per davant, s'acaba amb una llarga faixa que l'envolta i que es pot cordar amb un ornament, en aquest cas, una agulla grossa de cap. La faldilla és recta i es corda per darrera amb botons que arriben fins a mitja cama.



### Faldilla de quadres

Els quadres blancs de la faldilla prisada trenquen la seriositat d'un conjunt estrictament negre. La faldilla prisada i ampla sobresurt d'una jaqueta de vellut negre amb botons daurats, cenyida a la cintura. De darrera, la jaqueta deixa veure un tall del llac que hi domina.



### El quadre escocès

Aquí el quadre no és una anècdota del conjunt, sinó al revés. El quadre escocès domina tot el conjunt, pantalons, jaqueta, brusa i mitjons. L'americana té les solapes petites i les butxaques interiors, els pantalons tenen el quadre més petit respecte de l'americana.

## Boutique Eva

TÉ A LA SEVA DISPOSICIÓ LA MODA  
TARDOR-HIVERN DELS  
**MODELS EXCLUSIUS EN  
PRET-À-PORTER i NÚVIES**  
Jaume I, 18 - Tel. 20 95 23 - GIRONA  
Hortes, 11 (Interbutics)

CARNET JOVE

## NOVO estetic

Centre d'imatge i bellesa per a la dona

- Drenatge limfàtic
- FITO-Aromoteràpia
- Cèl·lules congelades

Visatgisme i maquillatge T.V. Figueres

C. Girona, 16, 2B FIGUERES  
Tel. 50 94 21 (Girona)



C. LASAUCÀ, 4. FIGUERES TL. 51 18 23

- \* Teresa Ramallall
- \* Philippe
- \* Carmen Oleart
- \* Ángeles Molina
- \* Alta Costura Aragón
- \* Marroquinería: DALÍ
- \* Mayfred
- \* Takezo
- \* Pepe Mateu
- \* Masdeu
- \* Rudolf

TÉ A LA SEVA DISPOSICIÓ  
LA MODA TARDOR-HIVERN

**MODELS DE DISSENY PROPÍ**

# mon-luk

Boutique

C/. Bacià, 6  
(Al costat Policia Municipal)

Tel. 21 07 14  
GIRONA



## «Moda de España» o la confusió exterior davant l'art

Ara que ja es pot parlar d'una autèntica moda d'Espanya en el sector comercial dels teixits sembla que es comencen a superar molts complexos que s'havien aconseguit pel que fa als factors qualitat i disseny de la moda autòctona. Això, però, sembla que fins i tot s'ha aconseguit en certs sectors estrangers certa confusió aportada pel nou eslògan de «Moda de España». Javier Romero és un espanyol que en aquests moments es pot considerar com un dels millors dissenyadors gràfics dels Estats Units, on viu i treballa des de fa molts anys. Javier Romero davant la seva experiència i important carrera d'intre aquest món apunta que el famós i original anagrama que tots hem pogut veure per la televisió de «Moda de España» ha pogut crear molt de confusionisme en els mercats estrangers, ja que per la gent de fora Espanya ve representada per la S de Spain i per tant les inicials M. E. no signifiquen res. Javier Romero ens comenta que aquest només és un exemple de com la funció de fer arribar un missatge s'ha vist destorbada per un superficial amor a l'art i explica que aquest fet pot ser causa de la confusió que tenim entre el món de les Belles Arts i el món de la comunicació.

### Els jerseis de sempre

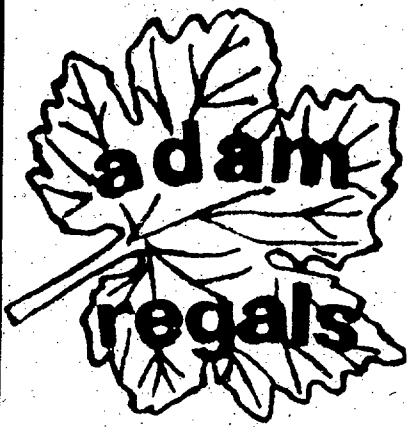
Les més jovenetes podran seguir portant els jerseis de trenes que sempre han tingut tant d'èxit per la seva qualitat i pels seus resultats a l'hora de portar-los. Pel que fa al món dels jerseis hi ha des de fa uns anys la tendència a italianitzar-los. Influències italianes omplen el món del jersei amb llanes de colors i sobretot amb dibuixos, lletres i anagrames que poden ser molt atractius; així com de formes amples i còmodes que resulten molt pràctiques en qualsevol ocasió i per combinar amb els teixans que cada any es posen de moda.

### La revolució de les mitges

Un altre article molt portat per les jovenetes són les mitges que també estan patint una revolució en els seus dibuixos i estampats aconseguint crear una autèntica moda dins l'apartat de les mitges. Només cal veure, si no els diferents dibuixos de la dissenyadora Agata Ruiz de la Prada, molt coneguda per les seves peculiars creacions, amb les quals ha arribat a crear tota una línia per a les més atrevides i per a les que no tenen manies a l'hora d'ensenyar les cames.

La importància d'aquest article quedà ben patentada als inicis de la carrera de la Madonna, que amb la seva utilització de mitges de blonda va desbordar la previsió dels diferents mercats esgotant-se les mitges en un reduït espai de temps. Després d'aquest boom momentani produït per una moda passatgera aquest article tan femení continua en actualitat, gràcies a diferents dissenyadors que imposen els seus particulars dibuixos a les cames.

### L'ARTESANIA DE CASA NOSTRA



## ADAM REGALS

Vidre - gres - ceràmiques - quadres...

Mercaders, 17  
Peixateries Velles, 10  
GIRONA

Telèfon 20 59 92



## Boutique Lorraine

c/. Bonastruc de Porta, 35 - Tel. 21 97 70  
GIRONA



New Style  
**Nordisk**  
moda  
La Moda  
per a tots

Gran Via Jaume I, 31-33  
Tel. 21 12 55  
GIRONA



## Materials

Tweed, llana de casimir, cotó, franel·la, pana... les matèries nobles arriben, provoquen els mateixos dissenyadors per aconseguir el màxim en les seves creacions. La llana serà el material predominant en aquesta propera temporada, sense oblidar el retorn dels materials més tradicionals, el moaré, l'angorina i la seda en les camises més sofisticades, a les quals s'aplicaran colls novedosos que es dissimularan amb corbates i llaços de coll originals i vistosos.

## Forma

Els abrics llargs fins a mitja cama substituiran els que arribaven fins als peus i en conjunt perdran aquell aire tan militar que els donava la forma recta de les espatlles. Les muscleres s'arrodiniran una mica i l'abric o la jaqueta seran més amples i amb més volum, perdent aquella rectitud i aquella simetria d'altres anys. Els vestits més elegants, però, contrastaran a sota d'aquests abrics per un retorn a les línies més clàssiques. La moda *country life* aportarà jerseis molt amples en qualsevol classe d'estampats.

## Color

Tot i que el negre sempre és el color rei de l'hivern, per aconseguir aquesta pèrdua de seriositat, els joves executius incorporaran el color més variat al seu vestuari, sempre que s'aconsegueixin òptimes combinacions. A vegades el color, només l'aportarà la corbata o el llaç de coll, però sempre serà el detall definitiu que doni originalitat al conjunt. Predominarà el color marró i torrat en vestits i jaquetes informals, i en general colors clars, neutres, per aquest proper hivern rigorós.



## La moda per a ell

Hi ha un retorn a les línies clàssiques en els vestits més elegants, però amb la novetat que s'incorporen nous materials i es va a la recerca contínua de nous teixits per a l'aplicació d'aquestes línies retrobades. Pel que fa als més joves, hi ha la incorporació d'una manera de vestir, el que s'anomena el *country life*, on la roba és molt esportiva i domina la roba gruixuda, els barrets, les trenques gruixudes, els quadres, els xals i bufandes calades, etc. En certa manera, pot recordar la «moda pobra» de fa dos anys o de l'any passat mateix, però aquesta és molt més acurada i valorada. La pana i estampats irlandesos estaran a l'ordre del dia i també seran molt importants els accessoris.

El retorn del tweed com a peça fonamental per a jaquetes i pantalons serà una autèntica revelació de la temporada. Així com els abrics llargs fins a mitja cama, que mudaran molt en les diferents sortides nocturnes, sobre un vestit jaqueta, ja sigui de llana fina o gruixuda. Els complements per a home cada vegada són més importants, així els barrets de palla i les agulles de pit prenen volada, sobretot aquestes últimes, en forma de miniatures italianes.

Hi haurà molta combinació de robes i teixits sense por de desentonar, sempre i quan la combinació sigui mínimament estudiada. Camises de ratlles gruixudes de colors vius, combinades amb vestits de quadres, armilles i corbates de colors molt treballades. El casimir aquest any perd força respecte de l'any passat, tot i que encara es retrobarà en petites peces de complement com, per exemple, mocadors que sobresurtin de les butxaques de les americanes. Se segueix jugant a les superposicions i no tan sols es notará en els jerseis que sobresurten per sota d'altres, sinó en el joc de colors que pot donar diferents colls dels mateixos jerseis. Els colls, ja siguin de camises o de *polos*, es portaran cordats fins l'últim botó i, si no, es portaran bufandes que tapanen el coll no tan sols fora de locals tancats, sinó a dintre mateix.

### UNA IMATGE ACURADA

L'home segueix la tendència general de tenir molta cura de la seva imatge, la invasió de cosmètics al mercat ens ho desmuestra, i s'allunya de la imatge seriosa de l'executiu de despatx tancat. El retorn de l'home romàntic es nota en la seva manera de vestir, en el seu aspecte aparentment despreocupat, amb barba de tres dies, això sí, ni un dia més ni un dia menys, i en la seva preferència a l'hora d'escollir un dissenyador o altre per al seu vestuari, si el que importa de veritat és vestir-se a càrrec d'una o dues firmes concretes.

# BarraBás

MODA A TOPE!  
Moda jove al millor preu

PREUS ESPECIALS 1.º ANIVERSARI

MODA JOVE PER A TOTES LES EDATS

CONJUNT PUNT	5.990	FALDILLA TEXANA LASER-PELL	5.990	JACADORA TEXANA LASER-PELL	11.990	JACUETO TEXA COLOR	9.990	JACADORA TEXANA COLOR	11.990
AMERICANA XEVIOT	5.490	JACADORA TEXANA LASER-PELL	8.990	PANTALO TEXA LASER-PELL	4.990	PANTALO TEXA COLOR	4.490	PANTALO TEXA COLOR	4.990
JERSEI ANGORA	3.990								
PANTALO	3.990								

GIRONA CARRETERA BARCELONA, 61 (EMILI GRAHIT) FACIL APARCAMENT

ALTRES PUNTS DE VENDA A CATALUNYA:

BARCELONA

PI I MARGALL, 98-100 - VALENCIA, 655-659 - PASSEIG DE GRACIA, 90 - VIADA, 2 -

L'HOSPITALET

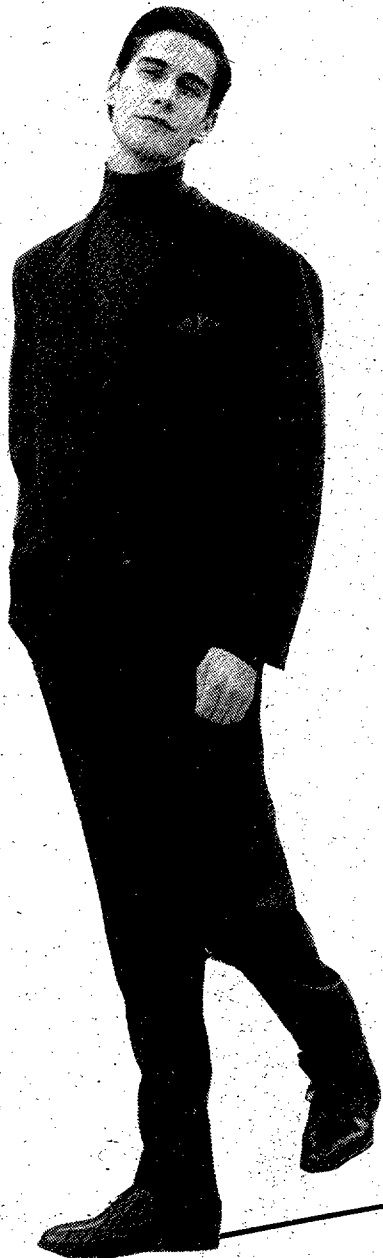
CTRA. COLLBLANCH, 55

PINEDA DE MAR

AVDA. HISPANITAT, 2

GRANOLLERS

PROPERA INAUGURACIÓ



### Vestit de llana

La senzillesa i l'austeritat en el vestir són els factors que més han de predominar en el vestir de l'home actual. Aquí els dos factors es fan palesos en aquest vestit de llana en el qual predomina el color morat de l'americana cordada amb dos botons i butxaques planes. Pantalons de pines negres de franel·la i detall del mocador de casimir vermell a la butxaca.



### La discreció d'Armani

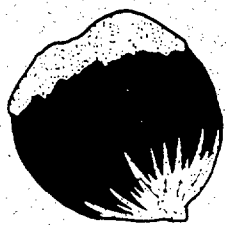
Discreció en un vestit de llana gris fosc molt elegant que el maniquí combina amb un jersei ratllat també de llana. Els pantalons de pines amples permeten la facilitat de moviments i l'americana compta amb solapes amples d'estil més clàssic. Butxaques interiors i ús de sabates esportives d'ant.



### Es recupera l'armilla

Fruit del romanticisme japonès tenim aquest vestit amarronat de tres peces format per armilla que no s'acaba de cordar, americana arrodonida als extrems i pantalons curts i amb replec per sobre el turmell. La camisa blanca s'acompanya amb un llac d'un marró més viu igual que el mocador que surt de la butxaca.

textil avellaneda, s.a.



L'extensió tèxtil  
més gran  
de tot Girona!

MODA PER A SENYORA,  
HOME, NEN I LLENCERIA

MODA  
AL  
MILLOR  
PREU

Ja tenim la moda

TARDOR  
HIVERN

**JOHNNY'S**

MODA PER A HOME

PLATJA D'ARO







### Jaqueta amb caputxa

Per als dies més impetuosos, jaqueta gruixuda de butxaques interiors que es corda amb cremallera de dalt a baix. Butxaques i cos de pinces que fan un arrugat molt efectiu en aquesta peça esportiva. La caputxa, molt ampla i completa, es corda al gust de cada un.



### Abric llarg sense coll

Adolfo Domínguez ens presenta un abric molt elegant sense solapes, de color marró clar. L'abric de llana gruixuda només es corda amb tres botons. Les butxaques són interiors i es nota la manca d'espalleres que arrodoneixen el conjunt deixant enrera l'aire militar de molts models.



### Vestit informal

Davant l'inconformisme, amb les línies més atrevides, la casa Marithé & François Girbaud, especialistes en roba per als més joves, llança uns vestits d'americana i pantalons de formes amples en què la gràcia està en la manera que cada un s'ho cordi o s'ho posi. La flor i el barret, imprescindibles.

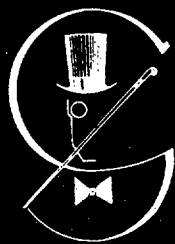


PERRUQUER DE SENYORES

V. PIJOAN

c/. Muralla, n.º 14 - Tel. 51 02 06

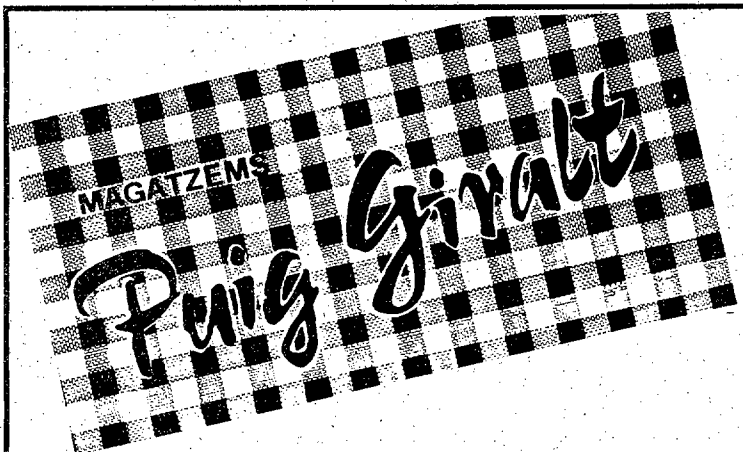
FIGUERES



CONFECCIONS

ubau

abeuradors, 3 telèfon 20 27 88 17004 GIRONA



Plaça Catalunya, 4  
Telèfon 20 03 25  
17002 GIRONA

Pujada del Castell, 31  
FIGUERES



BOUTIQUE

MATAS

C/. Besalú, 10 - Tel. 50 22 33 - FIGUERES



# Els cosmètics, productes difícilment millorables

Ha arribat la tardor, s'acosta l'hivern a marxa forçada i les noves temporades demanen un canvi de maquillatge i aporten nous tons i coloracions que no permetran que el fred, el vent i les baixes temporades ens deixin sense idees a l'hora de maquillar-nos. Nous colors i noves textures aconseguides mitjançant noves fórmules en laboratoris avançats envairan les perfumeries i cases especialitzades en cosmètics. Primer de tot, hem de parlar de dos elements claus a l'hora de maquillar: els ulls i la boca, als quals s'aplicarà el color rosa ja sigui com a fruit d'una combinació o en solitari. El rosa es portarà, per això ja han començat a aparèixer en el mercat tota una gamma que va del rosa més pàlid al fúcsia, cristal·lí, insinuant als llavis i més accentuat per als pomells. Per als ulls, concretament, les tonalitats que presentaran cases prou acreditades com la Clinique seran resistents a l'aigua i a la calor dels focus o bombetes més potents.

Es un art saber-se aplicar bé les ombres d'ulls. Aquestes s'han de fondre i confondre amb els diferents colors i han de ser suggeren-

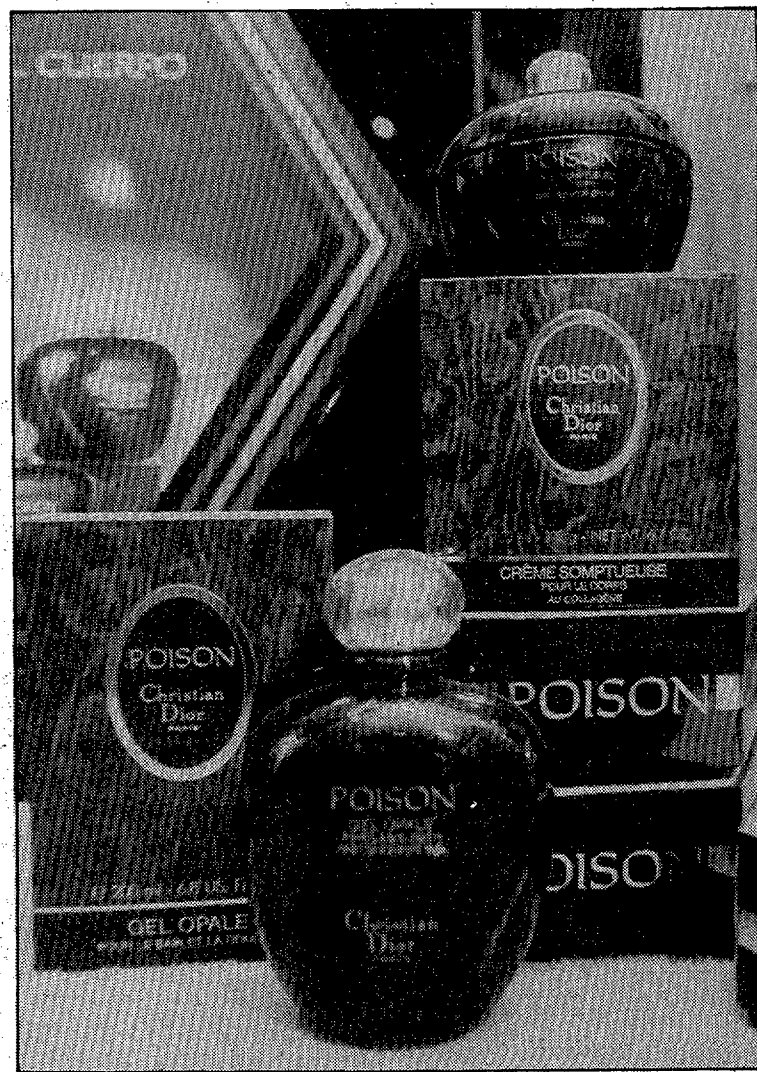
ts per aconseguir un degradat de colors i no una barreja sense difuminar. La casa Payot ha tret tota una gamma de colors en llapis d'ulls per aconseguir un traç perfecte. Per a la cara, la casa Guerlain, sempre en la innovació i en l'avantguarda dins del món de la cosmètica, ha tret unes pòlvores amb una textura revolucionària, ja que estan compostes per unes petites boles multicolors que posseeixen una funció diferent cada una segons el color: la rosa dona bones tonalitats, la blanca aclareix l'or i la de color nacrat aporta reflexos.

Els llavis necessiten de bons somriures i de bons colors per mostrar-los més atractius. La casa Chanel, amb el seu «Chanel Magique», presenta colors lluminosos i llavis perfectament delineats amb els llapis pel contorn «Crayon Contour». Aquest any els rostres no es presenten tan blanquinosos com es pretenia l'any passat amb el retorn a les carns blanques i pàl·lides del romanticisme, sinó que els colors rosats en les diferents gammes seran presents acompanyant els diferents conjunts que la dona es posi i sàpiga treure profit aquest proper hivern.

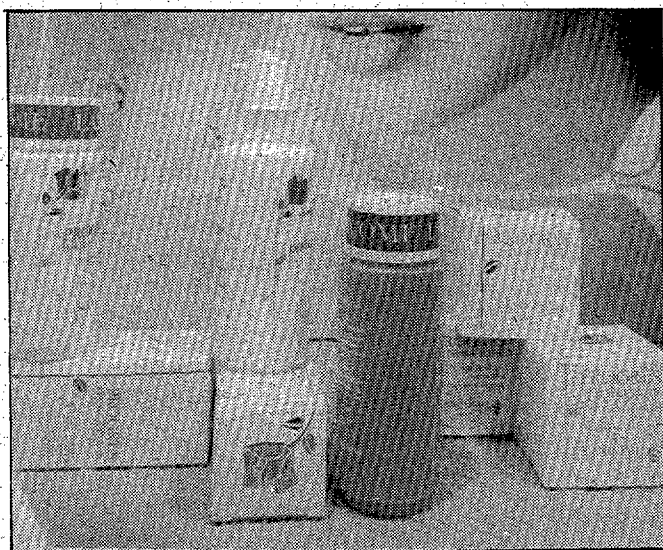
## Fragàncies subtils i disseny a les ampolles

En els últims anys ja no es tracta solament de crear un perfum, sinó una ampolla que tingui un disseny revolucionari i que sigui considerada una verdadera joia d'art; com a exemple d'això tenim l'ampolleta que conté el perfum de Paloma Picasso. Cada vegada, també, són més els dissenyadors de roba que es dediquen a presentar el seu propi perfum, com és el cas de

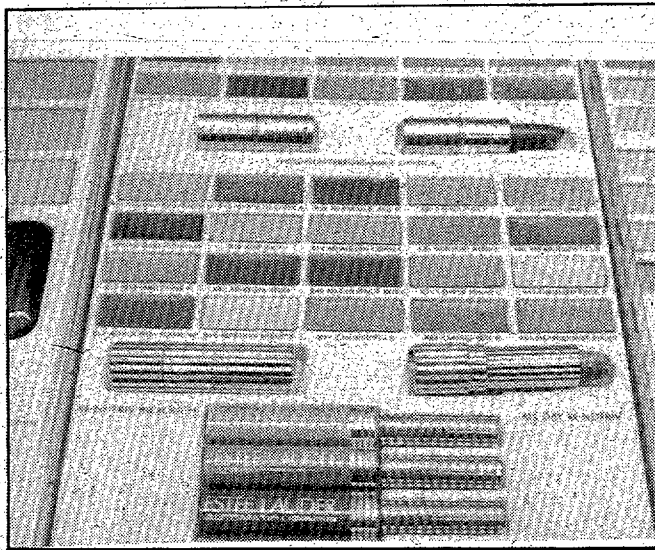
Valetino, Paco Rabanne, etc. Aquests són alguns dels perfums i colònies més exitosos, tant per a senyor com per a senyora: -Laura Biagotti, Eurocos Española -Clandestine, Guy Laroche -Eau Folle, Guy Laroche -Boss, Eurocos Española -Drakkar Noir, Guy Laroche -Gérard Danfre, Selection.



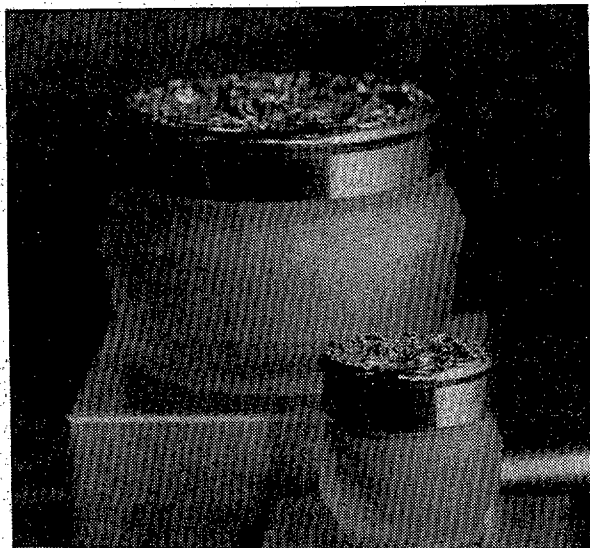
Poison, un perfum per a dones molt exclusives. (Foto Joan Segur)



Assortit de productes facials



Ara es portarà el rosa



La Belleza de l'envàs

**QAMELL**

PERFUMERIES - ALTA COSMÈTICA

ARGENTERIA - RAMBLA, 1      Tel. 20 02 74  
STA. CLARA, 26                      Tel. 20 02 18  
HORTES, 9 (Les Interbutics)

GIRONA

**elles**

Santa Clara, 42      Teléf 218502  
GIRONA

MODA EXCLUSIVA TARDOR-HIVERN '87

**RODIER**

GALATEA - Pujada del Castell, 27  
Teléf. 50 04 41  
FIGUERES (Girona)



alta perruqueria masculina  
centre de postisseria  
tractaments facials

**JOHNMARY®**



JOHNMARY 1: Passeig General Mendoza, 2 - Tel. 208651  
JOHNMARY 2: Maluquer Salvador, 13 - Tels.: 208651-214333  
JOHNMARY 3: Rambla Llibertat, 25 - Tel. 212321 - GIRONA

**I TAMBÉ A PLATJA D'ARO**

JOHNMARY: C/. Pinar del Mar, s/n. - Tel. 817802  
DARRERA BAR BONA



## Materials

S'utilitzarà el cotó i la pana, el texà quasi sempre, ja que és dels materials més pràctics i còmodes que la mainada vesteix, llana i lo-neta, en qualsevol tipus de roba. Pels més menuts, cotons gruixuts i popelins enconxats i la diversitat del punt que es distribuirà en pale-les i caputxes a joc.

## Forma

Les línies de les peces seran am-plies però no hem de caure en les estridències d'exigir volums molt exagerats. Els pantalons no seran rectes sinó que s'estrenyiran als turmells, donant més llibertat de moviments a una canalla que no para mai. Les nenes podran esco-llir l'estil més desenfadat de pantà-lons i camisa de boy-scout o els vestits de coll rodó a manera d'an-tic uniforme d'internat que amb els nous dissenys són perfectes per «a les seves reunions socials». Les caçadores tindran espatlles amples on s'incorporaran tota mena de lletres i anagrames en tela, feltre i aplics engomats.

## Color

El blau marí es portarà en els vestits més elegants de nena però la incorporació del color més viu és el que presenta l'estil americà. Grocs i vermells que combinin amb verds i amb gorres de tots colors serà l'estil que més imperi. En contraposició s'admetran con-junts on sigui vàlida qualsevol combinació de colors o els que no n'admetin més de dos o poques variacions en la mateixa gamma. L'estil que arriba de l'oest admetrà colors més clars.



## La moda per als més petits

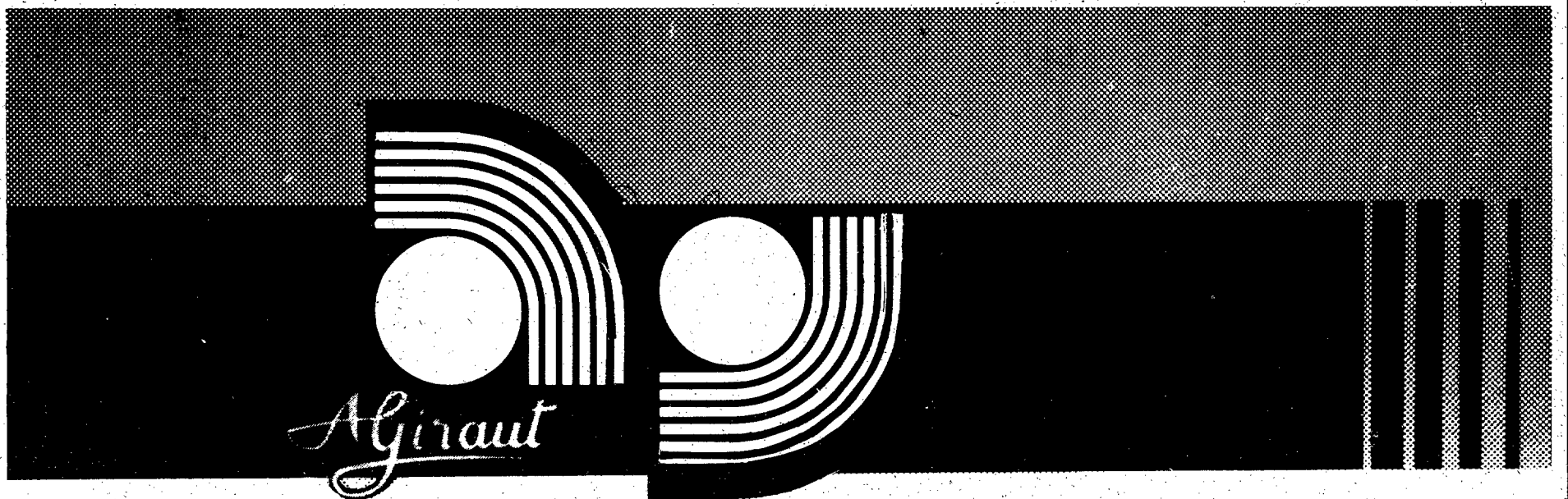
Enguany, les tendències de l'última temporada conviden els menuts a presentar-se vestits amb l'estil del més llunyà oest o en roba inspirada en el folklore d'Europa Central. Això es tradueix en roba pràctica, dinàmica i actual basada en la imaginació i en la comoditat, factors bàsics a aquestes edats. La moda de l'oest ens presenta camises de quadres i les peces texanes ja siguin pantalons, caçadores, barrets, etc. Les jaquetes texanes aniran folrades de borrec convertint-se en una de les peces que més abriguen a l'hivern, ja que són jaquetes molt càlides i agradables. Per completar aquesta moda vaquera no hi ha res com uns bons tirants i un mocador lligat al coll a l'efecte dels més purs vaquers de les pel·lícules.

Hi ha tot un altre tipus de roba per arreglar més els nens inspirada en els col·legis anglesos que inclou caçadores de cuir, pantalons clàssics de franel·la i camises de cotó fi estil «executiu». Les corbates són accessoris originals que les nenes poden portar lligades a la cintura substituint els cinturons. L'estil americà també farà furor i es resumeix en la utilització de peces de colors molt vius i amb la seva combinació més atrevida a l'hora de barrejar els conjunts.

Des de fa una colla d'anys no hi ha cap dubte que la roba i accessoris infantils no són unes peces més creades perquè sí, sinó que igual que la moda per a home i la moda per a dona tenen darrera tot un món d'indústries, marketing, imatge i màrquiu. Tant és així que existeix clarament una moda espanyola per a nens i joves amb disseny i qualitat reconeguts mundialment representada sobretot per tretze marques concretes que poden trobar-se escampades per tot el món des de França a Anglaterra, Itàlia o Estats Units. Es tracta de les marques següents: Bacun, Buggui Back, Clarion, Gio & Co. Goofy, Juan Ramilans, Lemur, Mini Ramilans, Pito Pito, Petano, Quantas, Schuss i Tutti Fruti.

Aquestes tretze marques s'han agrupat recentment constituint la «Compañia de moda infantil espanyola», per difondre aquesta imatge de qualitat i disseny que cadascuna han aconseguit per separat i amb el propòsit de donar a conèixer al consumidor espanyol el gran nivell que la moda autòctona d'aquí està aconseguint arreu del món i una vegada conscient d'aquesta qualitat en siguem els màxims consumidors.

# MODA JOVE PER A TOTES LES EDATS



## MODA A TOT COLOR

### EN PELL I CONFECCIÓ

LLORET DE MAR  
EMY  
Giraut Junior  
Llor Piel

LLORET DE MAR  
A. Giraut  
Galerias El Pilar  
Jeans' Club

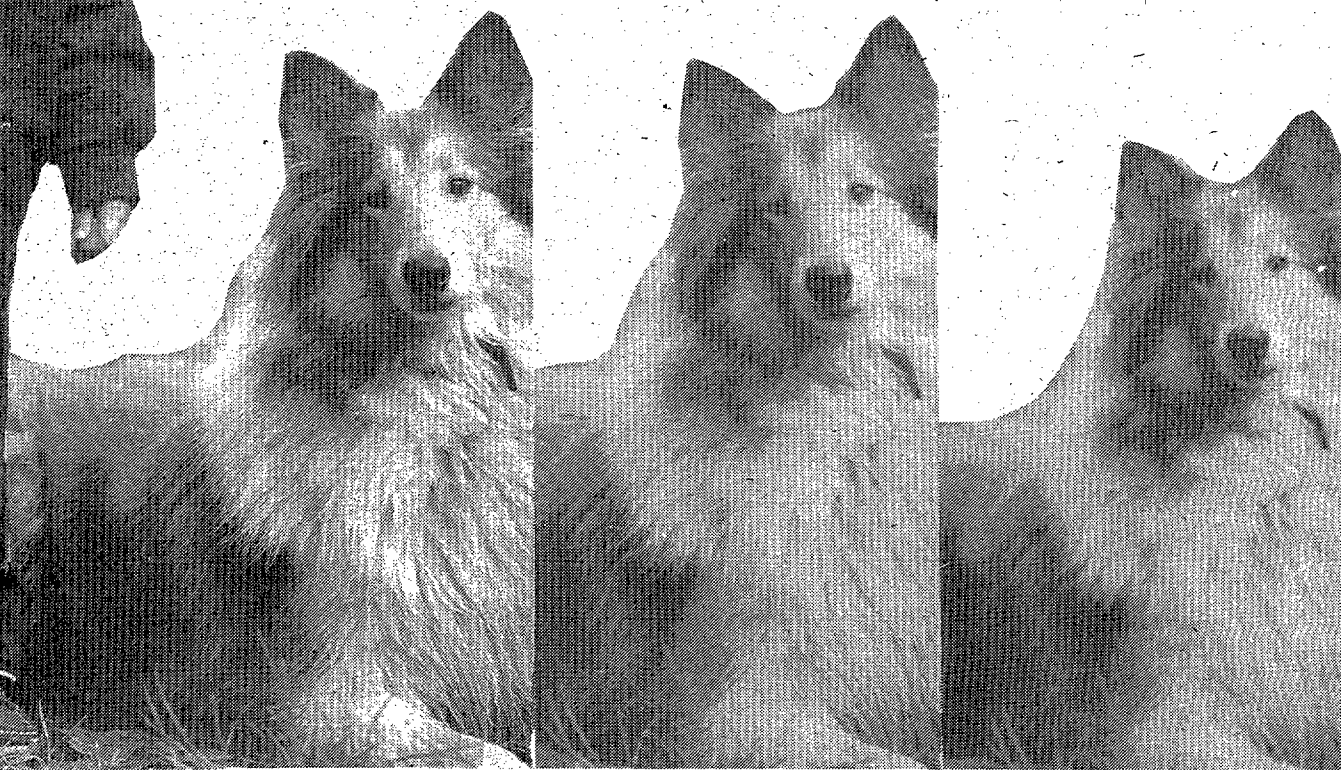
BLANES  
Dogy

GIRONA  
A. Giraut  
Pell Giraut Pelleteria

BARCELONA  
Gir Piel



Per als petits com jo, conjunt texà de fantasia. Pantalons de cintura molt ampla amb genollers i lletres de colors. A la bagueta de la cintura s'ha afegit un ornament amb figura. La caçadora també texana es corpa amb botons vermells i el coll de color vermell és de punt. Té butxaques exteriors i mànigues arrugades. La caçadora és molt ampla. A sota de la caçadora porto una brusa blanca. Calço unes nàutiques i porto una cinta vermella als cabells de complement.



# COMPRATELAS

**Sin que su precio te rasgue las vestiduras.**

Porque en El Kilo Americano encuentras las mejores telas, tapicerías, cortinas, edredones, colchón de ensueño o la mejor tela de moda para tu ropa. Todo tipo de telas. Con diseños exclusivos y la más alta calidad sin que su precio te rasgue las vestiduras.

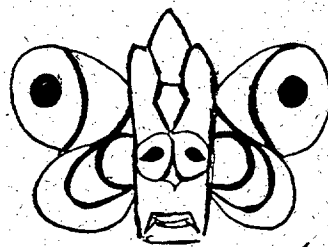
El Kilo Americano: las tiendas tela. Donde encuentras lo mejor de lo que buscas en telas, sin pagar más tela que la que compras.

**No telas pierdas.**

**EL KILO AMERICANO**  
*Las tiendas tela*

Migdia, 1, local 4. Tel. (972) 21 13 15. GERONA.

## ARTESANIA I ROBA ORIENTAL



# Màgic

C/. Eiximenis, 10  
☎ 21 35 11

17001 GIRONA



- \* Solàrium - Sauna
- \* Neteja i tractament facial
- \* Postisseria
- \* Anàlisi i tractament del cabell (utilitzem la nova teràpia amb làser)

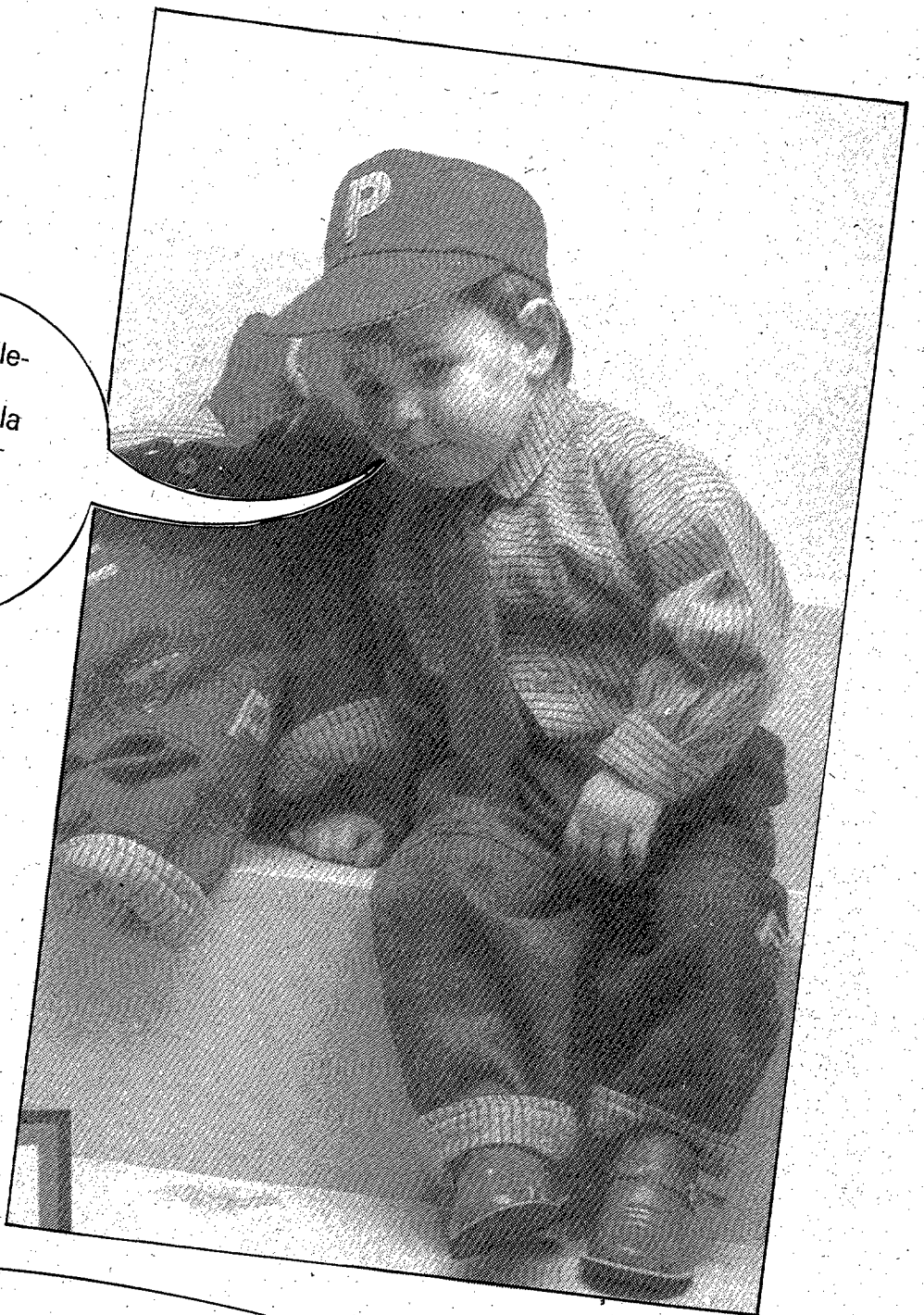
# KENNETH

**PERRUQUERIA PER A HOMES  
LLUÍS i NANCI**

Jaume I, 35, 1r. - Tel. 21 49 90 - GIRONA



La gorra de jugador de beisbol de color verd amb lletra groga i la corbata també verda complementen aquest conjunt pels dies de més fred. Els pantalons i la caçadora es conjunten amb la camisa groga amb ratlles verdes. Pantalons i caçadora estan folrats amb el mateix estampat de la camisa i tenen diferents lletres de roba de colors enganxades. El conjunt confeccionat en materials nobles com el cotó abriga quantitat, ah! i amb la corbata semblo un executiu.



Per començar l'escola amb força i amb estil no hi ha res com una faldilla texana, mitges gruixudes de colors i jerseis molt amples amb motius esportius com ara el que porto, que hi té enganxat una pilota de rugbi. El cinturó ample és del mateix color del dibuix del jersei i més fosc que el de les muscleres de la caçadora. La caçadora texana és molt ampla i la puc portar amb qualsevol cosa. El barret està copiat de les pel·lícules del John Wayne.



**GINA**

La Camisa de Moda

Tendència, color i Varietat A PREU ÚNIC!



CAMISERIA UNISEX  
TARDOR-HIVERN-87

PREU ÚNIC  
3.500

C/. Perill, 42  
Tel. 21 46 99  
17001 GIRONA

PER VESTIR-VOS DE PELL

creacions

Montserrat

ON TOT L'ANY LA PELL ES MODA

Tel. 81 72 74 PLATJA D'ARO



Model Jennifer. 11.900 pts.

## Trepitjar amb elegància

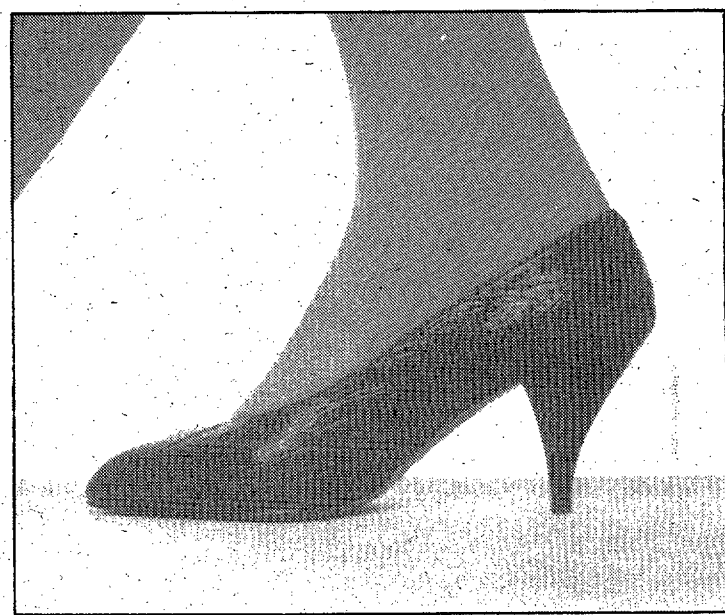
Aquesta propera tardor-hivern ens presenta la invasió de l'ant en les sabates esportives i de taló baix i en les més elegants de taló alt. La tendència s'aparta del taló baix arrañ de terra per triar, cada vegada amb més força, el taló alt i punxegut que contrasta amb els vestits elegants molt curts que ensenyen amb elegància la cama. Sabates de primer ordre són les dissenyades per Charles Jourdan o Walter Steiger, per posar un exemple, que ja han estat anomenats autèntics modistes de la sabata. No obstant, la qualitat i l'artesanía de les sabates Jourdan és recolzada per la seva inusual manera de confeccionar-les, ja que cada sabata és elaborada amb pells molt escollides i es necessiten més de 120 operacions diferents perquè es doni per acabada una sabata que porti aquest nom. La màquina i l'ordinador s'encarreguen de més de la meitat de les operacions sense perdonar la més mínima imperfecció. La part artesanal ve del 40% del treball que s'ha de fer a mà. Cada parell de sabates, doncs, es converteix en una obra d'art en la qual es retroben la modernitat dels ordinadors i l'artesanía del treball a mà. És clar, els preus també solen estar adequats al conjunt de totes aquestes operacions i, per tant, el preu final d'aquestes sabates s'encareix.



Model Arabel  
de Charles  
Jourdin.  
12.975 pts.



Model Epi. 13.400 ptes.



Sabata de cocodril

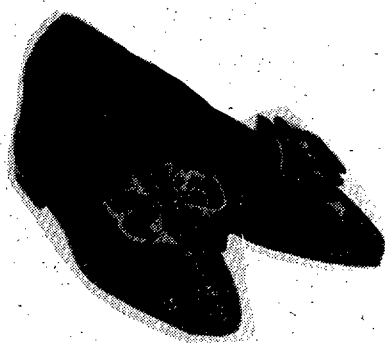
Calçats  
**Carol**  
C/. Sta. Clara, 36-38 - ☎ 21 48 10

Moda  
tardor - hivern  
87

17001 GIRONA

CALÇATS  
**BARÓ**

Avgda. Sant Francesc, 7      Argenteria, 20      Carrer Nou  
Tel. 20 26 34                      Tel. 20 85 98                      Tel. 20 44 70  
GIRONA



PERRUQUERIA PER A HOMES

**DARRNE**

LOCAL CLIMATITZAT

Emili Grahit, 22-24  
Tel. 20 31 51  
17002 GIRONA

4.650 pts. les sabates per a elles

5.175 les sabates per a ells

hi ha un tipus de gent que camina

TACCO

C/. Nord, Cant. A. Clavé      Tel. 20 13 32      17001 GIRONA





## Els abrics de pell comencen a sortir de l'armari

Ningú dubta que el sector de pelletteria en els últims anys està agafant un impuls sorprenent, així com la resta de la moda de confecció que va a càrrec de grans dissenyadors i amb la qual es vol potenciar d'alguna manera aquesta nova i revolucionària «Moda de Espanya». Aquesta renovació del món pelleter ja va començar l'any passat i va quedar patentada en la creació d'una escola de pelletteria a Barcelona i en la creació de dos gremis de pelleters. El sector de la pelletteria, en general molt reservat a un determinat tipus de clientela, tot i que el disseny va cada vegada més dirigit a un sector de públic més ampli i gens d'elitisme.

Es recomana el muton per a les més joves, peça que a la vegada compleix tres funcions importants, és molt pràctic, abrigo molt i és elegant si se sap portar. Avui en dia els abrics de pell estan pensats per a la dona moderna i pràctica, és per això que en moltes ocasions els abrics passen de ser aquella peça intocable amb què s'havien de tenir mil miraments i cures per a la seva conservació a ser una peça pràctica i original que, això sí, no deixa de tenir l'elegància de la pell més noble. El principal problema de l'interessat en comprar un abric de pell sol ser generalment el factor econòmic, que si bé és cert que hi ha abrics de pell que tenen preus realment desorbitants, com per exemple la marta «zibelina» que és una de les pells més cares del món per la seva dificultat per aconseguir-les. Els preus, però, poden estar perfectament merescuts segons la seva peculiar confecció i qualitat de la pell de l'animal, també és cert que hi ha peces de pell de models molt assequibles a totes les butxaques. Per començar tenim els abrics o tres quarts de muton, jaquetes o caçadores d'ante o napa que compten amb els preus més assequibles dins el mercat pelleter. La pell de conill, transformada en abric llarg, o la pell de guilla també són peces a tenir en compte per l'efecte visual que la mateixa jaqueta o abric produeix. Els clàssics abrics de pell: de llúdries, castors, renards, jaguars, ocelots, lleopards, visons, martes «zibelines», etc, poden transformar-se en veritables joies si la peça en qüestió ha passat per mans d'un expert pelleter i ha estat sotmesa a una acurada confecció que es veu reflectida naturalment en el preu final de la peça elaborada.

Les pells utilitzades per confeccionar els diferents abrics, jaquetes, tres quarts, etc, provenen d'arreu del món i del país s'utilitza quasi exclusivament la napa i la pell de xai en llurs variants. Pel que fa a la napa, concretament, cada vegada s'està introduint més la seva utilització en el calçat, tot i que en principi és un material difícil a l'hora de netejar.

### La pell a la passarel.la

Per als més interessats i per a tots els creadors i dissenyadors en pell així com el públic en general, els propers dies 15, 16, 17 i 18 del gener proper se celebrarà a Barcelona la propera edició de «Pielespaña-Salón internacional de la moda en ante, nappa y double face». Aquesta mostra ha estat promoguda per la «Agrupación Catalana Empresarial de Confeccionistas de Ante, Nappa, y Double Face». Aquesta propera mostra comptarà amb la presència de més de 170 expositors.

**ENAGOS**

LA MODA EN ROBA  
INTERIOR I  
LLENCERIA

A

Cort Reial, 9  
Tel. 20 20 53  
GIRONA

# Christian Dior

MAQUILLAGE HAUTE COULEUR

U n nuevo rostro se perfila a la luz del otoño. La mirada se atreve con el púrpura y las densas sombras de las paletas de 5 colores. Un trazo del nuevo Crayon Khôl, tan dulce, tan preciso, y el ojo se realza con acentuado contraste, en semitono pastel. Sobre los labios, el reflejo dorado de un destello rojo... es el nuevo maquillaje 'Illustration'. De Christian Dior.

VENGA A CONOCER LOS NUEVOS TONOS DE OTOÑO-INVIerno DURANTE LA PRÓXIMA SEMANA

Argenteria, 1 - Tel. 20 02 74  
Sta. Clara, 26 - Tel. 20 02 18

**Garnell**  
PERFUMERIES

GIRONA

*Grup Franc*

**FRANC  
FILLS**

PLATJA D'ARO

  
**MAR FRANC  
MAR FRANC**

PELLETERIA



*La seducció de la pell!!*